ПРЕДГОВОР

Поздравления и добре дошли в прекрасния свят на собствениците на **HX9010/1001/1201**, където сериозната работа отново се превръща в удоволствие!

Този универсален трактор е кулминация на целия опит и познания в областта на тракторостроенето и дизеловите двигатели, натрупани от **Dae-dong Industrial Co.,LTD** от 1947 г. насам. Моделите **HX9010/1001/1201** , са проектирани с най-добрите материали и при строги стандарти за контрол на качеството, определени от инженерния отдел на **KIOTI .**

Познаването на правилното управление на трактора е от съществено значение за осигуряването на дълги години надеждна и безаварийна работа. За да помогне на новите собственици да се запознаят с **KIOTI HX9010/1001/1201**, политиката на **KIOTI** е да предостави ръководство за експлоатация, което включва полезна информация за безопасността, работата и поддръжката на трактора. Ако информацията, която търсите, не е налична в това ръководство, вашият дилър на трактори **KIOTI** с удоволствие ще ви съдейства.

Моля, не се колебайте да се свържете с **DAEDONG IND. CO.,LTD / DAEDONG-USA, INC**. при въпроси или проблеми.

< ЗАБЕЛЕЖКА >

- Прочетете внимателно това ръководство и го пазете на удобно място за бъдещи справки.
- При отдаване под наем или прехвърляне на трактора на друг собственик, предайте ръководството заедно с машината.
- Спецификациите в това ръководство подлежат на промяна без предизвестие.

ЕС СТАНДАРТИ ISO 3600

Това ръководство е съставено в съответствие със стандартите **ISO 3600**, а инструкциите, съдържащи се тук, отговарят на изискванията на Директива **2010/52/EC** за машините, която е в сила в Европейската общност. За трактори, продавани или използвани извън Европейската общност, местните закони ще имат предимство.

Основните защитни системи на тракторите, обсъдени в това ръководство.

ОПИСАНИЕ	БЕЗ КАБИНА	КАБИНА
1. ROPS (Защита срещу преобръщане)	Да	Да
2. FOPS (Защита срещу падащи отгоре предмети)	Не	Да
3. OPS (Защита срещу проникване на обекти отстрани) защита срещу опасни химикали	Не (Категория I.)	Не (Категория I.)

СЪДЪРЖАНИЕ

СЕКЦИЯ

- МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 1
- ИНДЕНТИФИКАЦИЯ И ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ 2
- ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... 3
- ОПИСАНИЕ СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ... 4
- ЕКСПЛОАТАЦИЯ ……..... 5
- ТРИТОЧКОВА НАВЕСНА СИСТЕМА…..…….. 6
- ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ …….. 7
- СЪХРАНЕНИЕ И ИЗВЕЖДАНЕ ОТ УПОТРЕБА …….. 8
- ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ ……. 9
- АЗБУЧЕН УКАЗАТЕЛ …….. 10

СЪДЪРЖАНИЕ

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 1-1

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРЕДИ РАБОТА 1-2

ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ 1-2
РИСК ОТ ПРЕОБРЪЩАНЕ 1-6

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ 1-9

ПРИ СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ 1-9
ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ТРАКТОРА 1-13
ПРИ ПАРКИРАНЕ НА ТРАКТОРА 1-15
ПРИ РАБОТА С ВОМ (Р.Т.О.) 1-15
ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА 3-ТОЧКОВАТА НАВЕСНА С-МА 1-16

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ 1-17

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЧЕЛЕН ТОВАРАЧ 1-20

ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР И ПРИКАЧНИ УСТРОЙСТВА 1-23

ПОЧИСТВАНЕ НА ТРАКТОРА 1-26

ПОДДРЪЖКА НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ СТИКЕРИ 1-27

МЯСТО ЗА ПОСТАВЯНЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СТИКЕРИ 1-27
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СТИКЕРИ 1-29
УКАЗАНИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ СТИКЕРИ 1-34

ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ 2-1

ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО 2-2

СЕРИЕН НОМЕР НА ТРАКТОРА 2-2
СЕРИЕН НОМЕР НА ДВИГАТЕЛЯ 2-2

ОСНОВНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ 2-4

МАСЛА И ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ТЕЧНОСТИ 2-4
ФИЛТРИ 2-4
РЕМЪЦИ И ГУМЕНИ ЕЛЕМЕНТИ 2-5
ДРУГИ КОМПОНЕНТИ 2-5

ГАРАНЦИЯ 2-6

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ 3-1

ОБЩИ ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ 3-2

ВЪНШНИ РАЗМЕРИ 3-2
ОБЩИ ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ 3-3
НИВА НА ШУМА 3-9

СЪДЪРЖАНИЕ

НИВА НА ВИБРАЦИИ НА ТРАКТОРА
ИЗЛАГАНЕ НА ВИБРАЦИИ 3-10

СКОРОСТ НА ДВИЖЕНИЕ..... 3-11

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР 3-15

СТАНДАРТНИ РАЗМЕРИ СПОРЕД ВИДА НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР 3-15

ОПИСАНИЕ НА СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ.....4-1

ВЪНШЕН ИЗГЛЕД 4-4

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛИ 4-5

РАЗПОЛОЖЕНИЕ 4-5
КОНТАКТЕН КЛЮЧ 4-6
КОМБИНИРАН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ 4-7
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА АВАРИЙНИТЕ СВЕТЛИНИ..... 4-9
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ВОМ CRUISE ВКЛ./ИЗКЛ. 4-10
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РЕСТАРТИРАНЕ/НАСТРОЙКА НА ВОМ 4-10
ФУНКЦИЯ ЗА УВЕЛИЧАВАНЕ НА МОЩНОСТТА.....4-11
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА DPF 4-11
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ИЗБОР НА ECO/РЕЖИМ 4-13

АРМАТУРНО ТАБЛО 4-14

ОБОРОТОМЕР / БРОЯЧ НА МОТОЧАСОВЕТЕ..... 4-15
МАРКИРОВКА ЗА ОБОРОТИТЕ НА ВОМ 4-15
ИНДИКАТОР ЗА НИВОТО НА ГОРИВОТО..... 4-16
ИНДИКАТОР ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ..... 4-16
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НАЛЯГАНЕТО НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО..... 4-17
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА ЗАРЕЖДАНЕТО НА АКУМУЛАТОРА 4-18
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ..... 4-18
КОНТРОЛНИ ЛАМПИ НА МИГАЧИТЕ 4-18
КОНТРОЛНА ЛАМПА НА ПОДГРЕВНИТЕ СВЕЩИ 4-19
КОНТРОЛНА ЛАМПА НА РЪЧНАТА СПИРАЧКА 4-19
КОНТРОЛНА ЛАМПА НА ВОМ 4-19
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА 4WD 4-20
КОНТРОЛНА ЛАМПА НА СИСТЕМАТА ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕГЛИТЕЛНОТО УСИЛИЕ (Draft) 4-20
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА СПИРАЧКА (ЕДНОСТРАННО ДЕЙСТВИЕ)..... 4-21
КОНТРОЛНА ЛАМПА НА ВОМ КРУИЗ (PTO Cruise)..... 4-21
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА DPF….4-22
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА АКТИВНА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА DPF4-22
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ПРОВЕРКА НА ДВИГАТЕЛЯ4-26
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НИВОТО НА DEF..... 4-26
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА КАЧЕСТВОТО НА DEF..... 4-27
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НАЛИЧИЕ НА ВОДА В ГОРИВОТО….4-27
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НИСКО НИВО НА ГОРИВОТО …..4-28
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ЕМИСИОННАТА СИСТЕМА…4-28

СЪДЪРЖАНИЕ

ИНДИКАТОР ЗА НЕИЗПРАВНОСТ 4-29

РЕЖИМ НА ПРИНУДИТЕЛНО ОТМЕНЯНЕ НА ОГРАНИЧЕНИЯТА 4-30

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА РЕЖИМЪТ **Inducement** 4-30
КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА **Inducement Override** 4-30
УСЛОВИЯ ЗА АКТИВИРАНЕ НА РЕЖИМА **Inducement Override** …4-30
КОНТРОЛНИ ЛАМПИ В РЕЖИМ **Inducement Override** 4-31

ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ 4-32

ЛОСТ ЗА РЕВЕРСА (Shuttle Shift) 4-34
ОСНОВЕН СКОРОСТЕН ЛОСТ **[МОДЕЛ PC]** 4-35
ЛОСТ ЗА ИЗБОР НА ДИАПАЗОН НА ПРЕДАВКИТЕ 4-36
ЛОСТ ЗА БАВНИ (ПЪЛЗЯЩИ) СКОРОСТИ **[МОДЕЛ ATC]** ……4-38
ЛОСТ ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ВОМ 4-40
ЛОСТ ЗА ИЗБОР НА РЕЖИМА НА ВОМ 4-40
ПЕДАЛ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ 4-41
СПИРАЧЕН ПЕДАЛ 4-42
РЕГУЛИРАНЕ НА ВОЛАНА 4-42
ТЕЛЕСКОПИЧНО РЕГУЛИРАНЕ НА ВОЛАНА 4-43
ЛОСТ НА РЪЧНАТА СПИРАЧКА 4-43
ЛОСТ ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ ПРИ ПАРКИРАНЕ 4-44
ПЕДАЛ НА ГАЗТА 4-44
РЪЧЕН ЛОСТ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ОБОРОТИТЕ НА ДВИГАТЕЛЯ 4-44
ГЛАВЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА ВОМ 4-45
АВТОМАТИЧНО/РЪЧНО ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ВОМ 4-46
ФУНКЦИЯ **Auto Draft** 4-47
ФУНКЦИЯ ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ НА ВОМ 4-47
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ДВИЖЕНИЕ 4-48
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА АВТОМАТИЧНО 2WD 4-49
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ **Turn-Up / Back-Up** 4-50
РЕГУЛАТОР НА ЧУВСТВИТЕЛНОСТТА ПРИ ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА МОЩНОСТТА (PowerShift) 4-50
БУТОН ЗА НАСТРОЙКА НА РЕЖИМА НА ДВИЖЕНИЕ И РАБОТА 4-51
БУТОН ЗА КАЛИБРИРАНЕ 4-51
БУТОН ЗА БУРКАН / СИГНАЛНА ЛАМПА (АКО Е ОБОРУДВАН) 4-51
БУТОН ЗА ОБЕЗСКРЕЖАВАНЕ 4-52
КОНТРОЛЕР ЗА НАСТРОЙКА НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР 4-53
РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА КОНТРОЛЕРА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР 4-54
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР 4-55
ПЕДАЛ ЗА БЛОКИРОВКА НА ДИФЕРЕНЦИАЛА (ЗАДЕН) 4-57
РЕГУЛИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА 4-58
ДЖОЙСТИК 4-61
ЛОСТ ЗА ДВУСТРАННО ДЕЙСТВАЩ ХИДРАВЛИЧЕН РАЗПРЕДЕЛИТЕЛ 4-64

СИСТЕМА НА КАБИНАТА 4-66

СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪТРЕШНО ОБОРУДВАНЕ 4-66
ВЪНШНО ОБОРУДВАНЕ 4-67
ВЛИЗАНЕ В КАБИНАТА 4-67
ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТАТА 4-68
ЗАДЕН ПРОЗОРЕЦ 4-68
РАБОТЕН ФАР 4-69
ЧИСТАЧКА 4-69
АНТЕНА 4-70
ПЛАФОН НА КАБИНАТА 4-71
АКСЕСОАРИ 4-71
ХЛАДИЛНО/ ОТОПЛЯЕМО ОТДЕЛЕНИЕ (ОПЦИЯ) 4-73
СЕННИК 4-73
ПОКРИВЕН ЛЮК 4-74
АВАРИЙНО ЧУКЧЕ 4-74
ОТОПЛИТЕЛНА И КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА 4-75
7-ПИНОВ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ 4-79
ГУМИ, ДЖАНТИ И ТЕЖЕСТИ 4-80
НАЛЯГАНЕ В ГУМИТЕ 4-81
СЛЕДА / ШИРИНА НА КОЛОВОЗА 4-82
МОМЕНТ НА ЗАТЯГАНЕ И ПОСОКА НА МОНТАЖ НА КОЛЕЛАТА .. 4-85
ДОПЪЛНИТЕЛНИ ТЕЖЕСТИ (АКО СА ОБОРУДВАНИ) 4-86
МАСА(И) И ГУМИ(И) 4-90

ЕКСПЛОАТАЦИЯ 5-1

ПРОВЕРКА ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ 5-2

РАБОТА С ДВИГАТЕЛЯ 5-3

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ 5-3
СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ 5-7
ЗАГРЯВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ 5-8
СТАРТИРАНЕ С ПОМОЩЕН АКУМУЛАТОР 5-9

УПРАВЛЕНИЕ НА ТРАКТОРА 5-10

УПРАВЛЕНИЕ НА ТРАКТОРА 5-10
ПАРКИРАНЕ 5-14
ЗАВИВАНЕ 5-15
ДВИЖЕНИЕ ПО НАКЛОН 5-15
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ВЛИЗАНЕ И ИЗЛИЗАНЕ ОТ РАБОТНИЯ УЧАСТЪК 5-16
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ДВИЖЕНИЕ ПО ПЪТИЩА ... 5-16
НАТОВАРВАНЕ И РАЗТОВАРВАНЕ ОТ ТРАНСПОРТНО СРЕДСТВО 5-17
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХИДРОСТАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ 5-17
СИСТЕМА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ТРИТОЧКОВАТА НАВЕСНА СИСТЕМА 5-19

СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪНШНИ ХИДРАВЛИЧНИ ИЗВОДИ 5-20
СВЪРЗВАНЕ И РАЗКАЧВАНЕ НА ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР 5-23

РАБОТА С ТРИТОЧКОВАТА НАВЕСНА СИСТЕМА И ЧЕЛНИЯ ТОВАРАЧ 6-1

ДЕМОНТАЖ И МОНТАЖ НА ИНВЕНТАР ПРИКАЧЕН КЪМ ТРИТОЧКОВАТА НАВЕСНА СИСТЕМА (С ВАЛ ЗА ОТВЕЖДАНЕ НА МОЩНОСТ - ВОМ) 6-2

РАБОТА С ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР ЗА ТРИТОЧКОВАТА НАВЕСНА СИСТЕМА 6-5

РЕГУЛИРАНЕ НА ЦЕНТРАЛНИЯ НАЕСЕН ЛОСТ 6-5
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ МОНТАЖ И ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОТВОРИТЕ НА ЦЕНТРАЛНИЯ НАВЕСЕН ЛОСТ 6-6
РЕГУЛИРАНЕ НА СТАБИЛИЗАТОРИТЕ 6-7
ТЕГЛИТЕЛНА НАВЕСНА СИСТЕМА И РЕМАРКЕ 6-7
ВАЛ ЗА ОТВЕЖДАНЕ НА МОЩНОСТ **(ВОМ)** И ПРЕДПАЗЕН КОЖУХ НА ВОМ 6-9
МОНТАЖ НА КАРДАННИЯ ВАЛ 6-9
ХИДРАВЛИЧЕН СПИРАЧЕН КЛАПАН (АКО Е ОБОРУДВАН) 6-10

РАБОТА С ЧЕЛНИЯ ТОВАРАЧ 6-12

ДВИЖЕНИЕ ПО НАКЛОН 6-13
ДЖОЙСТИК 6-14

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ 7-1

СПИСЪК НА ПРОВЕРКИТЕ ПРИ ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ ..7-4

ЕЖЕДНЕВНИ ПРОВЕРКИ 7-4
ГРАФИК ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ 7-5
ГРАФИК ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ СПОРЕД МОТОЧАСОВЕТЕ 7-8

СМАЗОЧНИ МАТЕРИАЛИ 7-10

ЕЖЕДНЕВНИ ПРОВЕРКИ 7-12

ОТВАРЯНЕ НА ПРЕДНИЯ КАПАК 7-12
ВЪНШЕН ОГЛЕД НА ТРАКТОРА 7-12
ПРОВЕРКА И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО 7-13
ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ТРАНСМИСИОННОТО МАСЛО ... 7-14
ПРОВЕРКА И ДОЛИВАНЕ НА DEF **(течност AdBlue®)** 7-15
ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО 7-16
ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ 7-17
ПОЧИСТВАЩА РЕШЕТКА, РАДИАТОРНА МРЕЖА 7-18
ПОЧИСТВАНЕ НА КОНДЕНЗАТОРА НА КЛИМАТИКА 7-19
ПРОВЕРКА НА ПЕДАЛИТЕ НА СПИРАЧКИТЕ И СЪЕДИНИТЕЛЯ ..7-19
ПРОВЕРКА НА КОНТРОЛНИТЕ УРЕДИ, ИЗМЕРВАТЕЛНИТЕ УРЕДИ И СИСТЕМАТА **EASY CHECKER** 7-19

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРОВЕРКА НА ПРЕДНИТЕ ФАРОВЕ, АВАРИЙНИТЕ СВЕТЛИНИ И ОСТАНАЛИТЕ СВЕТЛИННИ УСТРОЙСТВА..... 7-19

ПРОВЕРКА НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН И КАБИНАТА..... 7-19

РЕГУЛИРАНЕ НА НАТЯГАНЕТО НА РЕМЪКА НА ВЕНТИЛАТОРА.. 7-20

ДОПУСТИМ СВОБОДЕН ХОД МЕЖДУ ЛЕВИЯ И ДЕСНИЯ СПИРАЧЕН ПЕДАЛ 7-20

ПРОВЕРКА НА СПИРАЧНИТЕ ПЕДАЛИ..... 7-21

ПРОВЕРКА НА СПИРАЧНАТА ТЕЧНОСТ 7-21

ОБЕЗВЪЗДУШАВАНЕ НА СПИРАЧНАТА СИСТЕМА 7-22

ИЗТОЧВАНЕ НА ВОДАТА ОТ ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР 7-23

ПРОВЕРКА И ДОЛИВАНЕ НА DEF **(течност AdBlue®)** 7-23

НА ВСЕКИ 50 МОТОЧАСА.....7-24

СМАЗВАНЕ В УКАЗАНИТЕ ТОЧКИ 7-24

ПРОВЕРКА НА МОМЕНТА НА ЗАТЯГАНЕ НА БОЛТОВЕТЕ И ГАЙКИТЕ НА КОЛЕЛАТА..... 7-25

НА ВСЕКИ 100 МОТОЧАСА.....7-25

ПОЧИСТВАНЕ И СМЯНА НА ФИЛТЪРНИЯ ЕЛЕМЕНТ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР 7-25

ПРОВЕРКА НА МАРКУЧИТЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА 7-26

ПРОВЕРКА НА ГУМЕНИТЕ ТАМПОНИ НА КАБИНАТА 7-26

ПРОВЕРКА НА ГОРИВОПРОВОДИТЕ 7-27

АКУМУЛАТОР 7-27

ПРЕКЪСВАЧ НА АКУМУЛАТОРА 7-28

РЕГУЛИРАНЕ НА СПИРАЧНИЯ ПЕДАЛ 7-30

РЕГУЛИРАНЕ НА НАТЯГАНЕТО НА РЕМЪКА НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА..... 7-30

ПРОВЕРКА НА МАСЛЕНИЯ ФИЛТЪР НА ДВИГАТЕЛЯ 7-31

РЕГУЛИРАНЕ НА НАТЯГАНЕТО НА РЕМЪКА НА ВЕНТИЛАТОРА 7-31

НА ВСЕКИ 200 МОТОЧАСА 7-31

ПРОВЕРКА НА МАРКУЧИТЕ И СКОБИТЕ НА РАДИАТОРА.....7-31

ПРОВЕРКА НА ВЪЗДУХОПРОВОДА НА ВСМУКАТЕЛНАТА СИСТЕМА..... 7-32

ПРОВЕРКА НА ТРЪБОПРОВОДИТЕ НА ХИДРОСТАТИЧНОТО КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ..... 7-33

РЕГУЛИРАНЕ НА СХОДИМОСТТА НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА 7-33

НА ВСЕКИ 400 МОТОЧАСА 7-34

СМЯНА НА МАСЛОТО В КОРПУСА НА ПРЕДНИЯ МОСТ 7-34

СМЯНА НА ТРАНСМИСИОННОТО МАСЛО И ФИЛТЪРА 7-35

НА ВСЕКИ 500 МОТОЧАСА 7-36

СМЯНА НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО И МАСЛЕНИЯ ФИЛТЪР 7-36

СМЯНА НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР..... 7-38

НА ВСЕКИ 800 МОТОЧАСА 7-39

СМЯНА НА ТРАНСМИСИОННОТО МАСЛО 7-39

НА ВСЕКИ 1 000 МОТОЧАСА 7-40

РЕГУЛИРАНЕ НА ХЛАБИНИТЕ НА КЛАПАНИТЕ НА ДВИГАТЕЛЯ..... 7-40

СЪДЪРЖАНИЕ

НА ВСЕКИ 1 ГОДИНА 7-40

СМЯНА НА ОСНОВНИЯ ФИЛТЪРЕН ЕЛЕМЕНТ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР 7-40

СМЯНА НА ДВИГАТЕЛНО МАСЛО И МАСЛЕНИЯ ФИЛТЪР 7-41

НА ВСЕКИ 2 ГОДИНИ 7-41

ПРОМИВАНЕ НА ОХЛАДИТЕЛНАТА СИСТЕМА И СМЯНА НА ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ 7-41

АНТИФРИЗ 7-43

СМЯНА НА МАРКУЧИТЕ И СКОБИТЕ НА РАДИАТОРА 7-43

СМЯНА НА ТРЪБОПРОВОДИТЕ НА ХИДРОСТАТИЧНОТО КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ 7-43

СМЯНА НА ГОРИВОПРОВОДИТЕ 7-43

СМЯНА НА ВЪЗДУХОПРОВОДА НА ВСМУКАТЕЛНАТА СИСТЕМА 7-43

ОБСЛУЖВАНЕ ПРИ НЕОБХОДИМОСТ 7-44

ИЗТОЧВАНЕ НА ВОДАТА ОТ КОРПУСА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ 7-44

СМЯНА НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР 7-44

ПРОВЕРКА И ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХОЗАБОРНИЯ ФИЛТЪР НА КАБИНАТА 7-45

ПРОВЕРКА И СМЯНА НА ЧИСТАЧКИТЕ 7-47

СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛ 7-49

СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КАБИНАТА 7-52

БАВНОДЕЙСТВАЩ ПРЕДПАЗИТЕЛ 7-53

СМЯНА НА КРУШКИТЕ 7-54

ПРОВЕРКА НА КОЛИЧЕСТВОТО ХЛАДИЛЕН АГЕНТ 7-60

СЪХРАНЕНИЕ И ИЗВЕЖДАНЕ ОТ УПОТРЕБА 8-1

СЪХРАНЕНИЕ НА ТРАКТОРА 8-2

ЕЖЕДНЕВНО СЪХРАНЕНИЕ 8-2

ДЪЛГОСРОЧНО СЪХРАНЕНИЕ 8-2

ПОДГОТОВКА НА ТРАКТОРА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ СЛЕД СЪХРАНЕНИЕ 8-3

ИЗВЕЖДАНЕ ОТ УПОТРЕБА 8-4

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ 9-1

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ НА ДВИГАТЕЛЯ 9-2

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ НА ТРАКТОРА 9-4

АЗБУЧЕН УКАЗАТЕЛ 10-1

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ ПО МАШИНАТА

Настоящото ръководство съдържа обозначения **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ, ВАЖНО** и **ЗАБЕЛЕЖКА.** Тези обозначения имат следното значение:

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**	**Показва ситуация, която може да доведе до вреда, сериозни наранявания или смърт на оператора или други лица, ако предупреждението не бъде спазено. Винаги спазвайте указанията, придружаващи предупреждението.**
 **ВНИМАНИЕ**	**Показва ситуация, която може да доведе до повреда на трактора или неговото оборудване, ако указанията не бъдат спазени. Спазвайте всички указания, придружаващи това обозначение.**
 **ВАЖНО**	**Посочва особености на работните процедури и предоставя важна техническа информация, която улеснява правилната експлоатация на трактора.**
 **ЗАБЕЛЕЖКА**	**Посочва полезна или допълнителна информация, която улеснява експлоатацията и техническото обслужване на трактора.**

УНИВЕРСАЛНИ СИМВОЛИ

На приборите и органите за управление на Вашия **трактор KIOTI** са използвани различни международно утвърдени графични символи.
По-долу е представен списък на тези символи и тяхното значение.

Ниво на горивото

Температура на охлаждащата течност на двигателя

Ръчна спирачка

Състояние на зареждане на акумулатора

Налягане на маслото в двигателя

Пътепоказател / Мигач

Управление на съединителя на ВОМ – Изключено положение

Управление на съединителя - Включено положение

Блокаж на диференциала

Позиционен контрол – спуснато положение

Аварийни светлини

Къси светлини

Дълги светлини

Включено (4 WD)

Бързо

Бавно

Creep – пълзящи скорости

Висок диапазон

Среден диапазон

Нисък диапазон

N Неутрално положение

Охлаждаща течност

Подгряване

Контролна лампа QT

H H: Индикатор за висока транспортна скорост

L L: Индикатор за ниска транспортна скорост

Индикатор за автоматичен силов контрол (Auto Draft)

Индикатор за автоматично нивелиране (Auto Level)

Индикатор за автоматична дълбочина на оран/обраб

Функция повдигане на инвентара при завой

Повдигане на инвентара при движение назад

Auto Индикатор за автоматичен режим

Индикатор за едностранно спиране

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ 1-2

ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ 1-2
РИСК ОТ ПРЕОБРЪЩАНЕ..... 1-6

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ..... 1-9

ПРИ СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ 1-9
ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ТРАКТОРА..... 1-13
ПРИ ПАРКИРАНЕ НА ТРАКТОРА 1-15
ПРИ РАБОТА С ВОМ 1-15
ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТРИТОЧКОВАТА НАВЕСНА СИСТЕМА 1-16

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ 1-17

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЧЕЛЕН ТОВАРАЧ 1-20

ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР И ДОПЪЛНИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ 1-23

ПОЧИСТВАНЕ НА ТРАКТОРА..... 1-26

ПОДДРЪЖКА НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ СТИКЕРИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 1-27

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ СТИКЕРИ 1-27
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СТИКЕРИ..... 1-29
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ПОДДРЪЖКАТА НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ СТИКЕРИ 1-34

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ
ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Внимателният оператор е най-добрият оператор. Повечето злополуки могат да бъдат предотвратени чрез спазване на определени предпазни мерки. За да предотвратите инциденти, спазвайте настоящите указания за безопасност и бъдете винаги съсредоточени върху извършваната работа. Ако успеете да предотвратите инцидент, времето отделено за спазването на тези мерки, ще бъде добре използвано.

Следните лица не трябва да управляват тази машина.

- Лица под въздействието на алкохол.
- Бременни жени.
- Лица без шофьорска книжка.
- Хора, които са уморени, болни или под влиянието на лекарства, други които по определени причини не са квалифицирани да работят с тази машина.

Не управлявайте машината ако сте уморени. Почивайте си, ако е необходимо.

В противен случай може да се случи неочакван инцидент.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Допустимата възраст и квалификация на операторите трябва да се спазват от съответните закони на местната територия, където са закупени машините.



Моля, облечете подходящите работни дрехи.



В противен случай облеклото Ви може да бъде захванато от въртящи се части или да се подхлъзнете, което може да доведе до инцидент.



Този трактор е основно проектиран за селскостопанска или подобна употреба.

Използване, различно от посоченото, не може да бъде покрито от гаранция. Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неразрешена употреба, и подобно действие може да доведе до опасна ситуация за потребителя. Разрешената употреба означава спазване на стандартите за експлоатация, обслужване и ремонт, определени от производителя.

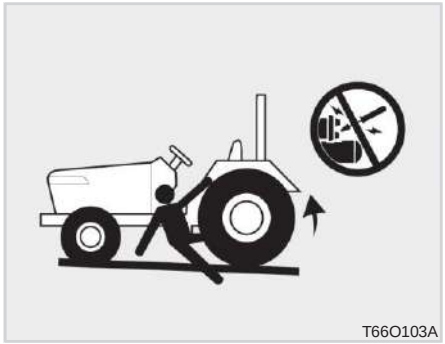
Този трактор трябва да се управлява, обслужва и ремонтира от добре обучен и квалифициран техник, който е запознат със съпътстващите го опасности.

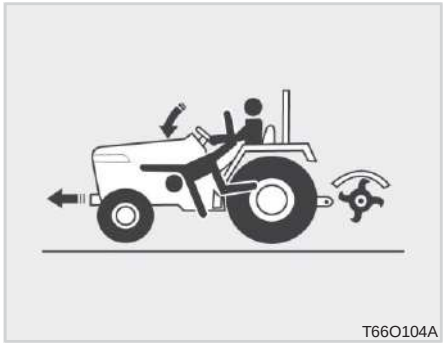
Необходимо е да се спазват приложимите практики за предотвратяване на инциденти, общите стандарти за здраве и безопасност, както и правилата за движение по пътищата. Производителят не носи отговорност за каквито и да било щети, произтичащи от неоторизирана модификация.



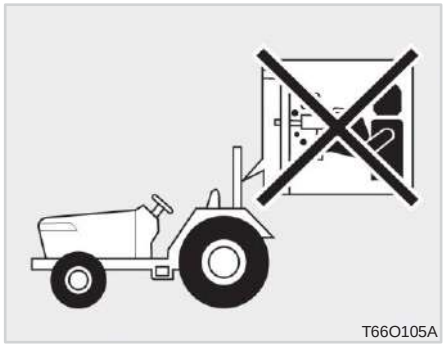
1. Препоръчва се да прочетете и разберете цялото това ръководство преди да започнете работа с вашия нов трактор. Неспазването на това може да доведе до инциденти или наранявания.
2. Само лица, които са правилно обучени, трябва да имат право да управляват трактора.
3. Прочетете и следвайте всички предупредителни етикети и стикери, залепени на трактора.
4. Сменете липсващите или повредени стикери веднага щом стане възможно. Списък със стикерите е показан на страници 1-27~33.


T66O102A


T66O103A


T66O104A

5. Поддържайте стикерите за безопасност чисти от мръсотия и отломки.
6. Внимавайте през цялото време къде се движите, за да избегнете препятствия, които могат да причинят наранявания или повреди на трактора ви.
7. Когато стартирате трактора, уверете се, че пътят ви е свободен от хора, за да избегнете инциденти, причинени от внезапни движения.
8. Преди да се движите на заден ход с трактора си, винаги проверявайте дали пътят е свободен.
9. Никога не управлявайте този трактор или друга селскостопанска техника, докато сте под влияние на алкохол, наркотици или уморени.
10. Докато работите съвместно с други трактори, винаги съобщавайте намеренията си.
11. Не запалвайте трактора си чрез окъсяване на клемите на стартера.
12. Никога не стартирайте двигателя, докато стоите на земята.
13. Върху трактора трябва да се вози само оператора, освен ако не е монтирана седалка за пътник. Дръжте страничните наблюдатели далеч от трактора, докато той работи.
14. При качване и слизане от трактора винаги трябва да се използват дръжките и стъпалата. Това ще помогне за предотвратяване на неволно подхлъзване, спъване и падане.
15. Уверете се, че сте почистили калта или пръстта от обувките си, преди да се качите на трактора.


T66O105A


T66O106A

16. Всички, работещи с трактора, трябва да познават правилната му експлоатация и внимателно да прочетат това ръководство.
17. Никога не слизайте от трактора без да сте дръпнали ръчната спирачка, спуснали работния инвентар до земята и изключили двигателя.
18. По вашия **трактор KIOTI не трябва да се правят никакви модификации**.
19. Преди да стартирате трактора, трябва да натиснете съединителя и да се уверите, че всички скоростни лостове са в неутрална позиция, а ръчната спирачка е задействана.
20. За ваша безопасност **се препоръчва рамка за защита от преобръщане (ROPS)** с предпазен колан за всички дейности.

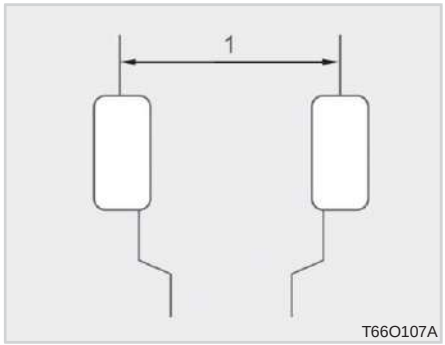
ЗАЕЛЕЖКА

- Винаги използвайте предпазния колан, когато тракторът е оборудван с **ROPS** и **кабина**. Никога не използвайте предпазния колан, когато тракторът не е оборудван с **ROPS**. (**ROPS**: Защитни конструкции при преобръщане).

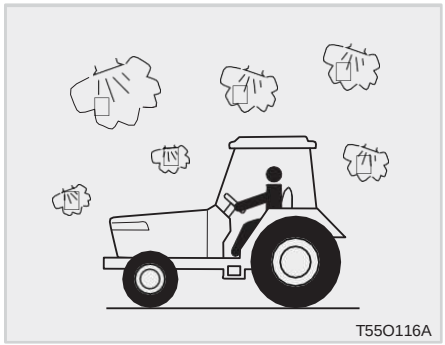
Защитната рамка **ROPS** и **кабината** никога не трябва да се модифицират чрез заваряване, шлайфане или рязане, тъй като това може да отслаби структурата **на ROPS**. Ако някой компонент от **ROPS** е повреден, той трябва да бъде заменен.

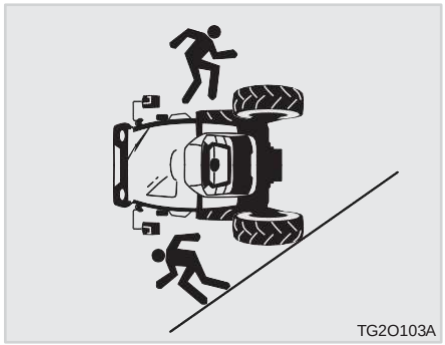
Ако **ROPS** бъде премахната или разхлабена по каквато и да е причина, частите трябва да се монтират обратно в първоначалните им позиции и всички болтове трябва да се затегнат с правилния въртящ момент.

РИСК ОТ ПРЕОБРЪЩАНЕ



(1) Колея





21. Трябва да се внимава изключително много при управление на трактори с тясна колея. За допълнителна стабилност трябва да регулирате ширината на колеята на задните колела (вижте страница 4-82).

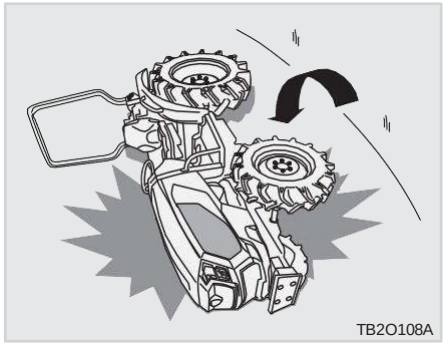
22. Тази кабина не е сертифицирана за химическа защита. Никога не работете с трактора при пръскане с химикали или въздух, замърсен от химически вещества или техни аналози, без одобрени лични предпазни средства (маска с филтър/респиратор, защитни очила, ръкавици и други).

За вашата безопасност тракторите трябва да бъдат оборудвани с оригинални предпазни колани.

В случай на преобръщане, дръжте здраво волана НЕ се опитвайте да слезете от седалката, докато тракторът не спре напълно. Ако вратите са блокирани, напуснете трактора през съответно обозначените аварийни изходи.

ВАЖНО

- **Правилата за безопасна работа, изброени по долу, се отнасят само за няколко случая на риск от преобръщане.**
- **Следователно списъкът НЕ Е изчерпателен за всички възможни случаи.**



За да се избегне странично обръщане:

.

• Регулирайте колелата до възможно най-голямата ширина на колеята за съответния вид работа.

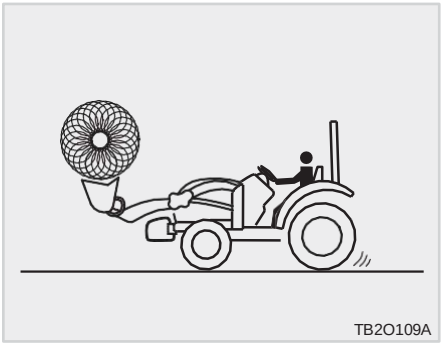
• Блокирайте двата спирачни педала един към друг (съединете ги), преди да карате по пътната мрежа.

• Намалете скоростта си в зависимост от условията на работа. Ако тракторът е оборудван с челен товарач, носете кофата и товара възможно най-ниско.

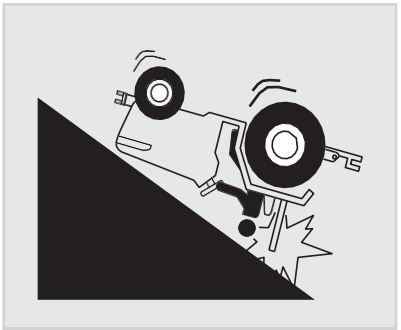
- Намалете скоростта, преди да правите широки завои. НЕ позволявайте трактора да подскача по неравни терени. Може да загубите контрол.
- НЕ теглете товар, който е твърде тежък за вашия трактор. Той може да поднесе по стръмен наклон или тракторът може да усуче прикачното оборудване.
- НЕ спирайте рязко. Натискайте спирачките плавно и постепенно.
- Когато се спускате по наклон, използвайте ръчната газ, за да намалите оборотите на двигателя, и използвайте същата предавка, която бихте използвали за изкачване. Включете предавката преди да започнете спускането.
- Включете двойното предаване 4WD (ако е оборудван) – това ще осигури по-голяма стабилност.

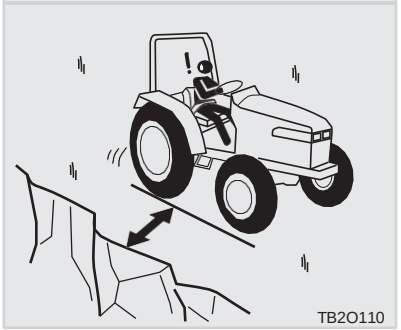
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***НИКОГА не изключвайте съединителя и не се опитвайте да сменяте предавките, след като вече сте започнали спускането по наклона.***

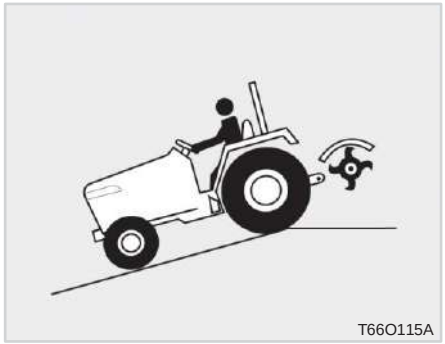

TB2O109A

- Винаги се изкачвайте и спускайте по склонове, като се движите по права линия нагоре или надолу по наклона.
- Не претоварвайте предния навесен инвентар или ремаркето. Използвайте подходящи противотежести, за да осигурите устойчивостта на трактора.
- Никога не използвайте трактора за събиране или подкарване на селскостопански животни.




TB2O110

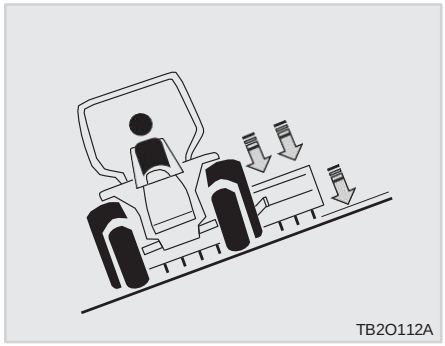
• При работа в близост до канавки, изкопи или насипи винаги дръжте трактора на безопасно разстояние от ръба. Избягвайте канавки, насипи и речни брегове, които могат да се срутят.

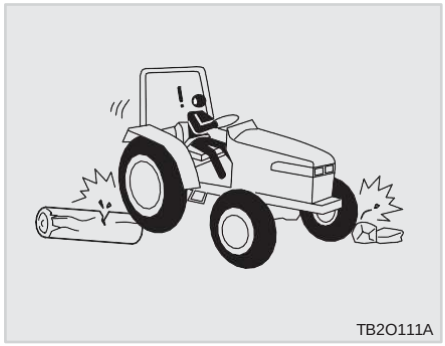

T66O115A

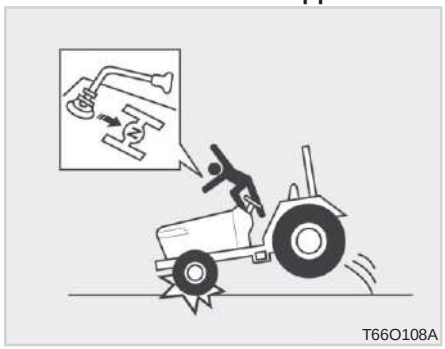
• Ако се наложи да пресечете стръмен наклон, не завивайте нагоре по хълма, а намалете скоростта и направете широк завой. Винаги се движете право нагоре или право надолу по склона, никога напречно на него. При изкачване или спускане по наклон тежката част на трактора и прикачният инвентар трябва винаги да бъдат ориентирани към по-високата част на склона.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРИ СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ


TB2O112A


TB2O111A

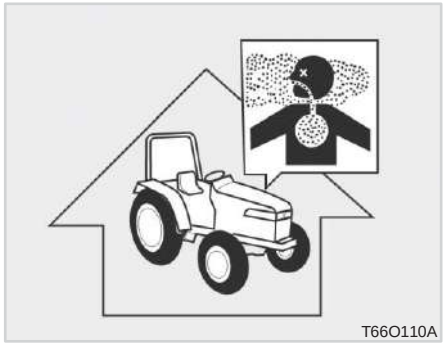

T66O108A

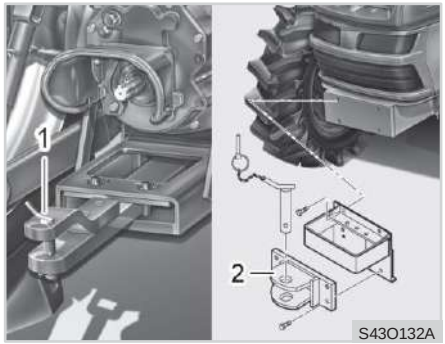
- При движение напречно на наклон с прикачен навесен инвентар дръжте инвентара от страната към върха на склона. Не повдигайте навесния инвентар. Поддържайте го възможно най-ниско и възможно най-близо до земята.

- По възможност избягвайте преминаването напречно на стръмни склонове. Ако това е неизбежно, избягвайте дупки и вдлъбнатини от долната страна на склона, както и пънове, камъни, неравности и издатини от горната страна.

1. Избягвайте неволно задействане на скоростните лостове, докато двигателят работи. Неочакваното потегляне или движение на трактора може да доведе до сериозно нараняване.

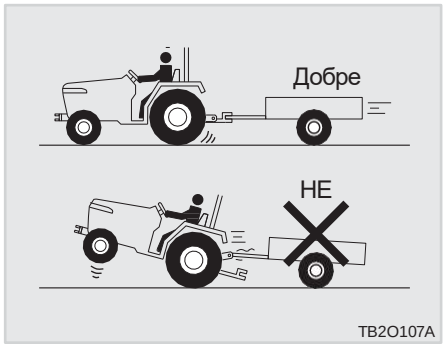




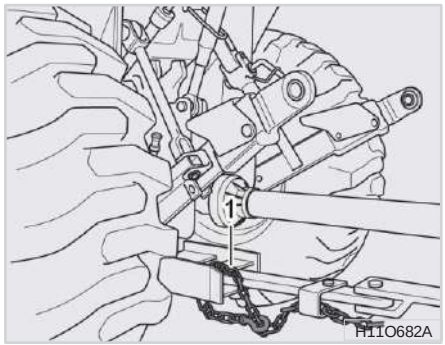


(1) Теглич (2) Кука за теглене

2. Не паркирайте трактора върху стръмен наклон. Преди да слезете от трактора, винаги изключвайте двигателя вала за отвеждане на мощност (ВОМ).
3. Не работете с трактора в затворени помещения без осигурена подходяща вентилация. Отработените газове съдържат въглероден оксид, който може да причини тежко отравяне или смърт.
4. Преди да стартирате трактора се уверете, че всички тръбопроводи под налягане са надеждно затегнати и не пропускат.
5. Теглете само чрез теглича. Никога не закрепвайте въже, верига или друго теглително устройство към корпуса на задния мост или към друга точка, различна от теглича. Тегленето от друго място значително увеличава риска от тежко нараняване или смърт.

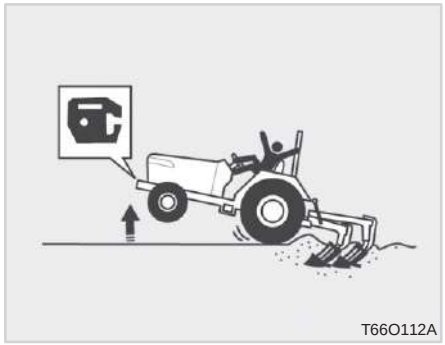


6. Неправилното използване на теглича, дори когато е правилно регулиран, може да доведе до преобръщане на трактора назад.
7. Не претоварвайте прикачния инветар или теглено оборудване. Използвайте подходящи противотежести, за да поддържате устойчивостта на трактора. Тежките товари трябва да се прикачват единствено към теглича.



(1) Предпазна верига

8. Проверете за правилното съединяване между теглича (куката за теглене) и ремаркето. Вижте раздела "Прикачени устройства за теглене".
9. Използвайте допълнителни тежести съгласно препоръките. Никога не добавяйте допълнителни тежести, за да компенсирате товар по-голям от допустимия. Намалете товара с цел безопасност.
10. Предпазната верига спомага за задържането и контрола на тегленото оборудване, ако то случайно се отдели от теглича по време на транспортиране. Използвайте подходящите съединителни елементи и закрепете веригата към опората на теглича или към друго определено от произвдодителя място за закрепване. Оставете само толкова свободно място на веригата, колкото е необходим за извършване на завой. Обърнете се към вашия дилър за верига със здравина, равна или по-голяма от брутното тегло на тегленатa машина.


T66O112A


T66O113A

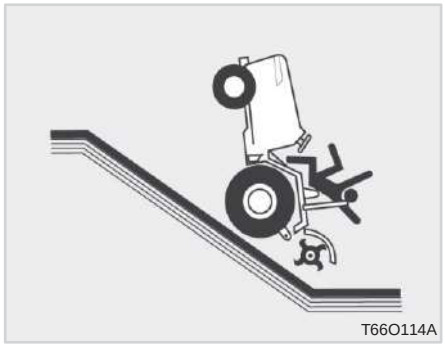
11. Ако предната част на трактора има тенденция да се повдига при използване на тежък инвентар, прикачен към триточковата навесна система, монтирайте подходящи предни противотежести. Не работете с трактора, когато предният мост е олекотен.
12. При използване на навесен инвентар монтиран в задната част на трактора, винаги използвайте подходящи тежести съгласно препоръките на производителя.
13. Наблюдавайте пространството пред и зад трактора, за да избегнете препятствия в края на редовете, в близост да дървета и други прегради.

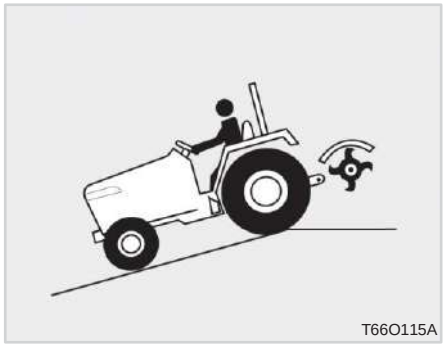
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

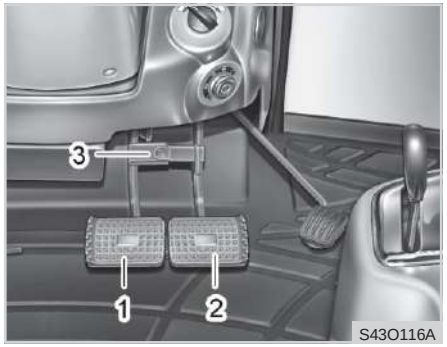
- ***Управлявайте трактора внимателно, за да избегнете наранявания от проникване на предмети отстрани, тъй като тази машина не отговаря на изискванията на стандарта OPS (- защита на оператора срещу проникващи предмети).***

14. Не оставяйте навесния инвентар в повдигнато положение, когато тракторът е спрян или оставен без надзор.
15. Преди използване на прикачен инвентар или допълнително оборудване прочетете съответното ръководство за експлоатация. Винаги спазвайте указанията за безопасна работа с него.
16. Запознайте се добра с оборудването и с неговите експлоатационни ограничения.
17. Неправилната експлоатация или неподходящото използване на трактора може да представлява опасност както за оператора, така и за намиращите се в близост лица. Претоварването на трактора или използването на неподходящ инвентар също е опасно и трябва да се избягва. Вижте раздел "Ограничения при използване на прикачен инвентар", в който са посочени максимално допустимите натоварвания за безопасна работа на трактора.

ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ТРАКТОРА


T66O114A


T66O115A



S43O116A

(1) Ляв спирачен педал (L) (2) Десен спирачен педал (R)
(3) Заключващ механизъм на спирачните педали

18. Потеглянето напред при излизане от канавка или стръмен наклон може да доведе до преобръщане на трактора назад. За да избегнете това, излизайте от такива места на заден ход. При трактори със задвижване на четирите кола (4WD) може да се създаде погрешно усещане за сигурност относно възможностите за преодоляване на подобни препятствия, поради което е необходимо да се работи с повишено внимание.
19. Никога не се качвайте на движещ се трактор и не слизайте от него по време на движение.
20. При работа в екип винаги уведомявайте другите оператори за действията, които възнамерявате да предприемете.
21. Никога не се спускайте по наклон по инерция. Не изключвайте съединителя и не превключвайте скоростната кутия в неутрално положение при движение по наклон, тъй като това може да доведе до загуба на управление.
22. Не работете в близост до канавки, ями, насипи или други участъци, които могат да пропаднат под тежестта на трактора. Опасността от преобръщане е още по-по голяма при рохкава или влажна почва.

1. При движение по обществени пътища винаги заключвайте левия и десния спирачен педал един към друг. При аварийно спиране използвайте едновременно и двата педала. Неравномерното спиране при движение с транспортна скорост може да доведе до преобръщане на трактора.

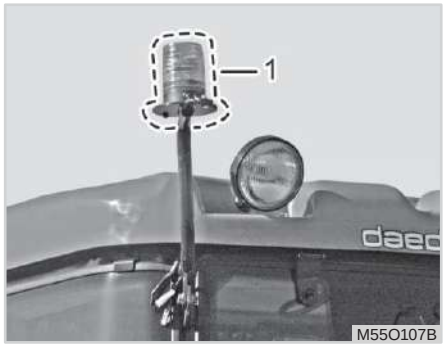




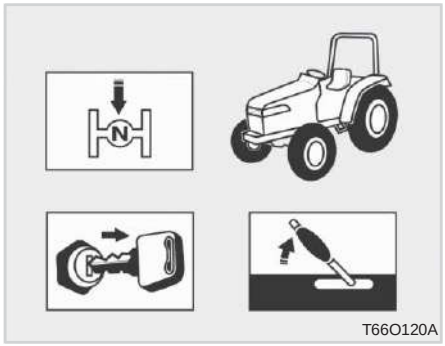
(1) Емблема за бавно движещо се превозно средство (SMV)

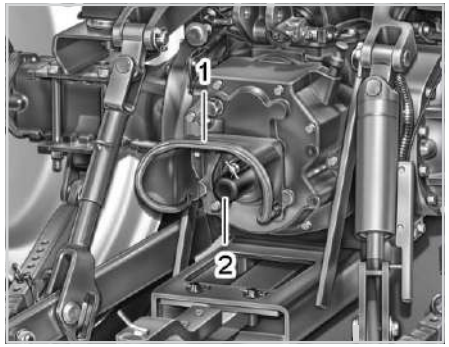
2. Преди завой винаги намалявайте скоростта. Завиването с висока скорост може да доведе до преобръщане или загуба на управление.
3. Уверете се, че емблемата за бавно движещо се превозно средство (SMV) е чиста и добре видима. При необходимост използвайте аварийните светлини.
4. Спазвайте всички приложими правила за движение по пътищата и изискванията за безопасност.
5. Включвайте предните светлини при движение. При разминаване с друго превозно средство превключвайте на къси светлини.
6. Карайте с скорости, които ви позволяват да запазите контрол по всяко време.
7. Не включвайте блокировката на диференциала при движение с транспортна скорост, тъй като това може да доведе до загуба на управление.
8. Избягвайте резки движения на волана, тъй като те могат да причинят загуба на управление на трактора. Този риск е особено голям при движение с транспортна скорост.
9. Не работете с прикачен инвентар, докато тракторът се движи по обществен път. Заключете триточковата навесна система в повдигнато поолжение.
10. При теглене на друго оборудване използвайте предпазна верига и поставете върхутегленото оборудване емблема за бавно дижещо се превозно средство (SMV).

КОГАТО ПАРКИРАТЕ ТРАКТОРА / ПРИ РАБОТА С ВОМ (P.T.O.)



(1) Индикатор за ниска скорост





(1) Предпазен кожух на ВОМ
(2) Предпазна капачка на ВОМ

11. При движение с трактора след залез слънце задължително включвайте индикатора за ниска транспортна скорост (ако е оборудван).

    В противен случай съществува опасност от сблъсък поради намалена видимост.

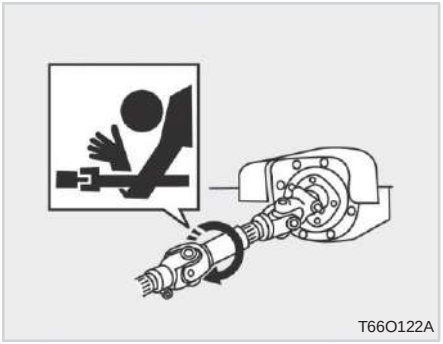
1. Изключете ВОМ, спуснете целия навесен инвентар на земята, поставете всички лостове за управление в неутрално положение, задействайте ръчната спирачка, изключете двигателя и извадете ключа от контактния ключ.

1. Преди свързване, разкачване, регулиране, почистване или техническо обслужване на оборудване, задвижвано от ВОМ, се уверете, че тракторът е напълно спрял, скоростната кутия е в неутрално положение и всички въртящи се части са напълно спрели.
2. Поддържайте предпазния кожух на ВОМ винаги монтиран. Когато ВОМ не се използва, поставяйте предпазната капачка на ВОМ.

3. Преди монтиране или използване на оборудване задвижвано от ВОМ, прочетете ръководството за експлоатация на производителя и се запознайте с всички предупредителни стикери, поставени върху оборудването.

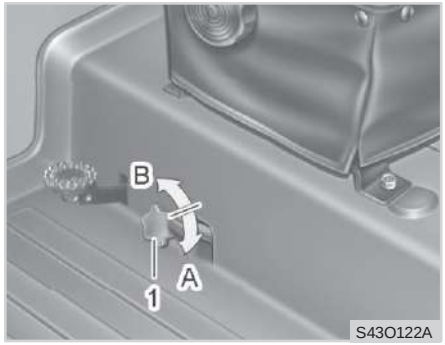
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Преди да задвижите прикачен инвентар чрез ВОМ, винаги се уверявайте, че всички намиращи се наблизо лица са на безопасно разстояние от трактора.***
- ***При използване на ВОМ, когато тракторът е неподвижен, винаги проверявайте дали скоростната кутия е в неутрално положение и ръчната спирачка е задействана.***
- ***Преди да включите прикачен инвентар, свързан към триточковата навесна система и задвижван от ВОМ, повдигнете инвентара до максималната му височина и проверете дали най-малко ¼ от общата дължина на телескопичната част на карданния вал остава в зацепване.***
- ***Уверете се, че прикачният инвентар и допълнителното оборудване са правилно монтирани и честотата на въртене на ВОМ на трактора съответства на изискванията на прикачния инвентар.***


T66O122A

4. При работа с неподвижен трактор и оборудване, задвижвано от ВОМ, винаги задействайте ръчната спирачка и поставяйте клинове пред и зад задните колела. Стойте на безопасно разстояние от всички въртящи се части.
5. Не свързвайте инвентар, задвижван от ВОМ, ако предпазните му устройства са повредени или липсват. Въртящите се карданни валове представляват сериозна опасност от захващане на дрехи или части от тялото.

ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТРИТОЧКОВАТА НАВЕСНА СИСТЕМА

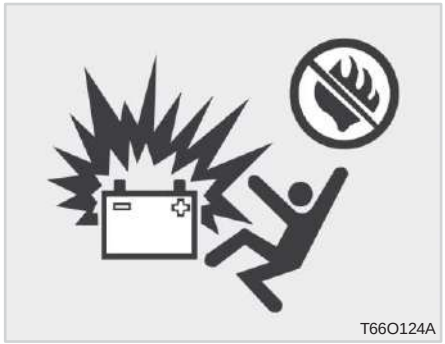


S43O122A

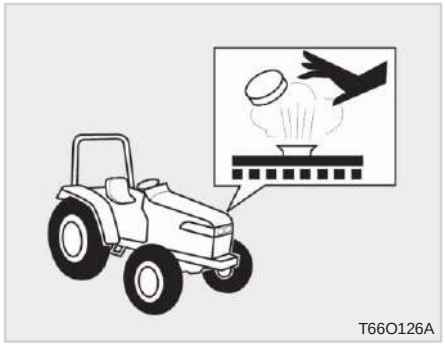
(1) Регулатор на скоростта на спускане на триточковата навесна система
(A) "БАВНО" (B) "БЪРЗО"

1. Използвайте триточковата навесна система само с инвентар, предназначен за работа с такава система.
2. При използване на навесен инвентар, монтиран към триточковата навесна система, задължително монтирайте подходящи предни противотежести на трактора.
3. При движение по обществен път поставете регулатора за спускане на навесната система в положение "ЗАКЛЮЧЕНО", за да задържите инвентара в повдигнато положение.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПО ВРЕМЕ НА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

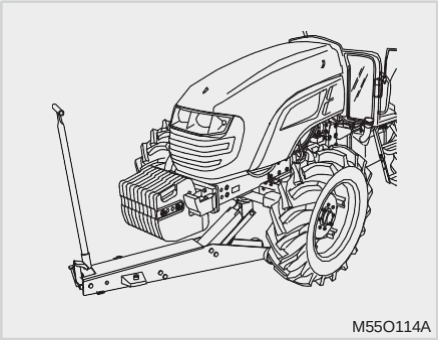

T66O124A

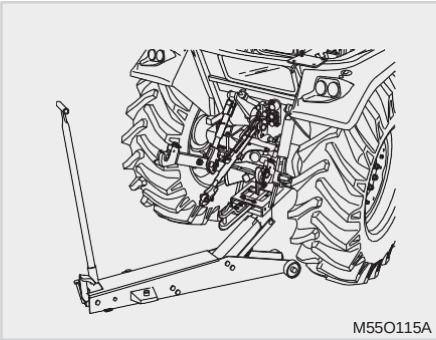

T66O125A


T66O126A

Преди извършване на техническо обслужване паркирайте трактора върху равна и хоризонтална повърхност, задействайте ръчната спирачка, поставете скоростния лост в неутрално положение и изключете двигателя.

1. Не пушете в близост до акумулатора и по време на зареждане с гориво. Пазете акумулатора и резервоара за гориво от искри и открит пламък. Акумулаторът представлява опасност от експлозия, тъй като отделя водород и кислород, особено по време на зареждане.
2. Преди да извършите техническо обслужване на части, които са се нагрели по време на работа на трактора, изчакайте те да се охладят.
3. Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво. Не препълвайте резервоара и избягвайте разливане на гориво.
4. Преди да стартирате двигателя с помощта на външен източник на захранване при разреден акумулатор, прочете и спазвайте всички указания. (Вижте страници 5-9).
5. Препоръчително е винаги да разполагате с аптечка за първа помощ и пожарогасител.
6. Не сваляйте капачката на радиатора, докато охлаждащата течност е гореща. След като двигателят изстине, завъртете капачката бавно до първото положение и изчакайте налягането в системата да се освободи. След пълното освобождаване на налягането свалете капачката напълно. Ако тракторът е оборудван с разширителен съд за охлаждащата течност, доливайте охлаждаща течност в него, а не директно в радиатора.

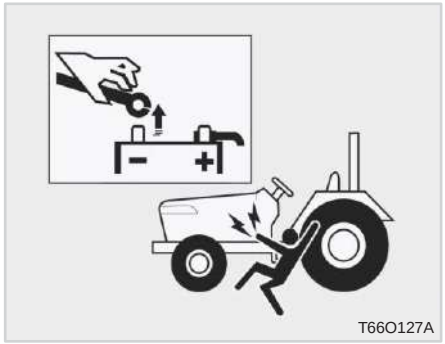

M55O114A


M55O115A

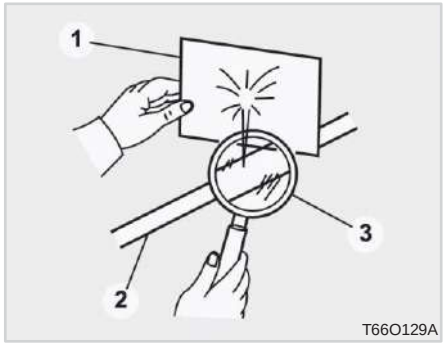
7. Ако е необходимо тракторът да бъде повдигнат за извършване на техническо обслужване, използвайте подходящо оборудван сервиз.
8. Извършете следните операции, преди каквато и да работа по трактора: Включете двойното предаване (4WD), първа предавка и ръчната спирачка и поставете подпорни клинове на колелата, които докосват земята.
9. Преди да повдигнете трактора, предотвратете люлеенето на предния мост, като поставите дървени клинове между предния мост и рамата.
10. Използвайте крикове с подходяща товароподемност и ги поставяйте в централната чат на предния и задния мост, като същевременно съобразявате разпределението на теглото.
11. На трактора не са поставени стикери, обозначаващи точките за повдигане, тъй като наличното пространство е недостатъчно, а при нормална експлоатация тези стикери лесно могат да бъдат повредени или отстранени.

ЗАЕЛЕЖКА

- Поставяйте крика само в предвидените точки за повдигане в зависимост от извършваната операция и винаги спазвайте описаните по-горе изисквания за безопасност.







(1) Картон (3) Лупа
(2) Хидравлична линия

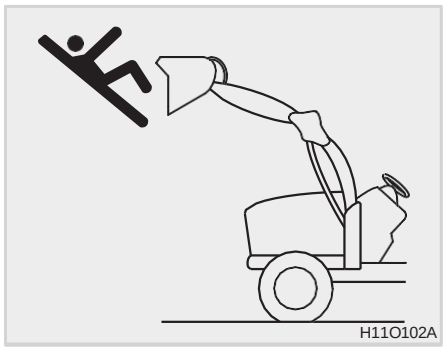
12. Когато работите по електрическите компоненти на вашия трактор, първо трябва да откачите кабелите на акумулатора.
13. За да предотвратите възникването на искри и евентуални инциденти, винаги първо разкачвайте отрицателния (-) кабел на акумулатора.
14. Монтажът на гуми трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти, използващи подходящо оборудване.
15. Поддържането на правилното налягане в гумите е от съществено значение за техния експлоатационен живот. Не напомпвайте гумите над препоръчителното налягане, посочено в настоящото ръководство за експлоатация. (Виж те стр. 4-81).
16. При смяна на колела или регулиране на колеята на трактора го обезопасете надеждно, като го подпрете с подходящи опори.
17. Уверете се, че болтовете на колелата са затегнати с предписания въртящ момент.
18. Изтичащата под налягане хидравлична течност има достатъчна сила да проникне през кожата и да причини сериозни наранявания. Преди разкачване на хидравличните тръбопроводи или маркучи винаги освобождавайте остатъчното налягане в хидравличната система.

    Преди да подадете налягане към хидравличната система, уверете се, че всички съединения са надеждно затегнати и че всички тръбопроводи, тръби и маркучи са в изправно положение и без повреди.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЧЕЛЕН ТОВАРАЧ


T66O130A


T66O131A


H11O102A

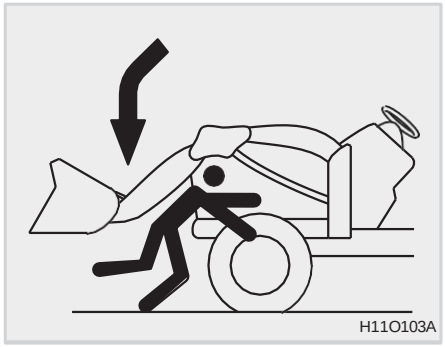
19. Течността, изтичаща през малки отвори или пукнатини под високо налягане, може да бъде невидима. Не проверявайте за течове с ръце.

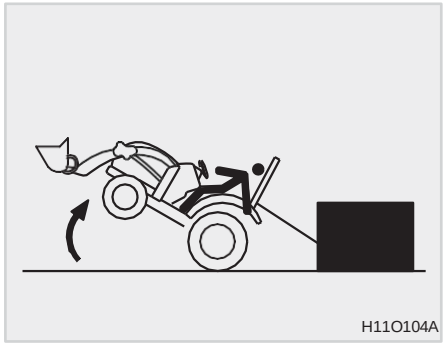
    Използвайте парче картон или дърво вместо това. Силно се препоръчва използването на предпазни очила или друга защита за очите. Ако бъдете наранени от струя хидравлична течност под налягане, незабавно потърсете медицинска помощ. Тази течност под кожата може да предизвика гангрена и/или тежка алергична реакция.

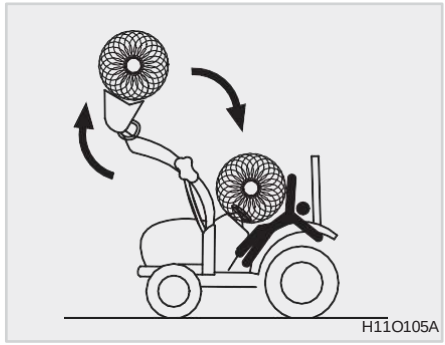
20. Спазвайте изискванията за опазване на околната среда. При смяна на охлаждащата течност или моторното масло ги изхвърляйте по установения ред.

    При изхвърляне на двигателното масло, трансмисионното масло, горивото, охладителната течност, филтрите и акумулатора винаги спазвайте действащите екологични разпоредби.

1. Никога не допускайте хора да се качват в кофата на челния товарач и не използвайте кофата като работна платформа. Това може да доведе до тежко нараняване или смърт.





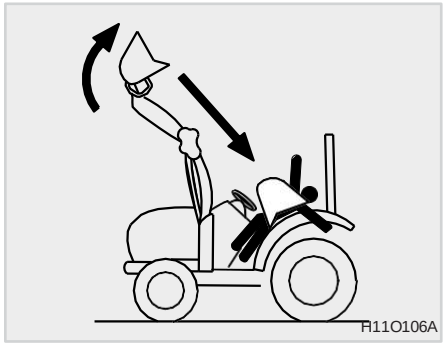


2. Не стойте под повдигнатия челен товарач и не се приближавайте до него. Преди да слезете от трактора, винаги спускайте рамената на товарача на земята. Неспазването на това изискване може да доведе до тежко нараняване или дори смърт.

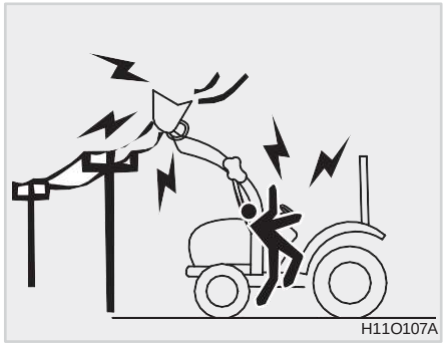
3. Челният товарач може да стане нестабилен и тракторът да се преобърне, ако тегличът е използван неправилно или е натоварен неправилно.

   Използвайте само теглич, предназначен за работа с долните навесни рамена на триточковата навесна система. Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или дори смърт.

4. Никога не транспортирайте големи товари с челния товарач, освен ако не е По време на движение винаги дръжте товара възможно най-ниско до земята. Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или дори смърт.


H11O106A


H11O107A


H11O107A

5. При монтиране или демонтиране на челния товарач, обезопасете всички елементи, свързани с кофата и рамената на товарача. При липса на надеждно фиксиране кофата или рамената на товарача могат неочаквано да се спуснат, което може да доведе до тежко нараняване или смърт.

ВАЖНО

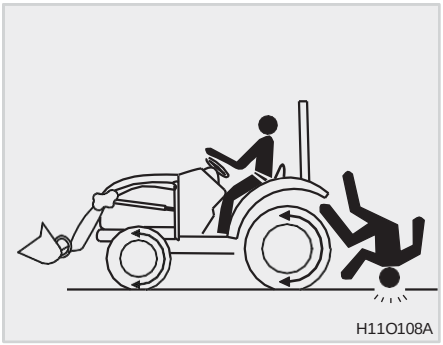
- **ROPS (Roll over Protect)-защитна конструкция при преобръщане, както и сенникът на трактора, не представляват FOPS. (Защитна конструкция срещу падащи предмети).**

  Тези конструкции не защитават оператора от падащи предмети.

  Избягвайте работа или движение с трактора в опасни зони, като например райони с опасност от падащи камъни или други падащи предмети.

6. Не позволявайте раменете на товарача или инвентара да влизат в контакт с електрически проводници. Токовият удар причинява сериозни наранявания или смърт.

ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР И ДОПЪЛНИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ



7. Не допускайте присъствието на хора в работната зона около машината. Не превозвайте пътници върху трактора или прикачния инвентар.

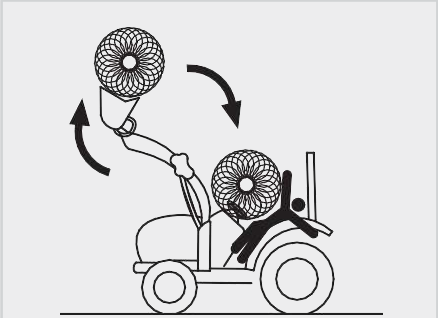
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Използвайте само челен товарач, одобрен от производителя на трактора, маркиран със знак CE и с паралеограмен механизъм за самонивелиране.***
- ***Монтажът и всички модификации на трактора трябва да се извършват съгласно най-високите технически стандарти, единствено от специализирани сервизи с квалифициран персонал. Тези сервизи трябва да могат да гарантират и удостоверят извършването на оценка на риска съгласно изискванията на Директива 2006/42/EC относно машините, като вземат предвид предвиденото и разумно предвиденото използване на трактора с челен товарач, както и да извършат всички необходими преустройства на трактора.***
- ***Използвайте челния товарач и цялото доставено към него оборудване, само в съответствие с указанията, съдържащи се в ръководството за експлоатация на товарача.***

⊕ ВАЖНО

Съхранявайте ръководството за експлоатация на челния товарач заедно с ръководството за експлоатация на трактора, така че винаги да бъдат на разположение в отделението за съхранение на документи в трактора.

- **Преди да започнете работа или да управлявате трактора, задължително прочетете внимателно настоящото ръководство, като обърнете особено внимание на раздела, съдържащ указанията за безопасност.**


H11O105A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Неправилното използване на челния товарач или на трактор, оборудван с челен товарач, както и транспортирането на необезопасени товари, представляват сериозна опасност за оператора и всички лица в близост поради риско от падане на товара или други предмети.***

• Навесният инвентар, монтиран към триточковата навесна система, както и странично монтираният инвентар описват значително по-голяма траектория при завиване в сравнение с тегления инвентар. Винаги осигурявайте достатъчно свободно пространство а безопасно извършване на завоя.

• При използване на навесен, полунавесен или теглен инвентар, както и на ремаркета използвайте единствено оборудване маркирано със знак CE. Преди работа внимателно прочетете съответното ръководство за експлоатация и обърнете особено внимание на рисковете, свързани със съвместната работа на инвентара и трактора.

• Инвентарът трябва да бъде прикачен към трактора чрез триточковата навесна система. Поради това е необходимо да се провери съвместимостта на съединителните елементи съгласно съответната категория на навесната система. Инвентарът трябва да бъде оборудван с подходящи опори, които да предотвратят преобръщане или неволно преместване по време на прикачване. Винаги проверявайте надеждното закрепване на навесния или полунавесния инвентар към трактора във всички необходими точки, за да се предотвратят опасни люлеения и вибрации по време на транспорт и работа, които могат да застрашат устойчивостта на агрегата трактор-инвентар.

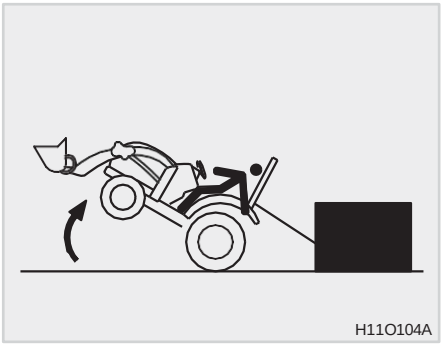
• Карданният вал трябва винаги да бъде маркиран със знак CE, оборудван с подходящи предпазни устройства и съвместим с комбинацията трактор-инвентар. Спазвайте всички указания в ръководството за експлоатация, относно правилния монтаж според посоката на свързване и мерките за безопасност, включително закрепването на предпазните вериги срещу завъртане на защитния кожух, правилното препокриване на телескопичните тръби и допустимите работни ъгли на карданния вал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Дори когато тракторът е оборудван със защитна рамка при преобръщане и челен товарач, рискът от инцидент остава, ако инвентарът се използва неправилно.***
  Този риск се дължи на възможността от падане на предмети от височина, срещу което операторът не е защитен.

За намаляване на рисковете трябва да се спазват следните предпазни мерки:

- Използвайте само челен товарач, оборудван със система за самонивелиране на товара, тоест с паралелограмен мехънизъм.
- Използвайте само работен орган, предназначен за извършване на конкретната операция. Стриктно спазвайте всички указания и предупреждения, посочени в ръководството за експлоатация на челния товарач.
- Работете с машината и прикачения работен орган внимателно. Движете се само по равен терен и избягвайте ями, изкопи, канавки и други неравности. Не извършвайте резки завои, потегляния и спирания.
- Когато тракторът е оборудван с челен товарач, се препоръчва използването на трактор с кабина или със защитна 4-стълбова рамка и FOPS (защита срещу падащи предмети). Лицето или сервизът, извършващ монтаж на челния товарач, трябва внимателно да анализира всички рискове и да направи всички възможни рискове и да извърши всички необходими настройки и адаптации.

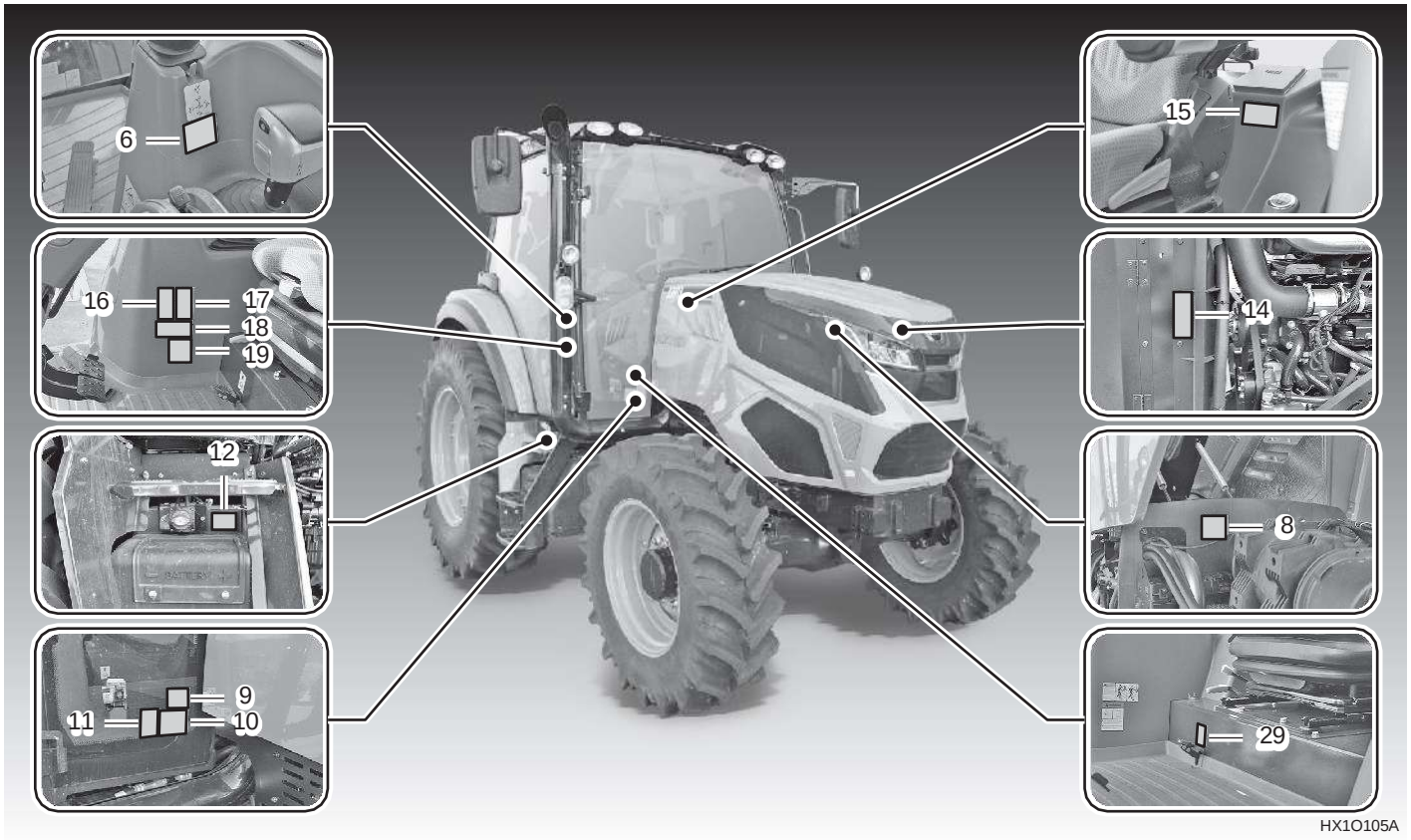

H11O104A

- Прикачвайте теглените товари единствено към теглича. Тегленето или закрепването към други точки на трактора може да доведе до преобръщането му.
- Неправилното използване на теглича, дори когато е правилно монтиран, може да причини преобръщане на трактора назад.
- НЕ претоварвайте прикачния инвентар или тегленото оборудване. Използвайте подходящи противотежести, за осигуряване стабилността на трактора. Тежките товари трябва да се прикачват само към теглича.
- Проверете дали съединяването между тегличната кука и ремаркето е правилно извършено. Вижте раздела “Теглителни устройства.
- Използвайте допълнителни тежести съгласно препоръките на производителя. НИКОГА не добавяйте повече тежести, за да компенсирате товар по-голям от допустимия. При необходимост намалете товара до допустимите стойности.

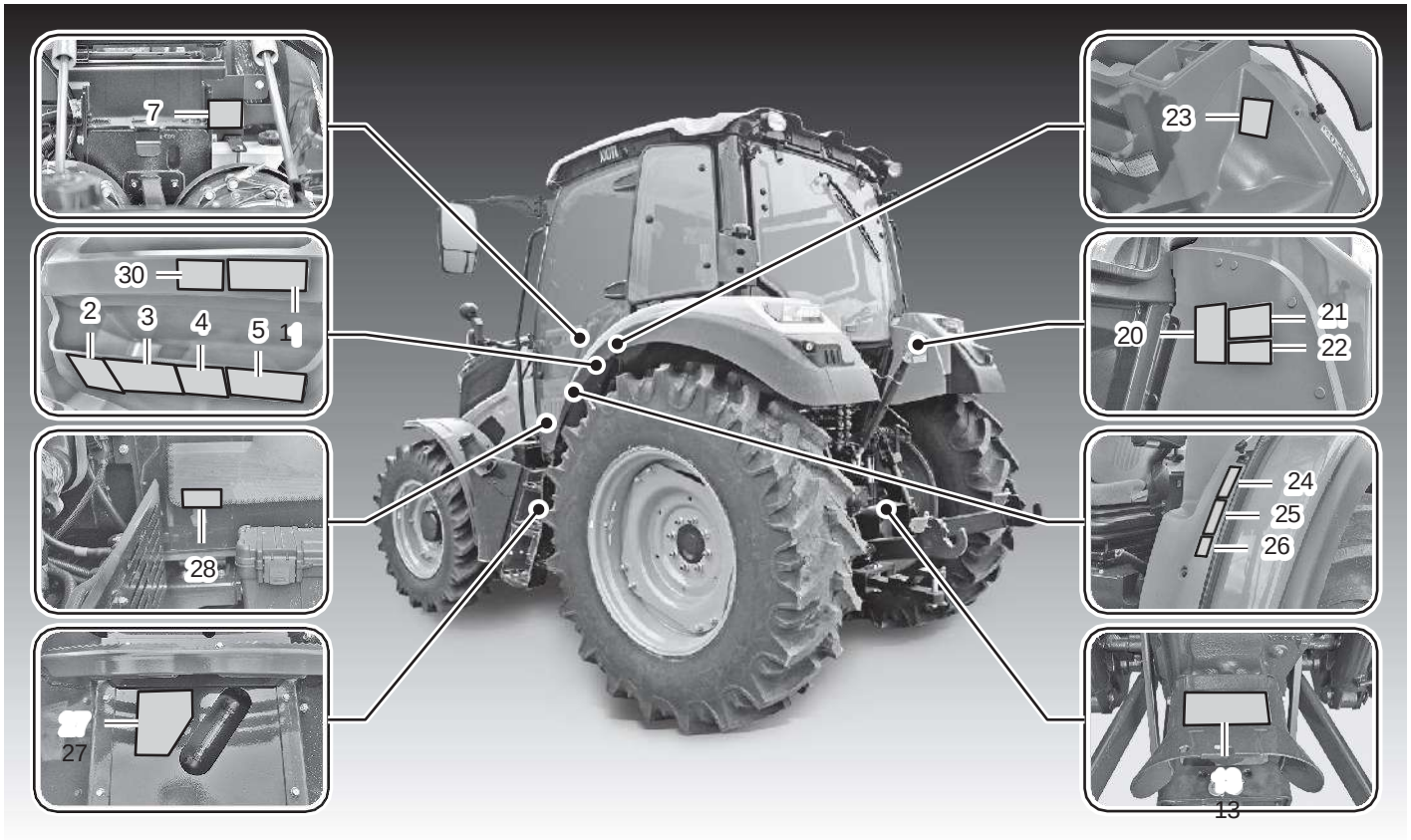
ПОЧИСТВАНЕ НА ТРАКТОРА

- Поддържайте работните повърхности и двигателното отделение чисти. • Преди почистване на машината, винаги спускайте навесния инвентар на земята, включвайте първа предавка, задействайте ръчната спирачка, изключвайте двигателя и изваждайте ключа от контактния ключ.
- Винаги при всяка операция по техническо обслужване или почистване използвайте подходящите лични предпазни средства.
- Почиствайте стъпалата, педалите и пода на кабината. Отстранявайте остатъците от грес и масло, както и прахта и калта. Изчистете праха или калта. През зимата почиствайте натрупания сняг и лед. Помнете, че хлъзгавите повърхности представляват сериозна опасност.
- Не използвайте бензин, керосин, разредители за бои и други агресивни разтворители за почистване на пластмасови елементи, като командното табло, арматурното табло, дисплеите, измервателните уреди и други подобни компоненти. За тяхното почистване използвайте САМО вода, мек сапун и мека кърпа. Използването на бензин, керосин или разредители може да причини напукване, обезцветяване или деформация на пластмасовите части.
- След приключване на работата приберете всички използвани инструменти, кофи, вериги, куки и друго помощно оборудване.

ПОДДРЪЖКА НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ СТИКЕРИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ СТИКЕРИ



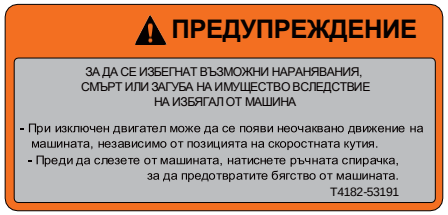
HX1O105A



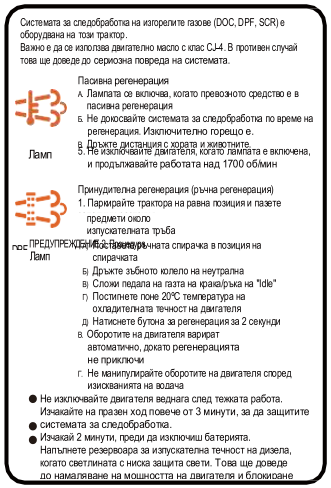
HX1O106C

СТИКЕРИ

(1) Част No: T4182-53191



(2) Част No: TG31-0005A



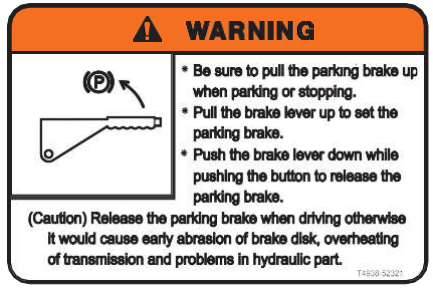
(3) Част No: T2445-50724



(4) Част No: T4837-51181



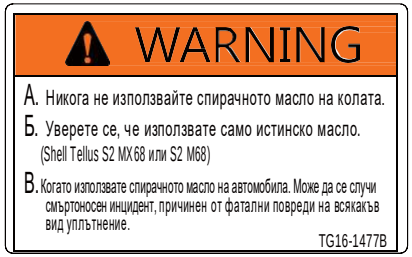
(Д) Част No.: T4938-52321



(Е) Част No.: TG16-1886A
(Само DDTC, EETC)

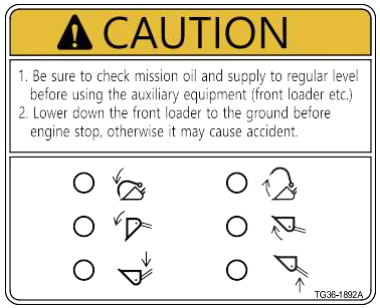


(Ж) Част No.: TG16-1477B





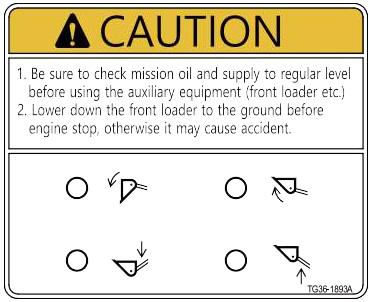
(К) Част No.: TG36-1892A
[МОДЕЛ НА АТС]



(К) Част No. : TG36-1893A
[PC МОДЕЛ]

(З) Част No.: T2615-53561

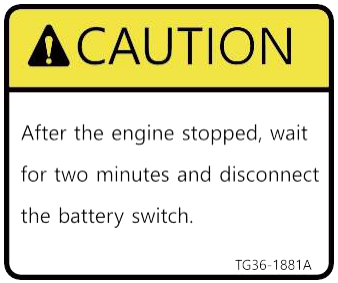




(Л) Част No.: T4938-53551



(M) Част No.: TG36-1881A



(O) Част No.: T4625-52351



(P) Част No.: T4125-56171



(H) Част No. : TG36-2547A



(П) Част No. : TG16-0593A



(C) Част No. : T4125-56181



(Т) Част No. :TG36-1885A



(Ф) Част No. : T4817-52201



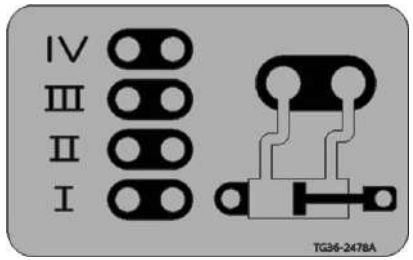
(Ц) Част No. : TG16-1530B



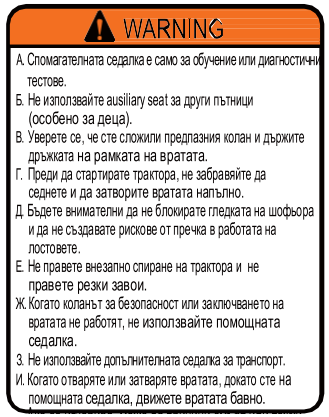
(У) Част No. : T4938-52351



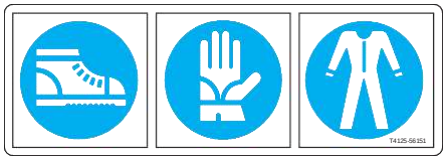
(Х) Част No. : TG36-2478A



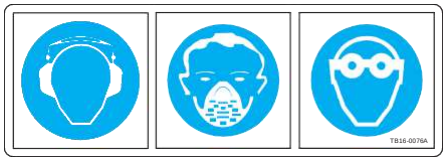
(Ч) Част No. : TG36-1888A



(Ш) Част No. : T4125-56151



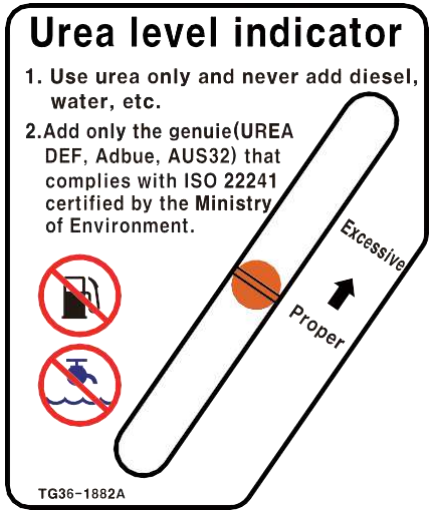
(Щ) Част No. : TB16-0076A



(Ы) Част No. : TG16-1499A



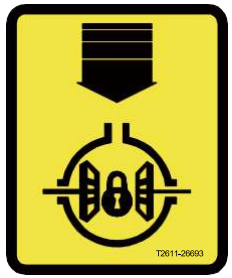
(Э) Част No. : TG36-1882A



(Ю) Част No. : TC26-0388A



(Я) Част No. : T2611-26693



(АА) Част No. : T4836-51091



УКАЗАНИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ СТИКЕРИ

Предупредителните стикери за безопасност са поставени върху трактора с цел осигуряване на безопасна експлоатация. Винаги спазвайте указанията, съдържащи се върху стикерите, както и следните инструкции.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Поддържайте предупредителните стикери чисти и в добро състояние. Ако стикерът е замърсен, почистете го с вода и сапун, след което го подсушете с мека кърпа.**
- **Не използвайте разтворители, като разредител за бои, ацетон или други агресивни препарати, тъй като те могат да повредят стикерите.**
- **Не насочвайте директно струя вода под високо налягане към предупредителните стикери, тъй като те могат да се отлепят от трактора.**

✚ ВАЖНО

- **Ако предупредителен стикер е повреден или липсва, незабавно се обърнете към Вашия оторизиран дилър на KIOTI, за нов стикер.**
- **Преди поставяне на нов стикер почистете добре повърхността за монтаж. Поставете стикера на правилното място, като се уверите, че прилепва плътно и под него не остават въздушни мехурчета.**
- **Ако предупредителен стикер е поставен върху компонент, който се подменя, при подмяната на компонента задължително поставете и нов предупредителен стикер.**

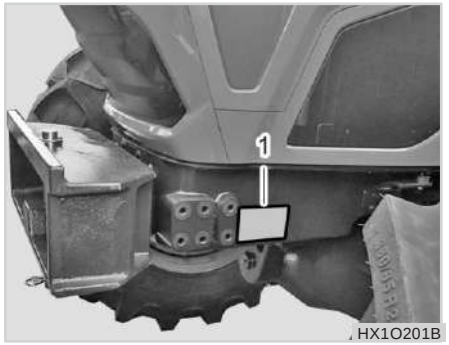
ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА МАШИНАТА 2-2
СЕРИЕН НОМЕР НА ТРАКТОРА.....2-2
СЕРИЕН НОМЕР НА ДВИГАТЕЛЯ..... 2-2

ОСНОВНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ..... 2-4
МАСЛА И РАБОТНИ ТЕЧНОСТИ..... 2-4
ФИЛТРИ 2-4
РЕМЪЦИ И ГУМЕНИ ЕЛЕМЕНТИ..... 2-5
ДРУГИ КОМПОНЕНТИ..... 2-5

ГАРАНЦИЯ..... 2-6

ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА МАШИНАТА

СЕРИЕН НОМЕР НА ТРАКТОРА



(1) Табелка със серийния номер на трактора

Този номер служи за идентификация на машината. Табелката със серийния номер е разположена от предната дясна страна на рамата на предния мост.

СЕРИЕН НОМЕР НА ДВИГАТЕЛЯ



(1) Сериен номер на двигателя

Серийният номер на двигателя е щампован върху цилиндровия блок под изпускателния колектор, от лявата страна на трактора.

Вашият дилър има за цел да Ви помогне да получите максимална полза от Вашия нов трактор. След като прочетете внимателно настоящото ръководство, ще установите, че можете самостоятелно да извършвате част от периодичните дейности по техническото обслужване.

При необходимост от резервни части, гаранционно обслужване или по-сериозен ремонт винаги се обръщайте към Вашия оторизиран **дилър на KIOTI**. За сервизно обслужване се свържете с дилъра от когото сте закупили трактора, или с най-близкия оторизиран **дилър на KIOTI**.

При заявка на резервни части, бъдете готови да предоставите както серийния номер на трактора, така и серийния номер на двигателя.

Преди да използвате прикачен инвентар, който не е **одобрен от KIOTI**, се консултирайте с най-близкия оторизиран дилър относно безопасността и съвместимостта на инвентара с Вашия трактор.

- **Модел на трактора:**
- **Сериен номер на трактора:**
- **Сериен номер на двигателя:**
- **Дата на закупуване:**

Попълва се от купувача.

ОСНОВНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ МАСЛА И РАБОТНИ ТЕЧНОСТИ


H11O204A

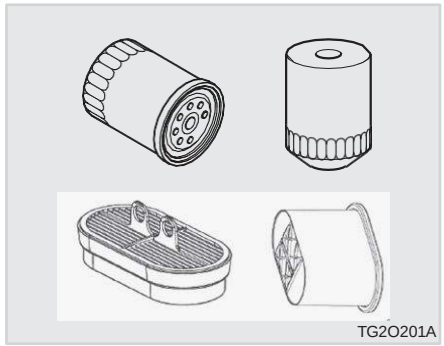
В този трактор се използват различни масла и работни течности, предназначени за работа, смазване, охлаждане и защита от корозия на различните възли и агрегати.

Недостатъчното количество, замърсяването или влошените свойства на маслата и работните течности могат да доведат до намалена ефективност, неправилна работа и блокиране на отделни компоненти на трактора, което може да причини повреди.

За да поддържате трактор в изправно техническо състояние редовно проверявайте, доливайте или подменяйте маслата и работните течности съгласно посочените спецификации.

№	Наименование	СПЕЦИФИКАЦИЯ	КОЛИЧЕСТВО [L (U.S.gal.)]
1	Двигателно масло	API CJ4 SAE 10W30	15 (3,9)
2	Разтвор на карбамид	Разтвор на карбамид, одобрен от Министерството на околната среда (съгласно ISO 22241)	18 (4,7)
3	Трансмисионно масло	**S-UTF 38** ※ При използване на масла, различни от гореспоменатите, могат да възникнат проблеми с шума и други характеристики. ※ При използване на подобно масло, непременно се консултирайте с производителя (**KIOTI**) преди да го използвате.	75 (19,81)
4	Грес	Многофункционална грес SAE	Малко количество
5	Антифриз	Прясна чиста вода с етиленгликол в съотношение (50 : 50)	HX9010/1001: 17,4 (4,6) HX1201: 18,0 (4,7)

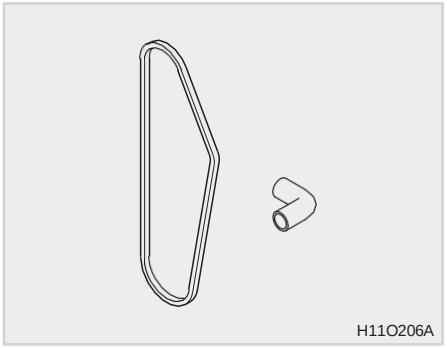
ФИЛТРИ


TG2O201A

Филтрите на двигателя, трансмисията, въздушния филтър и климатичната система са консумативи, предназначени да пречистват маслото и въздуха от замърсявания. Уверете се, че ги заменяте при смяна на масло.

№	Каталожен №	Описание	К-во
1	EJ14-0022B	Маслен филтър на двигателя	1
2	TG14-0518A	Хидравличен филтър	3
3	EJ15-0024A	Елемент за горивен филтър	1
4	P608665A	Комплект въздушен филтър	1
5	P606121	Филтър за входящия въздух	1

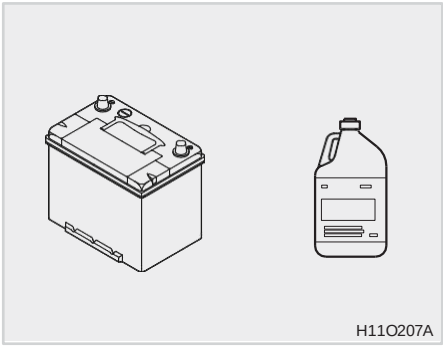
РЕМЪЦИ И ГУМЕНИ ЕЛЕМЕНТИ



Ремъците, маркучите и гумените маншони са изработени от каучук и с течение на времето стареят, губят еластичността си и могат да се напукат. Ако тези компоненти останат в такова състояние, съществува опасност от скъсване или повреда, което може да доведе до сериозни неизправности на трактора. Поради тази причина ги проверявайте редовно и ги подменяйте при необходимост, за да предотвратите възникването на повреди.

№	Каталожен №	Описание	К-во
1	EJ16-0023A	Ремък на вентилатора	1
2	TG36-0091A	Ремък на климатика	1

ДРУГИ КОМПОНЕНТИ



Състоянието на акумулаторната батерия е отсъществено значение за надеждното стартиране на двигателя, особено през зимния пеирод.

Поради това проверявайте състоянието на акумулаторната батерия ежедневно.

№	Каталожен №	Описание	К-во
1	TG35-0134A	Акумулатор (230AH)	1

ГАРАНЦИЯ

Всички продукти, произведени и предлагани от **KIOTI**, са проектирани и произведени при строг контрол на качеството, за да отговарят на всички приложими закони и нормативни изисквания, свързани със селскостопанската техника. При правилна експлоатация и поддръжка на този продукт, съгласно предписаните интервали за техническо обслужване и указанията, съдържащи се в настоящото **Ръководство за експлоатация**, ние сме убедени, че той ще Ви осигури безопасна работа и оптимална производителност за дълъг период от време. В съответствие с действащите нормативни изисквания **KIOTI** предоставя следната гаранция:

1. **Гаранционно покритие**
   KIOTI извършва безплатен ремонт или подмяна с нови части или възли, одобрени от **KIOTI**, когато след техническа проверка се установи, че неизправността е причинена от дефект в материала или производствен недостатък на някой от компонентите на селскостопанската машина. Гаранцията е валидна през гаранционния срок и врамките на определения гаранционен ресурс (моточасове), при условие че машината е била експлоатирана и поддържана по нормален начин, съгласно предписаните интервали за техническо обслужване и указанията посочени в **Ръководството за експлоатация**, представено от **KIOTI**.

2. **Гаранционен срок и гаранционно покритие**
   Гаранционните условия могат да се различават в зависимост от официалния представител или дилър. За конкретните гаранционни условия на закупения продукт се обърнете към дилъра, от когото е закупена машината.

3. **Отговорности на собственика на селскостопанската машина**
   (1) Експлоатираите и поддържайте машината съгласно предписаните интервали за техническо обслужване и указанията, съдържащи се в **Ръководството за експлоатация**.
   (2) Неправилното извършване на технически прегледи, обслужването или използването на неподходящи резервни части може да доведе до влошаване на работата на отделните компоненти на машината или до неизправност на системата за пречистване на отработените газове, което може да причини сериозни повреди. Поради тази причина всички проверки и дейности по техническото обслужване трябва да се извършват съгласно указанията, посочени в **Ръководството за експлоатация** и гаранционните условия.

4. **Процедура за гаранционен ремонт**
   При необходимост от гаранционен ремонт се обърнете към дилъра, от когото сте закупили машината.

5. **Прехвърляне на гаранцията**
   Ако по време на гаранционния срок собствеността върху селскостопанската машина бъде прехвърлена (чрез продажба, дарение или по друг начин), гаранцията може да бъде прехвърлена на новия собственик за оставащия срок от нейното действие. При прехвърляне на собствеността гаранционните документи трябва да бъдат предадени на новия собственик.

6.Случаи, които не се покриват от гаранцията. (следните случаи не се покриват, дори по време на гаранционния период)

(1) Дейности по периодична проверка и техническо обслужване, които трябва да се извършват съгласно графика за обслужване, посочен **в Ръководството за експлоатация**.

Примери: почистване на горивната система, проверка и регулиране на спирачките и др.

(2) Консумативни, които се износват по време на нормалната експлоатация и чийто експлоатационен срок е изтекъл или не са подменени своевременно. (Това не се отнася за случаи на производствен дефект)

Примери: филтри, филтърни елементи, гумени изделия, пластмасови изделия, електрически крушки, предпазители, ремъци, електрически проводници, съединителен диск и други.

(3) Неизправности или повреди, които са настъпили в следствие на използване на масла или работни течности, различни от предписаните, както и (при използване на некачествено или замърсено гориво).

(4) Неизправности, които по преценка на производителя са възникнали вследствие на неспазване на указанията в **Ръководството за експлоатация**, предупрежденията върху предпазните стикери или поради не извършване на необходимите проверки и техническо обслужване.

(5) Неизправности, причинени от изменения в конструкцията, функциите или други модификации на продукта, извършени без одобрението на производителя, както и при използване на неоригинални резервни части.

(6) Неизправности, причинени от повреди вследствие на замръзване, прегряване или електрически разряд, настъпили поради неправилно съхранение или недостатъчна поддръжка на селскостопанската машина.

(7) Явления, които се считат за нормални и не оказват влияние върху качеството, функционалността или безопасната работа на машината. (незначителен шум, вибрации, миризми, външен вид, усещане при управление и др.)

(8) Случаи, при които идентификационните данни на селскостопанската машина (номер на двигателя, идентификационен номер на машината, номер на трансмисията и др.) не съответстват на регистрираните в информационната система на производителя.

(9) Неизправности при машини, експлоатирани с неизправен брояч на моточасовете или когато действителният брой моточасове не може да бъде установен поради намеса или модификация.

(10) Повреди и неизправности, причинени от природни бедствия аварии или злополуки.

KIOTI

БЕЛЕЖКА

3

ОБЩИ ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... 3-2

ВЪНШНИ РАЗМЕРИ..... 3-2

ОБЩИ ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... 3-3

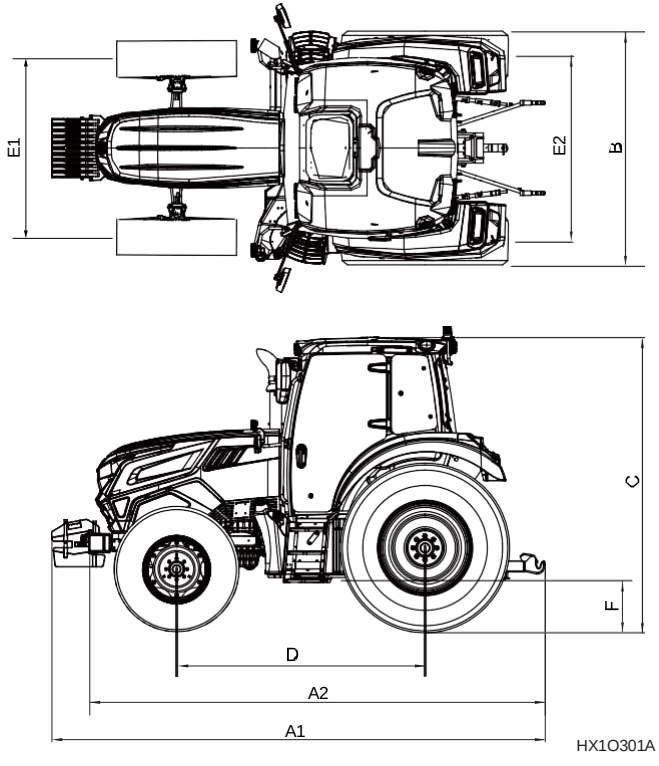
НИВА НА ВИБРАЦИИ НА ТРАКТОРА И ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА ВИБРАЦИИТЕ ВЪРХУ ОПЕРАТОРА.....3-10

ТРАНСПОРТНА СКОРОСТ.....3-11

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИЗПОЛВАНЕ НА ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР.....3-15

СТАНДАРТНИ РАЗМЕРИ СПОРЕД ВИДА НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР.....3-15

ОБЩИ ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
ВЪНШНИ РАЗМЕРИ



HX1O301A

мм. (инч)

ПОКАЗАТЕЛ	МОДЕЛ		ЗАБЕЛЕЖКА
	HX9010	HX1001 HX1201	
1. Обща дължина (A1)	4.767 (187,7)	←	
2. Обща дължина (A2)	4.398 (173,1)	←	
3. Обща ширина (B)	2.250 (88,6)	←	
4. Обща височина (C)	2.843 (111,9)	←	
5. Междуосие (D)	2.410 (94,9)	←	
6. Колея на предните колела (E1)	1.660 (65,4)	1.680 (66,1)	
7. Колея на задните колела (E2)	1.790 (70,5)	←	
8. Клиренс (F)	481 (18,9)	←	

※E1: Колея на предните колела E2: Колея на задните колела

※ Посочените размери са измерени при трактор с кабина **(CAB)**, оборудван със стандартни селскостопански гуми **(AG)**.

ОБЩИ ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ [PC МОДЕЛ]

ПОКАЗАТЕЛ		МОДЕЛ [POWER SHUTTLE]			Забележка
		HX9010PC-EU	HX1001PC-EU	HX1201PC-EU	
	Модел на двигателя	4JTA-TP5A	←	←	
	Брой цилиндри	4	←	←	
	Работен обем см³ (cu in.)	3.833 (233,9)	←	←	
	Диаметър на цилиндъра x ход на буталото мм (in)	103 X 115 (4,06 X 4,53)	←	←	
	Макс. мощност на двигателя (базова) kW (к.с.)	67,1 (90,0)	74,5 (99,9)	86,0 (115,3)	
	Макс. мощност на двигателя (базова+Power Boost) kW (к.с.)	73,5 (98,6)	82,0 (110,0)	93,5 (125,4)	
	Номинална мощност на ВОМ kW (к.с.)	52,25 (70)	60,2 (80,6)	68,5 (91,8)	
	Номинални обороти Об/мин.	2.200	←	←	
Капацитет	Резервоар за гориво (литра) / (US gal.)	180 (47,55)	←	←	
	Резервоар за разтвор на карбамид (литра) / (US gal.)	18 (4,7)	←	←	
	Трансмисионно масло (литра) / (US gal.)	75 (19,81)	←	←	
	Масло в предния мост (литра) / (US gal.)	10,0 (2,6)	←	←	
	Картер на предния мост (литра) / (US gal.)	0,9 + 0,9 (0,2 + 0,2)	←	←	
	Двигателно масло (включва филтър) (литра)/(US gal.)	15 (3,9)	←	←	
	Охлаждаща течност на двигателя (литра) / (US gal.)	17,4 (4,6)	←	18,0 (4,7)	

ПОКАЗАТЕЛ				МОДЕЛ [POWER SHUTTLE]			Забележка
				HX9010PC-EU	HX1001PC-EU	HX1201PC-EU	
Задвижваща система	Тип основен съединител			Многодисков мокър съединител	←	←	
	Трансмисия	Тип реверс		Power shuttle	←	←	
		Основна скоростна кутия		Двустепенен High/Low хидравличен съединител x 4-степенна синхронизирана кутия	←	←	
		Диапазони на предавките		Постоянно зацепване, 4 степени	←	←	
		Брой предавки		32 напред x 32 назад	←	←	
	Скорост на движение /селскостопански гуми / (AG) км/ч (mph)		Напред	0,23 ~ 37,65 (0,14 ~ 23,39)	←	←	
			Назад	0,23 ~ 37,39 (0,14 ~ 23,23)	←	←	
	Система за предно задвижване			Хидравлично включване	←	←	
	Тип на основната спирачна система			Мокри дискови спирачки	←	←	
	Механична блокировка на диференциала			Заден мост-стандартно оборудване	←	←	
Размер на гумите	Селскостопански		Предни	13,6 - 24	←	←	
			Задни	18,4 - 34	←	←	

ПОКАЗАТЕЛ			МОДЕЛ [POWER SHUTTLE]			Забележка
			HX9010PC-EU	HX1001PC-EU	HX1201PC-EU	
Хидравлична система	Хидравлична помпа л/мин.		121,0 (Основна: 74,8 / Кормилна: 46,2)			
	Кормилна система		Хидростатично сервоуправление			
	Управление на 3-точковата навесна система		Електронно управление			
	Категория на 3-точковата навесна система		Категория II.			
	Товароподемност на навесната система	@24 в. зад точката на повдигане Кг. (lbs)	3.630 (8.002)			
		@ при точката на повдигане Кг. (lbs)	3.665 (8.079)			
	Брой стандартни изводи за дистанционно хидравлично управление (предни/задни)		(4 / 4)			
BOM	Заден BOM	Тип	Независими			
		Спецификации на вала на BOM	SAE 1-3/8, 6-шлиц			
		1 / 2 / 3 степени Об/мин.	540 / 540E / 1.000			
Минимален радиус на завой (със задействана спирачка на едното задно колело) мм. (FT)		Ляво	3.870 (12,7)			
		Дясно	3.740 (12,3)			
Тегло с кабина и селскостопански AG гуми Кг. (lbs)			4.428 (9.762)			
Максимално вертикално натоварване на теглича Кг. (lbs)			1.500 (3.307)			
Максимално тегло на ремаркето кг. (lbs)			8.000 (17.637)			

[АТС МОДЕЛ]

ПОКАЗАТЕЛ		МОДЕЛ [POWER SHIFT]	Забележка
		HX1201ATC-EU	
	Модел на двигателя	4JTA-TP5A	
	Брой цилиндри	4	
	Работен обем $см^3$ (cu in)	3.833 (233,9)	
	Диаметър на цилиндъра x ход на буталото мм (in)	103 X 115 (4,06 X 4,53)	
	Макс. мощност на двигателя (базова) kW (к.с.)	86,0 (115,3)	
	Макс. мощност на двигателя (базова+Power Boost) kW (к.с.)	93,5 (125,4)	
	Номинална мощност на ВОМ kW (к.с.)	68,5 (91,8)	
	Номинални обороти Об/мин.	2.200	
Капацитет	Резервоар за гориво литра (US gal.)	180 (47,55)	
	Резервоар за разтвор на карбамид (AdBlue®/DEF) литра (US gal.)	18 (4,7)	
	Трансмисионно масло литра (US gal.)	75 (19,81)	
	Масло в предния мост литра (US gal.)	10,0 (2,6)	
	Картери на предния мост литра (US gal.)	0,9 + 0,9 (0,2 + 0,2)	
	Двигателно масло (включително масления филтър) литра (US gal.)	15 (3,9)	
	Охлаждаща течност на двигателя литра (US gal.)	18,0 (4,7)	

ПОКАЗАТЕЛ				МОДЕЛ [POWER SHIFT] HX1201ATC-EU	Забележка
Задвижваща система	Тип основен съединител			Многодисков мокър съединител	
	Трансмисия	Тип реверс		Power Shuttle	
		Основни предавки		8 X 2	
		Диапазон на предавките		2	
		Брой предавки		32 напред X 32 назад	
	Скорост на движение селскостопански гуми (AG) км/ч (mph)		Напред	0,35 ~ 37,13 (0,21 ~ 23,07)	
			Назад	0,34 ~ 36,87 (0,21 ~ 22,91)	
	Система за предно задвижване			Хидравлично включване	
	Тип на основната спирачна система			Мокри дискови спирачки	
	Механична блокировка на диференциала			Заден мост – стандартно оборудване	
Размер на гумите	Селскостопански		Предни	13,6 - 24	
			Задни	18,4 - 34	

ПОКАЗАТЕЛ				МОДЕЛ [POWER SHIFT]	Забележка
				HX1201ATC-EU	
Хидравлична система	Хидравлична помпа		л/мин.	121,0 (Основна: 74,8 / Кормилна: 46,2)	
	Кормилна система			Хидростатично сервоуправление	
	Управление на 3-точковата система			Електронно управление	
	Категория на 3-точковата система			Категория II.	
	Товароподемност на навесната система	@24 в. зад точка на повдигане	Кг. (lbs)	3.630 (8.002)	
		@ при точката на повдигане	Кг. (lbs)	3.665 (8.079)	
	Брой стандартни изводи за дистанционно хидравлично управление (преден/заден)			(6 / 6)	
BOM	Заден BOM	Тип		Независими	
		Спецификации на вала на BOM		SAE 1-3/8, 6-шлица	
		1 / 2 / 3 степени	Об/мин.	540 / 540E / 1.000	
Минимален радиус на завой (със задействана спирачка на едното колело) FT (мм)			Ляво	3.870 (12,7)	
			Дясно	3.740 (12,3)	
Тегло с кабина и селскостопански AG гуми			Кг. (lbs)	4.643 (10.236)	
Максимално вертикално натоварване на теглича Кг. (lbs)				1.500 (3.307)	
Максимално тегло на ремаркето			Кг. (lbs)	8.000 (17.637)	

НИВА НА ШУМА

Показател	Трактори с кабина			Забележка
Регламент	2018/985 Приложение II	2018/985 Приложение II (стационарно измерване)	1322/2014 (RVCR) Приложение III	-
Допустимо ниво на шума	PC: 85,0dB(A)	PC: 85,0dB(A)	PC: 84,4dB(A)	Измерено по метод 2
	ATC: 84,0dB(A)	ATC: 83,0dB(A)	ATC: 82,4dB(A)	Измерено по метод 2

※ **Забележка:** Данните са предоставени от производителя; стойностите за одобрение са в процес на потвърждаване.

Резултати от изпитването на нивото на шума (външно)

Измерено в съответствие с **Приложение II** към Делегиран регламент (ЕС) 2018/985 на комисията, последно изменен с Делегиран регламент (ЕС) 2020/1564 на Комисията.

Нивото на шума, възприемано от водача

Измерено в съответствие с **Приложение VIII** към Делегираната наредба на Комисията (ЕС) No 1322/2014, с последно изменение от Регламент за делегиране на Комисията (ЕС) 2018/830

НИВА НА ВИБРАЦИИТЕ НА ТРАКТОРА – ИЗЛАГАНЕ НА ВИБРАЦИИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Нивото на вибрациите, предавани на цялото тяло, зависи от различни параметри, някои от които са свързани с машината, други с терена, а много от тях специфични за оператора. Основните фактори са видът на терена или работна повърхност и скоростта на движение.***
- ***Вибрациите причиняват дискомфорт на оператора и в някои случаи застрашават неговото здраве и безопасност.***
- ***Уверете се, че тракторът е в добро техническо състояние и че всички периодични технически обслужвания се извършват правилно и редовно.***
- ***Проверявайте налягането в гумите, както и изправността на кормилната и спирачната система.***
- ***Проверете дали седалката на оператора и системите за регулиране са в добро състояние. След това регулирайте седалката според теглото и ръста на оператора.***

⊕ ВАЖНО

- **Повече информация относно вибрациите на цялото тяло (WBV) при селскостопански трактори може да бъде намерена в специализирани публикации. Свързаните с тях рискове трябва да се оценяват в съответствие с действащото законодателство на съответната държава. За правилното определяне на статистическите стойности въз основа на ежедневната работа с трактора е необходимо използването на специализиран измервателен уред, например триосен акселометър, монтиран към седалката.**

В съответствие с Делегиран регламент на Комисията (ЕС) No 1322/2014, следващата таблица показва нивата на вибрациите, измерени при седалката, в **aws.**

Ниво на вибрациите за оператора			
Тип седалка	**Делегиран регламент на Комисията (ЕС)**	**Оператор с по-ниско тегло**	**Оператор с по-високо тегло**
MSG85	1322/2014	1,24 м/с²	1,10 м/с²
MSG75GL	1322/2014	1,00 м/с²	1,20 м/с²

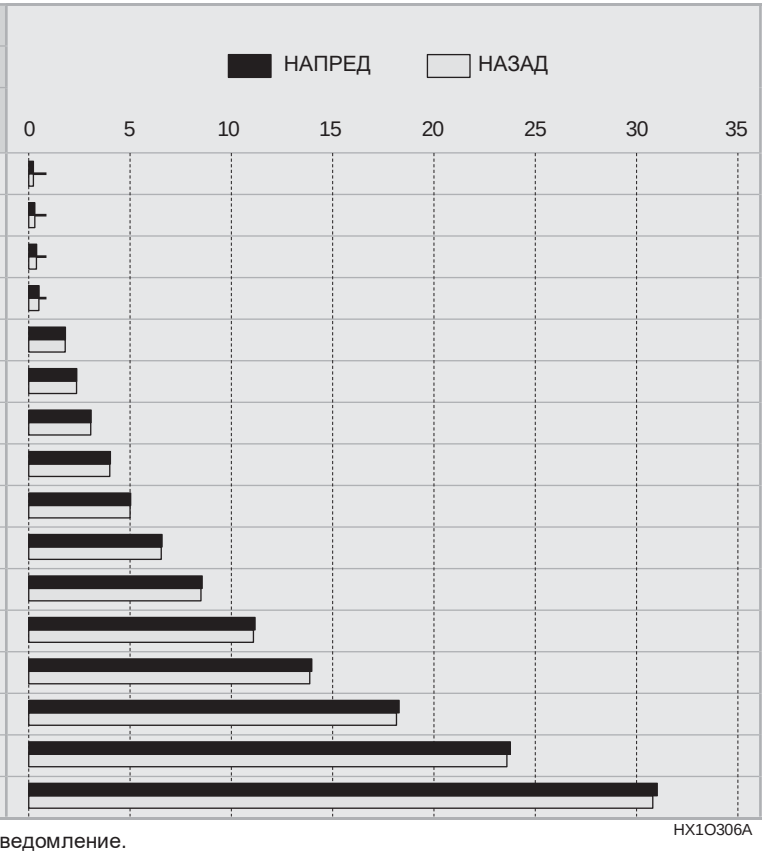
* aws = коригирана по честота среднопретеглена стойност на ускорението на вибрациите (м/с²)

СКОРОСТ НА ДВИЖЕНИЕ

[АТС МОДЕЛ]

Км/ч (mph)

Работа с лоста		Размер на гумите: 18,4-34, 10PR (Ag) НИСКА СКОРОСТ	
ДИАПАЗОН	ОСНОВНА	НАПРЕД (при ном. об.)	НАЗАД (при ном.об.)
Creep (C) Пълзяща скорост	1	0,23 (0,14)	0,23 (0,14)
	2	0,30 (0,19)	0,30 (0,18)
	3	0,39 (0,24)	0,38 (0,24)
	4	0,51 (0,31)	0,50 (0,31)
Нисък диапазон (L)	1	1,81 (1,13)	1,80 (1,12)
	2	2,37 (1,47)	2,36 (1,46)
	3	3,08 (1,92)	3,06 (1,90)
	4	4,03 (2,50)	4,00 (2,48)
Среден диапазон (M)	1	5,03 (3,13)	5,00 (3,10)
	2	6,58 (4,09)	6,54 (4,06)
	3	8,56 (5,32)	8,50 (5,28)
	4	11,17 (6,94)	11,09 (6,89)
Висок диапазон (H)	1	13,97 (8,68)	13,87 (8,62)
	2	18,28 (11,36)	18,15 (11,28)
	3	23,77 (14,77)	23,60 (14,67)
	4	31,02 (19,27)	30,80 (19,14)

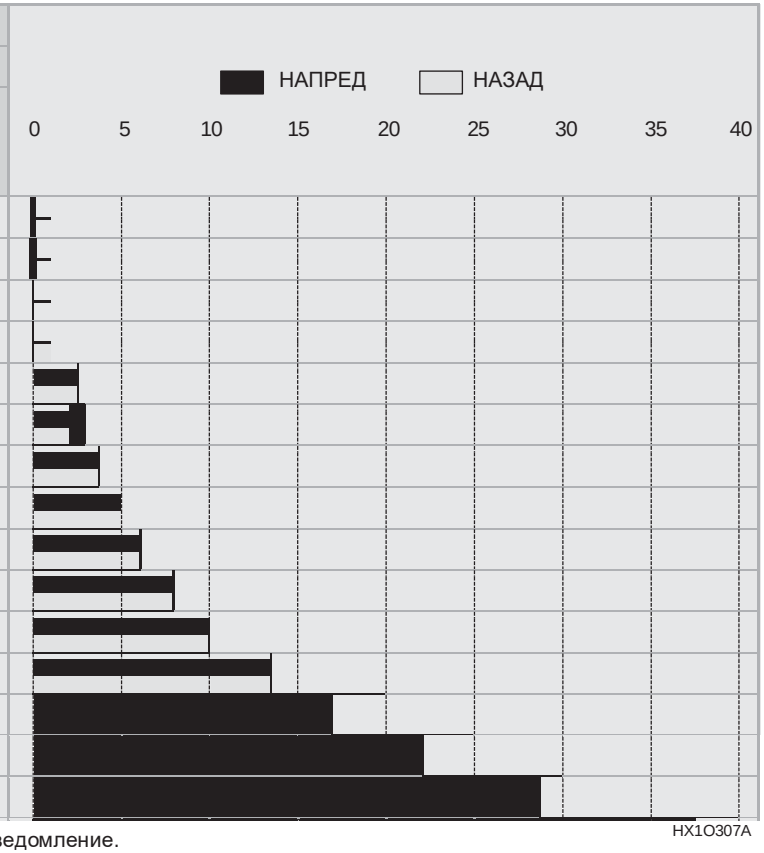


HX1O306A

※ Спецификациите подлежат на промяна без предварително уведомление.

Км/ч (mph) Км/ч

Работа с лоста		Размер на гумите: 18,4-34, 10PR (Ag)	
		ВИСОКА СКОРОСТ	
ДИАПАЗОН	ОСНОВНА	НАПРЕД (при ном. об. на двигателя)	НАЗАД (при ном. об. на двигателя)
Creep (C) Пълзяща скорост	1	0,28 (0,17)	0,27 (0,17)
	2	0,36 (0,22)	0,36 (0,22)
	3	0,47 (0,29)	0,47 (0,29)
	4	0,61 (0,38)	0,61 (0,38)
Нисък диапазон (L)	1	2,2 (1,37)	2,19 (1,36)
	2	2,88 (1,79)	2,86 (1,78)
	3	3,74 (2,33)	3,72 (2,31)
	4	4,89 (3,04)	4,85 (3,02)
Среден диапазон (M)	1	6,11 (3,79)	6,06 (3,77)
	2	7,99 (4,96)	7,93 (4,93)
	3	10,39 (6,45)	10,32 (6,41)
	4	13,56 (8,42)	13,46 (8,37)
Висок диапазон (H)	1	16,96 (10,54)	16,84 (10,46)
	2	22,18 (13,78)	22,03 (13,69)
	3	28,85 (17,93)	28,65 (17,80)



HX1O307A

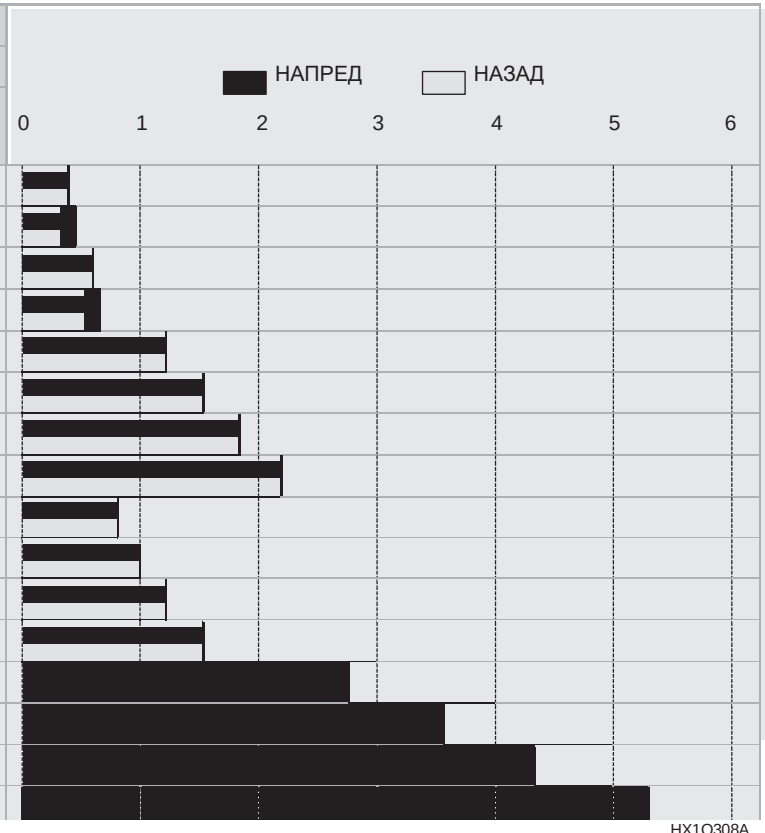
※ Спецификациите подлежат на промяна без предварително уведомление.

[АТС МОДЕЛ]

Км/ч (mph)

Км/ч

Работа с лоста		Размер на гумите: 18,4-34, 10PR (Ag)	
		ПЪЛЗЯЩА СКОРОСТ	
ДИАПАЗОН	ОСНОВНА	НАПРЕД (при ном. об. на двигателя)	НАЗАД (при ном. об. на двигателя)
Нисък диапазон (L)	1	0,35 (0,21)	0,34 (0,21)
	2	0,45 (0,28)	0,44 (0,27)
	3	0,54 (0,34)	0,54 (0,33)
	4	0,66 (0,41)	0,66 (0,41)
	5	1,18 (0,74)	1,18 (0,73)
	6	1,53 (0,95)	1,52 (0,94)
	7	1,85 (1,15)	1,84 (1,14)
	8	2,20 (1,37)	2,19 (1,36)
Висок диапазон (H)	1	0,81 (0,50)	0,81 (0,50)
	2	1,05 (0,65)	1,04 (0,65)
	3	1,27 (0,79)	1,26 (0,78)
	4	1,55 (0,96)	1,54 (0,96)
	5	2,78 (1,73)	2,76 (1,72)
	6	3,58 (2,23)	3,56 (2,21)
	7	4,35 (2,70)	4,32 (2,68)
	8	5,32 (3,30)	5,28 (3,28)

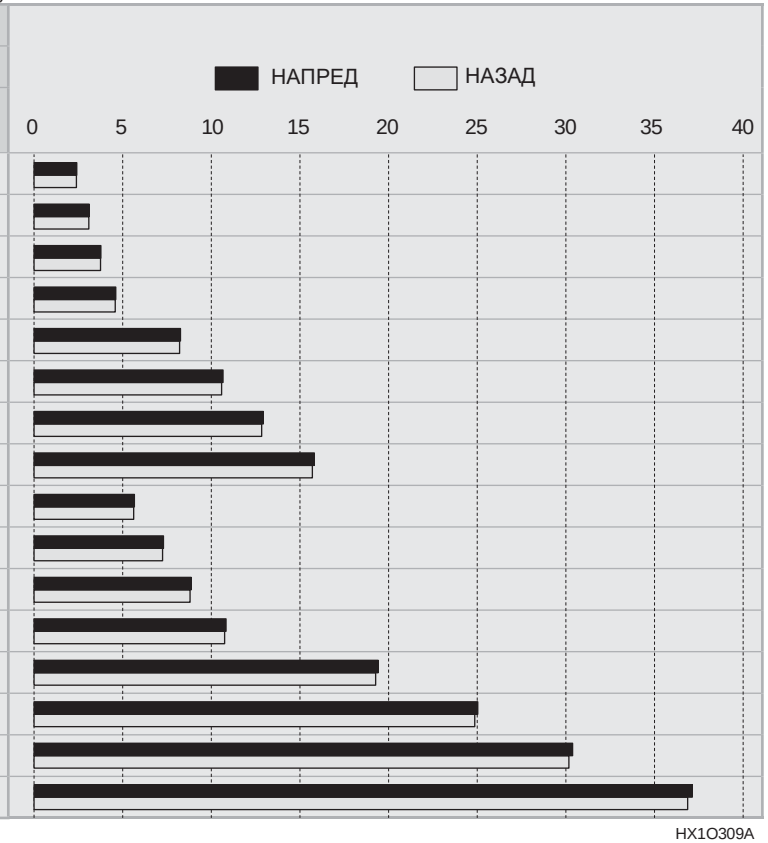


HX1O308A

※ Спецификациите подлежат на промяна без предварително уведомление.

Км/ч (mph)

Работа с лоста		Размер на гумите: 18,4-34, 10PR (Ag)	
		ВИСОКА СКОРОСТ	
ДИАПАЗОН	ОСНОВНА	НАПРЕД	НАЗАД
Нисък диапазон (L)	1	2,41 (1,50)	2,39 (1,49)
	2	3,11 (1,93)	3,09 (1,92)
	3	3,77 (2,34)	3,75 (2,33)
	4	4,61 (2,86)	4,58 (2,84)
	5	8,26 (5,13)	8,21 (5,10)
	6	10,66 (6,62)	10,58 (6,58)
	7	12,93 (8,04)	12,84 (7,98)
	8	15,81 (9,82)	15,70 (9,75)
Висок диапазон (H)	1	5,66 (3,52)	5,62 (3,49)
	2	7,30 (4,54)	7,25 (4,50)
	3	8,86 (5,51)	8,80 (5,47)
	4	10,83 (6,73)	10,75 (6,68)
	5	19,41 (12,06)	19,27 (11,98)
	6	25,03 (15,55)	24,86 (15,45)
	7	30,38 (18,88)	30,17 (18,75)
	8	37,13 (23,07)	36,87 (22,91)



HX1O309A

※ Спецификациите подлежат на промяна без предварително уведомление.

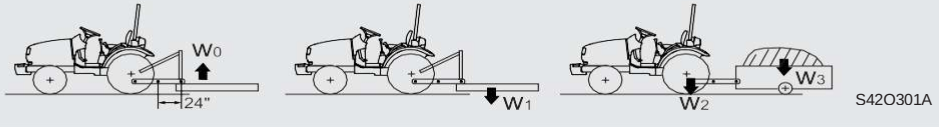
ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР
СТАНДАРТЕН РАЗМЕР СПОРЕД ИНВЕНТАРА

Този трактор **KIOTI** е преминал през щателни изпитания за правилна работа с прикачен инвентар, продаван или одобрен от **KIOTI**. Използването на прикачни инвентари, които не са предлагани или одобрени от **KIOTI,** надвишават посочените по-долу максимални спецификации или по друг начин са неподходящи за използване с този трактор **KIOTI** може да доведе до: неизправности или повреди на трактора, повреди на друго имущество и наранявания на оператора или други лица. [Неизправности или повреди на трактора, причинени от използването на неподходящи работни или прикачни съоръжения, не се покриват от гаранцията.]

Позиция / Модел	Междуосие (максимална ширина)		Максимална товароподемност
	Предно	Задно	Макс. допустимо натоварване - W0 (което може да бъде приложено на 24 in. (61 см.) зад точката на окачване
HX9010	1,660 мм (65,4 инча)	1,790 мм (70,5 инча)	3.630 кг (8.002 lbs.)
HX1001/1201	1,680 мм (66,1 инча)	1,790 мм (70,5 инча)	

Позиция / Модел	Реални фигури		Максимално тегло на товара в ремаркето W3 Макс. Капацитет
	Тегло на инвентара W1 и / или размер	Максимално натоварване на теглича W2	
HX9010/1001/1201	Съгласно следващия списък (показан на следващата стр.)	1.500 кг. (3.307 lbs.)	8 000 кг. (17 637 lbs.)

Максимална товароподемност **– W0:** Максимално допустимото натоварване, което може да бъде приложено на **24 in. (61 см.) зад точката на окачване**.
Тегло на инвентара **– W1:** Теглото на инвентара, което може да бъде приложено върху **долните рамена на навесната система**.
Максимално натоварване на теглича **– W2:** Максимално допустимото вертикално натоварване върху теглича.
Тегло на товара в ремаркето **– W3:** Максимално допустимото тегло на товара в ремаркето, **без да се включва собственото тегло на ремаркето**.



S42O301A

ЗАБЕЛЕЖКА: Размерът на инвентара може да варира в зависимост от условията на работа и вида на почвата.

ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР	ОПИСАНИЕ / СПЕЦИФИКАЦИЯ	БЕЛЕЖКИ И ИЗИСКВАНИЯ
Челен товарач	Макс. ширина на кофата	Кофа 2,134 мм. (84 инча)
Багерно устройство с помощна рама	Макс. дълбочина на копаене	**N/A** *(не се предлага)*, 3-точков монтаж не се препоръчва от DAEDONG
Фреза	Макс. работна ширина	**Не се препоръчва**, освен ако не е сертифицирана за мощност от поне **80 к.с. на ВОМ**
Гребло	Макс. работна ширина	Макс. 2.438 мм. (96 инча) или предназначена за ВОМ 80 к.с. с FWA
Задно гребло	Макс. работна ширина	Макс. 4.572 мм (180 инча) максимум или предназначена за ВОМ 80 к.с. с FWA
Роторна косачка	Макс. работна ширина	Да не надвишава 4 572 мм. (180 инча) при теглен или навесен тип, или да е предназначена за ВОМ 80 к.с.
Аератор	Максимална ширина	Максимум 2.438 мм. (96 инча) или предназначен за 80 к.с. ВОМ с FWA
Ландшафтно гребло	Максимална ширина	Максимум 2.438 мм (96 инча) или предназначено за 80 к.с. ВОМ с FWA

ЗАБЕЛЕЖКА: Това е примерен списък на работни и иприкачни инвентари, които обичайно се използват. Преди да закупите или използвате какъвто и да инвентар с **продукт на DAEDONG**, моля проверете неговите технически характеристики, за да се уверите, че е съвместимо с машината. Повреди или неизправности, възникнали вследствие на неправилна употреба или несъвместимост на работното или прикачното оборудване, се покриват от гаранцията. При въпроси относно съвместимостта на оборудването или гаранционните условия, моля консултирайте се с **Вашия местен дилър на DAEDONG.**

ВЪНШЕН ИЗГЛЕД..... 4-4

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛИ И КЛЮЧОВЕ..... 4-5

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА МОНТАЖ..... 4-5
КОНТАКТЕН КЛЮЧ..... 4-6
КОМБИНИРАН КЛЮЧ..... 4-7
КЛЮЧ ЗА АВАРИЙНИ СВЕТЛИНИ..... 4-9
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ВКЛ./ИЗКЛ. НА PTO CRUISE.....4-10
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РЕСТАРТИРАНЕ/НАСТРОЙКА НА ВОМ4-10
ФУНКЦИЯ **Power Boost** (УВЕЛИЧАВАНЕ НА МОЩНОСТТА)....4-11
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА DPF.....4-11
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ИЗБОР НА ECO/РЕЖИМ.....4-13

ИНСТРУМЕНТАЛЕН ПАНЕЛ.....4-14

ТАХОМЕТР / БРОЯЧ НА МОТОЧАСОВЕ.....4-15
МАРКЕР ЗА ОБОРОТИТЕ НА ВОМ.....4-15
ИНДИКАТОР ЗА НИВОТО НА ГОРИВОТО.....4-16
ИНДИКАТОР ЗА ТЕМПЕРАТУРА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ НА ДВИАТЕЛЯ.....4-16
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НАЛЯГАНЕТО НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО.....4-17
ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА.....4-18
ИНДИКАТОР ЗА ВКЛЮЧЕНИ ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ.....4-18
ИНДИКАТОРИ ЗА МИГАЧИ.....4-18
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА ПОДГРЕВНИТЕ СВЕЩИ.....4-19
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА РЪЧНА СПИРАЧКА.....4-19
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА ВОМ.....4-19
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА 4WD.....4-20
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА СИЛОВО РЕГУЛИРАНЕ (Draft).....4-20
ЛАМПА ЗА (ЕДНОСТРАННА СПИРАЧКА).....4-21
КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА ВОМ Cruise.....4-21
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА DPF.....4-22
ЛАМПА ЗА ИЗВЪРШВАЩА СЕ РЕГЕНЕРАЦИЯ НА DPF.....4-22
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ПРОВЕРКА НА ДВИГАТЕЛЯ.....4-26
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НИВО НА DEF (AdBlue)..4-26
ЛАМПА ЗА КАЧЕСТВОТО НА DEF (AdBlue).....4-27
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ВОДА В ГОРИВОТО..... 4-27
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НИСКО НИВО НА ГОРИВОТО.....4-28
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ВРЕДНИ ЕМИСИИ.....4-28
ИНДИКАТОР ЗА ГРЕШКИ.....4-29

РЪЧНО ПРЕНАСТРОЙВАНЕ НА ОГРАНИЧЕНИЯТА..... 4-30

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ОГРАНИЧАВАНЕ НА МОЩНОСТТА.....4-30
КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ОТМЯНАТА НА ОГРАНИЧЕНИЕТО 4-30
УСЛОВИЯ ЗА АКТИВИРАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА ОТМЯНА НА ОГРАНИЧЕНИЕТО.....4-30

СВЕТЛИННИ ИНДИКАТОРИ ПРИ РЕЖИМ НА ОТМЯНА НА ОГРАНИЧЕНИЕТО 4-31

УПРАВЛЕНИЕ НА ОРГАНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ 4-32

ЛОСТ ЗА СМЯНА НА ПОСОКАТА НА ДВЖИЕНИЕ **(Shuttle)** 4-34
ОСНОВЕН СКОРОСТЕН ЛОСТ **[МОДЕЛ PC]** 4-35
ЛОСТ ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ДИАПАЗОНИТЕ 4-36
ЛОСТ ЗА ПЪЛЗЯЩИ ПРЕДАВКИ (Creep) **[МОДЕЛ ATC]** 4-38
ЛОСТ ЗА ПРЕДАВКИТЕ НА ВОМ 4-40
ЛОСТ ЗА ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ВОМ 4-40
ПЕДАЛ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ.....4-41
ПЕДАЛ НА СПИРАЧКАТА 4-42
РЕГУЛИРАНЕ НА ВОЛАНА.....4-42
ТЕЛЕСКОПИЧНА ФУНКЦИЯ НА ВОЛАНА 4-43
ЛОСТ ЗА РЪЧНАТА СПИРАЧКА.....4-43
ЛОСТ ЗА БЛОКИРОВКА ПРИ ПАРКИРАНЕ 4-44
КРАЧНА ГАЗ (ПЕДАЛ ЗА ГАЗТА).....4-44
РЪЧНА ГАЗ (ЛОСТ ЗА ГАЗТА) 4-44
ОСНОВЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА ВАМ 4-45
АВТОМАТИЧНО/РЪЧНО ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ВОМ.....4-46
ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО СИЛОВО РЕГУЛИРАНЕ (Auto Draft) 4-47
ФУНКЦИЯ ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ НА ВОМ.....4-47
КЛЮЧ ЗА ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ДВИЖЕНИЕ..... 4-48
АВТОМАТИЧЕН 2WD ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ..... 4-49
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ПОВДИГАНЕ/ЗАДЕН ХОД.....4-50
РЕГУЛАТОР ЗА ЧУВСТВИТЕЛНОСТ НА **Powershift** 4-50
БУТОН ЗА НАСТРОЙКА НА РЕАКЦИЯТА ПРИ РАБОТА / УПРАВЛЕНИЕ..... 4-51
БУТОН ЗА КАЛИБРИРАНЕ 4-51
БУТОН ЗА СИГНАЛНА ЛАМПА (АКО Е ОБОРУДВАН).... 4-51
БУТОН ЗА ОБЕЗСКРЕЖАВАНЕ НА СТЪКЛОТО 4-52
КОНТРОЛЕР ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР 4-53
РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА КОНТРОЛЕРА ЗА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР 4-54
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ИНВЕНТАРА..... 4-55
ПЕДАЛ ЗА БЛОКИРОВКА НА ДИФЕРЕНЦИАЛА (ЗАДЕН)..... 4-57
РЕГУЛИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА..... 4-58
ЛОСТ ЗА УПРАВЛЕНИЕ / ДЖОЙСТИК..... 4-61
ЛОСТ ЗА ХИДРАВЛИЧНИ ИЗВОДИ С ДВОЙНО ДЕЙСТВИЕ 4-64

СИСТЕМА НА КАБИНАТА 4-66

ОБОРУДВАНЕ В КАБИНАТА 4-66
ВЪНШНО ОБОРУДВАНЕ 4-67
ВХОД / ВРАТА НА КАБИНАТТА..... 4-67

ОПИСАНИЕ НА ОПЕРАЦИОННАТА СИСТЕМА

ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТАТА 4-68
ЗАДНО СТЪКЛО 4-68
РАБОТНИ СВЕТЛИНИ /ФАРОВЕ/ 4-69
ЧИСТАЧКИ 4-69
АНТЕНА....4-70
ПЛАФОН В КАБИНАТА....4-71
АКСЕСОАРИ / ДОПЪЛНИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ /....4-71
ХЛАДИЛНИК / ОТОПЛИТЕЛЕН ШКАФ (ОПЦИЯ) 4-73
СЕННИК....4-73
ЛЮК НА КАБИНАТА 4-74
АВАРИЙНО ЧУКЧЕ....4-74
ОТОПЛЕНИЕ И КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА 4-75
7-ПИНОВ ИЗХОДЕН КОНТАКТ 4-79
ГУМИ, ДЖАНТИ И ТЕЖЕСТИ 4-80
НАЛЯГАНЕ В ГУМИТЕ....4-81
МЕЖДУОСИЕ....4-82
МОМЕНТ НА ЗАТЯГАНЕ И ПОСОКА НА МОНТЖА НА КОЛЕЛАТА....4-85
ДОПЪЛНИТЕЛНИ ТЕЖЕСТИ (АКО СА НАЛИЧНИ)....4-86
ТЕГЛО И ГУМИ 4-90

4

ВЪНШЕН ИЗГЛЕД



HX1O480B

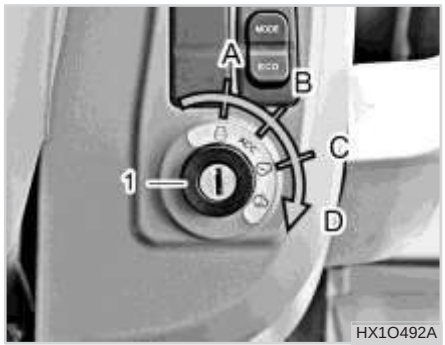
(1) Работни светлини (предни/задни)
(2) Чистачка
(3) Огледало за обратно виждане
(4) Ауспух
(5) Мигач (преден/заден)
(6) Работна светлина
(7) Стъпало /за качване/
(8) Преден капак
(9) Предни фарове
(10) Горна щанга (Top Link)
(11) Вертикална щанга
(12) Долна щанга (Lower Link)
(13) Теглич
(14) Задни стопове / габарити
(15) Преден калник
(16) Вал за отвеждане на мощността BOM

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛИ И КЛЮЧОВЕ МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА МОНТАЖ



(1) Табло с инструменти (Апаратно табло)
(2) Комбиниран ключ (за светлини и мигачи)
(3) Ключ за аварийни светлини
(4) Контактен ключ
(5) Превключвател за увеличаване (+) / намаляване (-) и задаване на PTO Cruise
(6) Превключвател за вкл./изкл. PTO Cruise
(7) Превключвател за вкл./изкл. (Power Boost)
(8) Превключвател за регенерация на DPF
(9) Превключвател за ECO режим/лампа ECO

КОНТАКТЕН КЛЮЧ



(1) Контактен ключ
(A) OFF – ИЗКЛЮЧЕНО **(B) ACC**-АКСЕСОАРИ
(C) ON – ВКЛЮЧЕНО **(D) START**-СТАРТИРАНЕ

• OFF (A) - ИЗКЛЮЧЕНО

Когато контактният ключ е в положение **"A",** двигателят и всички електрически устройства на трактора са изключени. Въпреки това аварийните светлини и мигачите могат да се използват, като съответните им индикаторни лампи на арматурното табло също функционират.

• ACC (B) - АКСЕСОАРИ

Когато контактният ключ е завъртян в положение **"B"**, могат да се използват аварийните светлини и мигачите.

• ON (C) - ВКЛЮЧЕНО

Положение **"C"** е положение **"ON"** включено. При завъртане на контактния ключ в това положение, предупредителната лампа за налягането на моторното масло и лампата за зареждане на акумулатора светват (след стартиране на двигателя те изгасват) и се активира автоматичната функция за предварително подгряване на двигателя.

Задействането на автоматичното подгряване се сигнализира от светването на подгревната лампа на контролното табло. В студено време подгрявайте двигателя достатъчно, докато лампата изгасне (приблизително 9 секунди).

• СТАРТ (D) - СТАРТИРАНЕ

Положение **"D"** обозначава "Стартиране на двигателя". За да стартирате двигателя, натиснете педала на съединителя докрай, уверете се че ВОМ е изключен, завъртете контактния ключ до положение "Стартиране". След стартиране на двигател освободете контактния ключ. Той автоматично ще се върне в положение **"C".**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Незабавно спрете двигателя, ако предупредителната лампа за налягането на моторното масло не изгасне след стартирането на двигателя. В противен случай двигателят може да бъде сериозно повреден.**
- **Ако предупредителната лампа за зареждането на акумулатора не изгасне след стартиране на двигателя, проверете електрическата система, включително алтернатора, за повреди. Продължаването на работа на двигателя при това състояние може да доведе до разреждане на акумулатора или повреда на други електрически устройства.**

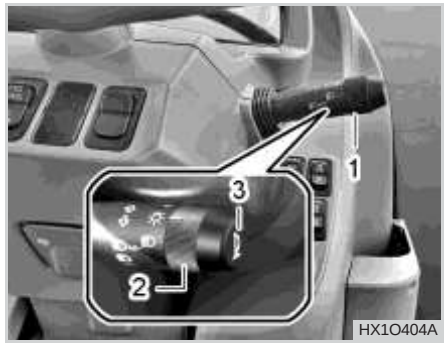
ЗАБЕЛЕЖКА

- Контактният ключ има определена посока на поставяне и може да бъде поставен само в правилната позиция. Не оставяйте трактора без надзор, тъй като един и същ ключ се използва за всички трактори **KIOTI** , което създава риск от кражба.
- Клаксонът, мигачите и аварийните светлини могат да се използват и без поставен контактен ключ.

ЗАБЕЛЕЖКА

- След приключване на работата, когато контактният ключ бъде поставен в положение **“OFF“,** помпата за DEF (AdBlue) продължава да работи за известно време, за да върне останалата урея от помпата и инжектора обратно в резервоара, при което се чува щракващ/цъкащ звук. Това е нормално.
- Не поставяйте прекъсвача на акумулатора в положение **“OFF“ и не разкачайте акумулатора**, докато протича тази операция .
- Операцията продължава приблизително две минути.

КОМБИНИРАН КЛЮЧ



(1) Ключ за мигачите
(2) Ключ за фаровете (3) Ключ за клаксона

Комбинираният ключ обединява управлението на основните фарове, мигачите и клаксона. Функциите му в зависимост от положението са следните:

„OFF“: Фаровете и задните светлини са "ИЗКЛЮЧЕНИ"

: Късите светлини и задните светлини са "ВКЛЮЧЕНИ"

: Дългите светлини са "ВКЛЮЧЕНИ"

: Светлините на мигачите и задните светлини са "ВКЛЮЧЕНИ"

: Фаровете са "ИЗКЛЮЧЕНИ" , а задните светлини са "ВКЛЮЧЕНИ"

КЛЮЧ ЗА ФАРОВЕТЕ



(1) Ключ за фаровете
(A) **OFF** — Изключено (B) Осветление на таблото ВКЛ.
(C) Къси светлини ВКЛ. (D) Дълги светлини ВКЛ.

Ключът за фаровете може да се използва само когато контактният ключ е в положение **"ВКЛЮЧЕНО"**. При завъртане на ключа за фаровете по посока на часовниковата стрелка с едно положение се включва осветлението на инструменталното табло. При завъртане с още едно положение се включват късите светлини.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Движението с включени дължи светлини затруднява видимостта на насрещно движещите се превозни средства и може да застраши безопасността на движението. Използвайте дългите светлини само когато е необходимо.***

КЛЮЧ ЗА МИГАЧИТЕ



(1) Ключ за мигачите
(A) Завой наляво (B) Завой надясно

Светлините на мигачите се използват при завиване на трактора наляво или надясно. При повдигане на лоста нагоре мига левия мигач, при натискане на лоста надолу мига десния мигач.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Селдете натоварването при работа така, че стрелката на показателя да не навлиза в червената зона.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако стрелката остане в червената зона, не спирайте двигателя веднага. Първо намалете натоварването, за да позволите на да се охлади, и едва след това го спрете.
- Поддържайте предната решетка чиста, за да може въздухът да преминава свободно през нея и да осигурява ефективно охлаждане на двигателя.

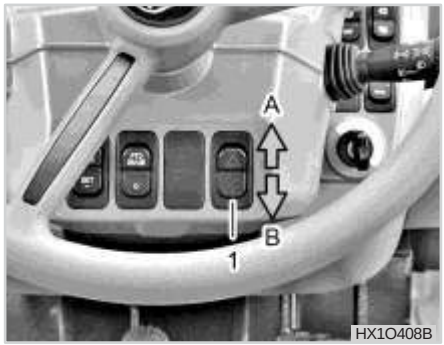
КЛЮЧ ЗА КЛАКСОН



(1) Ключ за клаксон

Ключът за клаксона може да се използва без поставен контактен ключ. При натискане на ключа се включва клаксонът.

КЛЮЧ ЗА АВАРИЙНИТЕ СВЕТЛИНИ



(1) Ключ за аварийни светлини
(A) ON – ВКЛЮЧЕНО (B) OFF – ИЗКЛЮЧЕНО

Този ключ се използва за предупреждаване на останалите участници в движението, когато по време на движение по обществен път възникне неизправност на трактора. При натискане на ключа нагоре аварийните светлини започват да мигат. При връщането му в изходно положение аварийните светлини се изключват.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Ако аварийните светлини останат включени за продължителен период от време при изключен двигател, акумулаторът може да се разреди. Поради това използвайте аварийните светлини само при необходимост и в аварийни ситуации.**
- **Аварийните светлини могат да се използват без поставен контактен ключ.**

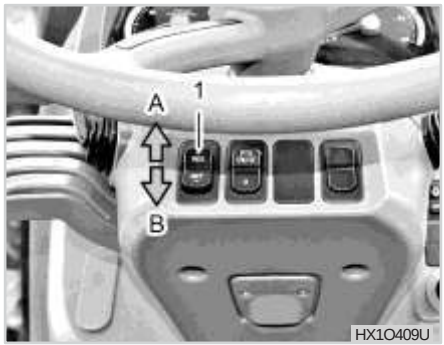
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ВКЛ./ИЗКЛ. НА PTO Cruise



(1) Ключ за PTO Cruise Вкл./Изкл.
(A) ON-ВКЛЮЧЕНО (B) OFF- ИЗКЛЮЧЕНО

Това е функция за поддържане и регулиране на оборотите на двигателя за по-комфортна работа, при обороти на двигателя 1300 об/мин. или по-високи.

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РЕСТАРТИРАНЕ НАСТРОЙКА НА PTO Cruise



(1) Превключвател за рестартиране на PTO (Res +) / Настройка (Set -)
(A) Рестарт (Res+) (B) Настройка (Set -)

Стартирайте и поддържайте оборотите на двигателя над **1300 об/мин.** Уверете се, че педалите на спирачката и съединителя са освободени. Поставете превключвателя PTO Cruise в положение **“ON“** и натиснете частта (Set -) на превключвателя за активиране на PTO Cruise.

При активирана функция PTO Cruise работи по следния начин:

- RES (+) : При всяко натискане оборотите се **увеличават с 50 об/мин.**
- SET (-) : При всяко натискане оборотите се **намаляват с 50 об/мин.**

ДЕАКТИВИРАНЕ НА PTO Cruise

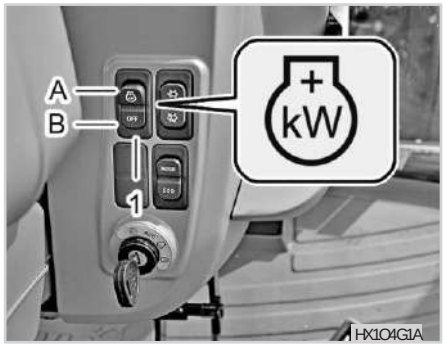
Натиснете педала на спирачката, натиснете педала на съединителя, поставете превключвателя **PTO Cruise** в положение **"OFF**.

Ако функцията PTO Cruise бъде деактивирана чрез натискане на педала на спирачката или съединителя, докато ппревключвателят PTO Cruise е в положение **"ON"**, натиснете веднъж превключвателя **RES (+)**, за да възстановите предишно зададените настройки на PTO Cruise.

ВАЖНО

- **Ако двата педала на спирачките не са свързани помежду си, натискането само на единия педал на спирачката няма да деактивира функцията PTO Cruise.**

ФУНКЦИЯ POWER BOOST – УВЕЛИЧАВАНЕ НА МОЩНОСТТА



(1) Бутон Power Boost
(A) ON – ВКЛЮЧЕНО
(B) OFF – ИЗКЛЮЧЕНО

Power Boost е функция за временно увеличаване на мощността на двигателя над номиналната или максималната мощност при определени условия на работа, когато функцията е активирана чрез бутона Power boost.

1. АКТИВИРАНЕ НА POWER BOOST

При натискане на бутона функцията се активира и зеленият светодиод (LED) на превключвателя светва, когато Power Boost е активна.

2. УСЛОВИЯ ЗА АКТИВИРАНЕ НА POWER BOOST

функцията за увеличаване на мощността **(Power boost)** се активира, когато е изпълнено едно или повече от следните условия:

1) **При работа с ВОМ (PTO):** Основният превключвател на ВОМ е в положение **"ON"** - ВКЛЮЧЕНО + скоростта на трактора е 0.5 км/ч или по-висока.

2) **При движение:** Скоростта на трактора е 15 км/ч или по-висока (При скорост 13 км/ч или по-ниска индикаторната лампа изгасва и функцията се деактивира).

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА DPF



(1) Превключвател за регенерация на DPF
(A) Активиране (B) Деактивиране

АКТИВИРАНЕ (ГОРНАТА ЧАСТ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ)

Изпълнете следните инструкции, когато предупредителната лампа за регенерация на DPF ( ) светне:

1. Паркирайте трактора върху равна и хоризонтална повърхност.
2. Оставете двигателя да работи на празен ход. Лостът за ръчно регулиране на оборотите трябва да бъде в положение за ниски обороти.
3. Поставете всички скоростни лостове в неутрално положение.
4. Задействайте ръчната спирачка.

5. Ако температурата на охлаждащата течност е **над 20°C** и разликата в налягането между входа и изхода на DPF е **над 120%**, натиснете бутона за около 2 секунди, за да стартирате регенерацията.
6. Когато лампата за регенерация на DPF изгасне, възобновете работата след като оставите двигателя да работи на празен ход при ниски обороти за около 3 минути. Ръчната регенерация на DPF продължава приблизително 20 минути.

ЗАБЕЛЕЖКА

- По време на ръчната регенерация на DPF, натрупаните вредни вещества се изгарят в катализатора, поради което може да се появи миризма на изгоряло масло.
- Автоматичната (естествена) регенерация на DPF се извършва на всеки 200 работни часа.

ДЕАКТИВИРАНЕ (ДОЛНАТА ЧАСТ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ)

Не натискайте частта за деактивиране на превключвателя, докато процесът на регенерация е активиран.

В случай на аварийна ситуация обаче превключвателят може да бъде поставен в положение за деактивиране, за да бъде прекъснат процесът на регенерация.

ВНИМАНИЕ

За да предпазите DPF филтъра и катализатора, спазвайте следните изисквания:

- **Използвайте само предписаното гориво.**
- **Спазвайте определения интервал за смяна на двигателното масло.**
- **Проверявайте редовно нивото на двигателното масло и го поддържайте в рамките на предписаното ниво.**
- **Избягвайте ненужната работа на двигателя на празен ход.**
- **Никога не спирайте двигателя по време на движение.**
- **При движение надолу по наклон никога не поставяйте скоростния лост в неутрално положение.**
- **Не използвайте добавки към двигателното масло или горивото.**
- **Избягвайте работа с трактора, когато предупредителна лампа свети.**
- **При паркиране не допускайте леснозапалими материали, като суха трева, хартия и други, да се доближават до DPF филтъра и катализатора.**

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ИЗБОР НА ECO/РЕЖИМ НА РАБОТА

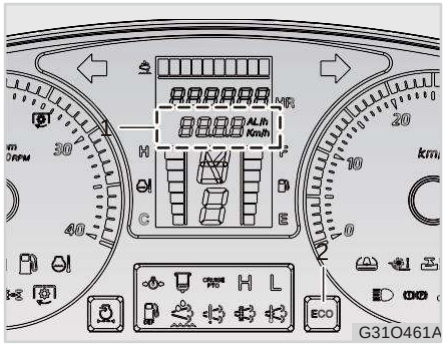


(1) Превключвател за избор на ECO РЕЖИМ
(A) Бутон MODE-РЕЖИМ
(B) Бутон ECO – ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ

- Бутон MODE (A)

  При всяко натискане на бутона **MODE** индикацията на LED дисплея на инструменталния панел се променя в следния ред:

№	ПОКАЗАНИЕ	ОПИСАНИЕ
1	-	Одометър
2	LH	Мигновена консумация на гориво
3	АЛХ	Среден разход на гориво
4	L	Общ разход на гориво



(1) Индикатор за разхода на гориво
(2) ECO индикатор

- ECO бутон (B)

  При всяко натискане на бутона **ECO** индикаторът ECO се включва или изключва. Този индикатор показва нивото на разхода на гориво според цвета: бял за нисък разход, зелен за среден разход и червен за висок разход на гориво.

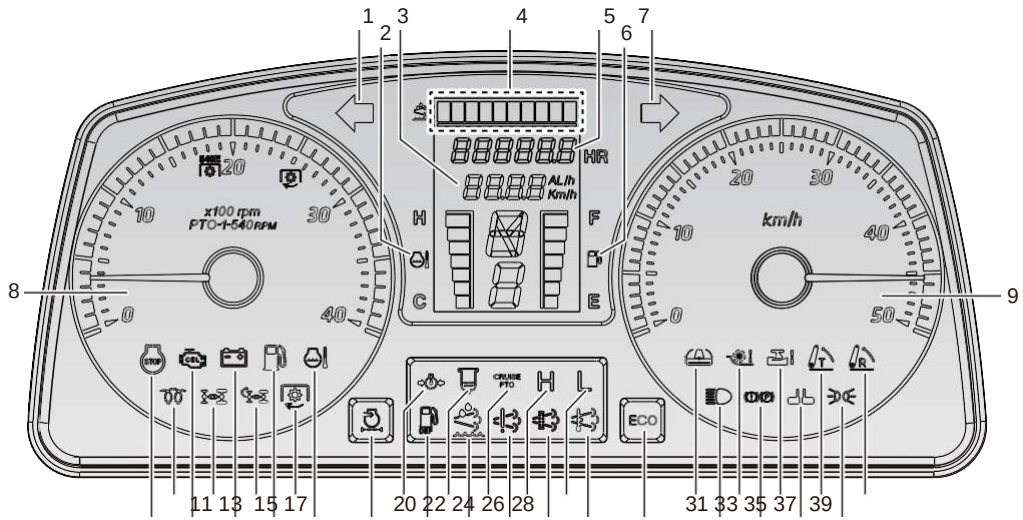
- Сравнение на диапазоните на ECO режима

Бяло	Икономия на гориво - под 0 ~ 8 л/ч или обороти на двигателя - под 1 000
Зелено	Икономия на гориво - 8 ~ 15,5 л/ч
Червено	Икономия на гориво - 15,5 л/ч или повече

ИНСТРУМЕНТАЛЕН ПАНЕЛ

Символите на инструменталния панел се активират, когато контактният ключ бъде завъртян в положение **„ON“ (ВКЛЮЧЕНО)**.

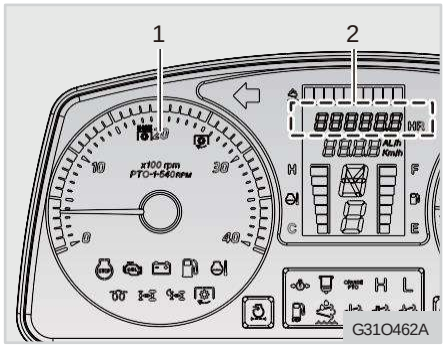
※ Не всички функции и символи се използват за моделите, предназначени за европейския пазар.



G31O460A

1. Ляв мигач (LH)
2. Измервател на температурата на охлаждащата течност
3. Одометърът/разходът на гориво е осветен
4. Ниво на DEF (AdBlue)
5. Брояч на работните часове / код за грешка
6. Индикатор за нивото на горивото
7. Десен мигач (RH)
8. Обортомер
9. Скоростомер
10. Предупредителна лампа аварийно спиране на двигателя
11. Индикатор за подгревни свещи
12. Индикатор за проверка на двигателя
13. Индикатор за включено 4WD
14. Индикатор за зареждане на акумулатора
15. QT индикатор
16. Индикатор за ниско ниво на горивото
17. Индикатор за включен BOM
18. Индикатор температура на охлаждащата течност
19. Индикатор за запушен въздушен филтър
20. Индикатор за налягането на моторното масло
21. Индикатор за ниско ниво на DEF
22. Индикатор за наличие на вода в горивото
23. Индикатор за качеството на DEF
24. Индикатор за PTO Cruise
25. Индикатор за вредни емисии
26. Индикатор за висока скорост, ако е избрана
27. Индикатор за регенерация на DPF
28. Индикатор аз ниска скорост, ако е избрана
29. Индикатор за протичаща регенерация DPF
30. Индикатор ECO (икономичен режим)
31. Индикатор за автоматично нивелиране
32. Индикатор за включени дълги светлини
33. Индикатор автоматична дълбочина на обработка
34. Индикатор за ръчна спирачка (ако е включена)
35. Индикатор автоматичен контрол Auto Draft
36. Индикатор за едностранно спиране
37. Автоматично повдигане при завой
38. Индикатор за габаритни светлини
39. Автоматично повдигане при заден ход

ОБОРОТОМЕР / РАБОТНИ ЧАСОВЕ



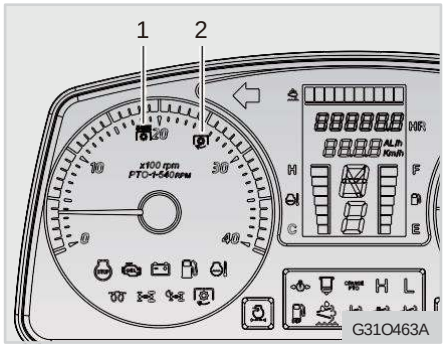
(1) Оборотомер
(2) Брояч на работните часове

Оборотомерът на двигателя показва броя на оборотите на двигателя за минута (об/мин).

Броячът на работни часове показва общото време на работа на трактора и отчита до шест цифри.

Броячът на работните часове не отчита време, когато двигателят е спрян, дори ако контактният ключ е оставен в положение **"ON"** - ВКЛЮЧЕНО.

МАРКЕРИ ЗА ОБОРОТИТЕ НА ВОМ



(1) 540 (при 2200 об/мин)
(2) 540E (при 1600 об/мин)

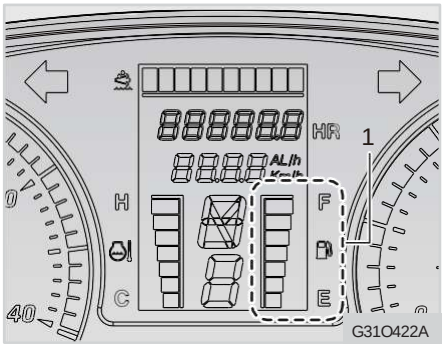
Когато превключвателят за ВОМ е настроен на **540 об/мин**, задайте оборотите на двигателя така, че стрелката на оборотомера да съвпадне със съответния **меркер 540** на оборотомера (1).

Когато превключвателят на ВОМ е настроен на **540E**, задайте оборотите на двигателя така, че стрелката на оборотомера да съвпадне със съответния **маркер 540E** на оборотомера (2).

При обща работа или работа при голямо натоварване се препоръчва използването на **540 об/мин. на изходния вал на ВОМ**.

При леки работни операции, при които не е необходима пълна мощност на двигателя, превключвателят за ВОМ трябва да бъде поставен в положение **540E**. Настройването на оборотите на двигателя така, че да съответстват на маркировката **540E** на оборотомера, позволява намаляване на разхода на гориво при работа с леко натоварване.

ИНДИКАТОР ЗА НИВОТО НА ГОРИВОТО



(1) Индикатор за нивото на горивото
E: Празен F: Пълен

Индикаторът показва наличното количество гориво в резервоара.

- **F** : Пълен резервоар
- **E** : Празен резервоар – долейте гориво.

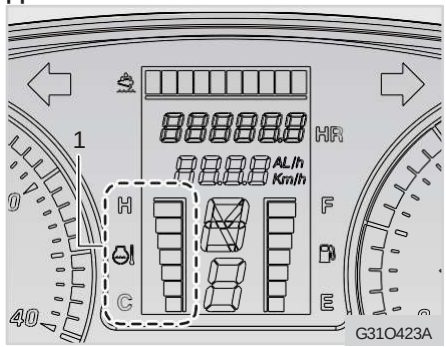
ЗАБЕЛЕЖКА

- Използвайте само дизелово гориво с ултра ниско съдържание на сяра ULSD (до 15 PPM), закупено от надежден и чист източник. Използването на гориво, което не отговаря на изискваната спецификация, може да доведе до повреда на горивната система и двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Дизеловото гориво #2 е най-разпространеният вид дизелово гориво и при много условия е подходящо за целогодишна употреба в зависимост от географското местоположение. В по-студени климатични условия може да се използва дизелово гориво #1 или смес от дизелово гориво #2 и #1, за да се предотвратят проблеми при ниски температури, като жилиране (парафиниране) на горивото и затруднено стартиране.
- Използвайте само ULSD дизелово гориво (15 PPM сяра), отговарящо на изискванията на ASTM за дизелово гориво #2 или #1.
- Използвайте само чисто гориво! Замърсеното гориво може да доведе до преждевременна повреда на двигателя или горивната система.
- При движение по наклон или хълмист терен ндикаторът за показанието на индикатора може да се променя и да показва по-високо ниво на горивото от действителното количество в резервоара.

ИНДИКАТОР ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ



(1)Индикатор за температурата на охлаждащата течност
C: Студена H: Гореща

Този измервател показва температурата на охлаждащата течност, след като контактният ключ бъде завъртян в положение **“ON“- ВКЛЮЧЕНО".**

- **C:** Охлаждащата течност е студена.
- **H:** Охлаждащата течност е гореща.

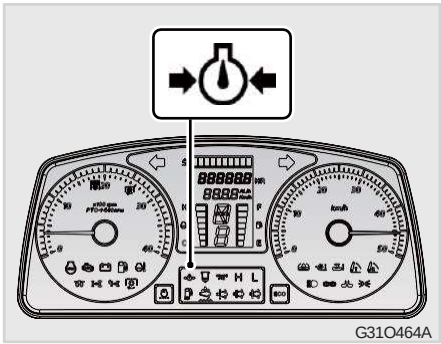
Зоната обозначена с **"H"** на скалата, показва прекомерно висока и ненормална температура на двигателя. Незабавно намалете оборотите и натоварването на двигателя. Проверете трактора и се уверете, че отворите/решетките на капака и радиаторът са свободни от прах, растителни остатъци и други замърсявания, които могат да ограничат притока на охлаждащ въздух към радиатора.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НАЛЯГАНЕТО НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО

⚠ ВНИМАНИЕ

Контролирайте натоварването на двигателя! Ако стрелката на индикатора за температурата навлезе в зоната "H", незабавно изпълнете следните действия:

1. **Незабавно прекратете работата.**
2. **Оставете двигателя да работи на високи обороти на празен ход (приблизително 1 500 об/мин).**
3. **Оставете двигателя да се охлади в продължение на 5 мин. и изчакайте температурата да се върне в нормалния работен диапазон, преди да го изключите.**
4. **Поставете трансмисията в неутрално положение, задействайте ръчната спирачка, оставете двигателя да работи на празен ход и го изключете. Извадете контактния ключ.**
5. **Проверете двигателното отделение и се уверете, че решетките на капака и радиаторът са свободни от прах, растителни остатъци и други замърсявания, за да се осигури добър въздушен поток около двигателя.**
6. **Възобновете работата, но намалете натоварването, така че температурата на охлаждащата течност да остане в нормалния работен диапазон.**



Тази предупредителна лампа светва, когато налягането на двигателното масло е ниско.

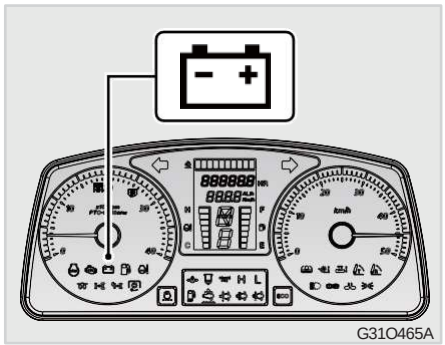
Ако лампата светне по време на движение: незабавно спрете двигателя и проверете нивото на двигателното масло.

Ако лампата продължава да свети, въпреки че нивото на двигателното масло е в рамките на предписания диапазон, незабавно прекратете работа и възложете проверка на трактора в **оторизиран сервиз на KIOTI**.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Двигателят може да бъде сериозно повреден, ако работи при ниво на двигателното масло под минимално допустимото.**
- **Двигателят може да бъде сериозно повреден, ако тракторът се движи или работи при включена предупредителна лампа за налягането на двигателното масло.**

ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

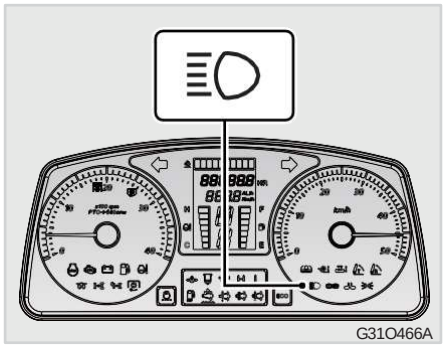

G31O465A

Индикатора за зареждане на акумулатора светва, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция **"ON"**-ВКЛЮЧЕНО. Този индикатор трябва да изгасне веднага след стартиране на двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Ако този индикатор светне по време на движение, това означава, че системата за зареждане, например алтернаторът, не функционира правилно и акумулаторът не се зарежда нормално. Незабавно прекратете работа и възложете трактора да бъде проверен от Вашия местен оторизиран сервиз на KIOTI.**

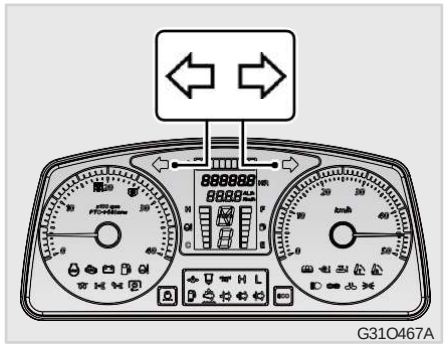
ИНДИКАТОР ЗА ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ


G31O466A

Този индикатор светва в синьо, когато дългите светлини са включени.

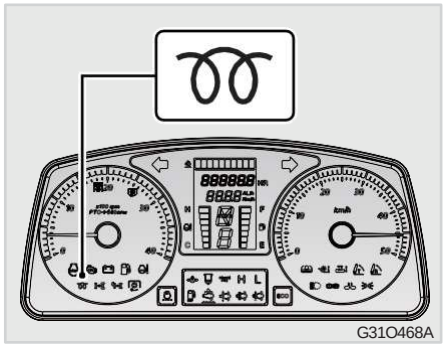
Движението по път с включени дълги светлини може да намали видимостта на насрещно движещите се превозни средства. При движение по обществени пътища се препоръчва дългите светлини да се използват само когато е необходимо, за да се осигури добра видимост на пътя пред трактора, когато няма сасрещно движещи се превозни средства.

ИНДИКАТОРИ ЗА МИГАЧИТЕ


G31O467A

При преместване на превключвателя за мигачите нагоре и надолу съответният индикатор на арматурното табло светва в зелено.

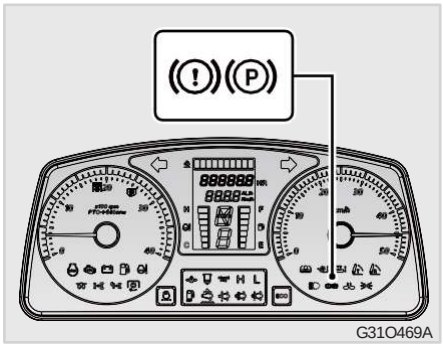
ЛАМПА ЗА ПОДГРЕВНИТЕ СВЕЩИ


G31O468A

Когато контактният ключ бъде завъртян в положение **"ON"** - ВКЛЮЧЕНО, индикаторът за подгряване светва (когато двигателят е студен). След като индикаторът за подгряване изгасне, стартирайте двигателя и го оставете да загрее в продължение на 2-5 минути, в зависимост от температурата на околната среда, преди да започнете работа.

Ако индикаторът за подгряване не светне, двигателят не се нуждае от предварително загряване и може да бъде стартиран веднага. Препоръчва се да се извърши процедурата за загряване на двигателя, ако той не е стартиран или работил в продължение на няколко часа.

ЛАМПА ЗА РЪЧНАТА СПИРАЧКА

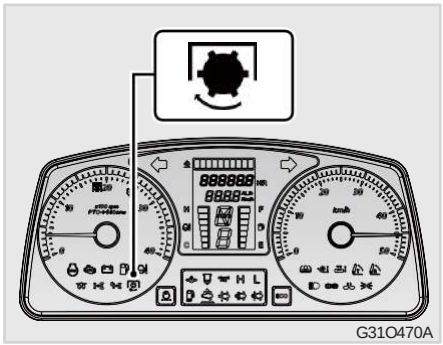

G31O469A

Когато ръчната спирачка е задействана, съответния индикатор на арматурното табло светва.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Ако индикаторът продължава да свети при освободена ръчна спирачка, възложете проверка на трактора в оторизиран сервиз на KIOTI.**

КОНТРОЛНА ЛАМПА ЗА ВОМ


G31O470A

Когато ВОМ е включен, индикаторът ВОМ на арматурното табло светва.

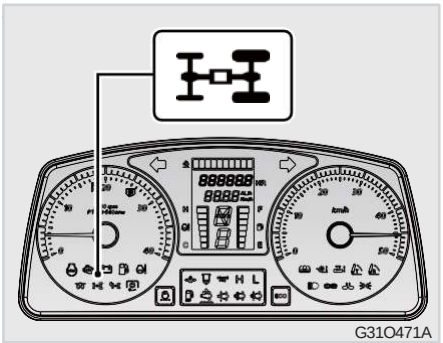
При стартиране на трактора ВОМ трябва да бъде изключен.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **За да стартирате двигателя, поставете превключвателя на ВОМ в положение на " OFF " - ИЗКЛЮЧЕНО.**

4

ИНДИКАТОР ЗА 4WD


G31O471A

Когато задвижването на четирите колела **4WD** е включено, индикаторът 4WD на арматурното табло светва. 4WD може да бъде включено чрез превключвателя за 4WD.

Когато тракторът се управлява с отделните спирачни педали заключени заедно, 4WD се включва автоматично при следните условия:

1. При натискане на педалите на спирачките.

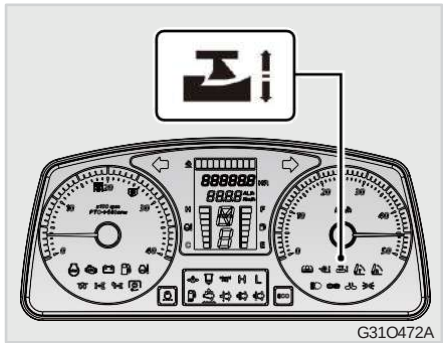
2. При задействане на ръчната спирачка.

Ако отделните спирачни педали не са заключени заедно, 4WD няма да се включи автоматично, дори когато и двата спирачни педала се натиснат едновременно.

⚠ ВНИМАНИЕ

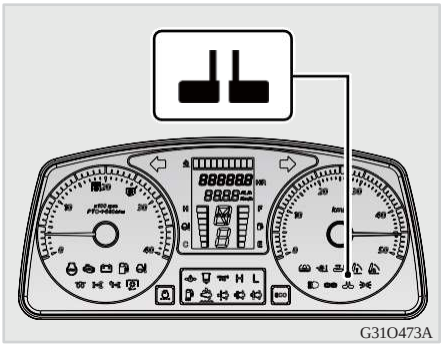
- **Използването на спирачките за подпомагане на завиването при голямо натоварване може да намали експлоатационния живот на предния диференциал с ограничено приплъзване (LSD) и на самите спирачки. Честото използване на тази техника може да доведе до повреда на предния и/или задния оси мост или на спирачната система.**

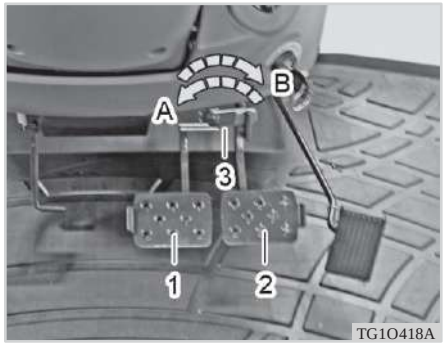
ИНДИКАТОР ЗА КОНТРОЛ НА ТЯГАТА (Draft)


G31O472A

Индикаторът **(Draft)** на арматурното табло светва, когато е активиран контролът на теглителното усилие. За активиране на функцията натиснете бутона (Draft) веднъж. Индикаторът на арматурното табло ще светне. За деактивиране на контрола на теглителното усилие, натиснете бутона (Draft) втори път и индикаторът ще изгасне.

ИНДИКАТОР ЗА (ЕДНОСТРАННО) СПИРАНЕ


G31O473A



TG1O418A

(1) Спирачен педал (ляв LH)
(2) Спирачен педал (десен RH)
(3) Блокировка на педалите
(А) Отключено (Б) Заключено

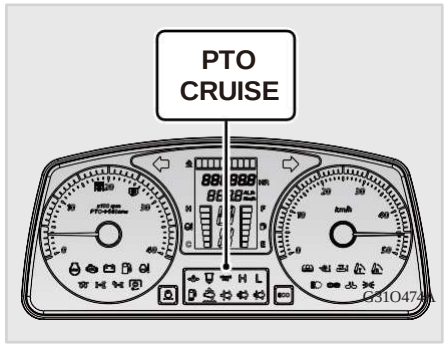
Този индикатор показва състоянието на системата за едностранно спиране.

Индикаторът за (едностранно спиране) светва на арматурното табло, когато блокировката на педалите на спирачтите е в положение "ОТКЛЮЧЕНО". Когато педалите на спирачките са отключени, лявото или дясното колело може да спира независимо, чрез натискане на съответния педал на спирачката.

ВАЖНО

- **При движение по път или с висока скорост винаги "заключвайте" двата педала на спирачките един към друг. Неспазването на това изискване може да доведе до загуба на контрол над трактора, повреда на машината или друго имущество, както и до телесни наранявания, особено при необходимост от внезапно спиране.**

ИНДИКАТОР ЗА PTO CRUISE



G31O474A

Функцията **PTO Cruise** позволява да се зададат оборотите на двигателя и да се увеличават или намаляват с 50 об/мин при всяко натискане на превключвателя +/- .

ЗАБЕЛЕЖКА

- Функцията PTO Cruise работи само когато оборотите на двигателя са зададени на 1 300 об/мин или по-високи.

4

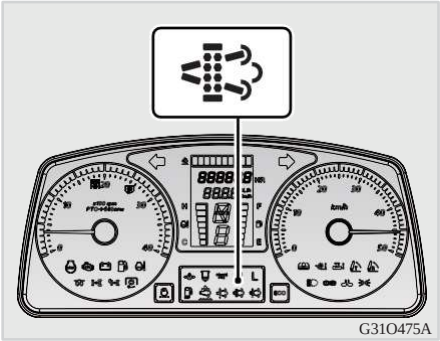
За да активирате функцията **PTO Cruise**, изпълнете следните действия (при обороти на двигателя 1300 об/мин или по-високи):

1. Натиснете бутона за **PTO Cruise**, за да включите функцията.
2. Натиснете превключвателя **-/SET**, за да активирате функцията. След активирането индикаторът за PTO Cruise на арматурното табло ще светне.
3. Натискайте превключвателя **+/- ,** за да увеличавате или намалявате оборотите на двигателя с 50 об/мин при всяко натискане.

ЗАБЕЛЕЖКА

- След активиране на функцията, оборотите на двигателя не могат да бъдат намалени под 1300 об/мин.
- След активиране на PTO Cruise лостовете за ръчно и педално подаване на газ вече не могат да намалят оборотите на двигателя под зададената стойност на PTO Cruise. Чрез лоста за газта оборотите могат да бъдат увеличени над зададената стойност, но не и намалени под нея.
- За деактивиране на PTO Cruise просто поставете превключвателя PTO Cruise в положение **“OFF“** – ИЗКЛЮЧЕНО.

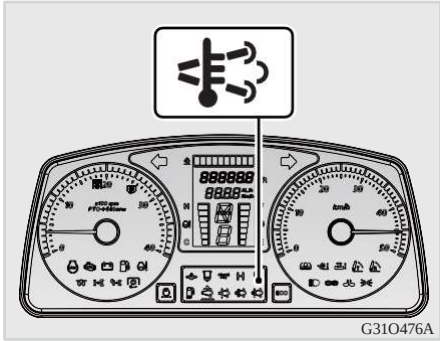
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА DPF


G31O475A

Предупредителната лампа за **DPF** светва, когато възникне проблем в системата за последваща обработка на отработените газове. Ако лампата свети постоянно или мига, системата за последваща обработка изисква извършване на ръчна регенерация.

Следвайте описаната на стр. 4-11 процедура, за извършване на ръчна регенерация.

ИНДИКАТОР ЗА ПРОТИЧАЩА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА DPF


G31O476A

Този индикатор се включва, когато в **DPF** филтъра се извършва процес на регенерация.

Индикаторът светва винаги, когато се извършва регенерация.

Автоматична регенерация: ECU (електронният блок за управление) установява, че са изпълнени всички необходими условия за регенерация и **"автоматично"** стартира процеса по време на работа на трактора.

Ръчна регенерация: При ръчна регенерация операторът извършва процесът **"ръчно",** като следва указанията, посочени на стр. 4-11.

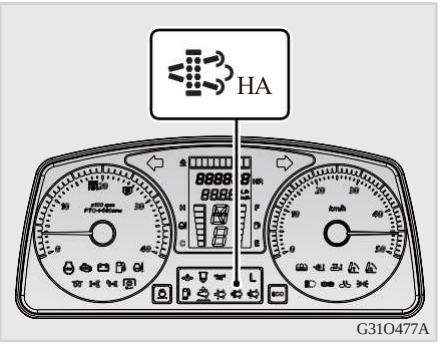
ВАЖНО

- **Ако по време на работа индикаторът за протичаща регенерацията на DPF светне, поддържайте оборотите на двигателя 1600 об/мин или по-високи, докато регенерацията приключи. Ако оборотите на двигателя бъдат намалени под 1600 об/мин, процесът на регенерация ще бъде автоматично преустановен до повторното изпълнение на необходимите условия, след което регенерацията може да продължи.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Компонентите на изпускателната система се нагряват по време на работа на двигателя и могат да причинят сериозни наранявания и изгаряния.***
- ***По време на регенерация компонентите на изпускателната система могат да достигнат температура до 1 200°F (650°C). Поддържайте двигателното отделение, особено зоната около компонентите на изпускателната система, свободно от отпадъци, суха растителност и други замърсявания.***
- ***Неподдържането на двигателното отделение чисто от такива материали може да създаде опасност от пожар.***

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА DPF



G31O477A

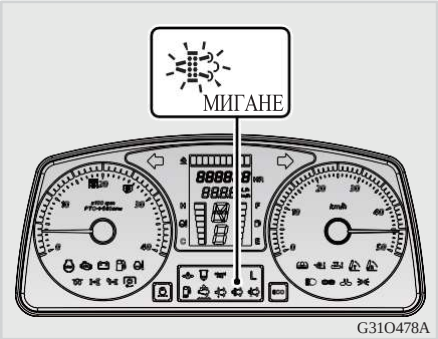
1. **Предупредителна лампа – Етап 1** Лампата свети постоянно

   : DPF Ниво на сажди 120% - 160%

   Необходимо е извършване на ръчна регенерация. Максималните обороти на двигателя ще бъдат ограничени до 1900 об/мин.

   Следвайте указанията на **стр. 4-11**, за извършване на ръчна регенерация.

4



G31O478A

2. Предупредителна лампа - Етап 2

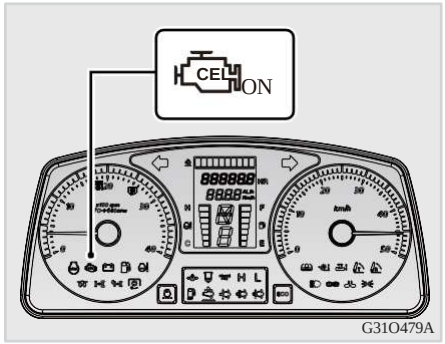
Лампата мига

: DPF ниво на натрупване на сажди 160% - 200%

Необходимо е извършване на ръчна регенерация. Максималните обороти на двигателя ще бъдат ограничени до 1 900 об/мин.

Следвайте указанията на **стр. 4-11**, за да извършване на ръчна регенерация.

Ако не бъде изваршена регенерация на DPF при предупреждение от **Етап 1**, предупредителната лампа започва да мига. В това състояние задължително извършете процедурата за регенерация на DPF. (виж стр. 4-11).



G31O479A

3. **Предупредителна лампа - Етап 3** запушване на DPF. Предупредителната лампа за проверка на двигателя CEL светва на арматурното табло.

: DPF ниво на натрупване на сажди 200% или повече.

Ръчната регенерация е забранена. Максималните обороти на двигателя ще бъдат ограничени до 1300 об/мин.

Моля, свържете се с най-близкия оторизиран сервиз на **KIOTI** за съдействие.

Ако регенерацията на DPF не бъде извършна по време на **Етап 2**, предпредителната лампа за проверка на двигателя (CEL) ще светне и двигателят ще премине в граничен режим на работа. На този етап може да се наложи подмяна на DPF филтъра.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***При ниво на предупреждение 3 (светнала лампа CEL), не могат да бъдат извършени нито ръчна, нито автоматична регенерация.***
- ***Когато предупредителната лампа за DPF светне, задължително извършете ръчна регенерация, тъй като автоматична регенерация не може да бъде извършена.***

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

РЪЧНА РЕГЕНЕРАЦИЯ

- ***Паркирайте трактора върху равна и хоризонтална повърхност, на открито място, далеч от сгради или предмети, които могат да бъдат повредени от високата температура.***
- ***Поставете трансмисията в неутрално положение и задействайте ръчната спирачка.***
- ***Оставете двигателя да работи на "празен ход", натиснете и задръжте превключвателя за регенерация за 2 секунди и изчакайте оборотите на двигателя да се повишат.***
- ***След активиране на функцията ECU (ел. блок за управление) ще управлява двигателя по предварително зададена последователност:***
  - ***ВИСОКИ ОБОРОТИ НА ПРАЗЕН ХОД: повишаване на температурата на охлаждащата течност до необходимия работен диапазон – приблизително 10 минути.***
  - ***МАКСИМАЛНИ ОБОРОТИ: за извършване на регенерацията, приблизително 25 минути.***
  - ***ВИСОКИ ОБОРОТИ НА ПРАЗЕН ХОД: охлаждане на изпускателната система - приблизително 3 минути.***

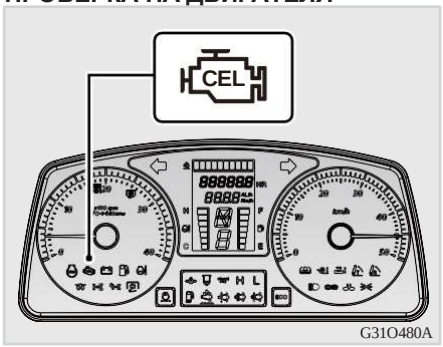
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***ПРАЗЕН ХОД* (IDLE)*: показва на оператора, че цикълът на ръчната регенерация е завършен.***

- ***След активиране на функцията за ръчна регенерация не извършвайте следните действия:***
  - ***Не променяйте оборотите на двигателя***
  - ***Не изключвайте двигателя***
  - ***Не освобождавайте ръчната спирачка***
  - ***Не натискайте педала на съединителя***
  - ***Не включвайте предавка***
  - ***Не се опитвайте да управлявате или придвижвате трактора***
- ***Неспазването на тези указавия ще доведе до прекратяване на ръчния цикъл на регенерация.***

4

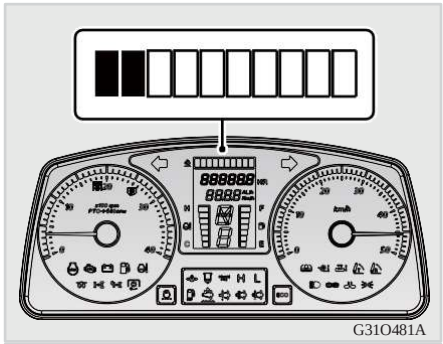
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ПРОВЕРКА НА ДВИГАТЕЛЯ

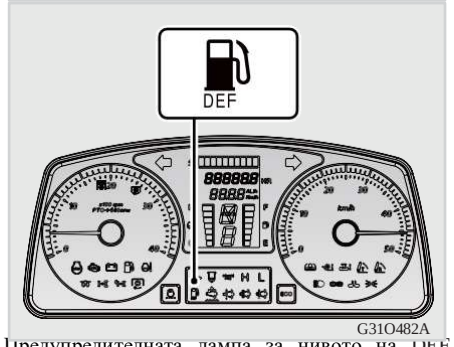


G31O480A

Лампата **CEL (Check Engine)** светва на арматурното табло, когато **ECU (електронният блок за управление)** установи неизпрвност или липса на сигнал от някой от датчиците на двигателя или горивната система.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НИВОТО НА DEF (AdBlue)


G31O481A



G31O482A

Предупредителната лампа за нивото на DEF (течност за дизелови емисии) светва на арматурното табло, когато нивото на DEF в резервоара достигне 20% от капацитета.

Когато нивото на резервоара достигне 10 %,

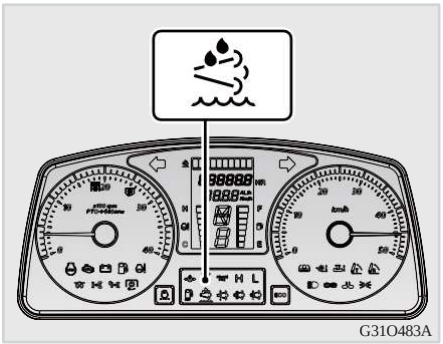
Заедно с лампата за нивото на DEF светва и предупредителната лампа за емисиите. **Състояние според нивото на DEF:**

- **20% или по-малко:** Светва предупредителната лампа за нивото на DEF.
- **10% или по-малко:** Светват лампата за нивото на DEF + предупредителната лампа за емисиите. Максималното ограничение на въртящия момент на двигателя е **25%.**
- **5% или по-малко:** Светят лампата за нивото на DEF + предупредителната лампа за емисиите (БАВНО МИГАНЕ). Максималното ограничение на въртящия момент е **25%**, а оборотите на двигателя се ограничават до 1900 об/мин.
- **2.5% или по-малко:** Светят лампата за нивото на DEF + предупредителната лампа за емисиите (БЪРЗО МИГАНЕ). Въртящият момент на двигателя се ограничава с 50%, а оборотите на двигателя се ограничават до 1300 об/мин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

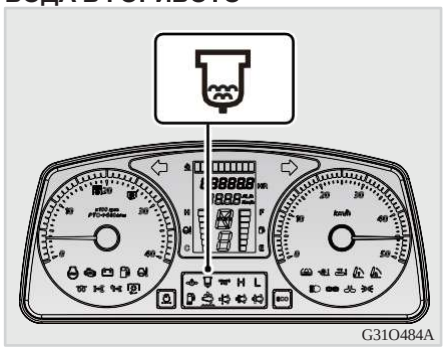
- ***Неподдържането на нивото на DEF в допустимите работни граници ще доведе до ограничаване на максималния въртящ момент и максималните обороти на двигателя.***
- ***Използвайте само DEF, отговаряща или надвишаваща изискванията на ISO 22241.***
- ***Неспазване на тези препоръки може да доведе до намаляване на производителността или повреда на машината.***

ИНДИКАТОР ЗА КАЧЕСТВО НА DEF



Индикаторът светва, когато качеството на DEF е не отговаря на изискванията. След като индикаторът се активира, предупредителната лампа за емисиите светва или започва да мига в зависимост от изминалото време, като мощността на двигателя постепенно се намалява. След 20 часа се включва предупредителната лампа за изключване на двигателя.

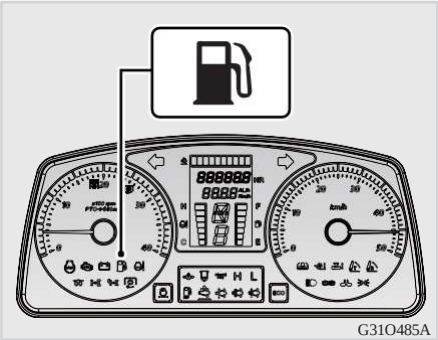
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА ВОДА В ГОРИВОТО



Когато във горивния филтър се натрупат приблизително 155 мл. вода, на арматурното табло светва предупредителната лампа за наличие на вода в горивото.

При светване на тази лампа: Незабавно спрете двигателя и източете водата от горивния филтър. При по-тежки случаи може да се наложи по-задълбочено обслужване, включително подмяна на горивния филтър и обслужване на горивната система.

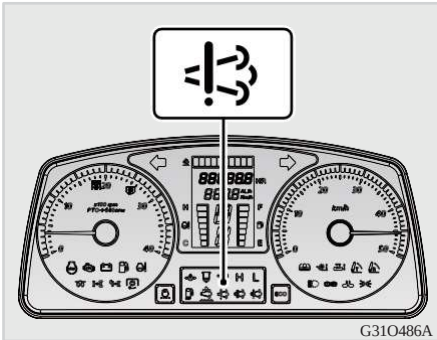
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НИВОТО НА ГОРИВОТО


G31O485A

Предупредителната лампа за нивото на горивото светва на арматурното табло, когато нивото на горивото в резервоара спадне под безопасното работно ниво.

При светване на тази лампа се препоръчва незабавно да заредите гориво, за да предотвратите повреда на двигателя или горивната система.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ЛАМПА ЗА НИВОТО НА ЕМИСИИТЕ

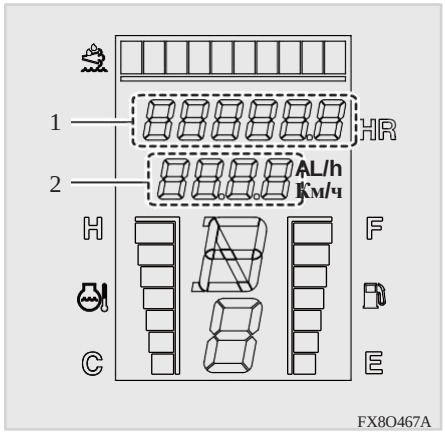

G31O486A

Предупредителната лампа за емисиите светва на арматурното табло, когато бъде установена грешка или неизправност в системата за контрол на емисиите.

При светване на тази лампа: Незабавно прекратете работата на трактора. Свържете се с **оторизиран сервиз на KIOTI** за диагностика и съдействие. Неспазването на това изискване и продължаването на работа без установяване и отстраняване на неизправността може да доведе до загуба на мощност и функционалност на двигателя.

Продължителната експлоатация без извършване на необходимия ремонт може да причини сериозна повреда на двигателя или системата за контрол на емисиите.

ИНДИКАТОР ЗА ГРЕШКИ



(1) SPN код на ECU, TCU и общ код за грешка
(2) FMI код за грешка на ECU

При възникване на неизправност кодът за грешка се показва на брояча на работните часове на LCD дисплея.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***При появата на код за грешка се свържете с оторизиран сервиз на KIOTI.***

► ОБЩИ КОДОВЕ ЗА ГРЕШКИ

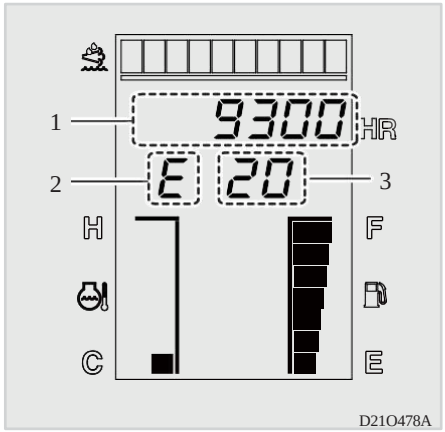
№	Код на дисплея	ОПИСАНИЕ
1	ERR-001	Няма сигнал от входа на оборотомера TACHO
2	ERR-002	Няма сигнал от датчика за температурата на охлаждащата течност
5	ERR-009	Няма сигнал от входа на брояча на работните часове HOUR

ЗАБЕЛЕЖКА

- В зависимост от модела някои кодове за грешки може да не се показват.

► КОДОВЕ ЗА ГРЕШКА НА КОНТРОЛЕРА НА POWER SHUTTLE

№.	Код на дисплея	ОПИСАНИЕ
1	TCU001	Датчик на педала на съединителя
2	TCU002	Датчик за температурата на трансмисионното масло



(1) **SPN** (код на параметъра), за който е установена неизправност.
(2) **ECU** – електронен блок за управление.
(3) **FMI** - (код, обозначаващ вида на установената неизправност).

SPN кодът на **ECU** и **FMI** кодът на **ECU** се показват на LCD дисплея. При появата на такъв код на LCD дисплея се свържете с **оторизиран сервиз на KIOTI** .

ЗАБЕЛЕЖКА

- При трактора диагностичната система за контрол на **NOx** установява неизправности в системата за контрол на емисиите на **NOx**, включително неизправности, причинени от неоторизирана намеса или промяна на системата. При установяване на неизправност операторът получава предупреждение. Пренебрегването на тези предупреждения може да активира система, която ограничава или блокира работата на машината.

ОТМЯНА НА ОГРАНИЧЕНИЕТО НА МОЩНОСТТА

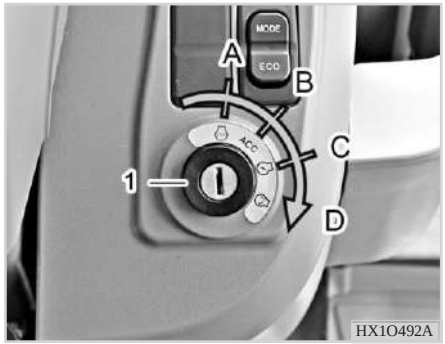
1. Inducement ***(„принудително ограничаване на работата/мощността на двигателя при неизправност“)*** е функция, която автоматично ограничава работните характеристики на двигателя, когато бъде установена определена неизправност.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ОТМЯНАТА НА ОГРАНИЧЕНИЕТО

1. Дори когато е активиран режим **Inducement** поради установена неизправност, функцията за ограничаване може временно да бъде отменена, например за да може тракторът да напусне работния обект или да бъде придвижен до сервиз. В този случай двигателят работи в нормален режим.
2. Функцията може да бъде използвана **до 3 пъти, за период от 30 минути** в рамките на определеното време за отстраняване на неизправността.

УСЛОВИЯ ЗА АКТИВИРАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА ОТМЯНА НА ОГРАНИЧЕНИЕТО

1. Поне една функция за ограничаване е активирана.
2. Функцията за отмяна на ограничението е използвана по-малко от 4 пъти в рамките на определеното време за отстраняване на неизправността.



(1) Контактен ключ
(A) OFF - ИЗКЛЮЧЕНО (B) ACC - АКСЕСОАРИ
(C) ON - ВКЛЮЧЕНО (D) START - СТАРТИРАНЕ

3. Последователност за активиране на временното отменяне на ограничението. Изпълнете следната последователност с контактния ключ:

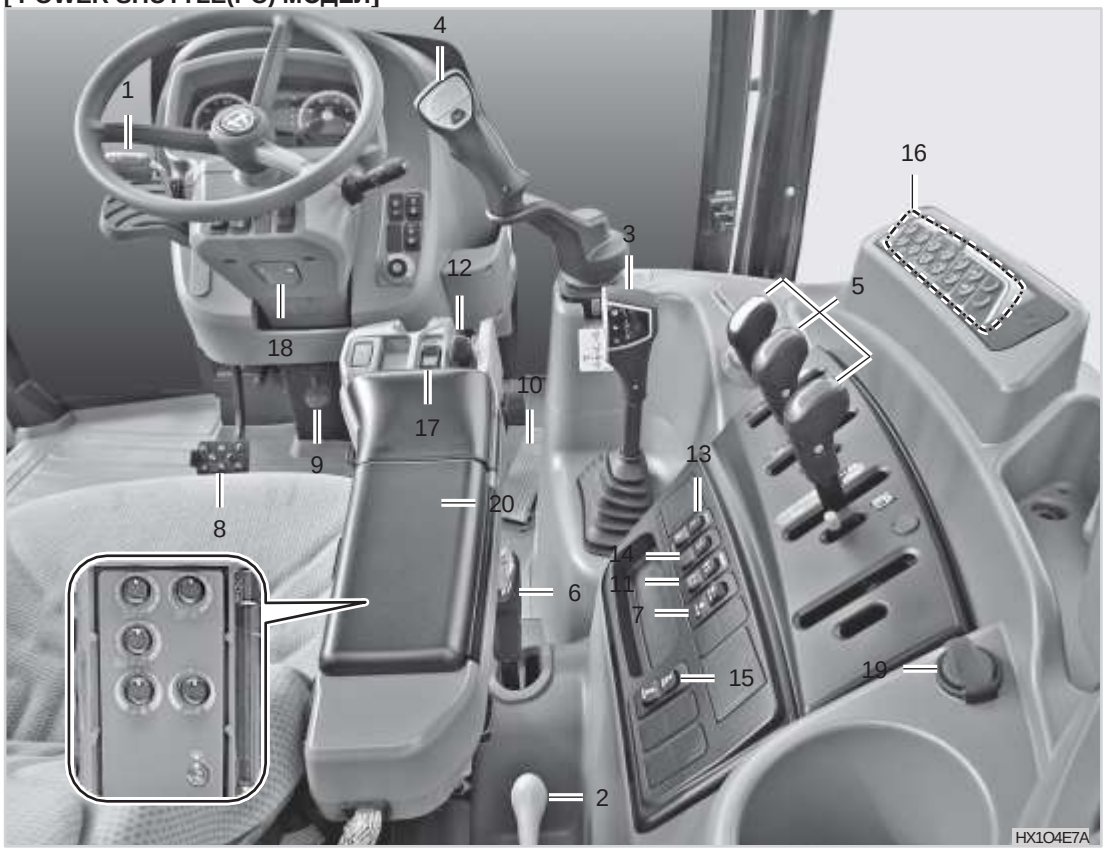
   OFF(A) → ON(C) → OFF(A) → ON(C) → OFF(A) → ON(C) → OFF (A, за повече от 20 секунди, уверете се, че се чува характерният звук от щракване) → след това завъртете ключа в положение ON (C) → стартирайте двигателя чрез положение START (D)

ИНДИКАТОРИ ПРИ РЕЖИМ НА ВРЕМЕННО ОТМЕНЯНЕ НА ОГРАНИЧЕНИЕТО

При нормално активиране на режима за временно отменяне на принудителното ограничаване, едновременно светват следните предупредителни лампи:( ) предупредителна лампа за ниско ниво на DEF, ( ) индикатор за качество на DEF, ( ) предупредителна лампа за емисиите.

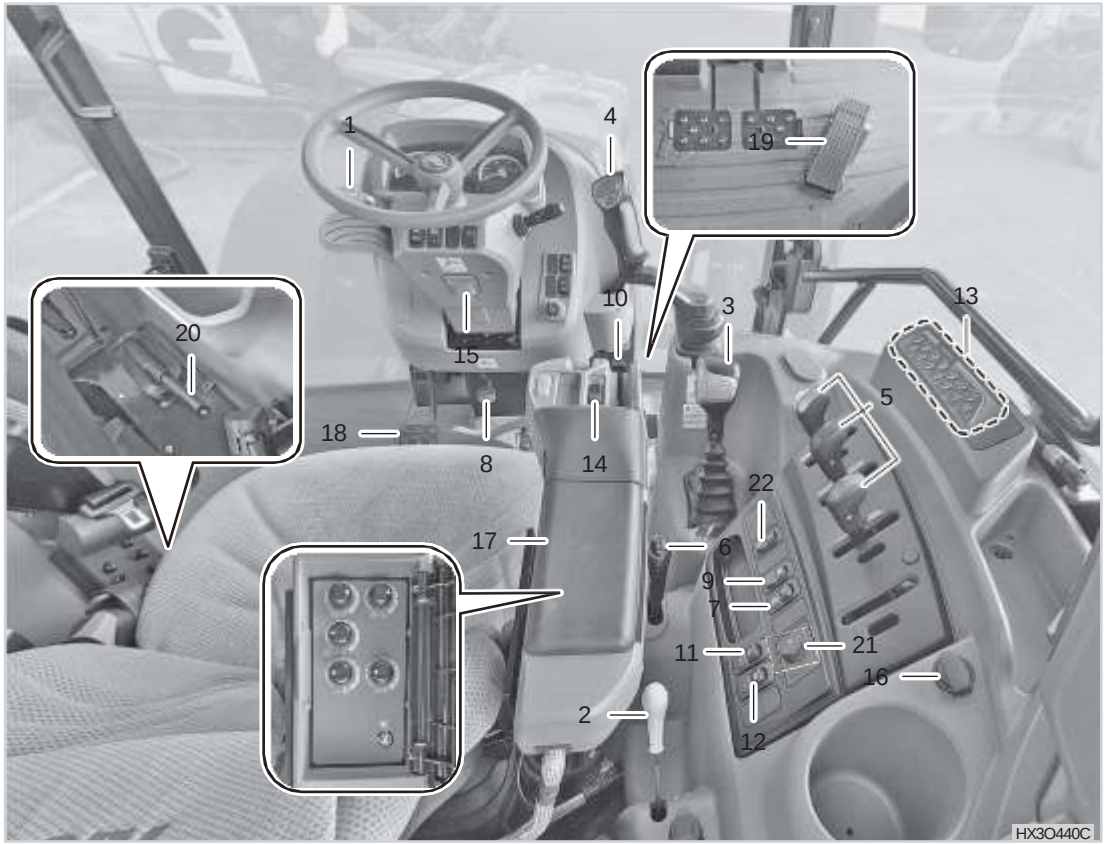
КОНТРОЛНИ ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

[POWER SHUTTLE(PC) МОДЕЛ]



1. Лост реверс (**Shuttle Shift)**
2. Лост за превключване на ВОМ
3. Основен скоростен лост
4. Лост за управление тип джойстик
5. Лост управление на хидравличен разпределител с двойно действие
6. Лост за превключване на диапазоните на предавките
7. Превключвател за автоматичен/ръчен режим на ВОМ
8. Педал на съединителя
9. Регулиране на наклона на кормилната колона
10. Педал за газта
11. Превключвател за ръчно управление на цилиндъра за хоризонтално нивелиране
12. Лост за позиционно управление
13. Превключвател за авто-повдигане при завой/заден ход **(Turn Up / Back Up)**
14. Превключвател за избор на работен режим
15. Превключвател 4WD / QT
16. Панел за управление
17. Превключвател за повдигане / спускане с едно натискане
18. Лост за телескопично регулиране
19. USB порт за зареждане
20. Панел с регулатори за управление на прикачния инвентар

[POWER SHIFT (ATC) МОДЕЛ]



1. Лост за реверс **(Shuttle shift)**
2. Лост за превключване на ВОМ
3. Лост за превключване на диапазоните на предавките
4. Лост за управление тип джойстик
5. Лост за управление на хидравличен разпределител с двустранно действие
6. Лост за избор на свръх ниски скорости **(Creep Speed)**
7. Превключвател за автоматичен/ръчен режим на ВОМ
8. Регулиране на наклона на кормилната колона
9. Превключвател за контрол на теглителното усилие (Draft Control)
10. Лост за позиционно управление
11. 4WD превключвател
12. AUTO 2WD превключвател
13. Контролен панел
14. Превключвател за повдигане/спускане с едно натискане **(One-touch Up/Down)**
15. Лост за телескопично регулиране
16. USB порт за зареждане
17. Панел с регулатор за управление на прикачния инвентар
18. Педал на съединителя
19. Педал за газта
20. Лост за ръчна спирачка
21. Регулатор за чувствителност на Power Shift
22. Превключвател за авто-повдигане при завой/заден ход **(Turn Up / Back Up)**

ЛОСТ ЗА РЕВЕРС (Shift Lever)



(1) Лост за реверс (Shift Lever)
(F) Напред (N) Неутрално положение (R) Назад

Този лост се използва за избор на посока на движение - напред или назад.

Тъй като трансмисионната, управлявана от този лост е от електрохидравличен тип, посоката на движение може да бъде променяна чрез преместване на лоста за **Shuttle**, без да е необходимо натискане на педала на съединителя. Когато тракторът не се движи, поставете лоста в неутрално положение **(N).**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Намалете скоростта, преди да преместите лоста за превключване на посоката. Превключването на посоката на движение при висока скорост е изключително опасно.**

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ МЕЖДУ ДВИЖЕНИЕ НАПРЕД И НАЗАД (P/SHUTTLE)

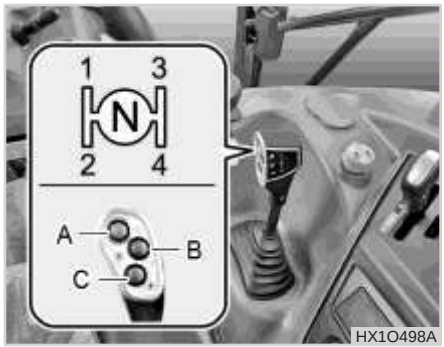
- За превключване от движение напред към движение назад или обратно, преместете лоста за **Shuttle** напред, като едновременно го повдигнете леко, за да изберете движение напред. При издърпване на лоста назад се избира движение назад.
- Ако двигателят току-що е стартиран, задействайте лоста **Shuttle** при ниски обороти на двигателя. След като тракторът започне да се движи, натиснете педала на газта, за да увеличите скоростта.
- При ниска температура на трансмисионното масло при превключване на посоката може да се усети удар или рязко превключване. Затова преди потегляне загрейте двигател и трансмисионното масло достатъчно.

ЛОСТ ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ОСНОВНИТЕ ПРЕДАВКИ [PC МОДЕЛ]

- Лостът за превключване на посоката на движение (**Shuttle**) може да се задейства и при висока скорост . При издърпване на лоста назад по време на движение напред, движението назад се включва, когато скоростта на трактора намале до 9 км/ч.
- При поставяне на лоста за ппревключване на посоката на движение в неутрално положение **(N)** захранването се изключва, което води предаването на мощност се прекъсва, което води до намаляване на скоростта на трактора и в крайна сметка до спирането му.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Задействането на лоста за превключване посоката на движение при висока скорост е изключително опасно. Преди да използвате лоста, задължително намалете достатъчно скоростта на движение.**



(1) Лост за превключване на основните предавки

(A) Ръчен съединител
(B) Бутон за избор на висока предавка
(C) Бутон за избор на ниска предавка

Чрез преместване на основния лост по H-образната схема **"H"** могат да бъдат избрани четири предавки. Лостът може да се превключва между **1-ва и 4-та** предавка, докато тракторът се движи, като при превключване по време на движение се разкачи съединителят, тъй като тези предавки са синхронизирани.

Общо са налични 32 предавки за движение напред и 32 предавки за движение назад, чрез комбинация от основния лост за превключване 2 диапазона (висок/нисък) x 4 предавки, лост за превключване на диапазоните (4 предавки) и лост за смяна на совалката (Shuttle).

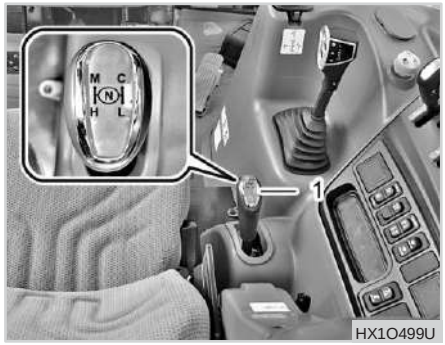
РЪЧЕН СЪЕДИНИТЕЛ

Тази функция изпълнява същата роля като педала на съединителя. При натискане на този бутон по време на движение може да се управлява лостът за превключване на основните предавки, (без да е необходимо натискане на педала на съединителя).

БУТОН ВИСОКА / НИСКА СКОРОСТ (POWER SHUTTLE)

По време на движение чрез натискане на този бутон може да се превключва между висок и нисък диапазон на скоростта. Текущият избран режим на движение може да се установи по индикатора **HIGH/LOW** на арматурното табло. (При стартиране на двигателя, автоматично се избира нисък диапазон **LOW**.)

ЛОСТ ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ДИАПАЗОНИТЕ [PC МОДЕЛ]



(1) Лост за превключване на диапазоните на предавките
(C) Свръхниска скорост (H) Висока скорост
(L) Ниска скорост (M) Средна скорост
(N) Неутрално положение

С лоста за превключване на диапазоните могат да бъдат избрани висок, среден, нисък и свръхнисък диапазон на скоростта.

Превключването на диапазона трябва да се извършва само след пълното спиране на трактора и при натиснат педал на съединителя.

Ако лостът не се премества свободно или се чува необичаен шум, поставете го в неутрално положение (N), натиснете и отпуснете педала на съединителя, след което опитайте отново да превключите лоста.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Превключвайте лоста на диапазоните на предавките само при натиснат педал на съединителя и при напълно спрял трактор.**
- **Никога не превключвайте лоста за диапазоните във висок диапазон по време на движение назад, тъй като движението с висока скорост в тази посока е опасно.**
- **При ниска скорост натискането на спирачния педал без предварително натискане на педала на съединителя може да не спре трактора ефективно, тъй като при ниска скорост въртящият момент от задвижващия мост оказва значително влияние върху движението.**
- **За спиране на трактора първо изключете съединителя чрез натискане на педала на съединителя, след което натиснете спирачния педал.**

При нормални условия поставяйте лоста за свръхниска скорост в положение **"H"**, а го премествайте в положение **"L"** само когато е необходимо.

При избрана свръхниска скорост **(creep speed)**, въртящият момент на задвижващия мост оказва значително влияние върху трактора. (Механична трансмисия).

Неправилното използване на този лост може да доведе до неизправност или повреда. Затова спазвайте следните указания:

1. **Препоръчва се използването на свръхниска скорост при следните условия:**

- При дълбока или плитка обработка на почвата.
- Когато поради твърда почва не е възможно да се работи със стандартна скорост.
- При засаждане / разсаждане на растения.
- При работа с тренчер.
- При товарене или разтоварване по време на движение.

2. Не се препоръчва използването на свръхниска скорост при следните условия:

- При излизане от локва или кално място.
- При теглене на ремарке или друг прикачен инвентар.
- При работа с челен товарач.
- При извършване на строителни и други обществени работи.

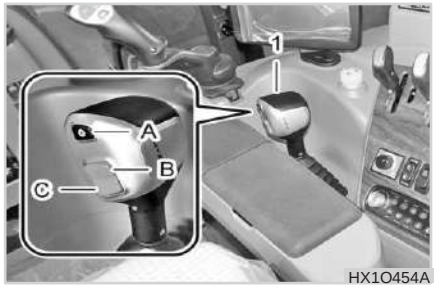
3. Предпазни мерки използване на свръхниска скорост:

- Превключвайте на свръхниска скорост самоо при напълно натиснат педал на съединителя.
- При потегляне на трактора се уверете, че ръчната спирачка е освободена.
- За спиране на трактора първо натиснете педала на съединителя, за да изключите съединителя, и след това натиснете спирачния педал.

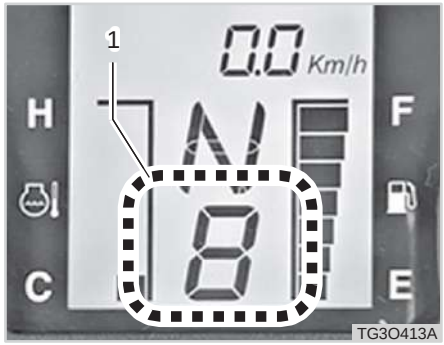
⚠ ВНИМАНИЕ

- **При движение на свръхниска скорост, натискането на спирачния педал без предварително натискане на педала на съединителя може да не спре ефективно трактора, дори при силно натискане на спирачката, тъй като при този режим въртящия момент от задвижващия мост оказва значително влияние върху движението на трактора.**

[АТС МОДЕЛ]



(1) Лост за превключване на диапазоните
(A) Автоматичен превключвател
(B) Превключвател за превключване на по-висока предавка (Upshift)
(C) Превключвател за превключване на по-ниска предавка (Downshift)



(1) Избраната предавка се показва на дисплея на арматурното табло.

Преместете лоста напред, за превключване на по-висока предавка или назад за превключване на по-ниска предавка.

Ако температурата на трансмисионното масло е ниска, за преместването на лоста за превключване на диапазоните може да е необходима по-голяма от обичайната сила. В такъв случай загрейте двигателя достатъчно преди работа.

Превключвателите, разположени върху лоста за превключване на диапазоните, могат да се използват за превключване между 1-ва и 8-ма предавка.

Натиснете превключвателя **(B** Upshift**)** за преминаване към по-висока предавка, натиснете превключвателя **(C** Downshift**)** за преминаване към по-ниска предавка.

Основната система за превключване на предавките **(1-ва до 8-ма)** е тип **power shift**, което позволява превключване без прекъсване на предаването на мощността, включително по време на движение.

Тракторът с трансмисия **Power Shift** разполага с 8 основни предавки, 2 диапазона на движение - висок и нисък (HI / LOW) и 2 свръхниски предавки, което общо осигурява 32 предавки за движение напред и 32 предавки за движение назад.

4

ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ПРЕВКЛЮЧВАНЕ

Автоматично превключване “ON“- ВКЛ.

функцията за автоматично превключване може да бъде активирана чрез натискане на бутона **"Automatic" (автоматично)** на екрана за автоматична настройка на LCD монитора или чрез натискане на превключвателя за автоматично превключване разположен на скоростния лост.

Автоматично превключване “OFF“- ИЗКЛ.

Функцията за автоматично превключване може да се деактивира чрез натискане на бутона **"Manual" (ръчно)** на екрана за автоматична настройка на LCD монитора, чрез повторно натискане на превключвателя за автоматично превключване, докато е активен автоматичният режим или чрез натискане на ръчния превключвател нагоре/надолу.

ЛОСТ ЗА СВРЪХНИСКИ СКОРОСТИ [ATC МОДЕЛ]



(1) Лост за свръхниски скорости

Лостът за свръхниски скорости има три положения: **CREEP** - свръхниска скорост, **NEUTRAL (N)** – неутрално положение и **HIGH (HI)** – висока скорост. Превключвайте лоста за свръхниски скорости само при напълно спрял трактор и натиснат педал на съединителя.

Ако лостът не се премества свободно или се чува необичаен шум, поставете го в неутрално положение, натиснете и отпуснете педала на съединителя и след това опитайте отново да превключите лоста. Ако температурата на трансмисионното масло е ниска, за преместването на лоста може да е необходима по-голяма от обичайната сила. В такъв случай загрейте двигателя достатъчно

Освен загряването на двигателя, поставете лоста за превключване на диапазоните в неутрално положение, за да улесните превключването на лоста за свръхниската скорост.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **За да превключите лоста за свръхниски скорости, натиснете педала на съединителя и изчакайте тракторът да спре напълно.**
- **Когато лостът е в положение "HI" (висока скорост), увеличената скорост на движение може да създаде опасна ситуация. При движение назад задължително поставяйте лоста в положение “LOW“ (ниска скорост).**
- **При ниска скорост натискането на спирачния педал без предварително натискане на педала на съединителя може да не спре трактора ефективно, тъй като въртящия момент от задвижващия мост оказва значително влияние върху движението. За спиране на трактора първо изключете съединителя чрез натискане на педала, след което натиснете спирачния педал.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При превключване на предавките натискайте педала на съединителя докрай.**

При нормални условия поставяйте лоста за свръхниска скорост в положение **"H"**, а го превключвайте в положение **"L"** само когато е необходимо.

При избора на свръхниска скорост въртящия момент на задвижващия мост оказва значително влияние върху движението на трактора. (Механична трансмисия).

Неправилното използване на този лост може да доведе до неизправност или повреда. Затова спазвайте следните указания:

1. **Препоръчва се използването на свръхниски скорости при:**
   - Дълбока или плитка обработка на почвата.
   - Работа в твърда почва, когато не е възможно да се работи със стандартна скорост .
   - Разсаждане/засаждане.
   - Работа с тренчер.
   - Товарене или разтоварване по време на движение.
2. **Не се препоръчва използването на свръхниска скорост при:**
   - Излизане от локва или кално място.
   - Теглене на ремарке или друг прикачен инвентар.
   - Работа с челен товарач.
   - Извършване на строителни и други обществени работи.
3. **Предпазни мерки при използване на свръхниска скорост:**
   - Превключвайте само при напълно натиснат педал на съединителя.
   - Потегляйте само при освободена ръчна спирачка.
   - За да спрете трактора, първо изключете съединителя чрез натискане на педала на съединителя, след което натиснете спирачния педал.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При движение на свръхниска скорост (Creep) тракторът няма да бъде спрян ефективно само чрез силно натискане на спирачния педал без натискане на педала на съединителя, тъй като при този режим въртящият момент на задвижващия мост оказва значително влияние върху движението на трактора.**

4

ЛОСТ ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ВОМ



(1) Лост за превключване на ВОМ

Този лост се използва за превключване на една от 3-те скорости на ВОМ, както е показано по-долу:

(об/мин.)

1-ва скорост	2-ра скорост	3-та скорост
540	540E	1000

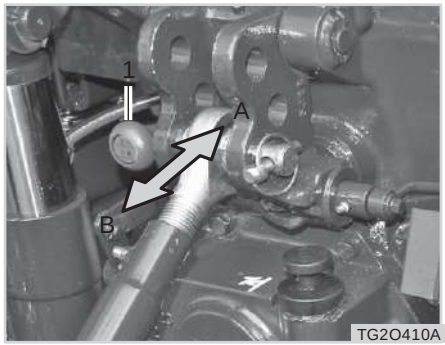
※ **Обороти на двигателя:** 2.200 об/мин.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да се избегне телесна повреда:

- **Изключете ВОМ, спрете двигателя и изчакайте всички въртящи се компоненти да спрат напълно, преди да свързвате, разкачвате, регулирате или почиствате оборудване, задвижвано от ВОМ.**

ЛОСТ ЗА ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ВОМ



(1) Лост за избор на режим на ВОМ
(A) Независим ВОМ (Independent PTO)
(B) ВОМ, зависим от скоростта на движение (Ground Speed PTO)

Лостът позволява избор между: **Независим режим на ВОМ** - оборотите не зависят от (скоростта на движение на трактора). **ВОМ зависим от скоростта на движение** – оборотите на ВОМ се определят от предварителното отношение на трансмисията и скоростта на движение.

За да изберете желания режим на работа; Спрете трактора напълно, намалете оборотите на двигателя до обороти на празен ход, поставете превключвателя на ВОМ в положение "**OFF" (ИЗКЛ.)**, поставете всички лостове за превключване в неутрална позиция, след това изберете желания режим на работа на ВОМ чрез лоста за избор.

НЕЗАВИСИМ ВОМ

Режимът **Independent PTO (независим ВОМ)** се използва при нормална работа с оборудване, задвижвано от ВОМ. При този режим ВОМ работи непрекъснато с постоянни обороти, независимо от избраната предавка и скоростта на движение на трансмисията. Валът на ВОМ се върти по посока на часовниковата стрелка, (гледано от задната част на трактора).

ВОМ ЗАВИСИМ ОТ СКОРОСТТА НА ДВИЖЕНИЕ (GROUND SPEED PTO)

При този режим оборотите на ВОМ са пропорционални на скоростта на движение на трактора. При спиране на трактора валът на ВОМ също спира. Важно е да се има в предвид, че при движение на трактора назад валът на ВОМ ще се върти в обратна посока.

СЪОТНОШЕНИЕ НА ОБОРОТИТЕ НА ВОМ СПРЯМО СКОРОСТТА НА ДВИЖЕНИЕ

Предавка / Модел	1-ва скорост	2-ра скорост	3-та скорост
PC МОДЕЛ	5,7	7,6	10,4
ATC МОДЕЛ	5,8	7,7	10,6

※ Съотношение спрямо задните колела

ПЕДАЛ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ



(1) Педал на съединителя

Натискайте педала на съединителя до край. За плавно потегляне, поставете лостовете за основните предавки и диапазоните в съответните положения и след това отпускайте педала на съединителя бавно и плавно.

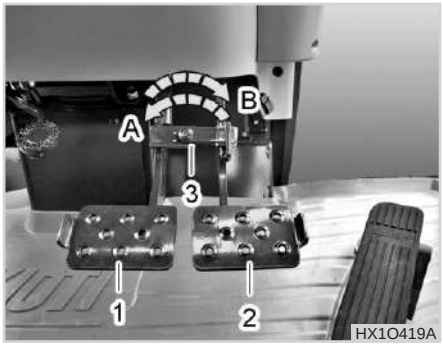
При превключване на лоста за Shuttle (посока на движение), не е необходимо да натискате педала на съединителя, тъй като този трактор е оборудван с електрохидравлична система на съединителя.

ВАЖНО

- **Никога не дръжте крака си върху педала на съединителя по време на движение.**
  Това може доведе до неизправност на хидравличната с-ма на съединителя.
- **При превключване на основните предавки или диапазоните педалът на съединителя трябва да бъде натиснат докрай.**

4

СПИРАЧЕН ПЕДАЛ



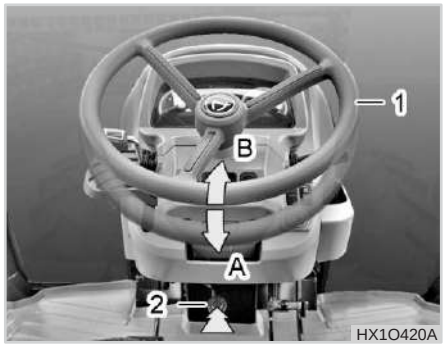
(1) Ляв спирачен педал (L)
(2) Десен спирачен педал (R)
(3) Механизъм за свързване на педалите
(A) Отключване (B) Заключване

1. При движение по път задължително свързвайте левия и десния спирачен педал, както е показано на фигурата. При висока скорост натискането само на единия спирачен педал може да доведе до загуба на устойчивост и преобръщане на трактора.
2. За извършване на остър завой при работа на полето, левият и десният спирачен педал могат да бъдат разделени, за да се използва само единият спирачен педал. Освободете блокировката на спирачните педали и завъртете волана, като едновременно натискате спирачния педал от страната на завоя.
3. Натискането само на единия спирачен педал не е особено ефективно, кпри включено 4WD. (Тази функция е ефективна при режим 2WD).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Задължително свързвайте двата спирачни педала при движение, тъй като в противен случай може да възникне инцидент, включително преобръщане или удар, особено при движение или при влизане/излизане от полето.***
- ***При включено 4WD използването само на единия спирачен педал може да доведе до намаляване на експлоатационния живот на задвижващия мост . При включено 4WD се препоръчва използването на функцията за бърз завой (quick turn) вместо спирачния педал за едностранно спиране. Едностранният спирачен педал трябва да се използва при активирана функция за бърз завой, съгласно преназначението на системата.***

РЕГУЛИРАНЕ НА ВОЛАНА



(1) Ръкохватка
(2) Педал за регулиране на наклона
(A) Спускане (B) Повдигане

Ъгълът на волана може да се регулира според удобството и индивидуалните предпочитания на водача.

Хванете волана с двете ръце, натиснете леко педала за регулиране на наклона и след това регулирайте положението на волана до желаната позиция.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Не регулирайте наклона на волана по време на движение.***

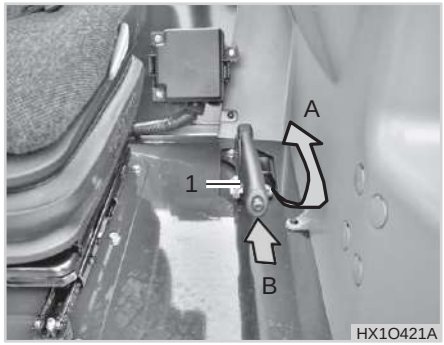
ТЕЛЕСКОПИЧНА ФУНКЦИЯ – РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ВОЛАНА



(1) Лост за телескопично регулиране
(2) Ръкохватка
(A) Издърпване

Телескопичният лост се използва за регулиране на височината на волана. При издърпан телескопичен лост повдигнете или спуснете волана, докато го настроите на желаната височина.

ЛОСТ ЗА РЪЧНАТА СПИРАЧКА



(1) Лост за ръчната спирачка
(A) Издърпване (B) Натискане

За да спрете трактора, натиснете спирачния педал и издърпайте лоста нагоре, за да задействате ръчната спирачка. За да активирате ръчната спирачка, дръпнете лоста нагоре до положение **"A"**. За да освободите ръчната спирачка, дръпнете нагоре и натиснете бутона за освобождаване с палеца. Като задържате бутона натиснат, спуснете лоста надолу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За предотвратяване на възможни наранявания, смърт или материални щети вследствие на неочаквано потегляне на трактора:

- ***При изключен двигател, тракторът може да потегли неочаквано, независимо от избраната предавка.***
- ***Преди да напуснете трактора, задължително задействайте ръчната спирачка, за да предотвратите неочаквано потегляне.***

※ ***Само за модели с power shuttle.***

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Ако тракторът се движи с частично или напълно задействана ръчна спирачка, това може да доведе до ранно износване на спирачните дискове.**

4

ЛОСТ ЗА БЛОКИРОВКА ПРИ ПАРКИРАНЕ



(1) Лост за блокировка при паркиране

Това е допълнително предпазно устройство, което механично блокира задвижващия механизъм, за да предотврати неволно потегляне на трактора в случай на непреднамерено освобождаване на ръчната спирачка. След задействане на ръчната спирачка задължително задействайте лоста на паркинг блокировката, за да предотвратите инциденти.

КРАЧНА ГАЗ ПЕДАЛ НА ГАЗТА



(1) Педал на газта

Педалът на газта се използва основно при движение на трактора по път. Лостът за ръчно управление на газта се използва основно при работа на полето.

ЛОСТ ЗА РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ГАЗТА

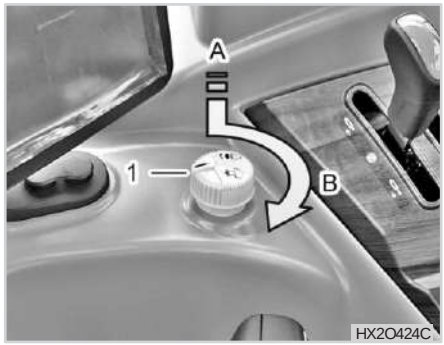


(1) Ръчен лост за газта

Бавно Бързо

Лостът за ръчно управление на газта се използва за регулиране на оборотите на двигателя. При преместване на лоста докрай към положение (бързо) двигателят достига максималните си обороти. При преместване на лоста към положение (бавно) оборотите на двигателя се намаляват. Лостът за ръчно управление на газта се използва основно при работа на полето.

ОСНОВЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА ВОМ



(1) Основен превключвател на ВОМ
(A) Натискане (B) Завъртане

Основният превключвател на ВОМ се използва за предаване на мощност от трактора към прикачния инвентар.

Натиснете превключвателя и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да включите ВОМ. За изключване на ВОМ е достатъчно леко да натиснете превключвателя надолу. След това превключвателят автоматично се връща в изходно положение.

Преди стартиране на двигателя задължително поставете превключвателя в положение **“OFF“ (ИЗКЛ.).** В противен случай двигателят няма да може да бъде стартиран.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Използването на лоста за ръчно управление на газта по време на движение може да доведе до злополука, тъй като при това е трудно да се намалят оборотите и скоростта на трактора.**
- **Ако двигателят изгасне при задействан лост за управление на оборотите, спуснете лоста докрай и след това отново го повдигнете, за да възстановите нормалната му работа.**

Задният ВОМ се върти при **540 об/мин (1-ва скорост)**, при обороти на двигателя приблизително 2115 об/мин.

⊕ ВАЖНО

- **При включване на ВОМ първо намалете оборотите на двигателя, включете ВОМ и след това постепенно увеличете оборотите/натоварването на трактора. Това предотвратява възникването на ударно натоварване върху ВОМ вследствие на рязкото му включване.**

4

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА АВТОМАТИЧЕН/РЪЧЕН РЕЖИМ НА ВОМ

⚠ ВНИМАНИЕ

За предотвратяване на наранявания и злополуки:

- **Преди демонтиране или почистване На системата на ВОМ се уверете, че превключвателят на ВОМ е в положение "OFF" - (ИЗКЛЮЧЕНО.), двигателят е спрян и всички въртящи се части са напълно спрели.**
- **Поддържайте задвижващите части на ВОМ винаги чисти. Също така проверявайте дали предпазният капак на ВОМ е правилно поставен /затворен.**
- **Изключвайте ВОМ при движение по обществен път.**
- **По време на работа на ВОМ не допускайте ръце, крака, дрехи или коса да попаднат в близост до въртящите се части. Това може да причини тежки наранявания.**
- **Преди включване и по време на работа на ВОМ се уверете, че няма хора в близост до трактора и прикачния инвентар.**



(1) Автоматично/ръчно превключване на ВОМ
(A) ВОМ – **Auto (Автоматичен режим)**
(B) ВОМ – **Manual (Ръчен режим)**

Основният превключвател на ВОМ трябва да бъде в положение "**OFF" (ИЗКЛ.)**, преди стартиране на двигателя. В противен случай двигателят няма да стартира. Когато превключвателят **ВОМ Auto/Manual** е в положение "**Auto"**, ВОМ работи само когато прикачният инвентар е в долно положение. (Например, ако прикачният инвентар бъде повдигнат по време на работа, ВОМ автоматично се изключва.) Когато превключвателят е в положение **"Manual",** ВОМ работи непрекъснато, независимо от положението на прикачния инвентар.

⊕ ВАЖНО

- **При включване на ВОМ първо намалете оборотите на двигателя, включете ВОМ и след това постепенно увеличете оборотите на двигателя. Това предотвратява ударното натоварване на ВОМ, което може да възникне при рязко включване.**

ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО СИЛОВО РЕГУЛИРАНЕ (Auto Draft)



(1) Превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на автоматичния силов контрол
(A) ON – ВКЛ. (B) OFF – ИЗКЛ.

Този превключвател активира функция, която автоматично възстановява предварително зададените работни настройки, без да е необходимо допълнително управление от оператора. При извършване на силови работи, ако прикачният инвентар бъде повдигнат вследствие на увеличено силово съпротивление, при повторното му спускане системата автоматично възстановява работата при предварително зададените условия. Работата се регулира в зависимост от зададената стойност на силовото усилие, определена чрез регулатора на подлакътника.

ФУНКЦИЯ ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ НА ВОМ



(1) Превключвател за дистанционно управление на ВОМ

Функцията за дистанционно управление на ВОМ може да се активира чрез дистанционния превключвател за ВОМ, разположен в задната част на трактора, при изпълнение на определени условия. Дистанционният (външни) бутон за управление на ВОМ може да се управлява чрез контролера, разположен на подлакътника.

1. Условия за активиране:

Звуковият сигна се включва, когато са изпълнени едновременно следните условия: Основния превключвател на ВОМ е в положение **ON (ВКЛ.)**; Дистанционният превключвател на ВОМ е в положение **ON (ВКЛ.)**; Ръчната спирачка е задействана; Лостът за реверсивно движение (**Shuttle**) е в положение **N – Neutral (Неутрално)**.



(1) Дистанционен бутон за управление на ВОМ

2. Работа:

При изпълнени всички посочени условия ВОМ се включва докато дистанционният превключвател на ВОМ, разположен от външната страна на задни калник, е нтиснат, Ако превключвателят бъде натиснат за 4 секунди или повече, при тези условия валът на ВОМ ще продължи да се върти и след освобождаване на превключвателя.

3. Изключване

Докато валът на ВОМ се върти, дистанционното управление на ВОМ може да бъде изключено при следното условие:

1) Натиснете веднъж дистанционният превключвател на ВОМ.

ЗАБЕЛЕЖКА

- ВОМ се изключва автоматично, ако ръчната спирачка бъде освободена и тракторът започне да се движи, докато ВОМ се управлява с дистанционния превключвател. Поради това, за предотвратяване на наранявания, не освобождавайте ръчната спирачка и не започвайте да се придвижвате с трактора, докато управлявате ВОМ чрез дистанционния превключвател.

КЛЮЧ ЗА ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ЗАДВИЖВАНЕТО



(1) Ключ за избор на задвижване
(A) 4WD – задвижване на четирите колела
(B) OFF – ИЗКЛ.

Превключвателят се използва за избор на режим 4WD (задвижване на четирите колела). Натиснете горната част на превключвателя, за да включите режим 4WD. Натиснете долната част, за да изключите 4WD и да преминете към 2WD (задвижване на две колела). Всеки режим на задвижване има следните характеристики:

РЕЖИМ	ЗАВИВАНЕ	ИНДИКАЦИЯ
2WD	Нормално завиване	Лампата е ИЗКЛ.
4WD	Нормално завиване	Лампата за 4WD е ВКЛ.

ВНИМАНИЕ

- **Не включвайте 4WD функцията при движение по асфалтирани/твърди пътища или при висока скорост. Това може да доведе до неочаквана загуба на контрол или злополука.**
- **Преди движение с висока скорост, се уверете, че превключвателят е в положение 2WD. Движението с висока скорост при включено 4WD, може да доведе до ускорено износване на гумите.**

РАБОТА С 4WD

Функцията 4WD се използва за увеличаване на сцеплението чрез задвижване на предните и задните колела (4 колела). За включване на 4WD, натиснете горната част на превключвателя 4WD. Тъй като включването на 4WD се извършва чрез хидравлично управление, функцията се активира с едно натискане на превлкючвателя.

Функцията 4WD е особено полезна при следните условия:

1. Когато е необходима голяма теглителна сила при работа върху влажна почва.
2. При теглене на ремарке или работа с челен товарач.
3. При работа върху пясъчен терен.
4. Когато тракторът се изтласква напред от откатната сила на ротационната фреза при работа върху твърда почва.
5. При оран/обработка на почвата или преминаване през полски насипи и откоси.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да избегнете инциденти:

- **Не включвайте 4WD, при движение по път. Не използвайте 4WD върху асфалтирани или твърди настилки, тъй като това може да доведе до ускорено износване на гумите.**
- **При включено 4WD управлявайте трактора с ниска скорост, тъй като характеристиките на управлението и спирането могат да се различават от тези при 2WD.**
- **4WD може да бъде включено и в движение. В този случай обаче при включвнето могат да възникнат шум или удар при превключване. За по-безопасна работа се препоръчва 4WD да се включва след пълното спиране на трактора.**

АВТОМАТИЧЕН 2WD ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ



(A) Автоматичен 2WD превключвател
(A) ON – ВКЛ. (B) OFF – ИЗКЛ.

Когато **4WD и превключвателят AUTO 2WD** са включени, при работа в режим 4WD системата автоматично превключва към 2WD, ако бъде отчетена скорост над определената граница – над 20 км/ч.

При намаляване на скоростта на трактора под 15 км/ч, системата автоматично възстановява 4WD.

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ TURN-UP/BACK-UP
АВТОМ. ПОВДИГАНЕ ПРИ ЗАВОЙ/ДВИЖЕНИЕ НАЗАД



(1) Превключвател Turn-Up/Back-Up
(A) Turn-Up – Повдигане при завой
(B) Back-Up – Повдигане при движение назад

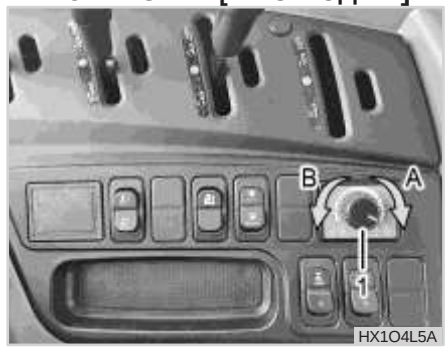
- **Turn-Up (ПОВДИГАНЕ ПРИ ЗАВОЙ)**

  Натиснете превключвателя **Turn-up**, за да активирате функцията за автоматично повдигане на прикачния инвентар при завой. При завиване на трактора прикачният инвентар се повдига автоматично до височината зададена чрез регулатора за максимална височина на повдигане.

Back-Up **(ПОВДИГАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НАЗАД)**

Натиснете превключвателя **Back-up**, за да активирате функцията за автоматично повдигане на прикачния инвентар при движение на заден ход. При движение на трактора назад прикачният инвентар се повдига автоматично до височината, зададена чрез регулатора за максимална височина на повдигане.

РЕГУЛАТОР ЗА ЧУВСТВИТЕЛНОСТ НА POWERSHIFT [АТС МОДЕЛ]



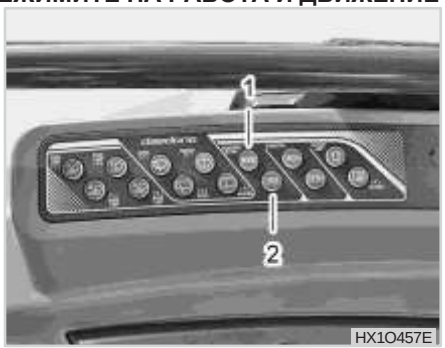
(1) Регулатор за чувствителност на Powershift

(A) Увеличаване
(B) Намаляване

Регулаторът се използва за настройване на момента на автоматично превключване на предавките, когато трансмисията работи в автоматичен режим. Завъртете регулатора, за да настроите желаната скорост на превключване според условията на работа.

Завъртане по посока на часовниковата стрелка: по-бързо превключване при натискане на педала на газта или при натоварване (обратно на часовниковата стрелка: по-бавно превключване. По посока на часовниковата стрелка: по-бързо превключване.

БУТОН ЗА НАСТРОЙКА НА РЕЖИМИТЕ НА РАБОТА И ДВИЖЕНИЕ



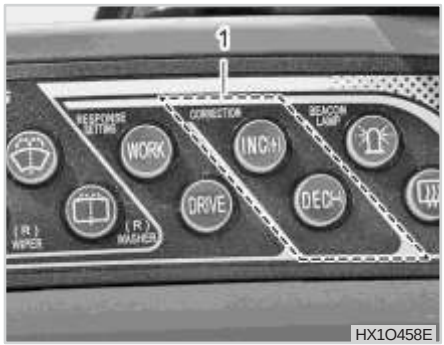
(1) Бутон за работен режим (Operation)
(2) Бутон за режим на движение (Driving)

Натиснете бутона **Operation (работа)** или **Drive (движение)**, за да настроите работата на в зависимост от предназначението му.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Преди започване на селскостопанска работа задължително натиснете бутона Operation (работа).**

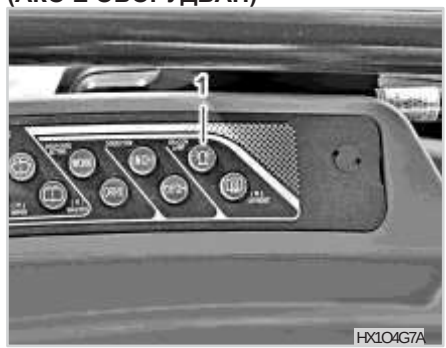
БУТОН ЗА КАЛИБРИРАНЕ



(1) Бутон за калибриране

Този бутон се използва за калибриране на лоста за реверсивно движение (Shuttle) и педала на съединителя. При необходимост от калибриране, моля обърнете се към местен оторизиран **дилър на KIOTI**.

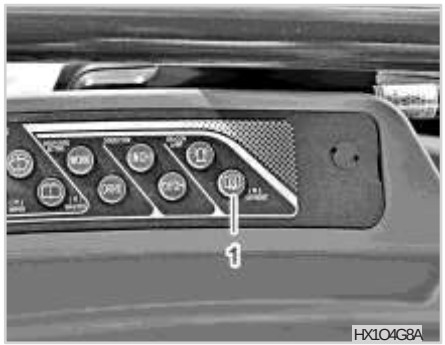
БУТОН ЗА СИГНАЛНА ЛАМПА / БУРКАН (АКО Е ОБОРУДВАН)



(1) Бутон за сигнална лампа
(АКО Е ОБОРУДВАН)

При движение по път задължително включвайте проблясващата сигнална лампа, за да предупредите останалите участници в движението и да предотвратите злополуки.

БУТОН ЗА ОБЕЗСКРЕЖАВАНЕ НА СТЪКЛОТО



(1) Бутон за обезскрежаване

- Използвайте тази функция, когато през зимата задното стъкло е покрито със скреж или замръзнало и видимостта назад е ограничена.
- Стартирайте двигателя и натиснете горната част на превключвателя за подгряване/размразяване на задното стъкло. Подгряването на задното стъкло се включва и започва размразяване, което осигурява ясна видимост назад. (Индикаторът “**ON**“"ВКЛЮЧЕНО" на превключвателя свети).
- След като се възстанови необходимата видимост през задното стъкло, натиснете долната част на превключвателя, за да изключите подгряването/размразяването. (Това се прави с цел предотвратяване на разреждането на акумулатора).

ЗАБЕЕЛЕЖКА

- След активиране системата за подгряване на задното стъкло се изключва автоматично след приблизително 15 минути.
- Ако е необходимо подгряването да продължи за по-добра видимост назад, натиснете превключвателя отново.

ВНИМАНИЕ

- **Не използвайте остри инструменти или абразивни почистващи препарати върху задното стъкло.**
- **При почистване или извършване на работа по задното стъкло, внимавайте да не надраскате или повредите нагревателните проводници, разположени върху стъклото.**
- **Включването на системата за подгряване/размразяване при спрян двигател може да доведе до разреждане на акумулатора. Преди включване на системата задължително стартирайте двигателя и го оставете да работи.**
- **Изключете ситемата за подгряване/ размразяване след приключване на обезпотяването и размразяването. Продължителната работа на системата може да доведе до претоварване на електрическата система и повреда на свързаните с нея компоненти.**

КОНТРОЛЕР ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР



(1) Лост за регулиране на положението
(2) Превключвател за еднократно повдигане/спускане (One-touch)

Работата с прикачния инвентар може да се управлява чрез функционалния превключвател на подлакътника, превключвателя **One-touch** и лоста за регулиране на положението.

1. Лост за регулиране на положението

Този лост се използва регулиране и поддържане на прикачния инвентар в определено положение. Натиснете лоста надолу, за да спуснете прикачения инвентар. Повдигнете лоста нагоре, за да повдигнете прикачния инвентар.

За да поставите лоста в паркинг положение, издърпайте го нагоре и го преместете до позицията за паркиране, след което го фиксирайте чрез заключващия превключвател.

2. Превключвател One-touch за повдигане/спускане

Натиснете бутона за повдигане веднъж, за да повдигнете подемните рамена до положението, зададено чрез лоста за регулиране на положението. Натиснете бутона за спускане веднъж, за да спуснете раменете до най-ниското им положение.

ВНИМАНИЕ

- **Не прилагайте прекомерна сила върху лоста за регулиране на положението. За задействането му е необходима само лека сила. Прилагането на прекомерна сила може да доведе до повреда на лоста.**

ЗАБЕЛЕЖКА

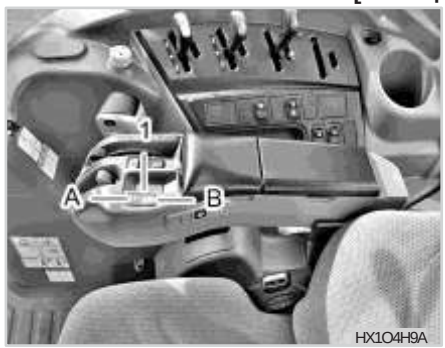
<Предпазна блокировка>

- За безопасност на оператора, прикачния инвентар може да бъде повдиган или спускан при следните условия:
- След спиране на двигателя прикачният инвентар не може да бъде спуснат чрез лоста за регулиране на положението.
- След стартиране на двигателя прикачният инвентар не може автоматично да се премести до положението, зададено чрез лоста за регулиране на положението, дори ако след спиране на двигателя лостът е бил преместен в друго положение.

<Освобождаване на предпазната блокировка>

- За да освободите предпазната блокировка, стартирайте двигателя и задействайте лоста за регулиране на положението или натиснете превключвателя **One-touch** за повдигане/спускане.

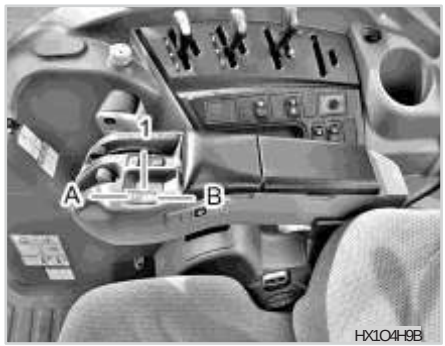
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ИЗБОР НА ВИСОКА/НИСКА СКОРОСТ [PC МОДЕЛ]



(1) Превключвател за избор на висока/ниска скорост
(A) Превключвател за висока скорост
(B) Превключвател за ниска скорост

С помощта на този превключвател по време на движение може да се избира между висока и ниска скорост на шофиране. Текущият режим на предаване се показва чрез индикатора **HIGH/LOW** на арматурното табло. (При стартиране на двигателя автоматично се избира **НИСКА** скорост **LOW**.)

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА СМЯНА НА ПРЕВАДКИТЕ [ATC МОДЕЛ]



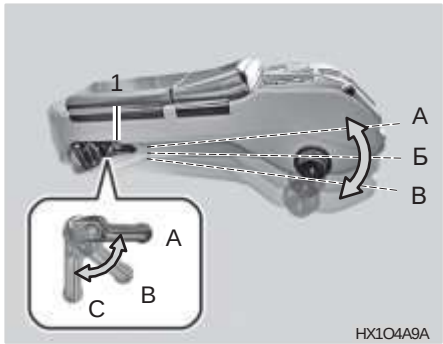
(1) Превключвател за смяна на предавките
(A) (+) Повишаване на предавката
(B) (−) Понижаване на предавката

Превключвателят за смяна на предавките, разположен на подлакътника, се използва за превключване между **1-ва и 8-ма предавка.**

Натиснете превключвателя (+), за да преминете на по-висока предавка.

Натиснете превключвателя (−), за да преминете на по-ниска пердавка.
Текущо избраната предавка се показва на дисплея на арматурното табло.

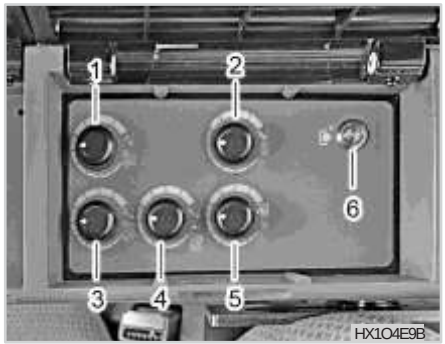
РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА КОНТРОЛЕРА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР



(1)Лост за регулиране на положението
(A) Високо (B) Средно (C) Ниско

Височината на контролера за управление на прикачния инвентар може да се регулира чрез лоста за регулиране на положението. Възможни са три положения на височината: (високо, средно и ниско). За да регулирате височината: издърпайте контролера леко нагоре, настройте желаната височина чрез лоста за регулиране. След настройката натиснете контролера надолу, за да го върнете и фиксирате в работното му положение.

ПАНЕЛ С ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛИ ЗА НАСТРОЙКА НА ИНВЕНТАРА



(1) Регулатор за скоростта на спускане
(2) Регулатор за чувствителност
(3) Регулатор за горна граница на повдигане
(4) Регулатор за автоматично изкл. на ВОМ
(5) Регулатор за силово регулиране
(6) Външен прекъсвач за ВОМ

Хидравличната система работи непрекъснато, докато двигателят работи, независимо от поолжението на съединителя или избраната предавка. Повдигането и спускането на инвентара се управляват от микрокомпютър, поради което е необходимо внимателно да се запознаете със следната информация.

РЕГУЛАТОР ЗА СКОРОСТТА НА СПУСКАНЕ



Регулира скоростта на спускане на прикачния инвентар.

Завъртането на регулатора наляво намалява скоростта на спускане. При завъртане докрай наляво прикачният инвентар не може да бъде спуснат. Завъртане на регулатора на дясно увеличава скоростта на спускане.

РЕГУЛАТОР ЗА ЧУВСТВИТЕЛНОСТ



Регулира скоростта на реакция на прикачния инвентар при автоматичен режим на силов контрол **(AUTO DRAFT)**.

Завъртането на регулатора наляво увеличава чувствителността и ускорява реакцията на прикачния инвентар.

Завъртането на регулатора надясно намалява чувствителността и забавя реакцията на прикачния инветрар.

РЕГУЛАТОР ЗА ГОРНА ГРАНИЦА НА ПОВДИГАНЕ



Ограничава максималната височина на повдигане при използване на повдигане чрез функцията ***(one-touch)***, автоматично повдигане при завой или автоматично повдигане при движение на заден ход.

Завъртането на регулатора наляво намалява максималната височина на повдигане.

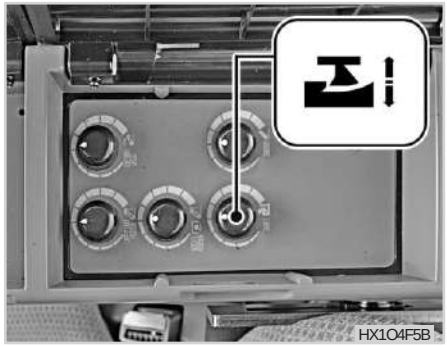
Завъртането на регулатора надясно увеличава максималната височина на повдигане.

РЕГУЛАТОР ЗА ПОЗИЦИЯ НА ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВОМ



Задава височината на повдигане на прикачния инвентар, при която ВОМ се изключва при работа в автоматичен режим на ВОМ.

РЕГУЛАТОР ЗА СИЛОВ КОНТРОЛ

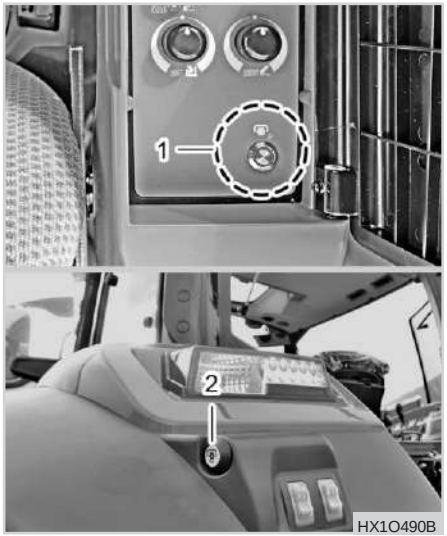


Регулира тяговото усилие при автоматичен режим на силов контрол. След зададаване на желаното ниво на тягово усилие, прикачният инвентар автоматично поддържа зададеното ниво на тяга.

Завъртането на регулатора наляво намалява зададеното тягово усилие и се задава по-малка дълбочина на обработка.

Завъртането на регулатора надясно увеличава зададеното тягово усилие и се задава по-голяма дълбочина на обработка.

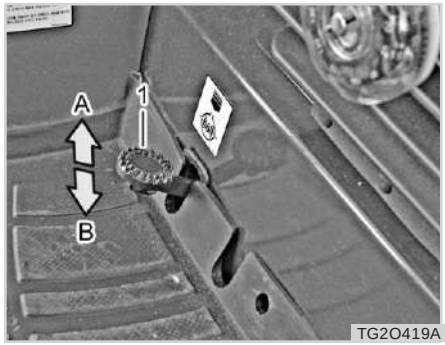
ДИСТАНЦИОНЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА ВОМ



(1) Дистанционен превключвател на ВОМ
(2) Превключвател за дистанционно управление на ВОМ

След включване на външния превключвател на ВОМ задвижването на ВОМ може да да бъде активирано чрез превключвателя за дистанционно управление на ВОМ, разположен в задната част на трактора, при спазване на определените условия. (Вижте стр. 4-47, "Функция за отдалечено управление на ВОМ.")

ПЕДАЛ ЗА БЛОКИРАНЕ НА ДИФЕРЕНЦИАЛА (ЗАДЕН МОСТ)



(1) Педал за блокиране4
(A) Освобождаване - изключване
(B) Натискане - включване

Блокировката на диференциала се използва за блокиране на диференциалния механизъм, така колелата от двете страни на задния мост да се въртят с еднаква скорост. По този начин се увеличава сцеплението и тяговото усилие на задния мост.

Натискането на педала включва блокировката на диференциала, докато освобождаването на педала изключва блокировката на диференциала.

Използвайте блокировката при следните условия:

1. Когато едно от колелата превърта и тракторът не може да потегли или да продължи движението в полето.
2. Когато е трудно да се излезе от оризово поле или заблатен/влажен терен.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Блокировката на диференциала трябва да се включва само при включен съединител на задвижването. Ако педалът на блокировката не се движи при натискане, освободете го и опитайте да го натиснете отново.**
- **Преди да включвате на блокировката намалете оборотите на двигателя. След включването и постепенно увеличете оборотите и ускорете трактора.**
- **Докато блокировката на диференциала е включена, дръжте волана в положение за движение право напред. В противен случай може да се повреди диференциалният механизъм.**

4

РЕГУЛИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА

НАДЛЪЖНО РЕГУЛИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА



(1) Лост за регулиране на седалката

За да регулирате положението на седалката: Издърпайте лоста (1), разположен от лявата страна под предната част на седалката, плъзнете седалката до желаното положение и след това освободете лоста.

След регулирането леко раздвижете седалкта, за да се уверите, че е надеждно фиксирана.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Никога не напускай шофьорското място докато двигателят работи.***
- ***Преди да станете от седалката, задължително изключете всички прикачни машини и инвентари с въртящи се ножове или други въртящи се работни органи като: Ротационна фреза, косачка, снегорин и други подобни машини. След това изключете двигателя.***

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При регулиране на положението на седалката не поставяйте ръката си между седалката и плъзгащите се релси. Съществува опасност от прищипване и нарняване.**

НАКЛОН НА ОБЛЕГАЛКАТА



(1) Лост за регулиране на облегалката на седалката

За да промените ъгъла на облегалката: Повдигнете лоста (1), разположен от лявата страна на седалката, като държите лоста повдигнат регулирайте облегалката до желания ъгъл. След регулирането освободете лоста. Уверете се, че лостът се е върнал в изходно положение и че облегалката е надеждно фиксирана.

РЕГУЛИРАНЕ НА СТРАНИЧНОТО ЗАВЪРТАНЕ НА СЕДАЛКАТА



(1) Лост за регулиране на завъртането

С помощта на лоста може да се регулира страничното завъртане на седалката. Издърпайте лоста, за да освободите механизма, след което завъртете седалката до желаното положение.

РЕГУЛИРАНЕ НА ЪГЪЛА НА ПОДЛАКЪТНИКА



(1) Регулатор за ъгъла

Ъгълът на подлакътника може да се регулира чрез завъртане на регулатора за ъгъла, разположен под левия подлакътник.

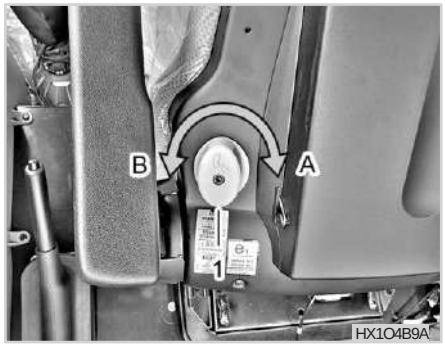
РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА



(1) Облегалка за глава

Височината на облегалката за глава може лесно да се регулира чрез: издърпване нагоре за увеличаване на височината или натискане надолу за намаляване на височината.

РЕГУЛИРАНЕ НА ЛУМБАЛНАТА ОПОРА



(1) Лост за регулиране на лумбалната опора
(A) Изпъкнала (B) Вдлъбната

Лумбалната опора е вградена в облегалката на седалката. В зависимост от телосложението на оператора регулирайте лумбалната опора чрез лоста, разположен на задната страна на облегалката. При завъртане на лоста по посока на часовниковата стрелка, лумбалната опора изпъква напред, при завъртане обратно на часовниковата стрелка, лумбалната опора се прибира, като положението и остава вдлъбнато.

ОТДЕЛЕНИЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ШОФЬОРСКАТА СЕДАЛКА



(1) Отделение за съхранение

Отделението за съхранение е разположено на задната страна на облегалката на седалката. То е снабдено с пружинно натоварен капак, който се затваря автоматично при освобождаване.

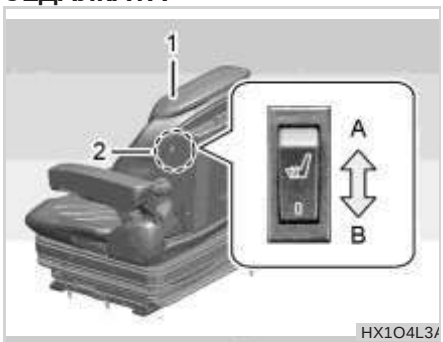
ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

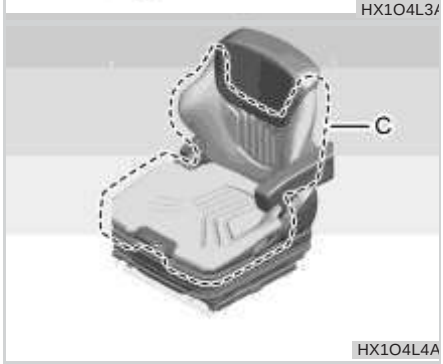


(1) Предпазен колан

Предпазният колан е самонавиващ се (инерционен) тип. Преди да започнете да шофирате, задължително закопчайте предпазния колан.

СИСТЕМА ЗА ПОДГРЯВАНЕ НА СЕДАЛКАТА





(1) Седалка (2) Превключвател за подгряване
(A) **ВКЛ. (ON)** (B) **ИЗКЛ. (OFF)**
(C) Зона на подгряване

Седалката е оборудвана със система за подгряване. За да включите подгряването, натиснете превключвателя за подгряване надолу. Превключвателят се намира от лявата страна на облегалката на седалката. За да изключите подгряването, натиснете превключвателя нагоре.

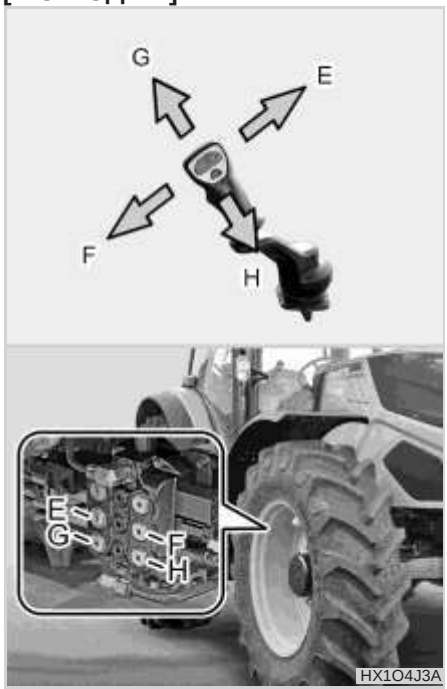
ЛОСТ ЗА УПРАВЛЕНИЕ ДЖОЙСТИК



(1) Лост за управление (джойстик)

Лостът за управление (джойстика) се използва основно за управление на челния товарач, монтиран към трактора.

[PC МОДЕЛ]

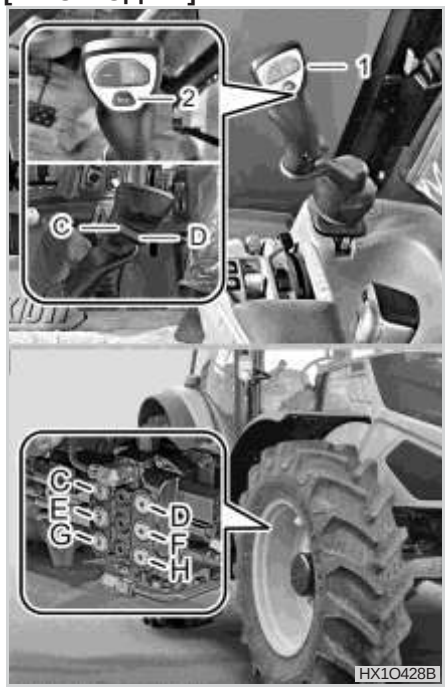


(E) Прибиране/накланяне на кофата назад
(F) Изсипване на кофата
(G) Спускане на стрелата
(H) Повдигане на стрелата

Вертикалното движение на кофата и стрелата се управлява чрез лоста джойстик

E		Кофа прибиране	F		Кофа Изсипване
G		Стрела спускане	H		Стрела повдигане

[АТС МОДЕЛ]



(1) Лост за управление - джойстик (2) Ключ за клаксон
(C) Освобождаване на захвата
(D) Затваряне/захващане
(E) Прибиране/накланяне на кофата
(F) Изсипване на кофата
(G) Спускане на стрелата
(H) Повдигане на стрелата

Лостът за управление (джойстик) се използва основно за управление на челния товарач, монтиран към трактора.

Като стандартно оборудване са монтирани шест хидравлични клапана. Вертикалното движение на кофата и стрелата се управлява чрез лоста ( ).

Освен това лостът е оборудван с три бутона: Двата бутона в предната част на лоста се използват за управление на захвата на прикачния инвентар. Бутонът в задната част на лоста се използва за задействане на клаксона.

C		Освобожд. на захвата	D		Захващане
E		Спускане на кофата	F		Повдигане на кофата
G		Спускане на стрелата	H		Повдигане на стрелата

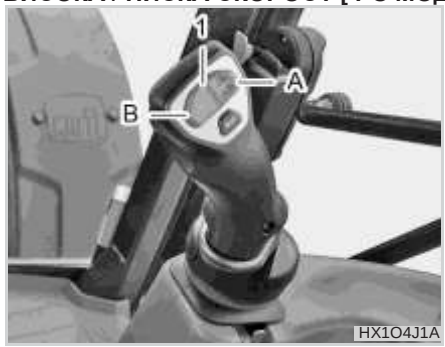
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА КЛАКСОН



(1) Превключвател на клаксона

Превключвателят на клаксона може да се използва без поставен контактен ключ. При натискане на превключвателя клаксонът се задейства.

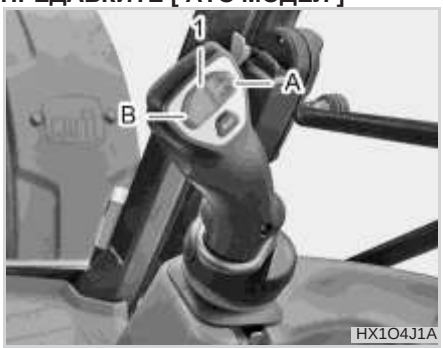
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ИЗБОР НА ВИСОКА / НИСКА СКОРОСТ [PC МОДЕЛ]



(1) Превключвател за избор на висока/ниска (High/Low) скорост
(A) Превключвател за висока скорост
(B) Превключвател за ниска скорост

По време на движение чрез този превключвател може да се избира между висока и ниска скорост на движение. Текущият режим се показва чрез индикатора **HIGH/LOW** на арматурното табло. При стартиране на двигателя автоматично се избира наска скорост (**LOW**)

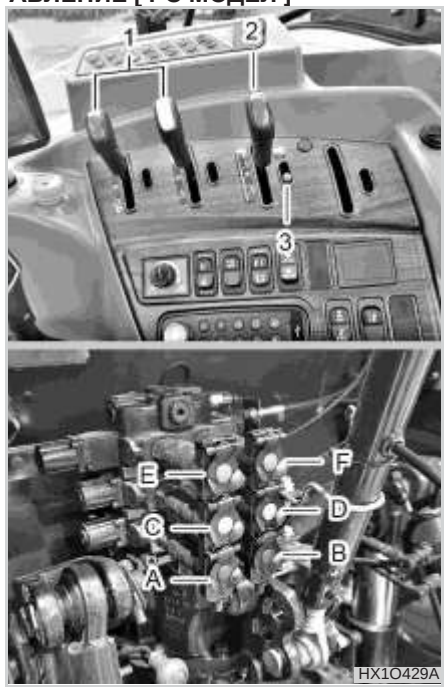
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ПРЕДАВКИТЕ [ATC МОДЕЛ]



(1) Превключвател за предавките
(A) (+) Повишаване на предавката
(B) (-) Понижаване на предавката

При натискане на този бутон по време на движение, може да се превключва между 8 предавки - от ниска към висока скорост. Текущо избраната предавка може да бъде проверена чрез индикатора на арматурното табло.

ЛОСТ ЗА ДВУПОСОЧНО ХИДРАВЛИЧНО УПРАВЛЕНИЕ [PC МОДЕЛ]



(1) Двойно действащ лост – с автом. връщане
(2) Двойно действащ лост – с фикс. положение
(3) Фиксиращ лост
(A) Извод A (B) Извод B
(C) Извод C (D) Извод D
(E) Извод E (F) Извод F

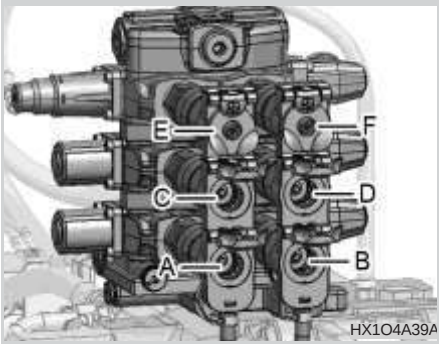
Тези лостове се използват за управление на допълнителен хидравличен инвентар, монтиран в задната част на трактора.

При спускане на лоста хидравличното масло се подава към **извод "B"**, при повдигане на лоста хидравличното масло се подава към **извод "A"**.

За подробна информация виж **глава 5**, "Експлоатация"

[АТС МОДЕЛ]





(1) Двойно действащ лост хидравлика (с автом. връщане)
(2) Двойно действащ лост хидравлика (с фиксиране)
(3) Двойно действащ лост хидравлика (с автом.връщане и плаващо положение)
(A) Хидр. извод A (Б) Хидр. извод Б (C) Хидр. извод C
(D) Хидр. извод D (E) Хид. извод E (F) Хидр. извод F

Тези лостове се използват за управление на допълнителен хидравличен инвентар, монтиран в задната част на трактора.

При преместване на лоста надолу хидравличното масло се подава към **извод "B"**, а при преместване на лоста нагоре – към **извод "A".**

ЛОСТ С АВТОМАТИЧНО ВРЪЩАНЕ

При преместване на лоста напред или назад и последващо освобождаване, лостът автоматично се връща в неутрално положение. Следователно хидравличното налягане продължава да се подава и след освобождаване на лоста.

Този тип управление е подходящ за хидравлично оборудване, което изисква продължително подаване на хидравлично налягане, например хидромотори.

ЛОСТ С ФИКСИРАНЕ

При преместване на лоста напред или назад той остава фиксиран в избраното положение. Следователно хидравличното налягане продължава да се подава и след освобождаване на лоста.

Този тип управление е подходящ за хидравлично оборудване, което изисква продължително подаване на хидравлично налягане, например хидромотори.

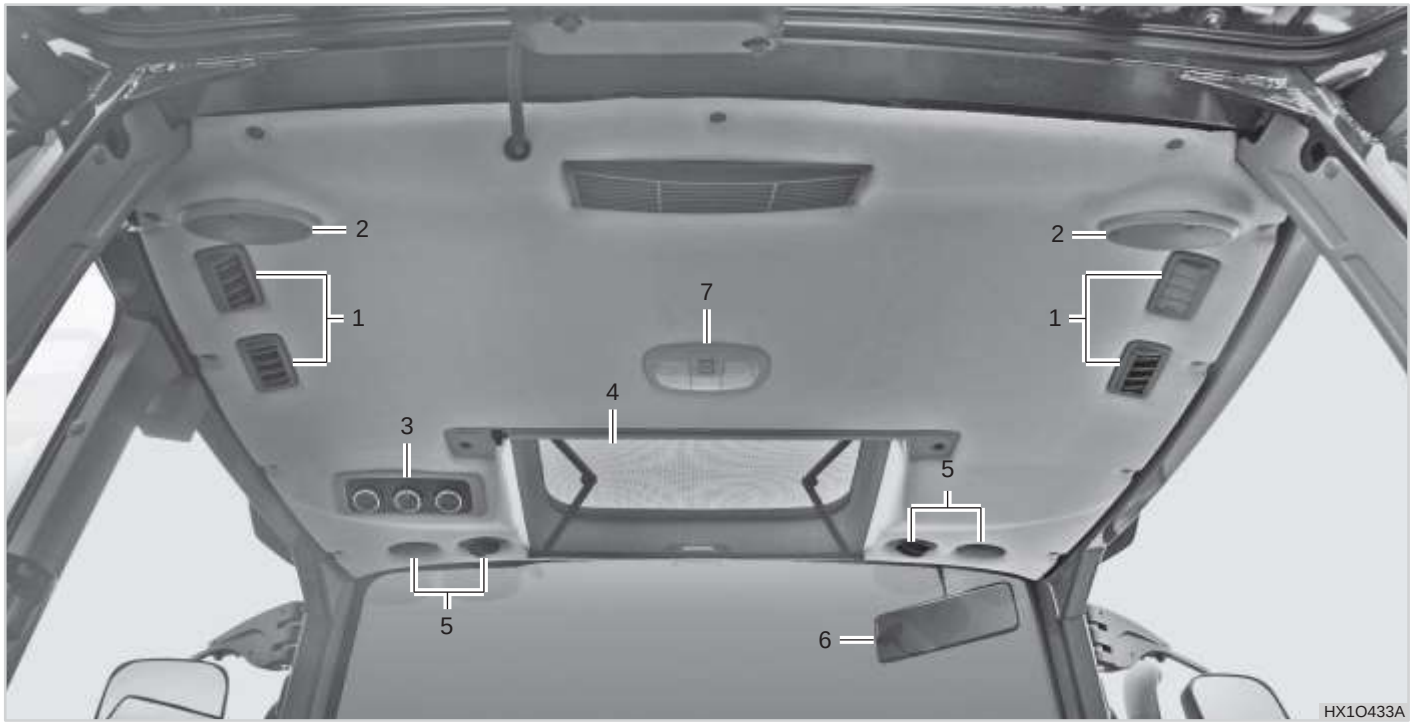
ЛОСТ С АВТОМАТИЧНО ВРЪЩАНЕ И ПЛАВАЩО ПОЛОЖЕНИЕ

По принцип този лост работи като лост с автоматично връщане – при преместване напред или назад се подава хидравлично масло, а след освобождаването му лостът автоматично се връща в неутрално положение.

За активиране на плаващото положение натиснете лоста напред, след това го натиснете още веднъж напред – при това се активира функцията плаващо положение. В този режим има механизъм за фиксиране, поради което лостът остава фиксиран в плаващо положение дори след като го освободите. Така плаващият режим може да се използва непрекъснато, без де е необходимо операторът постоянно да задържа лоста.

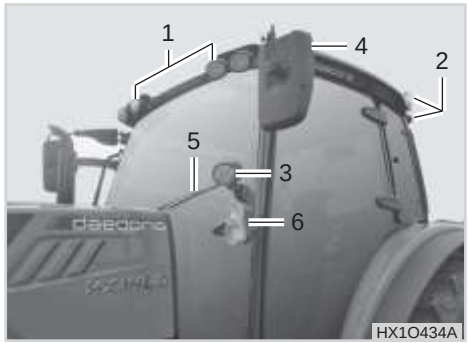
Хидравл. изводи	Тип
A/B	С автоматично връщане
C/D	С фиксиране
E/F	С автоматично връщане и плаващо положение

СИСТЕМА НА КАБИНАТА
ВЪТРЕШНО ОБОРУДВАНЕ



(1) Вентилационна решетка
(2) Интериорен високоговорител
(3) Превкл. за отопление/климатик
(4) Щора на люка
(5) Вход за въздух
(6) Вътрешно огледало
(7) Осветление на кабината

ВЪНШНО ОБОРУДВАНЕ



(1) Предна работна светлина (FF)
(2) Задна работна светлина (RR)
(3) Работна светлина
(4) Огледало за обратно виждане
(5) Чистачка на предното стъкло
(6) Светлина за мигач

1. Кабината е проектирана така, че да осигурява максимален комфорт и удобство за оператора.
2. Тракторът е оборудван с широки прозорци и външни огледала за обратно виждане от двете страни, осигуряващи добра и широка видимост назад.
3. Комфортната температура в кабината се поддържа чрез използване на климатичната и отоплителната система.
4. Конструкцията на кабината е безопасна и е изпитана съгласно изискванията за **ROPS (конструкция за защита при преобръщане**). Въпреки това, за максимална защита винаги закопчавайте предпазния колан.

ВЛИЗАНЕ В КАБИНАТА



(1) Дръжка на вратата

За да отворите вратата, издърпайте дръжката напред. Вратата може да бъде заключена чрез завъртане на заключващия цилиндър от външната страна на вратата с контактния ключ.

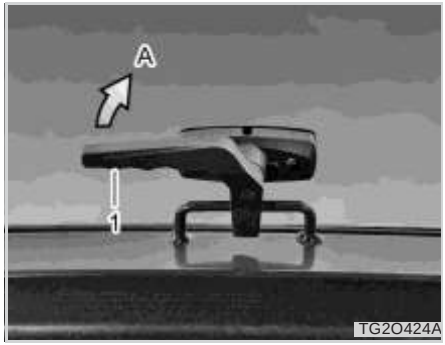
ОТКЛЮЧВАНЕ И ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА



(1) Лост за отваряне на вратата

Натиснете лоста, за да отворите вратата отвътре на кабината.

ЗАДЕН ПРОЗОРЕЦ



(1) Дръжка на задния прозорец
(2) Бутон

Натиснете леко бутона на дръжката на задния прозорец, за да отворите задния прозорец на кабината.

За да го затворите, хванете дръжката и издърпайте внимателно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Задният прозорец не може да бъде отворен поради наличен прикачен инвентар. Преди да отворите прозореца, се уверете, че има достатъчно свободно пространство, за да предотвратите повреждането или счупването му от прикачния инвентар.***

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Никога не управлявайте трактора с отворена врата. Това може да доведе до злополука.***

РАБОТНИ СВЕТЛИНИ



(1) Превкл. работни светлини (предни)
(2) Превкл. работни светлини (допълнителни)
(3) Превкл. работни светлини (задни)
(4) Превкл. работни светлини (странични)

Работните светлини са монтирани в предната, страничната и задната част на кабината, както и в горната част над комбинираните фарове. Превключвателите за управление са разположени на десния панел до седалката на водача в кабината. За да включите дедена работна светлина, натиснете съответния превключвател. При това контактният ключ трябва да бъде в положение "ON" - ВКЛЮЧЕНО.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Не управлявайте трактора по път през нощта с включени работни светлини.***
- ***Светлината може да затрудни видимостта на насрещно или движещо се след трактора превозно средство, което създава опасност и за двамата водачи. В такива случаи използвайте аварийните светлини.***

ФУНКЦИЯ ИЗПРАЩАНЕ - ЕСКОРТ

При изключване на двигателя след работа през нощта, ако работните светлини са били включени, те остават включени за още 30 секунди. Това осигурява необходимото осветление за безопасно напускане на трактора от оператора.

ЧИСТАЧКИ И ПРЪСКАЛА



(1) Превключвател за управл. предна чистачка
(2) Превключвател за управл. задна чистачка.
(3) Превкл. за измиване на предното стъкло
(4) Превкл. за измиване на задното стъкло

1. Натиснете бутона със символ (чистачка), за да включите захранването на чистачката.
2. При натискане на бутона за измиване, когато контактния ключ е в положение "ACC" или "ON", течността за измиване се разпръсква през дюзата на чистачката.



(1) Резервоар за течност за измиване на стъклото.

3. Резервоарът за течност за измиване на предното стъкло е разположен от външната страна на кабината, в задната лява част.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Като течност за измиване може да се използва обикновена вода, но се препоръчва използването на специална течност за измиване на автомобилни стъкла. Особено през зимата използвайте подходяща за сезона зимна течност, която не замръзва.***
- ***Моторчето на помпата за течността за измиване може да се повреди, ако се опитвате да пръскате при празен резервоар. Затова винаги проверявайте нивото на течността преди започване на работа или движение.***
- ***При наличие на замърсяване по стъклото напръскайте достатъчно количество течност и след това включете чистачката.***
- ***Ако чистачката е замръзнала към стъклото, включването и може да доведе до изгаряне на предпазителя. В такъв случай първо повишете достатъчно температурата в кабината, за да се размрази чистачката, и едва след това я включете.***

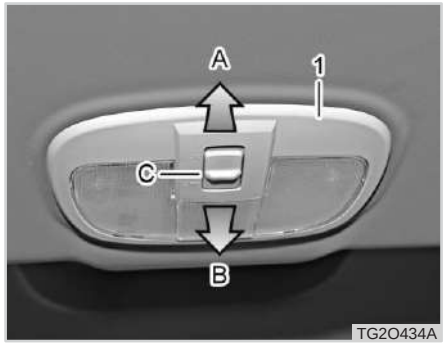
АНТЕНА



(1) Антена

При лошо приемане на сигнала проверете дали антената е правилно свързана и дали е разположена под подходящ ъгъл.

ОСВЕТЛЕНИЕ НА КАБИНАТА

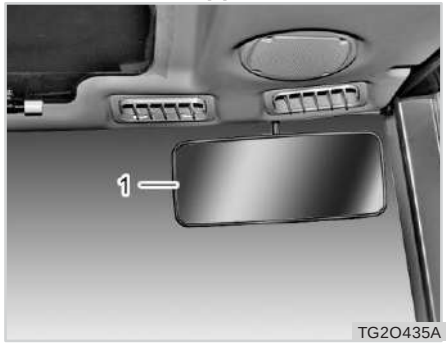


(1) Осветление на кабината
(A) ON – Включено (B) OFF – Изключено
(C) AUTO ON – Автоматично включване

Преместете превключвателя на осветлението в положение **“ON“**, за да включите осветлението в кабината. Когато превключвателят е в положение **"C",** осветлението на кабината се включва автоматично при отваряне на лявата врата.

> **⚠ ВНИМАНИЕ**
>
> - **Осветлението на кабината може да се включва без поставен контектен ключ. Продължителеното му използване при изключен двигател може да доведе до разреждане на акумулатора.**

АКСЕСОАРИ
ВЪТРЕШНО ОГЛЕДАЛО ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ

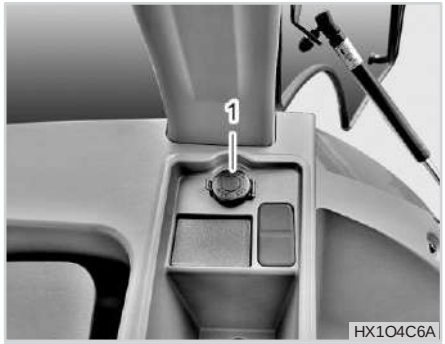


(1) Вътрешно огледало за обратно виждане

Кабината е оборудвана с вътрешно огледало за обратно виждане за удобство на оператора.

Преди започване на движение регулирайте ъгъла на огледалото, така че да осигурите ясна и добра видимост отзад.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ И USB ПОРТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ



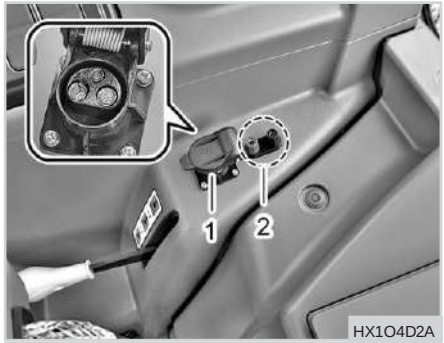


(1) Електрически контакт
(2) USB порт за зареждане

Електрическият контакт (1) може да се използва като източник на захранване за външно устройство. Той може да се използва, когато контактният ключ е в положение **“ON“** или двигателят работи.

Външно устройство оборудвано с USB порт може да се зарежда чрез **USB порта за зареждане (2)**, разположен от дясната страна на шофьорската седалка.

3-ПИНОВИ ЗАХРАНВАЩИ КОНТАКТИ И ЗАХРАНВАЩИ КЛЕМИ





(1) 3-пинов електрически контакт
(2) Захранващи клеми (+/–)

3-пиновите електрически контакти са разположени от лявата и дясната страна зад седалката на водача.

Те могат да се използват за свързване на ремарке и захранване на различни индикатори, странични светлини, стоп светлини и светлини за мъгла.

Захранващите клеми (+/–) могат да се използват за захранване на устройства, които изискват положителен (+) и отрицателен (-) извод.

ПОСТАВКА ЗА ЧАША И ОТДЕЛЕНИЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ



(1) *Поставка за чаша и отделение за съхранение*

В кабината са предвидени отделения за съхранение и поставки за чаши, разположени над водачите на лостовете от лявата и дясната страна.

ХЛАДИЛНО / ОТОПЛИТЕЛНО ОТДЕЛЕНИЕ (ОПЦИЯ)



(*1) Хладилнно / Отоплителнo отделение*

В кабината, във вътрешната част на левия калник, е разположено хладилно / отоплително отделение за съхранение на питейна вода и напитки. (За начина на използване вижте отделното ръководство за експлоатация на хладилното / отоплително отеление).

СЛЪНЦЕЗАЩИТНА ЩОРА



(1) Слънцезащитна щора

За да ограничите проникването на слънчева светлина през люка на кабината, издърпайте слънцезащитната щора и я закрепете с помощта на кукичката. Когато щората не е необходима, освободете я от кукичката и я приберете.

ЛЮК НА КАБИНАТА



(1) Лост за управление на люка
(2) Люк

1. Използвайте люка, за да осигурите постъпване на свеж въздух в кабината.
2. За да отворите люка, натиснете бутона на лоста. Люкът се отваря плавно посредством газовия амортисьор.
3. След като проветрите кабината, издърпайте внимателно лоста, за да затворите люка.
4. При отваряне и затваряне не прилагайте прекомерна сила, тъй като това може да повреди механизма.

АВАРИЕН ЧУК

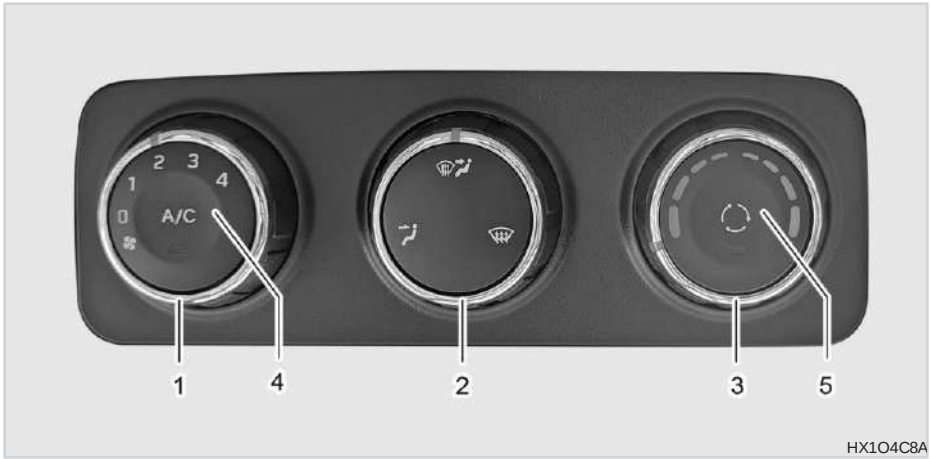


(1) Авариен чук

Аварийният чук е оборудван за използване при извънредни ситуации, например при преобръщане на трактора.

Използвайте аварийния чук, за да счупите стъклото и да напуснете кабината, когато нормалното излизане от превозното средство е невъзможно.

ОТОПЛЕНИЕ И КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА



HX1O4C8A

(1) Регулатор на скоростта на вентилатора
(2) Регулаторе на режима на въздушния поток
(3) Регулатор на температурата (4) Превключвател на климатичната с-ма
(5) Бутон за рециркулация на въздуха

Климатичната система трябва да се използва при работещ двигател.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Не оставяйте деца сами в кабината. При горещо време или пряка слънчева светлина температурата в кабината може да се повиши много бързо и да застраши здравето им.***
- ***При нормални условия използвайте режим на подаване на свеж въздух, а режимът на рециркулация използвайте само при необходимост. Продължителното използване на режима на рециркулация може да доведе до застояване на въздуха в кабината, което може да причини главоболие и сънливост, както запотяване или замръзване на стъклата. Не използвайте режима на рециркулация за продължителен период от време.***

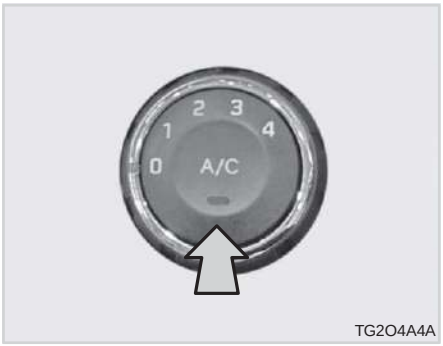
РЕГУЛАТОР НА СКОРОСТТА НА ВЕНТИЛАТОРА



TG2O4A3A

Скоростта на вентилатора на отоплителната и климатичната система може да се регулира в четири степени.

ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА



Натиснете превключвателя, за да включите климатичната система, и го натиснете отново, за да я изключите.

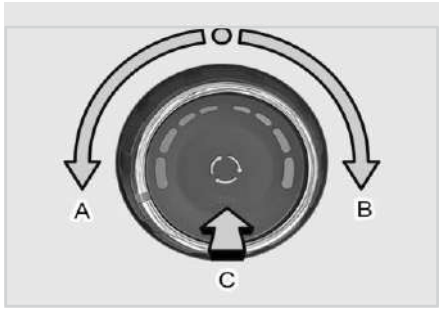
Отоплението се управлява чрез регулатора на температурата и регулатора на скоростта на вентилатора.

РЕГУЛАТОР НА РЕЖИМА НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК



- : При завъртане на регулатора в положение ( ) въздухът излиза през 4-те въздуховода от лявата и дясната страна.
- : При завъртане на регулатора в положение **Bi-level** ( ) въздухът излиза през 4-те предни въздухувода и 4-те странични въдуховода.
- : При завъртане на регулатора в положение обезскрежаване ( ) въздухът се насочва през 4-те предни въздуховода към предното стъкло, за да го размрази/обезскрежи.

РЕГУЛАТОР НА ТЕМПЕРАТУРАТА



(А) Охлаждане *(Б) Отопление*
(С) Рециркулация

Използвайте този регулатор, за да зададете желаната температура. Завъртете регулатора надясно **(червено)** за по-топъл въздух и наляво **(синьо)** за по-студен въздух.

Регулаторът на температурата управлява температурата на въздуха, преминаващ през отоплителната и климатичната с-ма.

Следователно при включен климатик задаването на максимално отопление едновременно с климатизацията намалява ефективността на охлаждането.

Натиснете бутона за рециркулация, за да прекъснете подаването на външен въздух. При включен режим на рециркулация климатичната система охлажда само въздуха в кабината, (а отоплителната система затопля само въздуха в кабината). Това позволява по-бързо охлаждане или отопление. Режимът на рециркулация може да се използва и за ограничаване на проникването на прах, неприятни миризми или газове от външната среда.

Въпреки това, тъй като при този режим не постъпва свеж въздух и тя не се проветрява, качеството на въздуха в кабината може да се влоши. Затова периодично превключвайте на режим за подаване на свеж въздух или отваряйте прозореца за кратко проветряване.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Ако тракторът е бил паркиран продължително време на пряка слънчева светлина, отворете всички прозорци, за да излезе нагорещения въздух от кабината, след което включете климатичната система.**
- **По време на работа на климатичната система дръжте прозорците затворени, за да осигурите ефективното и функциониране.**
- **При рязко увеличаване на натоварването на двигателя изключете климатичната система, за да осигурите по-голяма мощност на двигателя.**
- **Когато тракторът е неподвижен и работи при голямо натоварване, ограничете времето на работа на климатичната система, тъй като двигателят може да прегрее.**
- **Ако при продължителна работа от въздуховодите престане да излиза студен въздух, изключете климатичната система, задайте 4-та степен на вентилатора и продължете да роботите/ двигите трактора в продължение на 5 до 10 минути. След това включете отново климатичната система.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **През зимния сезон включвайте климатичната система един или два пъти месечно, за да предотвратите изтичане на хладилен агент и да осигурите смазването на компресора. Това спомага за по-дълъг експлоатационен живот на компонентите на климатичната система.**

ПОДДРЪЖКА НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА

За да поддържате климатичната система в оптимално състояние, спазвайте следните указания:

1. **Експлоатация през зимния сезон:**

   През зимата включвайте климатичната система един или два пъти месечно, за да предотвратите изтичане на хладилния агент и корозия в климатичната система, недостатъчна циркулация на маслото в компресора, която може да доведе до неизправности.

   Климатичната система не работи при температура на въздуха под 2°C. Затова първо затоплете въздуха в кабината, като включите отоплението, за да можете да задействате климатичната система.

2. **Поддръжка на кондензатора на климатичната система:**

   Ако в кондензатора на климатичната система или в радиатора на двигателя попаднат замърсявания и чужди тела, ефективността на охлаждането може да се влоши. Затова винаги поддържайте кондензатора и радиатора чисти, за да осигурите оптимална ефективност на охлаждането. При почистване на питата на кондензатора използвайте мека четка и вода, като работите внимателно, за да не огънете охлаждащите ламели.

3. **Експлоатация през летния сезон:**

   Преди честа употреба на климатичната система проверявайте опъна на ремъка на климатичната система.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Климатичната система е заредена с нов тип хладилен агент, който не уврежда озоновия слой. Бъдете особено внимателни при извършване на техническо обслужване на системата.**
- **Не използвайте неодобрен хладилен агент или компресорно масло, тъй като това може да доведе до сериозно повреждане на климатичната система.**
- **Недостатъчното количество хладилен агент води до намалена ефективност на климатичната система. Прекомерното количество хладилен агент също влошава работата и.**
- **При установяване на неизправност или съмнение за неправилно количество хладилен агент системата трябва да бъде проверена от оторизиран сервиз на KIOTI.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Климатичната система използва нов хладилен агент R-134A. Използването на неподходящ хладилен агент може да доведе до неизправност на системата, включително повреда на компресора. Преди зареждане на системата се уверете, че се използва правилният хладилен агент.**
- **Попадането на вода в климатичната система може доведе до нарушаване на охлаждането и повреда на компонентите на системата.**
- **Недостатъчното количество масло в Компресора води до недостатъчно смазване и може да причини повреда на компресора.**
- **Прекомерното количество масло също може да доведе до нарушаване на охлаждането.**
- **Количеството на хладилния агент и компресорното масло трябва да бъде проверено и при необходимост да бъде възстановено, когато е налице някое от следните обстоятелства:**
  - **Установено изтичане на хладилен агент или масло от климатичната с-ма.**
  - **Настъпило е значително изтичане на хладилен агент.**
  - **Извършен е ремонт на климатичната система или е заменен компонент.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Техническото обслужване на климатичната система трябва да се извършва от квалифициран сервизен персонал. При обслужване от неквалифицирано лице съществува риск от нараняване вследствие на хладилния агент, намиращ се под високо налягане .***

ИНСПЕКЦИЯ НА ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА

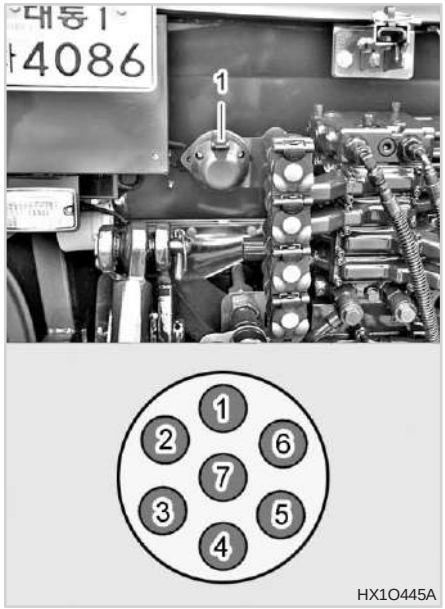
Недостатъчното количество хладилен агент води до намаляване на ефективността на климатичната система. Прекомерното количество хладилен агент също може да окаже неблагоприятно влияние върху работата на системата. При установяване на неизправност, климатичната система трябва да бъде проверена и обслужена от **оторизиран дилър на KIOTI**.

Позиция	Нов хладилен агент	Компресорно масло
Тип	R-134a	PAG масло
Количество	0,9 кг.	265 куб. См.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Не спете в кабината при включена климатична или отоплителна система. Това може да доведе до задушаване и смърт.***
- ***При продължителна работа на климатичната система качеството на въздуха в кабината може да се влоши. Затова периодично подавайте свеж външен въздух и проветрявайте кабината редовно.***

7-ПИНОВ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ



(1) Електрически конектор

7-пиновият електрически контакт е разположен в задната лява част на трактора.

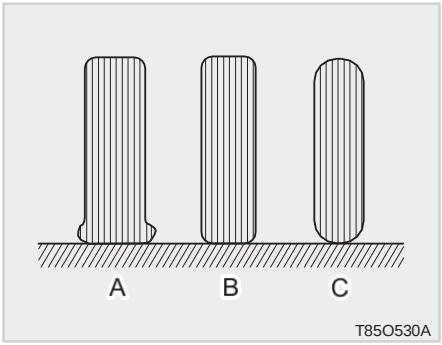
Той осигурява захранване за стоп светлините, мигачите и габаритните светлини на ремаркето.

№	Верига	Цвят на проводника
1	Маса	EW
2	Задни светлини и светлина за регистрационния номер	Br
3	Ляв мигач	G
4	Стоп - светлини	R
5	Десен мигач	Y
6	Габаритни светлини	B
7	Резервен	L

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***При движение по път с прикачен инвентар, оборудван с външни светлини, например ремарке, задължително свържете светлините към 7-пиновия електрически контакт и ги включете, за да предотвратите възникването на инцидент.***
- ***След свързване на 7-пиновия контакт към ремаркето проверете правилната работа на всички светлини. В зависимост от спецификацията на ремаркето е възможно някои функции да не работят правилно. При възникване на проблем се свържете с оторизиран дилър на KIOTI.***

ГУМИ, КОЛЕЛА И ТЕЖЕСТИ
ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГУМИТЕ



(A) Недостатъчно налягане (B) Нормално налягане
(C) Прекомерно налягане

Въпреки че налягането в гумите е настроено фабрично настроено до предписаната стойност, то постепенно намалява с течение на времето. Затова проверявайте налягането ежедневно и при необходимост напомпвайте гумите до необходимата стойност.

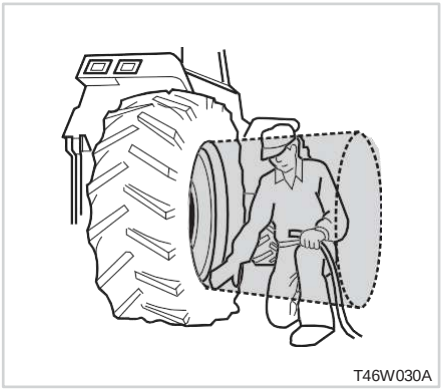
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Не използвайте гуми с размер по-голям или по-малък от предписания.***

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Не демонтирайте и не монтирайте гумите сами. Ако се налага демонтаж или монтаж на гума, тази работа трябва да бъде извършена от квалифициран сервизен специалист.***

НАЛЯГАНЕ НА ГУМИТЕ


T46W030A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Бъдете внимателни при напомпване на гумите и проверка на налягането.***

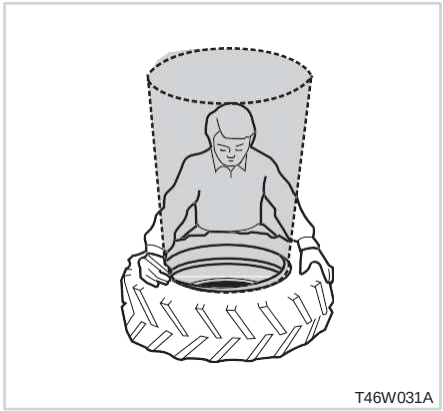
Винаги поддържайте правилното налягане в гумите. Уверете се, че налягането не надвишава стойността, препоръчана в настоящото ръководство.

Ос	Размер на гумата	Налягане
Предни	12,4-24	2.2 kg/cm², 216 Kpa, 31 psi
Задни	18,4-30	1,7 кг/см², 165 кПа, 24 psi
Предни	13,6-24	2.2 kg/cm², 216 Kpa, 31 psi
Задни	18,4-34	1,6 кг/см², 157 кПа, 23 psi
Предни	380/85R28	1,6 кг/см², 157 кПа, 23 psi
Задни	460/85R38	1,6 кг/см², 157 кПа, 23 psi

* AG: Селскостопански гуми

ЗАБЕЛЕЖКА

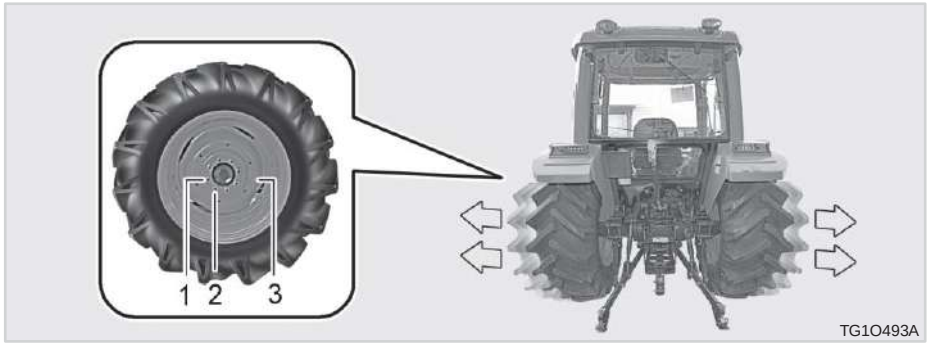
- При използванена челен товарач или предни тежести тип “куфар“ поддържайте налягането в предните гуми на максимално допустимата стойност.
- Ако бъдат монтирани гуми с размер, различен от този на използваните до момента, свържете се с **оторизиран дилър на KIOTI** за да бъзе проверено съотношението на скоростите на предните и задните колела. Неправилното съотношение на скоростите между предните и задните колела може да доведе до прекомерно износване на гумите.


T46W031A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Не заварявайте и не нагрявайте джантата или диска на колелото. В резултат на бързото повишаване на налягането в гумата може да се стигне до експлозия на гумата.***
- ***Проверявайте гумите за правилно налягане, повреди и деформации, прекомерно износване на грайфера, повреди по джантите и дисковете. Проверявайте също болтовете на колелата, болтовете на джантите и гайките за разхлабване и се уверете, че са правилно затегнати.***

МЕЖДУКОЛЕСНО РАЗСТОЯНИЕ / ШИРОЧИНА НА КОЛЕЯТА /



TG1O493A

(1) Болт (2) Болт на джантата (3) Джанта

Широчината на колеята на задния мост може да се регулира чрез промяна на монтажното положение на колелото (гума и джанта) спрямо диска, в зависимост от вида и условията на извършваната работа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

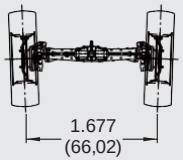
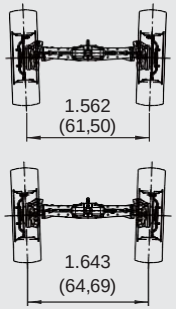
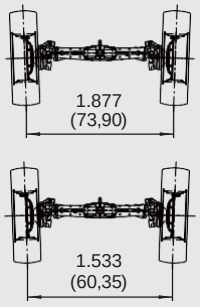
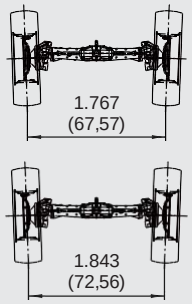
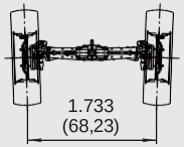
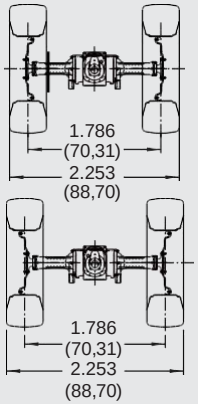
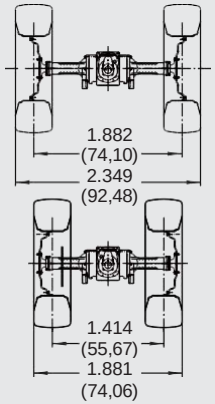
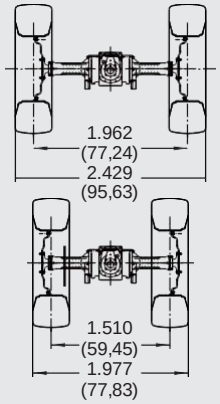
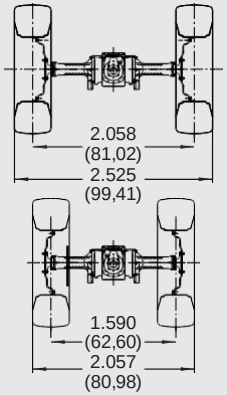
- ***При трактори, оборудвани с челен товарач, широчината на колеята не трябва да не надвишава 69,5 инча. (1,77 м).***

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не работете с трактора при разхлабена джанта, колело или ос.

- ***Винаги затягайте гайки и болтове с предписания момент на затягане.***
- ***Проверявате редовно дали всички тези компоненти са надеждно и правилно затегнати.***
- ***Извършвайте ежедневна проверка на тяхното състояние.***

мм (инч)

	СТАНДАРТНА СТОЙНОСТ	ДИАПАЗОН НА РЕГУЛИРАНЕ			
Предни (13,6 - 24)					
Задни (18,4 - 34)					HX1O4H4A

Момент на затягане	
Гайки на колелата	**Болтове на джантата**
28 ~ 32,5 kgf·m 274,6 ~ 318,7 N·m	28 ~ 34,0 kgf·m 274,6 ~ 333,4 N·m

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

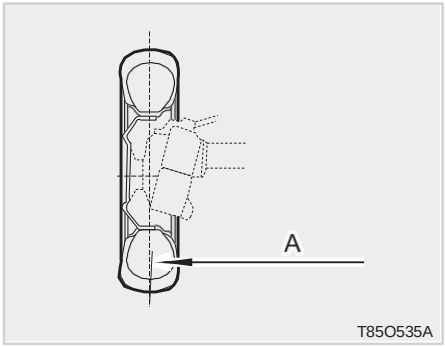
- ***Използвайте гуми, одобрени само от KIOTI.***
- ***Монтирайте гумите съгласно показаното на фигурата.***
- ***Ако е необходимо да промените спецификацията на гумите или начина на монтаж, се обърнете към оторизиран дилър на KIOTI.***

ПОСОКА НА МОНТАЖ НА ГУМИТЕ

При селскостопански гуми се уверете, че при монтажа стрелките, обозначени върху страничната повърхност на гумите, са насочени в посока на движение на трактора напред.

Гумата е монтирана правилно, когато при движение на трактора напред "V"-образният рисунък на протектора, който контактува със земната повърхност, е ориентиран правилно, а не в обратна посока.

МОМЕНТ НА ЗАТЯГАНЕ И ПОСОКА НА МОНТАЖ НА КОЛЕЛАТА (СХЕМА НА МОНТАЖ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА)



(A) Широчина на колеята

Широчината на колеята на предните колела не подлежи на регулиране.

Ако е необходимо да бъде променена, обърнете се към оторизиран **дилър на KIOTI**.

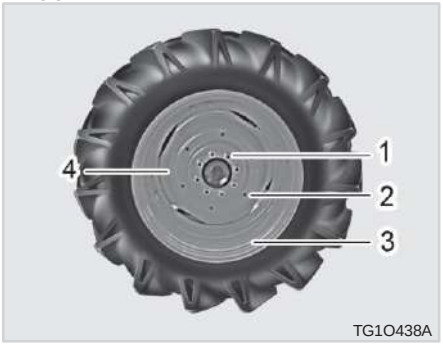
Повреди, причинени от неодобрени модификации, не се покриват от гаранцията.

Момент на затягане на болтовете (гайките) на колелата
17 ~ 19 kgf·m 166,7 ~ 186,3 N·m

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Използвайте гуми, одобрени само от KIOTI.***
- ***Монтирайте гумите съгласно схемата, показана на фигурата.***
- ***Ако е необходимо да бъде променена спецификацията на гумите или начинът на монтаж, се обърнете към оторизиран дилър на KOTI.***

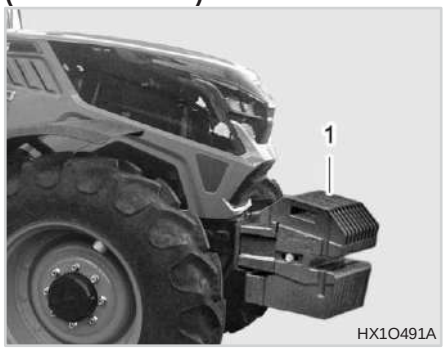
СХЕМА НА МОНТАЖ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА



(1) Гайка на колелото (2) Болт на джантата
(3) Джанта (4) Диск

Широчината на колеята на задния мост може да се регулира чрез промяна на монтажното положение на колелото (гума и джанта) спрямо диска, в зависимост от вида и условията на работа.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДНИ ТЕЖЕСТИ (ПРИ НАЛИЧИЕ)



(1) Допълнителни предни тежести

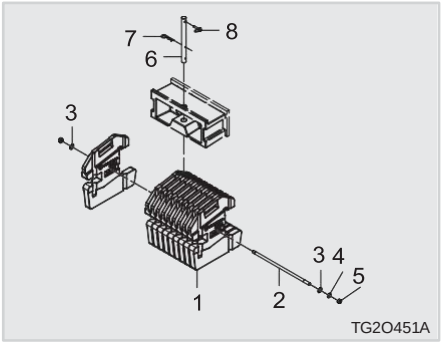
Когато не е монтиран челен товарач, като мярка за безопасност монтирайте допълнителни тежести към предната рама на трактора.

При монтиране на тежък инвентар в задната част на трактора или теглене на тежко ремарке е възможно предните колела да се повдигнат от земята. Добавете достатъчно допълнителни тежести, за да запазите управляемостта на трактора и да предотвратите преобръщане.

Когато в предната част на трактора е монтирана достатъчна допълнителна тежест, например челен товарач, отстранете допълнителните предни тежести.

При прекомерно натоварване на предните гуми управлението на трактора се затруднява, гумите се износват по-бързо и експлоатационният живот на предния мост може да бъде съкратен.

КОМПОНЕНТИ ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДНИ ТЕЖЕСТИ



(1) Допълнителни тежести (2) Болт
(3) Равна шайба (4) Пружинна шайба
(5) Гайка
(6) Фиксиращ щифт на допълн. тежести
(7) Фиксиращ шплинт
(8) Фиксиращ щифт на повдигащия прът

При монтиране или демонтиране на допълнителни тежести винаги проверявайте налягането в гумите и при необходимост го коригирайте.

Предните допълнителни тежести се предлагат от **оторизираните дилъри на KIOTI**. За определяне на необходимия брой тежести се консултирайте с **местния оторизиран дилър на KIOTI**.

Модел	Максимално натоварване
ВСИЧКИ МОДЕЛИ	500 кг. (1.102 lbs) (50 кг. x 10 броя)

⚠ ВНИМАНИЕ

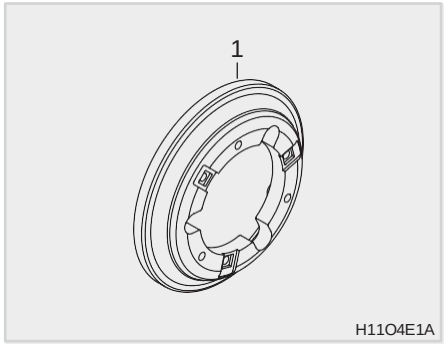
- **При транспортиране на тежък навесен или прикачен инвентар може да е необходимо използването на допълнителни тежести.**
- **Независимо от използваните допълнителни тежести, намалете скоростта при движение по неравен или разбит терен с повдигнат инвентар. Съществува опасност от преобръщане на трактора.**

⊕ ВАЖНО

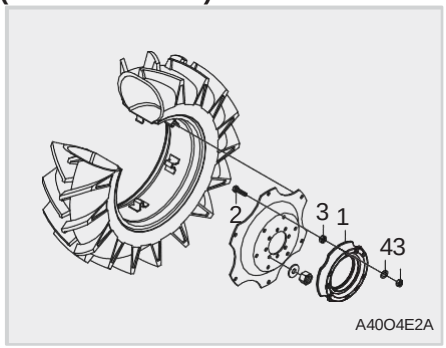
- **Монтирайте само необходимия брой допълнителни тежести. Прекомерното използване на допълнителни тежести може да съкрати експлоатационния живот на моста и колелата.**

4

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЗАДНИ ТЕЖЕСТИ (ПРИ НАЛИЧИЕ)



(1) Задни допълнителни тежести



(1) Задна допълнителна тежест (2) Болт
(3) Гайка (4) Пружинна шайба

Задната допълнителна тежест се използва за увеличаване на сцеплението на трактора, като подобрява сцеплението на задните колела при работа с тежко ремарке или плуг.

За подробна информация относно монтажа се свържете с вашия местен **дилър на KIOTI** .

Максимално натоварване
200 кг. (441 lbs) (100 кг. × 2 броя)

ВАЖНО

- **Монтирайте само необходимия брой допълнителни тежести.**

ВАЖНО

- **Използването на ненужни допълнителни тежести може да доведе до: влошаванена спирачната ефективност, ускорено износване на спирачните дискове, съкратен експлоатационен живот на моста и увеличаване на разхода на гориво.**

ДОПЪЛНИТЕЛНА ТЕЖЕСТ НА ГУМИТЕ С ТЕЧНОСТ

За допълнителна тежест и по-добро сцепление е възможно в гумите да се впръска разтвор на вода и калциев хлорид.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Впръскването на допълнителна течност трябва да се извършва само от квалифициран сервизен персонал.

  За подробна информация относно процедурата се обърнете **местния оторизиран дилър на KIOTI**.

При смесване на един литър вода с 0,4 кг. калциев хлорид, полученият разтвор осигурява защита от замръзване до - 45 °C (-49 °F).

БЕЗКАМЕРНИ ГУМИ

При безкамерни гуми запълнете гумата с разтвора от вода и калциев хлорид до нивото на вентила, приблизително (75%) от обема на гумата.

Ако безкамерната гума без не бъде запълнена с достатъчно количество разтвор, част от джантата остава незапълнена и изложена на въздействието на влага и въздух, което може да доведе до корозия на джантата.

ГУМИ С ВЪТРЕШНА ГУМА

При гуми с вътрешна гума запълнете до 90% от обема на гумата.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Запълването на гумите с допълнителен разтвор трябва да се извършва само от квалифициран сервизен персонал.

  За подробна информация се обърнете към **местния оторизиран дилър на KIOTI**.

МАСА(И) И ГУМИ(И)

За определянето на общата маса, натоварването на осите и товароносимостта на гумите направете справка със следната информация.

№ на комбинация на гумите	№ на ос (※)	Размер на гумата, вкл. индекс на товароносимост и символ за категорията на скоростта	Радиус на търкаляне [мм]	Размер на джантата	Отместване	Товароносимост на една гума [кг]	Максимално допустима маса на ос [кг](*)	Макс. допустима маса на превозното средство [кг] (*)	Макс. допустимо вертикално натоварване в точката на прикачване [кг](*)(**)	Налягане в гумите [kPa] (***)	
										По път	Извън път
1	1	12,4-24 8PR	564	W9	18,5	2.830	7.100	1.500	216	216	
1	2	18,4-30 8PR	721	W15L	30	4.270	7.100	1.500	157	157	
2	1	13,6-24 8PR	579	W11	18	2.830	7.100	1.500	216	216	
2	2	18,4-34 10PR	774	W15L	30	4.270	7.100	1.500	157	157	
3	1	320/85 R24 119A8	551	W9	18	2.830	7.100	1.500	157	157	
3	2	460/85 R30 142A8	729	W15L	30	4.270	7.100	1.500	157	157	
4	1	340/85 R24 121A8	567	W11	18	2.830	7.100	1.500	157	157	
4	2	460/85 R34 144A8	752	W15L	30	4.270	7.100	1.500	157	157	
5	1	360/70 R24 122A8	546	W11	18	2.830	7.100	1.500	157	157	
3	2	460/85 R30 142A8	729	W15L	30	4.270	7.100	1.500	157	157	
6	1	380/70 R24 125A8	567	W11	18	2.830	7.100	1.500	157	157	
5	2	480/70 R34 143A8	749	W15L	30	4.270	7.100	1.500	157	157	

※ Ос № 1 и 2 са съответно предният и задният мост.

(*) В съответствие със спецификацията на гумите.

(**) Натоварването, предавано към референтния център на точката на прикачване при странични условия, независимо от прикачното устройство. Ако в тази таблица е посочено максимално допустимото вертикално натоварване в точката на прикачване в зависимост от прикачното устройство, таблицата трябва да бъде разширена от дясната страна, като в заглавието на съответната колона се посочи идентификацията на прикачното устройство. При превозни средства от категория R или S тази/тези колона(и) се отнасят за задните прикачни устройства, ако има такива.

(***) Съгласно препоръките на производителя.

ПРОВЕРКА ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ 5-2

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ДВИГАТЕЛЯ.....5-3

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ..... 5-3
СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ..... 5-7
ЗАГРЯВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ..... 5-8
СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЕН АКУМУЛАТОР 5-9

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ТРАКТОРА 5-10

УПРАВЛЕНИЕ И ДВИЖЕНИЕ 5-10
ПАРКИРАНЕ 5-14
ЗАВИВАНЕ..... 5-15
ДВИЖЕНИЕ ПО НАКЛОН..... 5-15
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ВЛИЗАНЕ И ИЗЛИЗАНЕ ОТ РАБОТНИЯ УЧАСТЪК 5-16
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ДВИЖЕНИЕ ПО ПЪТИЩА..... 5-16
ТОВАРЕНЕ В ТОВАРЕН АВТОМОБИЛ И РАЗТОВАРВАНЕ ОТ НЕГО 5-17
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЕРВОУСИЛВАТЕЛ..... 5-17
СИСТЕМА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ТРИТОЧКОВОТО ОКАЧВАНЕ 5-19
ДИСТАНЦИОННА ХИДРАВЛИЧНА СИСТЕМА 5-20
ПРИКАЧВАНЕ И ОТКАЧВАНЕ НА ИНВЕНТАРА 5-23

ПРОВЕРКА ПРЕДИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Добра практика е преди стартиране на трактора да се провери неговото техническо състояние. Извършвайте ежедневна проверка преди всяко използване на трактора.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Преди извършване на проверка или ремонт паркирайте трактора на равна и хоризонтална повърхност, спрете двигателя и задействайте ръчната спирачка.**

  За проверките преди експлоатация вижте "ЕЖЕДНЕВНИ ПРОВЕРКИ" в раздел 7 "ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ".

- **За безопасна експлоатация прочетете внимателно и се уверете, че сте разбрали напълно информацията, обозначена: "ОПАСНОСТ", "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ", и "ВНИМАНИЕ" .**

ЕЛЕМЕНТИ ЗА ПРОВЕРКА

- Външен оглед на трактора.
- Ниво на двигателното масло.
- Ниво на добавката AdBlue / урея
- Ниво на трансмисионното масло.
- Ниво на охлаждащата течност.
- Почистване на предната решетка и предпазната решетката на радиатора.
- Въздушен филтър (филт. елемент).
- Свободен ход на педала на спирачката.
- Всички уреди и индикатори на таблото.
- Предни фарове, задни габаритни и работни светлини.
- Достъпни електрически кабели за повреди.
- Предпазен колан и ролбар/акбина **ROPS** за повреди.
- Всички предупредителни стикери "**ОПАСНОСТ" и "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ"**
- Ниво на горивото.
- Налягане в гумите и затягане болтовете на колелата.
- Триточково окачване и фиксиращи щифтове.

За подробна информация вижте "Таблица на графика за техническо обсулжване" в глава 7.

ПЪРВОНАЧАЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Експлоатацията на нов трактор с висока скорост или при голямо натоварване може да повлияе неблагоприятно върху неговия експлоатационен живот и надеждност.

През първоначалния период на експлоатация от **10 до 20 моточаса** тракторът трябва да работи при подходящо натоварване и скорост.

ПРЕПОРЪКИ ЗА РАЗРАБОТВАНЕ

1. След стартиране на двигателя го оставете да работи на празен ход при ниски обороти за 3-4 минути.
2. При работа в условия на ниска температура увеличете времето за работа на празен ход.
3. Не шофирайте трактора по път с максимална скорост.
4. Никога не подлагайте трактора на прекомерно натоварване по време на работа.
5. Преди спиране на двигателя го оставете да работи на празен ход при ниски обороти за 2-3 минути.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ДВИГАТЕЛЯ

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За предотвратяване на злополуки:

- ***Прочетете внимателно и се уверете, че сте разбрали напълно и информационните табели върху трактора.***
- ***Стартирайте двигателя само на добре проветриво място. В противен случай съществува опасност от задушаване вследствие на отработените газове.***
- ***Никога не стартирайте двигателя, ако не сте заели мястото на водача. Тракторът може рязко да потегли внезапно и да причини нараняване или злополука.***

⊕ ВАЖНО

- **Използването на пусково устройство или помощно средство за стартиране, което не е предвидено от производителя, може да причини сериозни повреди и не се покрива от гаранцията.**
- **За предпазване на стартерния електродвигател и акумулаторната батерия от повреда никога не задействайте стартера непрекъснато за повече от 10 секунди.**

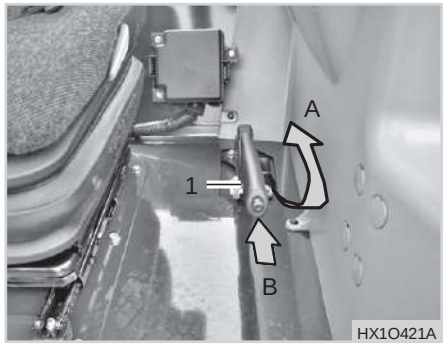
ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ ПРИ НАПУСКАНЕ НА МЯСТОТО НА ВОДАЧА (САМО ЗА ЕС)

- **Условие за активиране:**

  Ако водачът напусне седалката за повече от 2 секунди, двигателят се изключва автоматично.

- **Условие за продължаване на работата, на двигателя при напускане на седалката:**

  Двигателят продължава да работи, когато са изпълнени едновременно следните условия: задействана е ръчната спирачка и лостът за реверсивното движение **(shuttle)** е в неутрално положение.

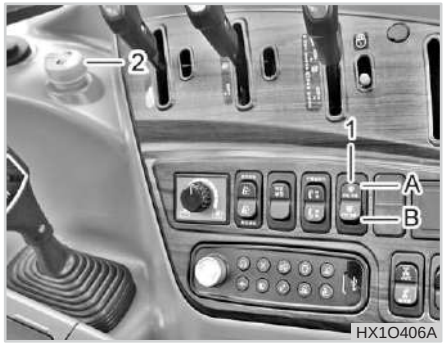


(1) Лост на ръчната спирачка
(A) Издърпване (B) Натискане

1. Уверете се, че в зоната около трактора няма препятствия.
2. Уверете се, че ръчната спирачка е задействана.

ЗАБЕЛЕЖКА

- При задействана ръчна спирачка контролната лампа на ръчната спирачка върху арматурното табло светва.
  При освобождаване на ръчната спирачка контролната лампа изгасва.



(1) Превключвател за автоматичен / ръчен режим на ВОМ

(2) Главен превключвател на ВОМ

(A) AUTO – Автоматичен режим

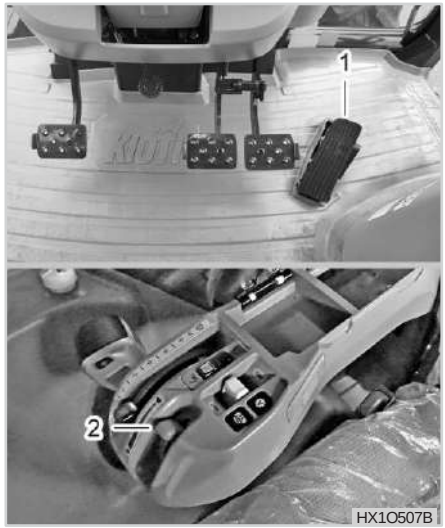
(B) MANUAL – Ръчен режим

3. Поставете главния превключвател на ВОМ в положение **"OFF" (ИЗКЛ.)**.
4. Поставете лоста за превключване на основните предавки, лоста за диапазона и лоста за реверсивното движение **(shuttle)** в неутрално положение.



(1) Лост за превключване на ВОМ

5. Поставете лоста за избор на оборотите на ВОМ в неутрално положение **(N)**.

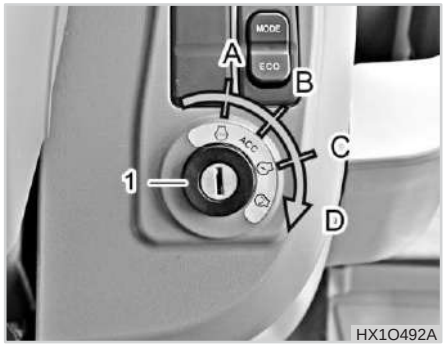


(1) Ръчен педал за управление на оборотите

(2) Ръчен лост за управление на оборотите

Бавно Бързо

6. Поставете лоста за управление на оборотите на двигателя в положение средни обороти.
7. Натиснете педала на съединителя докрай. (Двигателят не може да бъде стартиран, ако лостът за реверсивното движение **(shuttle)** не е в неутрално положение или главният превключвател на ВОМ не е в положение **"OFF" (ИЗКЛ.).**



(1) Контактен ключ
(A) OFF – ИЗКЛ. (B) ACC – АКСЕСОАРИ
(C) ON – ВКЛ. (D) START – СТАРТИРАНЕ

8. Поставете ключа в контактния ключ и го завъртете в положение **“ON“ (ВКЛ.).** Задръжте го, в това положение, докато контролната лампа за подгряване изгасне.

БЕЛЕЖКА

ПРИНЦИП НА РАБОТА НА С-ТА ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ПОДГРЯВАНЕ

- При поставяне на контактния ключ в положение **“ON“ (ВКЛ.)** охлаждащата течност на двигателят се подгрява автоматично. След като контролната лампа за подгряване изгасне, стартирайте двигателя.
- След стартиране на двигателя и при положение на ключа **“ON“ (ВКЛ.)** системата за последващо подгряване работи с продължителност, която се регулира в зависимост от температурата на охлаждащата течност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

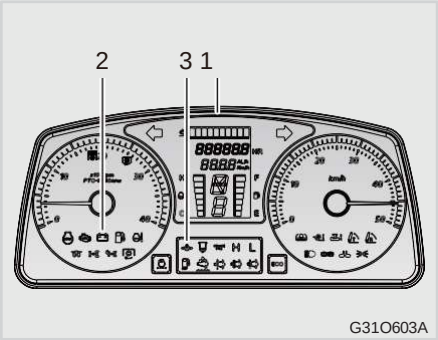
- ***Никога не задействайте стартера непрекъснато за повече от 10 секунди, тъй като това води до значително разреждане на акумулаторната батерия. Ако двигателят не може да се стартира в рамките на 10 секунди, изчакайте 30 секунди и опитайте отново.***
- ***Никога не задействайте стартера, докато маховикът се върти.***

9. След стартиране на двигателя освободете ключа в лизинг. Той автоматично се връща в положение **“ON“ (ВКЛ.)**.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Не завъртайте контактния ключ в положение “START“ (СТАРТИРАНЕ), докато двигателят работи.***

10. След отпускане на педала на съединителя оставете двигателя да работи 3 - 4 минути за загряване (10 минути през зимния период).



(1) Арматурно табло
(2) Контролна лампа за налягането на моторното масло.
(3) Контролна лампа за зареждането

11. Уверете се, че всички предупредителни и контролни лампи на арматурното табло са изгаснали. Ако някоя от лампите остане включена, незабавно спрете двигателя и установете причината.

ПРОВЕРКА НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ ЛАМПИ

1. Ако контролната лампа за налягането на моторното масло **(2)** не изгасне в рамките на 4-5 секунди след правилното стартиране на двигателя, незабавно спрете двигателя и проверете нивото на моторното масло. Ако нивото на моторното масло е нормално, се обърнете към оторизиран **дилър на KIOTI.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Експлоатацията на двигателя при светеща контролна лампа за налягането на моторното масло може да доведе до сериозни повреди на двигателя.***

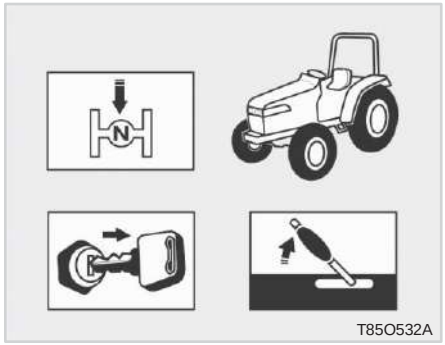
2. Ако контролната лампа за зареждането **(3)** не изгасне в рамките на 4-5 секунди след правилното стартиране на двигателя, това показва, че акумулаторната батерия не се зарежда. Зарядната система, включително акумулаторната ботерия и алтернаторът трябва да бъде проверена и обслужена.

3. За подробна информация относно останалите контролни индикатори и лампи вижте "Арматурно табло" в раздел 4.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продължителната експлоатация на трактора при светеща контролна лампа за задържането може да доведе до разреждане на акумулаторната батерия и повреда на електрическата система на трактора.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



1. Преди спиране на двигателя намалете оборотите му.
2. Натиснете педала на съединителя и поставете всички лостове за превключване на предавките в неутрално положение.
3. Оставете двигателя да работи на празен ход за приблизително 2-3 минути, след което завъртете контактния ключ в положение "**OFF“ (ИЗКЛ.)**, за да спрете двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Никога не докосвайте изпускателния шумозаглушител (гърнето) или горещите защитни капаци непосредствено след работа на двигателя или движение на трактора. Изчакайте докато се охладят.***

ВАЖНО

- **Преди да напуснете трактора изключете всички електрически консуматори и извадете контактния ключ.**
- **Не оставяйте трактора без надзор на открито. Може да бъде откраднат, тъй като ключовете за всички трактори KIOTI, са с еднаква конструкция.**
- **Клаксонът, пътепоказателите и аварийните светлини могат да се използват без поставен контактен ключ. Използването на тези електрически консуматори при изключен двигател може да доведе до разреждане на акумулаторната батерия.**

ЗАБЕЛЕЖКА

- След приключване на работа, при завъртане на контактния ключ в положение **"OFF“ (ИЗКЛ.)**, помпата за AdBlue започва да работи, за да изпомпа останалата урея от помпата и инжектора обратно в резервоара. При това може да се чува цъкащ звук. Това е нормално явление.
- Не поставяйте прекъсвача на акумулаторната батерия в положение **"OFF“ (ИЗКЛ.)** и не разкачайте акумулаторната батерия, докато протича този процес.
- Процесът продължава приблизително 2 минути.

ЗАГРЯВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Препоръчва се двигателя винаги да се загрява преди започване на движение, за да се осигури дълъг експлоатационен живот и надеждна работа на двигателя. Преди загряване на двигателя се уверете, че всички негови компоненти са правилно смазани, както и че хидравличната система функционира нормално, за да се предотвратят неизправности в двигателя и хидравличната система.

ЗАБЕЛЕЖКА

- При рязко увеличаване на оборотите при студен двигател, оборотите автоматично се ограничават в зависимост от налягането и температурата на маслото, с цел защита на турбокомпресорат от повреда.
- За да достигнете оптимални работни характеристики на двигателя го оставете да роботи 3-4 минути на ниски обороти на празен ход

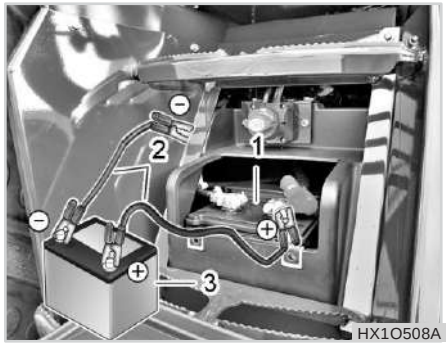
КАК ДА ЗАГРЕЕТЕ ДВИГАТЕЛЯ

1. Стартирайте двигателя и го оставете да роботи без натоварване при ниски обороти за приблизително 3-4 минути.
2. При работа в условия на ниска температура увеличете времото за загряване до 10 минути.
3. При много ниски температури загрявайте двигателя за приблизмително 15 минути.
4. За съкращаване на времето за загряване лостът за управление на оборотите на двигателя може да бъде отворен до 50%.
5. Двигателят се счита за достатъчно загрят, когато температурният индикатор на арматурното табло достигне средата 1/2 на нормалния температурен диапазон, независимо от продължителността на загряването.
6. След започване на работа не увеличавайте рязко натоварването на двигателя
7. След приключване на работа, преди спиранена двигателя, го оставете да работи без натоварване за приблизително 2-3 минути.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Прекомерното загряване на двигателя води до повишен разход на гориво и може да съкрати експлоатационния живот на трактора.***
- ***Никога не оставяйте двигателя да работи за продължителен период само с цел загряване, докато тракторът е оставен без надзор. Това може да създаде опасност от пожар или злополука.***
- ***Никога не оставяйте трактора без надзор по време на загряване на двигателя.***

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЕН АКУМУЛАТОР



(1) Разреден акумулатор
(2) Свързващи кабели за подаване на ток
(3) Помощен акумулатор

Ако акумулаторната батерия е разредена и двигателят не може да бъде стартиран, е възможно двигателят да бъде стартиран чрез свързване на разредения акумулатор към акумулаторна батерия от друг трактор или към друг подходящ външен акумулатор.

1. Уверете се, че номиналното напрежение на разредения акумулатор е същото като напрежението на акумулатора на другия трактор или превозно средство използван за подаване на ток. (Спецификация за този трактор: 12V)
2. Проверете дължината на свързващите кабели и разположете другия трактор в близост до трактора с разредения акмулатор. След това поставете всички лостове за превключване на предавките в неутрално положение, задействайте ръчната спирачка и спрете двигателя.
3. Поставете защитни очила и предпазни ръкавици и отворете капаците на двигателите на двата трактора. При необходимост свалете защитните капаци на клемите на акумулаторите.
4. Свържете щипките на двата края на червения положителен кабел към положителните (+) клеми на двата акумулатора.
5. Свържете едната щипка на черния отрицателен кабел към отрицателната (−) клема на изправния акумулатор, а другата щипка - към метална част от корпуса/шасито на трактора с разредения акумулатор.
6. Стартирайте двигателя на трактора с изправния акумулатор.
7. Стартирайте двигателя на трактора с разредения акумулатор.
8. Откачете черния кабел, като започнете от отрицателните клеми на акумулаторите на двата трактора.
9. Откачете червения положителен кабел.
10. Оставете двигателя на трактора с разредения акумулатор да работи най-малко 30 минути, за да се зареди акумулаторната батерия.
11. Ако акумулаторната батерия отново се разреди отново, сменете акумулатора или проверете зарядната система, включително алтернатора.

УПРАВЛЕНИЕ НА ТРАКТОРА
УПРАВЛЕНИЕ И ДВИЖЕНИЕ



(1) Лост за регулиране на седалката

1. Регулирайте положението на седалката и закопчайте предпазния колан.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***След регулиране на седалката се уверете, че тя е надеждно фиксирана.***
- ***Не регулирайте седалката по време на движение. Седалката може внезапно да се премести и да доведе до загуба на контрол над трактора.***

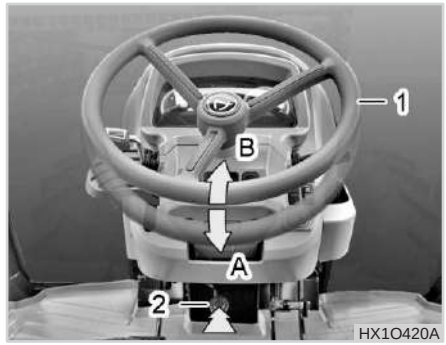


(1) Предпазен колан

2. Закопчайте предпазния колан.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Винаги използвайте предпазния колан, когато тракторът е оборудван с ROPS***
- ***Предпазният колан трябва да перминава ниско върху таза/ханша, а не през корема или талията. В противен случай при злополука или удар може да се стигне до сериозно нараняване.***
- ***Не използвайте предпазния колан, ако ROPS не е монтирана или е сгъната.***

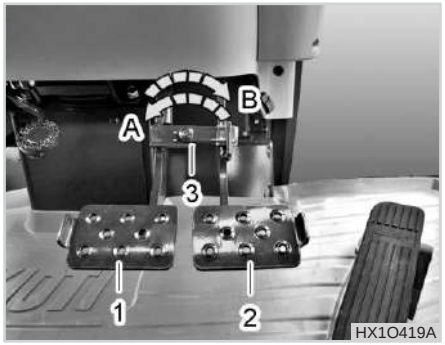


(1) Ръкохватка (2) Педал за регулиране на наклона
(A) Спускане (B) Повдигане

3. Регулирайте волана в съответствие с ръста и физическите особености на водача.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Не регулирайте наклона на волана по време на движение. Това може да доведе до загуба на контрол върху трактора и да причини злополука.***



(1) Спирачен педал (ляв)
(2) Спирачен педал (десен)
(2) Механизъм за блокиране на педалите
(А) Отключено (В) Заключено

4. Уверете се, че двата спирачни педала са блокирани (свързани един към друг).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***При натискане само на единия спирачен педал при висока скорост тракторът може да загуби устойчивост и да се преобърне.***



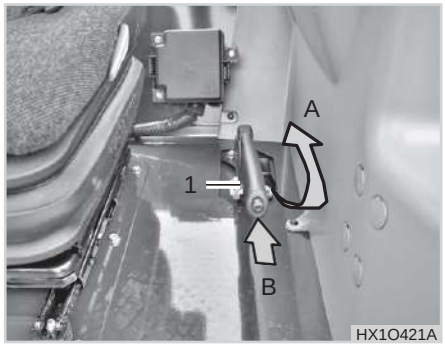
(А) Лост за позиционно регулиране
(Б) Лост за бързо повдигане (One-touch)

5. Издърпайте лоста за позиционно регулиране назад, за да повдигнете прикачения инвентар на триточковата система.

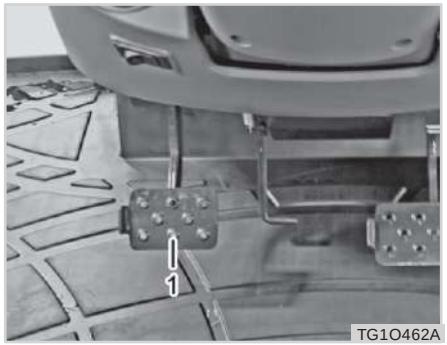


(1) Педал на газта (2) Лост за ръчна газ
Бавно Бързо

6. Постепенно увеличавайте оборотите на двигателя, като започнете от оборотите на празен ход и достигнете до средни обороти.



(1) Лост на ръчната спирачка
(A) Издърпване (B) Натискане



(1) Педал съединителя



(A) Лост за реверсивно движение (Shuttle)
(F) Напред (N) Неутрално (R) Назад

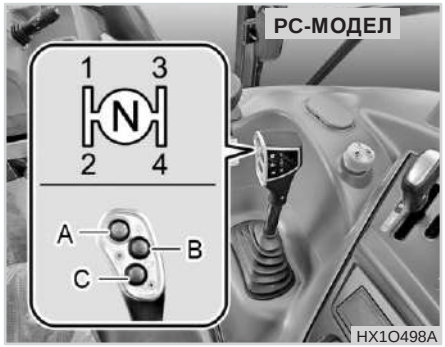
7. За освобождаване на ръчната спирачка издърпайте лоста нагоре и натиснете бутона за освобождаване с палеца. След това, като задържите бутона натиснат, спуснете лоста на ръчната спирачка.

8. Натиснете педала на съединителя докрай.

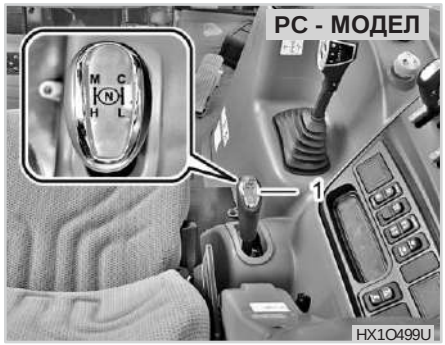
⚠ ВНИМАНИЕ

За предотвратяване на злополуки:

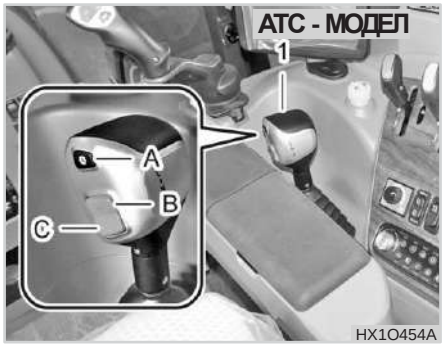
- **Не отпускайте педала на съединителя рязко. Тракторът може да потегли внезапно, което да доведе до загуба на усойчивост и преобръщане.**



(1) Основен лост за превключване на предавките
(A) Ръчен съединител
(B) Превключвател за избор на висока скорост
(C) Превключвател за избор на ниска скорост



(1) Лост за превкл. диапазона на предавките
(C) Пълзящи предавки / (Creep)
(H) Висока скорост (High)
(L) Ниска скорост (Low)
(M) Средна скорост (Mid)
(N) Неутрално положение



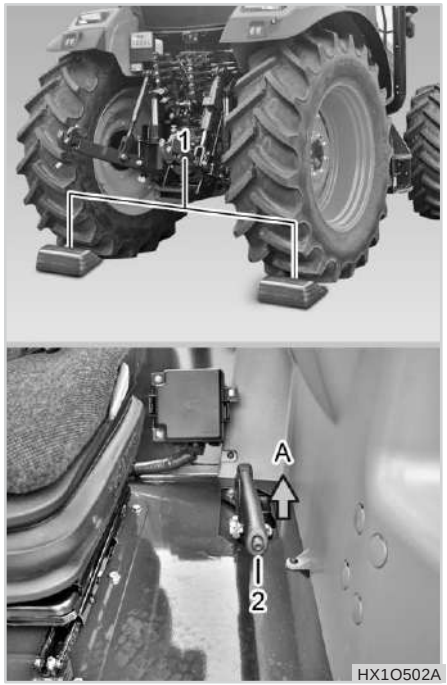
(1) Лост за превключване на диапазона
(А) Превключвател за автоматично превключване
(Б) Плъзгащ превкл. (повишаване на предавката)
(В) Плъзгащ превкл. (понижаване на предавката)

9. Поставете главния лост за превключване на предавките, лоста за избор на диапазон и лоста за реверсивно движение в желаните положения.
10. Тракторът започва да се движи, когато педалът на съединителя бъде отпуснат плавно.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не дръжте крака си върху педала на съединителя по време на движение. Това може да доведе до ускорено износване на феродовия диск на съединителя.**
- **При изключване на съединителя натискайте педала бързо, а при включване на съединителя го отпускайте плавно.**
- **За безопасно управление не променяйте рязко скоростта на трактора.**
- **При движение по наклон, както и при товарене или разтоварване на трактора от/на превозно средство, прадварително намалете скоростта така, че да не се налага превключване на предавка по време на движение по наклона.**
- **Не поставяйте ръката си върху лоста за превключване на предавките при движение по наклон. При неволно изключване на предавката тракторът може да започне да се движи неконтрулируемо надолу по наклона, което създава сериозна опасност от злополука.**

ПАРКИРАНЕ



1. Този трактор е оборудван с отделна ръчна спирачка за паркиране.

2. Издърпайте лоста на ръчната спирачка (2) нагоре.
3. Преди да напуснете трактора след паркиране, се уверете, че ВОМ е изключен, работният инвентар е спуснат до земята, а двигателят е изключен.
4. Ако е необходимо да напуснете трактора при работещ двигател, поставете всички лостове за превключване на предавктите в неутрално положение и задействайте ръчната спирачка докрай.
5. При паркиране на трактора върху наклон спрете двигателя при задействана ръчна спирачка и включена най-ниска предавка.
6. Ако се налага тракторът да бъде паркиран върху наклон при работещ двигател, задействайте ръчната спирачка и поставете подложни клинове под четирите колела.
7. За освобождаване на ръчната спирачка натиснете бутона на лоста на ръчната спирачка и спуснете лоста.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***При движение на трактора със задействана ръчна спирачка накладките могат да се износят бързо.***
- ***Никога не паркирайте трактора върху стръмен наклон, независимо от обстоятелствата. Това може да доведе до злополука.***

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За предотвратяване на нараняване, смърт или материални щети вследствие на самопотегляне на трактора:

- ***При изключен двигател тракторът може да потегли неочаквано, независимо от включената предавка.***
- ***Преди да напуснете трактора задължително задействайте ръчната спирачка, за да предотвратите самопотегляне.***

※ ***Само за модели Power Shuttle (хидравлично реверсивно управление).***

ВАЖНО

- **При работещ двигател тракторът може да се движи бавно, дори когато главният лост за превключване на предавките и лостът за реверсивно движение са в неутрално положение. Това е нормално явление, дължащо се на флуидното триене в трансмисията. Това явление може да се прояви по-осезаемо, когато: двигателят работи при високи обороти, чрез лоста за избор на диапазон е избран ниският диапазон на предавките, поради ниската температура вискозитетът на трансмисионното масло е повишен. За предотвратяване на самопридвижването на трактора задължително задействайте ръчната спирачка.**
- **Преди да напуснете трактора се уверете, че той е напълно спрял и ръчната спирачка е надеждно задействана.**
- **Не паркирайте трактора върху висока трева или сено. При контакт на трева или сено с изпускателния шумозаглушител съществува опасност от възпламеняване и пожар.**

ЗАВОЙ

Извършвайте завоите с ниска скорост, като при възможност предварително намалете оборотите на двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За предотвратяване на злополуки вследствие на загуба на контрол върху управлението:

- ***При завиване с висока скорост, тракторът може да загуби устойчивост и да се преобърне.***
- ***Никога не използвайте системата за блокиране на диференциала при завиване, независимо дали тракторът се движи с висока или ниска скорост. Това може да доведе до тежка злополука.***

ДВИЖЕНИЕ ПО НАКЛОН

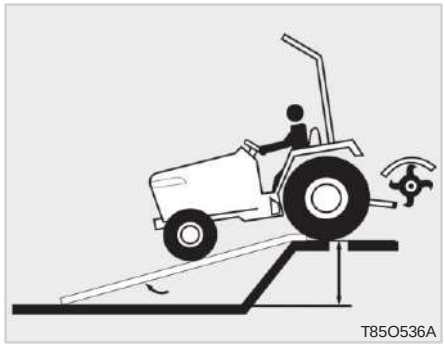
1. Движете се по наклон в съответствие с конкретните условия на терена и с безопасна скорост, като при възможност не допускайте двигателят да работи при прекомерно натоварване.
2. При изкачване по наклон своевременно превключете на по-ниска предавка, за да предотвратите претоварване и спиране на двигателя.
3. При спускане по наклон се движете с ниска скорост.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Уверете се, че съединителният механизъм за блокиране на спирачните педали и педалът за блокировка на диференциала са освободени.***
- ***Не изключвайте съединителя и не поставяйте лоста за превключване на предавките в неутрално положение при движение по наклон. В противен случай тракторът може да започне неконтролирано движение по инерция (самопридвиж-ване).***
- ***Преди навлизане в стръмен наклон предварително изберете подходяща ниска предавка. Никога не превключвайте предавките по време на движение по наклон. Това може да доведе до тежка злополука.***

5

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ВЛИЗАНЕ И ИЗЛИЗАНЕ ОТ РАБОТНО ПОЛЕ



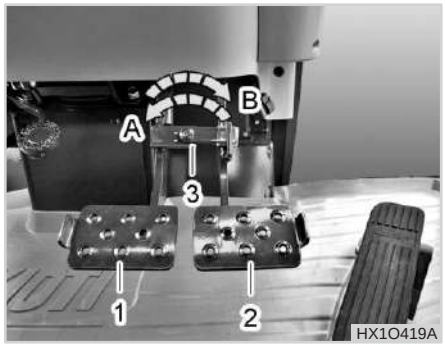
1. Уверете се, че левият и десният спирачен педал са блокирани един към друг.
2. При навлизане в работното поле и излизане от него преминавайте през банкета/ръба на полето под прав ъгъл спрямо него.
3. При преминаване по банкет или ръб на полето се препоръчва да използвате задвижване на четирите колела **(4WD)** и да се движите на заден ход.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ДВИЖЕНИЕ ПО ПЪТЯ



(1) Светлина за мигач

1. При промяна на посоката на движение по пътя сигнализирайте своевременно за намерението си чрез пътепоказателите **(мигачите)**, за да уведомите останалите участници в движението.
2. Когато към трактора приближава насрещно превозно средство, не използвайте дълги светлини, за да не заслепявате насрещния водач.
3. При движение по обществен път винаги се уверявайте, че левият и десният спирачен педал са блокирани един към друг.



(1) Спирачен педал (ляв) (2) Спирачен педал (десен)
(3) Механизъм за блокиране на спирачните педали
(А) Отключено положение
(Б) Заключено положение (при движение по пътя)

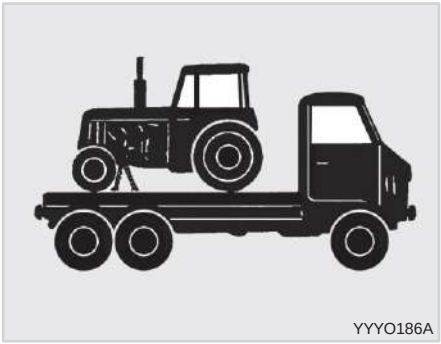
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***При движение по пътя, спазвайте всички приложими местни правила за движение и безопасност по пътищата. Неспазването им може да доведе до злополука и телесни повреди.***
- ***На трактора има право да се намира само водачът, освен ако тракторът не е оборудван с допълнителна седалка за пътник.***

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Ако тракторът се повреди по време на движение по пътя, преместете го на безопасно място и извършете необходимото техническо обслужване или ремонт. В противен случай може да се стигне до телесни повреди.***

ТОВАРЕНЕ И РАЗТОВАРВАНЕ НА ТРАКТОРА НА ТРАНСПОРТНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

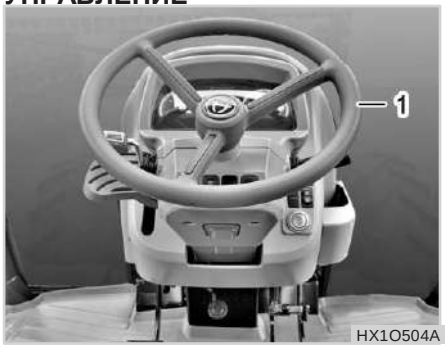

YYYO186A

1. При товарене на трактора върху транспортното превозно средство изкачването по товарната рампа трябва да се извършва на заден ход.
2. Ако двигателят изгасне по време на изкачването, незабавно натиснете спирачния педал, след което го отпускайте постепенно, за да достигнете обратно до пътя/равната повърхност. След това стартирайте отново двигателя и продължете изкачването.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***При транспортиране закрепете трактора надеждно трактора към транспортното превозно средство. Съобразявайте се с общата височина на натоварения трактор и избягвайте участъци с ограничена височина на прохода.***
- ***Спазвайте тези указания, за да предотвратите злополуки и повреди.***

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХИДРАВЛИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ



HX1O504A

(1) Волан с хидравличен усилвател

1. Функцията на хидравличния усилвател на кормилното управление е активна само при работещ двигател. При ниски обороти на двигателя обаче воланът се завърта с по-голямо усилие. При спрян двигател воланът остава функционален и може да бъде завъртян, но усилието за завъртане значително се увеличава.

1. Ако завъртате волана при неподвижен трактор, например при използване на преден товарач или друг арботен инвентар, монтиран отпред, управлението на волана може да стане по-тежко. В такъв случай завъртайте волана, докато тракторът се движи.
2. При монтиран преден товарач настройте налягането в предните гуми до максимално допустимата стойност, посочена за съответните гуми. Монтирайте подходящи тежести иби работен инвентар към триточковото навесно устройство и демонтирайте предните тежести, ако са монтирани, за да се осигури по-добро разпределение между предния и задния мост и по-голяма устойчивост на трактора по-време на работа.
3. При завъртане на волана до крайно положение може да се чуе работният шум на предпазния (разтоварващ) клапан. Не задържайте трактора продължително време при волан в крайно положение, тъй като това може да доведе до повишаване на температурата на хидравличната течност и повреда на трактора.

ЗАБЕЛЕЖКА

Кормилната система на този трактор е изцяло хидравлична система с функция за реакция на натоварването.

- Изцяло хидравличната кормилна система означава, че необходимата за управлението сила се предава единствено посредством хидравлична течност. Поради това в кормилния механизъм на трактора не са използвани механични предавателни механизми, като рейка и пиньон. Затова ъгълът на **емблемата KIOTI** в центъра на волана може понякога да се различава, което е нормално.
- Система с реакция на натоварването означава, че реактивната сила ударното натоварване, възникващи върху предния мост, се предават към волана. Поради това воланът може самостоятелно да се връща от завъртяно положение към положение за движение право напред.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***При движение по път с работен инвентар, монтиран в задната част на трактора, натоварването и сцеплението на предните колела могат да намалеят, което води до влошаване на управляемостта. В този случай монтирайте подходящи предни тежести и се движете с ниска скорост.***
- ***При възникване на неизправност по време на движение по пътя спрете трактора на безопасно място и извършете необходимото техническо обслужване / отстраняване на неизправността. Ако тракторът не може да бъде преместен, включете аварийните светлини и поставете предупредителен триъгълник зад трактора. В противен случай съществува опасност от удар отзад.***
- ***Тракторът има по-високо разположен центърът на тежестта в сравнение с обикновените пътни превозни средства, поради което рискът от преобръщане е значително по-висок. Проявете особено внимание при движение по страничен наклон, неравен терен, участъци с локви и тесни пътища. Уверете се, че ROPS е установена в работно положение (изправена вертикално) и че предпазният колан е закопчан.***

СИСТЕМА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ТРИТОЧКОВАТА НАВЕСНА СИСТЕМА
ЛОСТ ЗА ПОЗИЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ



(1) Лост за позиционно регулиране
(2) Лост за бързо повдигане (One-touch)

►КОНТРОЛ НА ПОЗИЦИЯТА

1. Лостът за позиционно регулиране служи за повдигане и спускане на повдигащите рамена (долните щанги) на триточковото навесно устройство.
2. При преместване на лоста напред долните щанги се спускат, а при преместване на лоста назад долните тегличи се повдигат.
3. Височината на долните тегличи се регулира прецизно и пропорционално на положението на лоста за позиционно управление.
4. Долните тегличи се повдигат посредством хидравличната сила на трактора, а се спускат под действие на собственото си тегло. Поради това работният инвентар не може да бъде принудително спуснат чрез хидравлично налягане.
5. Поради тази особеност прикаченият инвентар към долните щанги може свободно да се повдига от неравности по терена, когато е спуснат на земята. Това се нарича "плаващо положение".

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

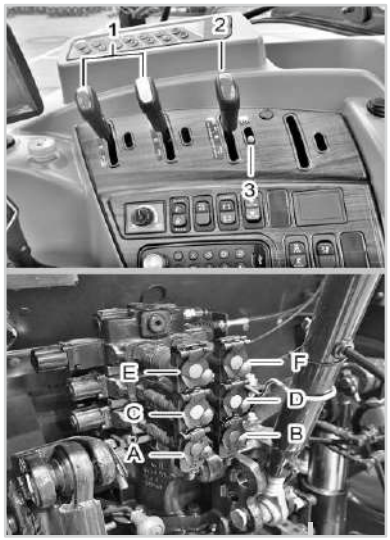
- ***Ако двигателят бъде спрян по време на движение, ефективността на кормилното управление може да се влоши заради загуба на хидравлично налягане, което може да доведе до тежка злополука. Никога не спирайте двигателя по време на движение.***
- ***По време на движение винаги дръжте волана с двете ръце.***

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако позицията на лоста за позиционно регулиране бъде променена преди или след стартиране на двигателя, задействането на лоста няма да премести триточковата система (функция за безопасно заключване на триточковата навесна система).
- В този случай натиснете бутона за повдигане или спускане на лоста за бързо повдигане, за да освободите защитната блокировка на триточковата навесна система.

5

ВЪНШНА ХИДРАВЛИКА
ДВОЙНО ДЕЙСТВАЩ РАЗПРЕДЕЛИТЕЛ [PC-МОДЕЛ]



(1) Лост за двойно действащ разпределител (пружинен / самовръщащ се тип)
(2) Лост за двойно действащ разпределител (фиксиращ тип)
(3) Лост за блокиране
(A) Хидравл. порт A (B) Хидравл. порт B
(C) Хидравл. порт C (D) Хидравл. порт D
(E) Хидравл. порт E (F) Хидравл. порт F

KIOTI предлага, в зависимост от региона два типа двойно действащи хидравлични разпределители: със самовръщащ се лост и с фиксиращ лост.

- При двойно действащия хидравличен разпределител със самовръщащ се лост, при преместване на лоста в работно положение чрез натискане или издърпване, той се връща автоматично в неутрално положение при отпускане. В неутрално положение подаването на хидравлична течност се прекратява.

  Поради това лостът на този тип разпределител трябва да бъде задържан ръчно в работно положение през цялото време на задействане. Този тип разпределител е подходящ за хидравлични работни органи с краткотраен работен цикъл, например хидравлични цилиндри.

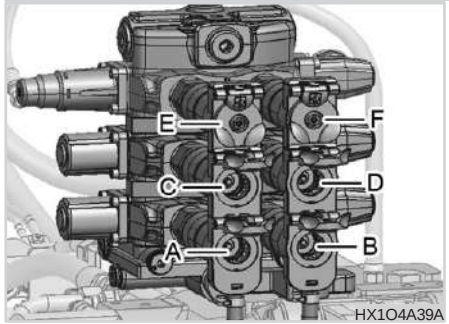
- При двойно действащия хидравличен разпределител с фиксиращ лост – лостът остава фиксиран в избраното работно положение, след като бъде натиснат или издърпан до съответното положение. Поради това е необходимо лостът да бъде задържан ръчно. Този тип разпределител е подходящ за хидравлични работни органи с продължителен работен цикъл, например хидромотори.

ВАЖНО

- **Когато хидравличният инвентар не се използва, лостът за управление на фиксиращия разпределител трябва да бъде поставен в неутрално положение. Ако лостът остане продължително време в работно положение, разтоварващият клапан остава отворен, вследствие на което температурата на хидравличната течност се повишава. Това може да доведе до повреда на различни компоненти на хидравличната система, включително уплътнения и О-пръстени.**
- **При задействан фиксиращ разпределител върху двигателя се прилага допълнително хидравлично натоварване. В резултат на това мощността на двигателя намалява значително, а шумът и вибрациите, предизвикани от разтоварващия клапан, се увеличават.**
- **Стартирането на двигателя може да бъде затруднено, когато фиксиращия разпределител е оставен в работно положение. Това се проявява особено при ниски температури, като след стартиране на двигателя може да се увеличи и количеството на отработените газове.**

ДВОЙНО ДЕЙСТВАЩ ХИДРАВЛИЧЕН РАЗПРЕДЕЛИТЕЛ [ATC-МОДЕЛ]





САМОВРЪЩАЩ СЕ ТИП

При преместване на лоста чрез натискане или издърпване, той автоматично се връща в неутрално положение при отпускане на лоста. Този тип е подходящ за хидравличнни устройства, при които е необходимо ръчно задействане и подаване на хидравлично налягане, например хидравлични цилиндри.

ФИКСИРАЩ ТИП

При преместване на лоста чрез натискане или издърпване, той се фиксира в съответното работно положение. По този начин подаването на хидравлично налягане продължава и след отпускане на лоста. Този тип е подходящ за хидравлични устройства, които изискват непрекъснато повдигане на хидравличното налягане, например хидравлични двигатели (хидромотори).

САМОВРЪЩАЩ СЕ ТИП С ПЛАВАЩО ПОЛОЖЕНИЕ

Този тип по принцип функционира като самовръщащ се разпределител. При натискане или издърпване на лоста се подава хидравлична течност, а при отпускане на лоста той автоматично се връща в неутрално положение.

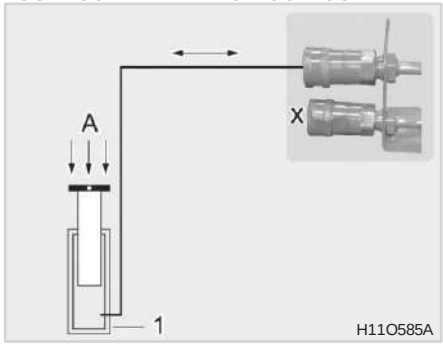
При преместване на лоста напред и повторното му натискане се активира функцията “плаващо положение“ (FLOATING). При аткивирана функция “плаващо положение“ се задейства фиксиращ механизъм, поради което лостът остава фиксиран в положение (FLOATING) и след отпускането му. По този начин плаващото положение може да се поддържа непрекъснато, без да е необходимо лостът да бъде задържан ръчно.

Хидравличен порт	Тип
A/B	Самовръщащ се тип
C/D	Фиксиращ тип
E/F	Самовръщащ тип с плаващо положение

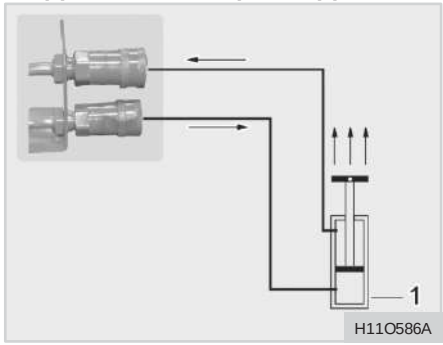
ВАЖНО

- **Когато хидравличният инвентар не се използва, лостът за управление на фиксиращия хидравличен разпределител трябва да остане в неутрално положение. Ако лостът остане продължително време в работно положение, разтоварващият клапан остава отворен, вследствие на което температурата на хидравличната течност се повишава. Това може да доведе до повреда на различни компоненти на хидравличната система, като уплътнения и О-пръстени.**
- **При задействан фиксиращ хидравличен разпределител върху двигателя се прилага допълнително ненужно натоварване. В резултат на това мощността на двигателя намалява значително, а шумът и вибрациите предизвикани от отварянето на разтоварващия клапан, се увеличават.**
- **Стартирането на двигателя може за бъде затруднено, когато фиксиращият хидравличен разпределител е в работно положение. Това се проявява особено при ниски температури, като дори след стартиране на двигателя може да се увеличи количеството на отработените газове.**

ЕДНОДЕЙСТВАЩ И ДВУДЕЙСТВАЩ ХИДРАВЛИЧЕН ЦИЛИНДЪР



(1) Еднодействащ хидравличен цилиндър
(A) Външно натоварване



(1) Двудействащ хидравличен цилиндър

Този трактор е оборудван с дистанционен хидравличен разпределител от двудействащ тип. Разпределителят може да се използва и за управление на еднодействащ хидравличен цилиндър.

1. Свържете единия край на хидравличния порт към еднодействащия хидравличен цилиндър, както е показано на фигурата. Хидравличното налягане се подава към цилиндъра по подходящ начин. При освобождаване на хидравличното налягане цилиндърът се прибира само при наличие на външно въздействие, например действие на собственото тегло на работния орган или друго външно натоварване.

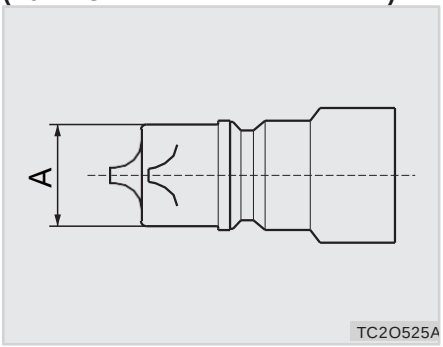
2. За прибирането на цилиндъра задействайте лоста в посока, обратна на тази за изтеглянето му. В този случай хидравличната течност се подава от хидравличната помпа към хидравличния порт, който не е свързан. Тъй като този порт е затворен, налягането в хидравличната система се повишава. При достигане на зададената стойност разтоварващият клапан се отваря и освобождава налягането, като по този начин се предотвратява прекомерното му повишаване.

3.При прибирането на цилиндъра хидравличната течност, вващаща се от цилиндъра, се отвежда към трансмисията посредством дренажния контур, когато лостът за управление се премести в посока, обратна на положението за изтегляне на цилиндъра.

ВАЖНО

- **Препоръчва се използването на двудействащ хидравличен цилиндър вместо еднодействащ, когато работният орган се задейства често и продължително. При прекалено честа или продължителна експлоатация на еднодействащ хидравличен цилиндър хидравличната течност може да се прегрее. Това може да доведе до намаляване на експлоатационната дълготрайност на компонентите на хидравличната система, тъй като при прибирането на цилиндъра се отваря главния предпазен (разтоварващ) клапан.**

СЪЕДИНИТЕЛНА МУФА PT1/2 (МУФА ЗА ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР)



(A) Диаметър

Използваните хидравлични накрайници на маркучите трябва да отговарят на изискванията на стандартите ISO

Размер (A) трябва да бъде в диапазона: 20,48 и 20,56 мм (0,806 и 0,809 инча).

СВЪРЗВАНЕ И РАЗКАЧВАНЕ НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР

СВЪРЗВАНЕ

1. Преди свързване на прикачния инвентар се уверете, че двигателят е спрян.
2. Преместете лоста на двудействащия хидравличен разпределител напред и назад 4-5 пъти, за да освободите налягането в хидравличната линия на трактора. В противен случай свързването на съединителните муфи може да бъде затруднено, а при свързването хидравлична течност може да бъде изхвърлена под налягане от линията и да попадне в очите.
3. Отстранете всички чужди тела и замърсявания около мъжките и женските съединителни муфи. Попадането на чужди тела в хидравличните компоненти може да доведе до неправилно функциониране на системата.
4. Отворете прахозащитния капак на женската съединителна муфа на трактора и вкарайте мъжката съединителна муфа на прикачния инвентар. При правилно свързване на муфите се чува щракване.
5. Издърпайте хидравличния маркуч на прикачния инвентар, за да проверите дали съединителните муфи са свързани правилно и надеждно.
6. Стартирайте двигателя и проверете работата на хидравличната система и за наличие на течове.

РАЗКАЧВАНЕ

1. Преди разкачване на прикачния инвентар се уверете, че двигателя е спрян.
2. Освободете остатъчното налягане в хидравличните маркучи на прикачния инвентар и трактора, като задействате лоста на двудействащия хидравличен клапан 4-5 пъти.
3. Отстранете всички чужди тела и замърсявания около съединителните муфи.
4. Осигурете стабилно и балансирано положение на прикачния инвентар, като отстраните всяко приложено към него натоварване. *(Например спуснете работния инвентар до земята).*

   Ако хидравличният маркуч бъде разкачен, докато върху прикачния инвентар действа външно натоварване, последващото му свързване може да бъде затруднено.
5. Отстранете мъжката съединителна муфа, като натиснете назад заключващата втулка на женската съединителна муфа на трактора.
6. Затворете прахозащитния капак на женската съединителна муфа на трактора. Увийте мъжкиата съединителна муфа на прикачния инвентар с найлонова торба, за да предотвратите замърсяването и.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Никога не се свързвайте или разкачвайте хидравличния маркуч на прикачния инвентар, ако налягането в хидравличната система не е освободено или двигателят работи. Свързването и разкачването на маркуча при наличие на налягане е затруднено, а хидравличната течност може да бъде изхвърлена под налягане от маркуча и да попадне в очите или върху кожата.***
- ***Преди започване на работа спрете двигателя и носете защитни очила и защитни ръкавици.***

6

ДЕМОНТАЖ И МОНТАЖ НА ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР КЪМ ТРИТОЧКОВАТА НАВЕСНА СИСТЕМА (С ВОМ ВАЛ) 6-2

РАБОТА С ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР, МОНТИРАН КЪМ ТРИТОЧКОВАТА НАВЕСНА СИСТЕМА 6-5

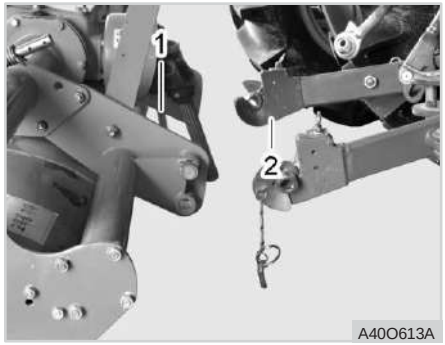
РЕГУЛИРАНЕ НА ГОРНОТО РАМО 6-5
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ МОНТАЖА И НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОТВОРИТЕ НА ГОРНОТО РАМО 6-6
РЕГУЛИРАНЕ НА СТАБИЛИЗАТОРА 6-7
ТЕГЛИЧ ЗА ТЕГЛЕНЕ И РЕМАРКЕ 6-7
ВАЛ ЗА ОБИРАНЕ НА МОЩНОСТ ВОМ И ПРЕДПАЗИТЕЛ НА ВОМ 6-9
МОНТАЖ НА КАРДАННИЯ ВАЛ КЪМ ВОМ 6-9
ХИДРАВЛИЧЕН СПИРАЧЕН КЛАПАН ЗА РЕМАРКЕ (АКО Е ОБОРУДВАН) 6-10

РАБОТА С ЧЕЛЕН ТОВАРАЧ 6-12

ДВИЖЕНИЕ ПО НАКЛОН 6-13
ЛОСТ ЗА УПРАВЛЕНИЕ (ДЖОЙСТИК) 6-14

OM_TG300(HX9010,1001,1201)_EN_EU_06.indd 1 2025-03-04 17:57:30

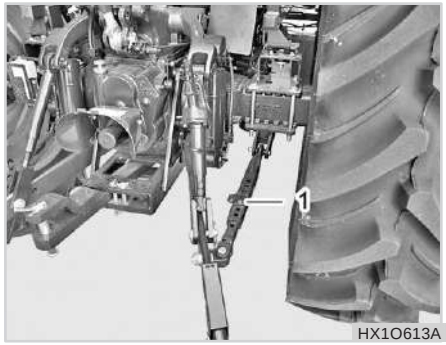
ДЕМОНТАЖ И МОНТАЖ НА РАБОТЕН ИНВЕНТАР КЪМ ТРИТОЧКОВАТА НАВЕСНА СИСТЕМА (С ВОМ ВАЛ)



(1) Опора (стойка) на инвентара
(2) Долна щанга (рамо)

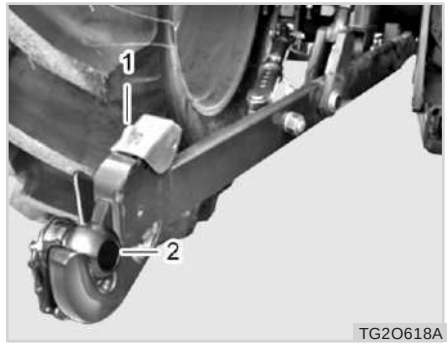
1. Поставете работния инвентар върху равна и хоризонтална повърхност.
2. Движете трактора назад, докато се приближите максимално до работния инвентар. (приблизително 5 см.).

   След това регулирайте височината на долните рамена, така че да бъдат на една линия с щифтовете за прикачване на работния инвентар.
3. Поставете всички лостове за превключване в неутрално поолжение.



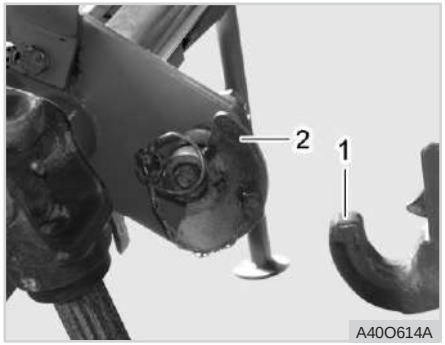
(1) Щифт на ограничителната щанга (рамо)

4. Отстранете щифтовете от двете страни на ограничителната щанга (рамо).



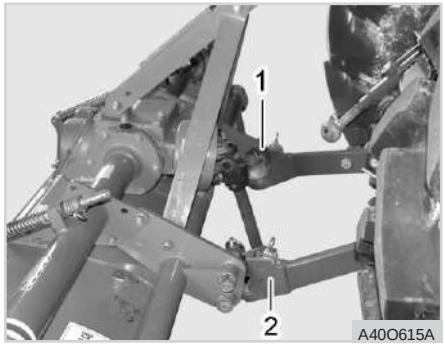
(1) Лост (2) Шарнирна втулка (сферична втулка)

5. Отстранете шарнирната втуклка, като натиснете лоста за задействане на водещия щифт.



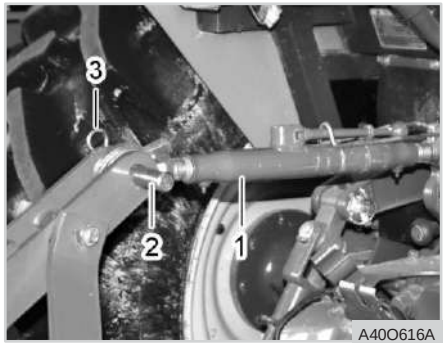
(1) Долна щанга (рамо) (2) Шарнирна втулка

6. Свържете шарнирната втулка към работния инвентар.



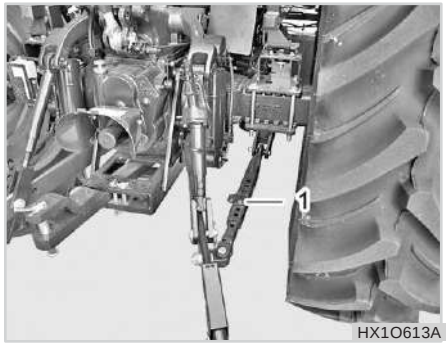
(1) Долна щанга (рамо) (2) Шарнирна втулка

7. При повдигане на долното рамо, то се фиксира, като се чува щракване.



(A) Горно рамо (2) Фиксиращ щифт (болт)
(3) Осигурителен щифт (шплинт)

8. Отделете горното рамо от конзолата му и го завъртете, за да регулирате дължината му, така че да се приближи до монтажния отвор на горната конзола на работния инвентар. След това поставете горното рамо в монтажния отвор, вкарайте фиксиращия щифт и го застопорете с шплинта (осигурителния щифт). При необходимост отстранете опората на работния инвентар.



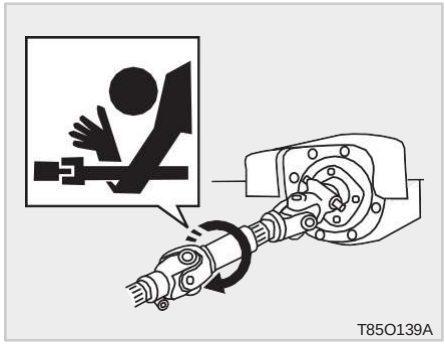
(1) Фиксиращ щифт на телескопичния стабилизатор

9. Завъртете горното рамо, за да нивелирате и стабилизирате работния инвентар. След това преместете работния инвентар наляво и надясно и го фиксирайте в правилната позиция, чрез поставяне на фиксиращия щифт на телескопичните стабилизатори
10. В този момент спрете двигателя, спуснете работния инвентар до земята и поставете предавката на ВОМ в неутрално положение. Свържете карданния вал към ВОМ на трактора, като се уверите, че фиксиращият щифт е правилно зацепен.

ВАЖНО

- **При избора на карданния вал с универсални шарнири се консултирайте с Вашия местен оторизиран дилър на KIOTI.**
- **При избора на карданен вал с универсални шарнири се уверете, че той не е прекалено къс, така че да се разкачи от вътрешния и външния профилиран вал при максимално повдигнато положение, и не е прекалено дълъг, така че да предизвика опиране или блокиране между вътрешния и външния профилиран вал при най-ниското положение.**
- **Преместете карданния вал напред и назад, за да проверите дали фиксиращият щифт е правилно зацепен в канала на ВОМ-вала.**

11. Демонтирайте работния инвентар в обратен на монтажа ред. При необходимост използвайте опората на работния инвентар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

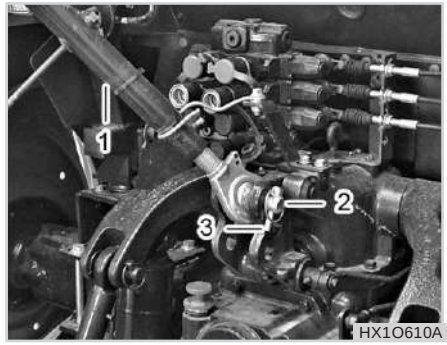
- ***Преди задействане на ВОМ се уверете, че предпазният капак на ВОМ е правилно монтиран и се намира в работно положение.***
- ***Карданният вал и валът на универсалното шарнирно съединение не трябва да влизат в контакт или да се допират до околните компоненти.***
- ***Никога не се приближавайте до въртящ се ВОМ-вал или вал на универсално шарнирно съединение. Съществува опасност от тежки и живото застрашаващи инциденти.***

РАБОТА С ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР КЪМ ТРИТОЧКОВАТА НАВЕСНА СИСТЕМА



(1) Горно рамо
(2) Повдигащо рамо (ляво)
(3) Повдигащо рамо (дясно)
(4) Ограничително рамо
(5) Долно рамо
(6) Теглич
(7) Повд. хидравл. Цилиндър
(8) Карданен ВОМ- вал

РЕГУЛИРАНЕ НА ГОРНОТО РАМО (ЩАНГА)



(A) Горно рамо (щанга) (2) Щифт
(3) Фиксиращ шплинт

1. Монтирайте горното рамо в желаното положение и го фиксирайте с щифта и фиксиращия шплинт.
2. Освободете и спуснете куката на горното рамо, след което развийте гайката на края с отвора за закрепванена горното рамо. За увеличаване на дължината завъртете куката на горното рамо по часовниковата стрелка. За намаляване на дължината, завъртете куката обратно на часовниковата стрелка. След регулирането застопорете горното рамо с гайката.

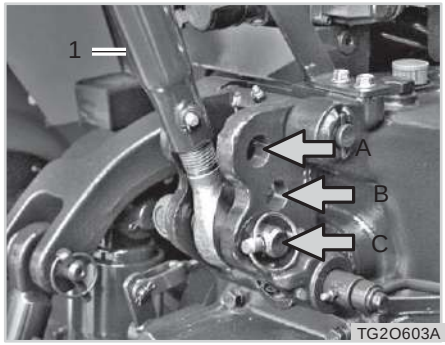
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ МОНТАЖ И ИЗБОР НА ОТВОР ЗА ГОРНОТО РАМО

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Преди разкачване на работния инвентар от долното рамо спрете двигателя и спуснете прикачения работен инвентар до земята. Уверете се, че прикрепеният работен инвентар е стабилно подпрян и че в хидравличната система не е останало остатъчно налягане, преди да отстраните фиксиращия щифт на долното рамо. За освобождаване на остатъчното налягане преместете лоста за управление на хидравликата няколко пъти напред и назад.***

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато няма прикачен работен инвентар, фиксирайте долното рамо към ограничителните рамена (ляво/дясно), така че да не влиза в контакт със задното колело.
- Фиксирайте горното рамо към куката.



(1) Горно рамо (щанга)

⚠ ВНИМАНИЕ

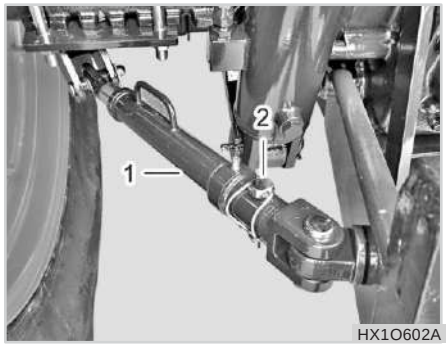
- **При прикачване на работен инвентар, който не изисква теглителна сила, монтирайте горното рамо в отвор "A".**
- **При прикачване на работен инвентар (например плуг), който изисква теглителна сила, монтирайте горното рамо в отвор "B" или "C".**

При прикачвне на работен инвентар свържете горното рамо в съответния отвор в зависимост от характера на теглителното натоварване, както следва:

- А: Отговор: Не се изисква теглително усилие (роторна фреза и други.)
- Б: Работа с голямо теглително натоварване
- С: Работа с нормално теглително натоварване

1. Регулирайте ъгъла на работния инвентар до желаното положение, чрез скъсяване или удължаване на горното рамо.
2. Регулирането на дължината на горното рамо варира в зависимост от типа на използвания работен инвентар.

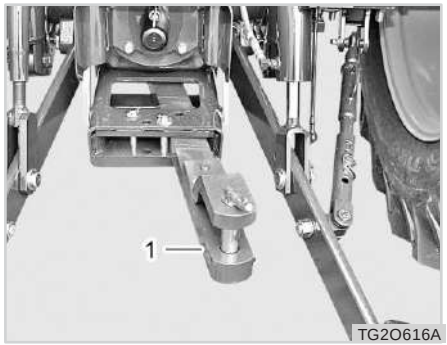
РЕГУЛИРАНЕ НА СТАБИЛИЗАТОРИТЕ (ОГРАНЧИТЕЛНИТЕ ЩАНГИ)



(1) Телескопични стабилизатори
(2) Фиксиращ щифт

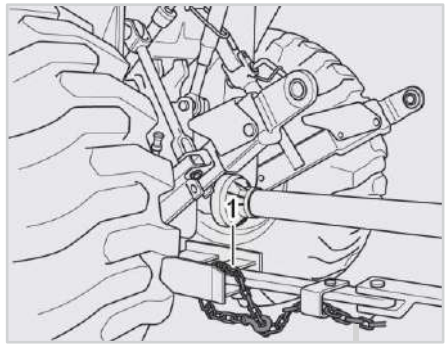
1. Регулирайте ограничителните рамена, за да ограничите страничното люлеене на работния инвентар. Те се използват и за центриране на работния инвентар спрямо надлъжната ос на трактора.
2. За регулиране на ограничителното рамо извадете щифта извадете извършете необходимата настройка до достигане на желаната странична степен на движнеие на работния инвентар.
3. За нормална работа поставете щифта в фиксиращия отвор (Fixed), а при теглителни работи – в удължения отвор (преместване).

ТЕГЛИЧНО УСТРОЙСТВО И РЕМАРКЕ



(1) Теглич

Тегличът се използва за теглене на работен инвентар, например ремарке. Тракторът е оборудван с теглич. Преди теглене се уверете, че сте проверили максимално допустимата теглителна мана на ремаркето и максимално допустимото вертикално натоварване върху теглича.



(1) Предпазна верига

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Никога не използвайте други части за теглене освен теглича. Тегленето чрез горното рамо, ROPS или други компонент може да доведе до смъртен инцидент.***
- ***При прикачване на ремарке задължително монтирайте допълнителна предпазна верига.***

6



H11O104A

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Никога не използвайте друга части за теглене, като горното рамо, ROPS и други. Тегленето с тях може да доведе до смъртен инцидент.***
- ***При прикачване на ремарке задължително монтирайте допълнителната предпазна верига.***

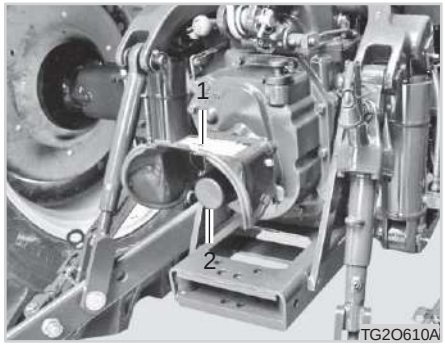
Тип (съгласно Приложение 1 към Приложение XXXIV към Регламента за делегиране на комисията (ЕС) 2015/208)			Теглич на трактора
Марка			DAEDONG, KIOTI
Типово обозначение на производителя			T4837
Максимално хоризонтално натоварване/D-стойност (kN)			Неприложимо (N/A)
Максимална теглителна маса (T)			8 тона
Макс. допустимо вертикално натоварване върху точката на прикачване (S)			1 500 кг.
Положение на точката на прикачване	Височина над земята	Минимална:	562 мм.
		Максимална:	670 мм.
	Разстояние от вертикалната равнина, преминаваща през оста на задния мост (мм.)	Минимална:	760 мм.
		Максимална	760 мм.

HX9010, HX1001, HX1201

Превозни средства от категории R- и S / Спирачна с-ма	Теглич		Твърд теглич		Централноосен теглич	
Без спирачки (*)	Без товар (**) 2.350 кг.	С товар (***) 3 500 кг.	Без товар (**) 2.350 кг.	С товар (***) 3 500 кг.	Без товар (**) 2.350 кг.	С товар (***) 3 500 кг.
Инерционно спиране	8 000 кг.		8 000 кг.		8 000 кг.	
Хидравлични спирачки	8 000 кг.		8 000 кг.		8 000 кг.	
Пневматични спирачки	8 000 кг.		8 000 кг.		8 000 кг.	

(*) Допустимата маса на ремаркето без спирачна с-ма зависи от масата и условията на натовар - ване на превозното средство.
(**) При ненатоварено превозно средство допустимата маса на ремаркето е 2.350 кг.
(***) При натоварено превозно средство допустимата маса на ремаркето е 3 500 кг.

ВОМ И ПРЕДПАЗЕН КАПАК НА ВОМ



Преди монтажа на работен инвентар свалете капачката на ВОМ-вала (2) и свържете карданния вал на работния инвентар.

При необходимост повдигнете предпазния капак на ВОМ (1).

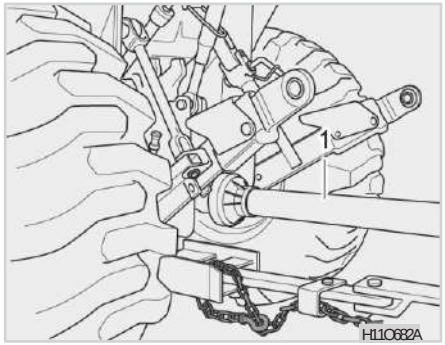
(1) Предпазен капак на ВОМ-вала
(2) Капачка на ВОМ-вала

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Тип на ВОМ	Номинален диаметър (мм.)	Брой и тип шлици	Номинална честота на въртене на ВОМ (об/мин.)	Препоръчителна мощност на ВОМ при номинални обороти на двигателя (kW)
1	35	6 прави шлица	540	До 60
			1.000	До 92

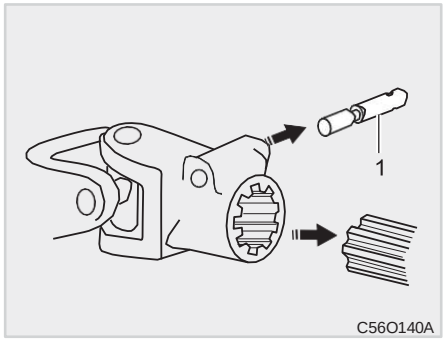
Предпазен капак на ВОМ	Категория	Нормативно съответствие
	T1	Съответствие с ISO500-1

МОНТАЖ НА ВОМ-ВАЛА

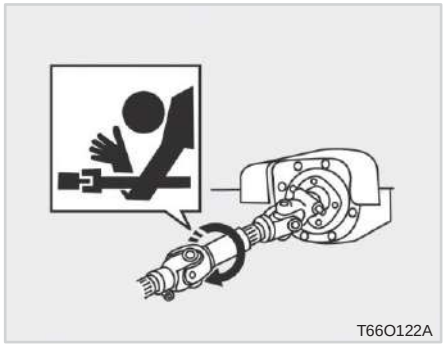


(1) Карданен вал с универсално шарнирно съединение

1. За избор на подходящ карданен вал с универсално шарнирно съединение се консултирайте с оторизиран **дилър на KIOTI**.
2. При избора карданен вал се уверете, че той не е прекалено къс, така че да се разкачи от вътрешния и външния профилирани валове при максимално повдигнато положение, и не е прекалено дълъг, така че да предизвика опиране или блокиране на вътрешния и външния профилирани валове при най-ниското положение.
3. Преместете карданния вал напред и назад, за да проверите дали фиксиращият щифт е правилно правилно зацепен в канала на ВОМ-вала.



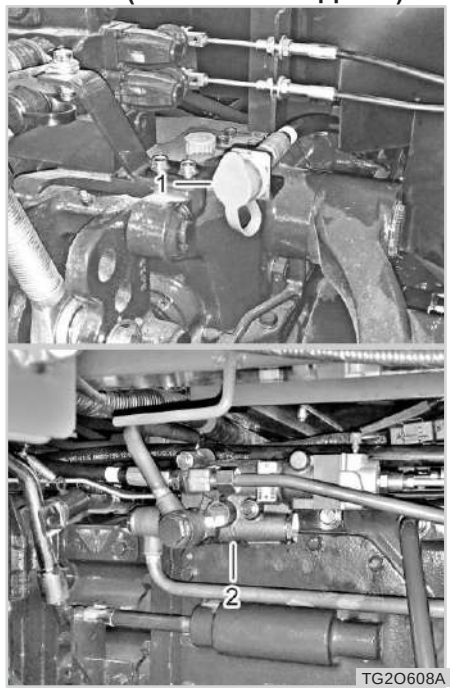
(1) Фиксиращ щифт



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Преди задействане на ВОМ се уверете, че предпазния кожух на ВОМ-вала е правилно монтиран и се намира в работно положение.***
- ***ВОМ-валът и карданния вал не трябва да влизат в контакт или да се допират до околните компоненти.***
- ***Никога не се приближавайте до въртящ се ВОМ-вал или карданен вал. Това може да доведе до тежък инцидент.***

ХИДРАВЛИЧЕН СПИРАЧЕН КЛАПАН (АКО Е ОБОРУДВАН)



(1) Тапа на съединителната муфа
(2) Спирачен клапан на ремаркето

1. Свалете тапата на съединителната муфа (1) от задния спирачен клапан.

2. Свържете хидравличния маркуч за управление на спирачките на ремаркето към съединителната муфа (2) на задния спирачен клапан.
3. Натиснете педала на спирачката на трактора и се уверете, че хидравличната спирачна система на тегленото ремарке функционира правилно.

Преди използване на този спирачен клапан проверете дали марката и типът на спирачната система на ремаркето са съвместими с посочените по-долу.

Спирачен клапан за ремарке	
Производител	BOSCH
Модел	Спирачен клапан за ремарке BV1R Oil 12
Тип хидравлична течност	Минерално хидравлично масло (идентично с маслото на трактора)
Размери	Бутало Ø12 мм
Номинално налягане	250 бара
Макс. налягане в спирачната с-ма на ремаркето	140 +/-10 бара
Място на монтаж	Задната част на трактора

Съединителна муфа за спирачки на ремарке	
Производител	SAFIM
Модел	Включен в спирачния клапан на ремаркето
Стандарт	ISO 5676-1983
Тип хидравлична течност	Минерално хидравлично масло (идентично с маслото на трактора)
Номинално налягане	220 бара
Зона за монтаж	Включена в спи

⚠ ВНИМАНИЕ

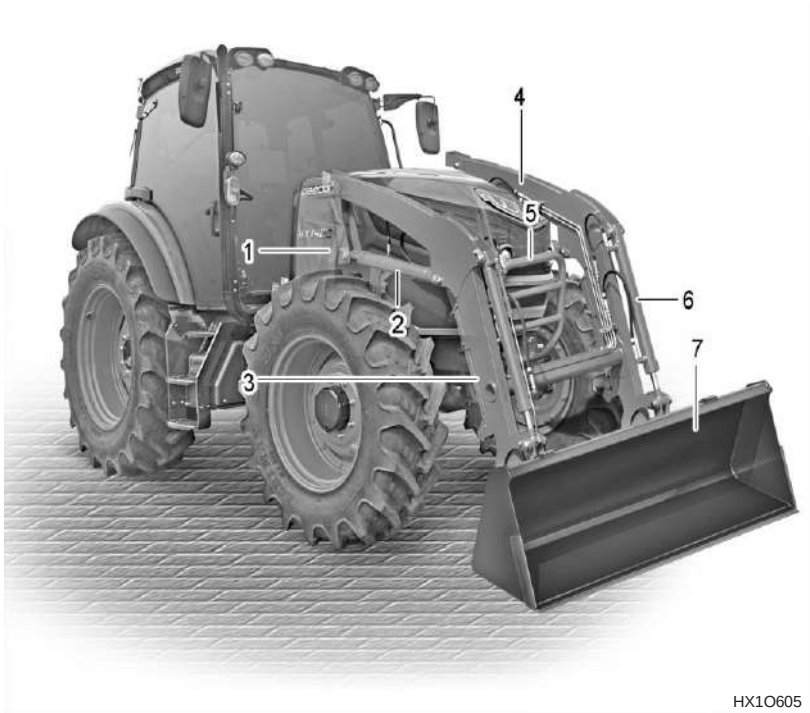
- **При сваляне на тапата от съединителната муфа за свързване на спирачния маркуч се уверете, че в съединителната муфа не попадат чужди теля и замърсявания.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***При движение с ремарке с хидравлично задействани спирачки никога не превишавайте скорост от 25 км/ч.***
- ***При продължително движение на голямо разстояние, ако спирачките се задействат често температурата на хидравличната течност се повишава и зоната около съединителната муфа може да се нагрее до висока температура. Бъдете внимателни, за да избегнете изгаряния.***

6

РАБОТА С ЧЕЛЕН ТОВАРАЧ



HX1O605

(1) Монтажна конзола на челния товарач
(2) Хидравличен цилиндър на стрелата
(3) Рамо на товарача
(4) Стрела
(5) Предпазна решетка
(6) Хидравличен цилиндър за наклона
(7) Кофа

За подробна информация относно монтажа и експлоатацията на челния товарач, вижте отделното ръководство за експлоатация на товарача.

ВАЖНО

- **След монтажа на работен инвентар проверете нивото на трансмисионната течност и при необходимост долейте до препоръчителното ниво.**

ДВИЖЕНИЕ ПО НАКЛОН
ПРИ МОНТИРАНИ НАТОВАРЕНА КОФА И ЗАДНИ ТЕЖЕСТИ



С други думи, при движение нагоре по наклон се движете напред, а при движение надолу по наклон - на заден ход.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За предотвратяване на наранявания:

- ***При движение по наклон дръжте рамото на товарача възможно най-ниско.***



При движение нагоре по наклон с натоварена кофа и монтирани задни тежести, кофата трябва да бъде разположена от горната страна на наклона.

ПРИ МОНТИРАНИ ПРАЗНА КОФА И ЗАДНИ ТЕЖЕСТИ





При движение надолу по наклон с празна кофа и монтирани задни тежести ,

задните тежести трябва да бъдат разположени от горната страна на наклона . С други думи, при движение нагоре по наклон се движете на заден ход, а при движение надолу по наклон – напред.

При движение по наклон с натоварена кофа и монтирани задни тежести, използвайте задвижване на четирите колела (4WD) за увеличаване на сцеплението.

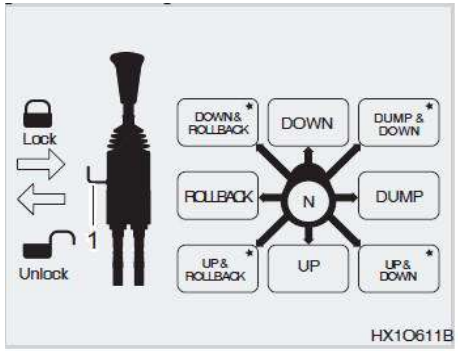
По време на движение, с оглед осигуряване на стабилност и безопасност, дръжте кофата и работния инвентар възможно най-ниско, освен ако по траекторията на движения няма препятствия.

ЛОСТ ЗА УПРАВЛЕНИЕ ДОЖЙСТИК (JOYSTICK)



(1) Лост за управление (JOYSTICK)

[МОДЕЛ PC]

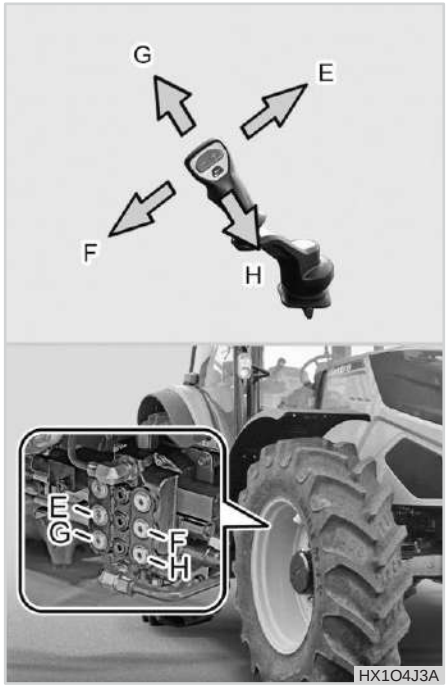


(1) Лост за заключване на джойстика

ПАРКИРАНЕ С МОНТИРАН ЧЕЛЕН ТОВАРАЧ

При паркиране на трактор, оборудван с челен товарач или багерно устройство, задължително спуснете кофата на товарача или багера-товарач до замята. В противен случай тракторът може да стане нестабилен, което може да доведе до непредвиден инцидент, включително преобръщане на тпрактора.

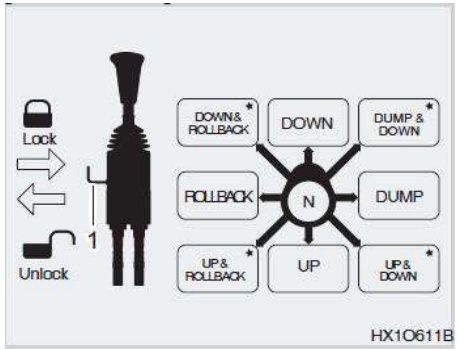
.



E	Спускане на кофата	F	Повдигане на кофата
G	Спускане на стрелата	H	Повдигане на стрелата

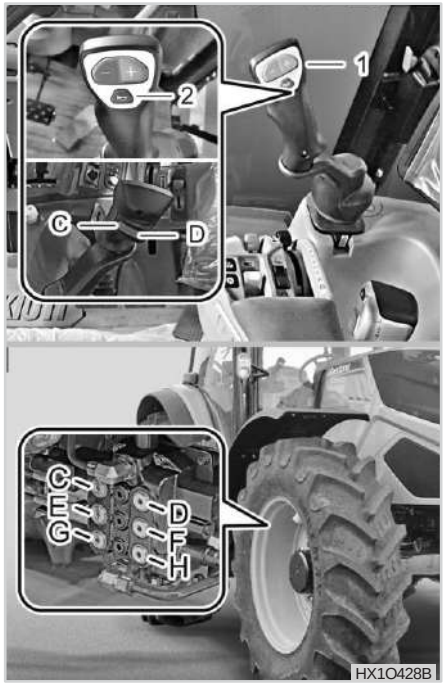
(E) Прибиране на кофата
(F) Разтоварване на кофата
(G) Спускане на стрелата
(H) Повдигане на стрелата

[МОДЕЛ ATC]

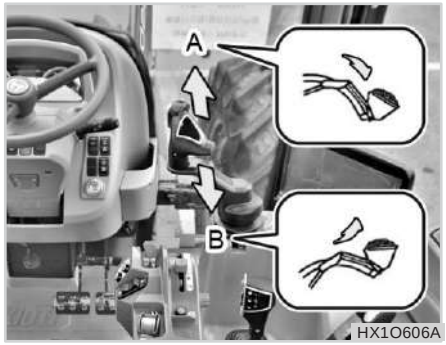


(1) Лост за заключване на джойстика

6



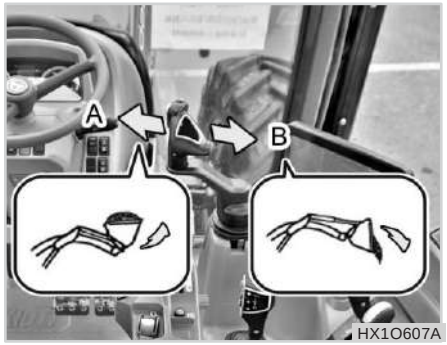
(1) Лост за управление (джойстик) (2) Ключ за клаксон
(C) Отваряне на захвата (D) Затваряне на захвата
(E) Прибиране на кофа (F) Разтоварване на кофа
(G) Спускане на стрелата (H) Повдигане на стрелата



(A) Спускане на стрелата (B) Повдигане на стрелата

1. Повдигане и спускане на стрелата

   Издърпването на лоста за управление назад (B) повдига стрелата на товарача, а избутването му напред (A) я спуска.



(A) Загребване с кофата
(B) Изсипване на кофата

2. Загребване и изсипване с кофата

Загребване "Roll back" означава загребване на материала с кофата. За задействане на тази функция, преместете лоста на джойстика **наляво (A).** Разтоварване на кофата "Dump" означава изсипване на материала от кофата. За задействане на тази функция, преместете лоста на джойстика **надясно (B).**

3. Повдигане и загребване с кофата

Стрелата може да се повдига и кофата да загребва еновременно, като преместите лоста на джойстика в положение назад и наляво („положение 7 часа“). Поради небалансирано налягане в хидравличния контур обаче двете операции може да не се изпълняват едновременно.

4. Повдигане и разтоварване с кофата

Стрелата може да бъде повдигната едновременно с разтоварването на кофата чрез преместване на лоста на джойстика в положение назад и надясно („положение 5 часа“). Времето за изпълнение на операцията обаче може да не се съкрати значително, тъй като поради небалансираното налягане в хидравличния контур първо се извършва разтоварването на кофата, след което се повдига стрелата.

5. Заключване/отключване на джойстика

Натискането на лоста за заключване навътре заключва джойстика, а издърпването му навън го отключва, както е показано на фигурата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Задължително заключвайте лоста на джойстика по време на движение (транспорт). В противен случай вибрациите могат да предизвикат опасни ситуации, включително непреднамерено спускане на работния инвентар.***
- ***При никакви обстоятелства не оставяйте трактора с повдигната стрела над земята. Ако се налага задължително заключете джойстика.***
- ***Когато лостът на джойстика не се използва, го заключете. При случайно задействане на лоста работния инвентар може да се спусне.***

6

ВАЖНО

- **Ако стрелата или кофата не функционират правилно, спуснете кофата до земята, спрете двигателя и освободете налягането в хидравличната система. След това проверете всички хидравлични съединения и ги свържете отново.**
- **Преди свързване или разкачване на хидравличните съединения на маркучите на товарача, спуснете стрелата до земята, спрете двигателя и преместете лоста за управление на товарача напред и назад, наляво и надясно няколко пъти, за да освободите остатъчното налягане в хидравличните маркучи.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За предотвратяване на инциденти:

- ***Дизеловото гориво или хидравличната течност под налягане могат да бъдат изхвърлени под високо налягане и да проникнат през кожата или да попаднат в очите, което може да доведе до тежки наранявания или смърт.***
- ***За проверка за течове използвайте картон или дървена плоскост и носете защитни ръкавици и защитни очила.***
- ***При попадане на хидравлична течност в очите незабавно потърсете медицинска помощ.***
- ***Никога не разкачвайте тръбопроводи или бързи връзки, докато тракторът или работният инвентар работят. След спиране на двигателя освободете налягането чрез задействане на съответния лост за управление.***

СПИСЪК ЗА ПРОВЕРКА И ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ 7-4

ЕЖЕДНЕВНИ ПРОВЕРКИ 7-4
ТАБЛИЦА С ИЗИСКВАНИЯТА ЗА ПОДДРЪЖКА 7-5
ГРАФИК ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБДЛУЖВАНЕ ПО РАБОТНИ ЧАСОВЕ (МОТОЧАСОВЕ) 7-8

СМАЗОЧНИ МАТЕРИАЛИ И СМАЗКИ..... 7-10

ЕЖЕДНЕВНА ПРОВЕРКА 7-12

КАК ДА ОТВОРИТЕ ПРЕДНИЯ КАПАК..... 7-12
ОБЩ ОБХОД И ВЪНШЕН ПРЕГЛЕД..... 7-12
ПРОВЕРКА И ДОЛИВАНЕ НА ГОРИВО 7-13
ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ТРАНСМИСИОННОТО МАСЛО…7-14
ПРОВЕРКА И ДОЛИВАНЕ НА UREA (AdBlue)..... 7-15
ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО 7-16
ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ОХЛАДИТЕЛНАТА ТЕЧНОСТ (АНТИФРИЗ) ……7-17
ПОЧИСТВАНЕ НА РЕШЕТКАТА И МРЕЖАТА НА РАДИАТОРА 7-18
ПОЧИСТВАНЕ НА КОНДЕНЗАТОРА НА КЛИМАТИКА ….. . 7-19
ПРОВЕРКА НА СПИРАЧНИЯ ПЕДАЛ И ПЕДАЛА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ..... 7-19
ПРОВЕРКА НА ИНДИКАТОРИТЕ, ИЗМЕРВАТЕЛНИТЕ УРЕДИ И ТАБЛОТО ЗА КОНТРОЛ..... 7-19
ПРОВЕРКА НА ФАРОВЕТЕ, АВАРИЙНРИТЕ СВЕТЛИНИ И ДРУГИ 7-19
ПРОВЕРКА НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН И КАБИНАТА 7-19
РЕГУЛИРАНЕ НА НАТЯГАНЕТО НА РЕМЪКА НА ВЕНТИЛАТОРА..... 7-20
ДОПУСТИМА ТОЛЕРАНС НА СВОБОДНИЯ ХОД М/У ЛЕВИЯ И ДЕСНИЯ ПЕДАЛ НА СПИРАЧКАТА ……. 7-20
ПРОВЕРКА НА СПИРАЧНИТЕ ПЕДАЛИ..... 7-21
ПРОВЕРКА НА СПИРАЧНОТА ТЕЧНОСТ 7-21
ОБЕЗВЪРДУШАВАНЕ НА СПИРАЧНАТА С-МА 7-22
ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВОДАТА ОТ ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР 7-23
ПРОВЕРКА И ДОПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА UREA (AdBlue) 7-23

НА ВСЕКИ 50 РАБОТНИ ЧАСА..... 7-24

ТОЧКИ ЗА СМАЗВАНЕ С ГРЕС..... 7-24
ПРОВЕРКА НА МОМЕНТА НА ЗАТЯГАНЕ НА БОЛТОВЕТЕ/ ГАЙКИТЕ НА КОЛЕЛАТА 7-25

НА ВСЕКИ 100 РАБОТНИ ЧАСА 7-25

ПОЧИСТВАНЕ И СМЯНА НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР 7-25
ПРОВЕРКА НА МАРКУЧИТЕ НА КЛИМАТИКА..... 7-26

7

7

ПРОВЕРКА НА ГУМЕНИТЕ ТАМПОНИ НА КАБИНАТА 7-26
ПРОВЕРКА НА ГОРИВНИТЕ ТРЪБОПРОВОДИ..... 7-27
АКУМУЛАТОР 7-27
ПРЕКЪСВАЧ (ИЗКЛЮЧВАТЕЛ) НА АКУМУЛАТОР..... 7-28
РЕГУЛИРАНЕ НА СПИРАЧНИЯ ПЕДАЛ 7-30
РЕГУЛИРАНЕ НА НАТЯГАНЕТО НА РЕМЪКА НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА 7-30
ПРОВЕРКА НА ФИЛТЪРА ЗА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО 7-31
РЕГУЛИРАНЕ НА НАТЯГАНЕТО НА РЕМЪКА НА ВЕНТИЛАТОРА 7-31
НА ВСЕКИ 200 РАБОТНИ ЧАСА..... 7-31
ПРОВЕРКА НА МАРКУЧА НА РАДИАТОРА И СКОБАТА..... 7-31
ПРОВЕРКА НА ВСМУКАТЕЛНАТА ВЪЗДУШНА С-МА..... 7-32
ЛИНИЯ НА ХИДРОУСИЛВАТЕЛЯ НА ВОЛАНА 7-33
РЕГУЛИРАНЕ НА СХОЖДАНЕТО НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА 7-33
НА ВСЕКИ 400 РАБОТНИ ЧАСА..... 7-34
СМЯНА НА МАСЛОТО В КОРПУСА НА ПРЕДНИЯ МОСТ .. 7-34
СМЯНА НА ТРАНСМИСИОННАТА ТЕЧНОСТ И ФИЛТЪРА 7-35
НА ВСЕКИ 500 РАБОТНИ ЧАСА..... 7-36
СМЯНА НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО И МАСЕЛНИЯ ФИЛТЪР …….. 7-36
СМЯНА НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР 7-38
НА ВСЕКИ 800 РАБОТНИ ЧАСА..... 7-39
СМЯНА НА ТРАНСМИСИОННАТА ТЕЧНОСТ .. 7-39
НА ВСЕКИ 1 000 РАБОТНИ ЧАСА..... 7-40
РЕГУЛИРАНЕ НА ХЛАБИНАТА НА КЛАПАНИТЕ НА ДВИГАТЕЛЯ 7-40
ВЕДНЪЖ ГОДИШНО..... 7-40
СМЯНА НА ОСНОВНИЯ (ПЪРВИЧНИЯ) ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР …… 7-40
СМЯНА НА ДВИГАТЕЛНО МАСЛО И ФИЛТЪР .. 7-41
НА ВСЕКИ 2 ГОДИНИ 7-41
ПРОМИВАНЕ НА ОХЛАДИТЕЛНАТА СИСТЕМА И СМЯНА НА ОХЛАДИТЕЛНАТА ТЕЧНОСТ..... 7-41
АНТИФРИЗ 7-43
СМЯНА НА МАРКУЧА НА РАДИАТОРА И СКОБАТА..... 7-43
СМЯНА НА ЛИНИЯТА ЗА СЕРВОУСИЛВАТЕЛЯ НА ВОЛАНА..... 7-43
СМЯНА НА ГОРИВОПРОВОДИТЕ..... 7-43

СМЯНА НА ВСМУКАТЕЛНАТА ВЪЗДУШНА СИСТЕМА (ВЪЗДУХОВОДИ) 7-43

ОБСЛУЖВАНЕ ПРИ НЕОБХОДИМОСТ 7-44

ИЗТОЧВАНЕ НА ВОДАТА ОТ КОРПУСА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ 7-44

СМЯНА НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР 7-44

ПРОВЕРЕТЕ И ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА ЗА ВЪЗДУХА В КАБИНАТА 7-45

ПРОВЕРКА И СМЯНА НА ЧИСТАЧКАТА 7-47

СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛИ (БУШОНИ) 7-49

СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КАБИНАТА 7-52

БАВНО ИЗГАРЯЩИ ПРЕДПАЗИТЕЛИ (СИЛОВО ТОКОВИ БУШОНИ) 7-53

СМЯНА НА КРУШКА 7-54

ПРОВЕРКА НА ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ (ФРИОНА) . 7-60

7

OM_TG300(HX9010,1001,1201)_EN_EU_07.indd 3 2025-01-08 11:28:21

СПИСЪК ЗА ПРОВЕРКА И ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ
ПОЗИЦИИ ЗА ЕЖЕДНЕВНА ПРОВЕРКА

ГРАФИК НА СЛУЖБАТА		Страница
ЕЛЕМЕНТ	НЕОБХОДИМО ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	
Двигателно масло	Проверете нивото на маслото и при необходимост долейте. Не препълвайте.	7-16
Хидравлична (трансмисионна / диференциална) течност	Проверете нивото и при необходимост долейте.	7-14
Въздушен филтър на двигателя и всмукателната система	Проверете индикатора за запушване (ако е оборудван). Проверете за течове и повредени компоненти. Не използвайте сгъстен въздух за почистване на филтриращите елементи.	7-36
Охладителна система на двигателя	Почистете замърсяванията от масления радиатор, мрежата на радиатора и решетките. Проверете нивото на охладителната течност при студен двигател и при необходимост допълнете предварително приготвена охладителна течност (антифриз).	7-17,41
Предпазен колан	Проверете състоянието на предпазния колан и крепежните елементи. Ремонтирайте или сменете при необходимост.	
Гуми	Проверете за износване и повреди и се уверете, че са монтирани гуми с подходящ размер и правилно налягане на въздуха.	
Ръчна спирачка	Проверете функционирането и при необходимост регулирайте.	
Почистване на педалите	Почистете педалите на спирачките, падала за управление на движението, педала на съединителя и зоната около опората за краката.	7-20
Общи елементи	Проверете за разхлабени или счупени части, повредена кабина на операторап, правилно финкциониране на инструментите, разхлабени гайки/болтове на колелата, течове на масло и повредени или липсващи предупредителни табелки (стикери).	
BOM	Проверете шлиците. Сменете повредените или липсващи предпазни капаци или предпазители.	
Триточкова навесна система	Проверете работата и състоянието на щифтовете, рамената и прътите.	
Челен товарач (ако е оборудван)	Проверете монтажните елементи за разхлабени или счупени части.	

※ За подробна информация относно кодовете за птехническо обслужване, вижте съответния раздел в съответната глава.

ТАБЛИЦА С ГРАФИК ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

№	Елемент / Интервал на техническо обслужване		Работни часове											Период на експлоатация		Бележки		Страница
			Първо обслужване	50	100	200	400	500	600	800	1000	1500	3000	1 Год.	2 Год.			
1	Двигателно масло и маслен филтър	Смяна	○					○						○				7-36
	Филтър на трансмисионното масло	Смяна	○				○											7-35
	Ремък на вентилатора, ремък на климатика	Проверка	○															
	Свободен ход на педала на съединителя	Регулиране	○		○													
	Свободен ход на педала на спирачката	Регулиране	○		○													7-30
2	Система за стартиране на двигателя	Проверка		○														
	Момент на затягане на болтовете на колелата	Проверка		○														7-25
	Точки за смазване	Смазване		○														7-24
3	Двигателно масло и маслен филтър	Проверка			○													7-31
	Състояние на акумулатора	Проверка			○											*3		7-27
	Горивен тръбопровод	Проверка			○												#	7-27
	Състояние на ВОМ-вала и предпазния капак	Проверка			○													
	Състояние на 3-ри точковата навесна с-ма	Проверка			○													
	Фиксиращи щифтове	Проверка			○													
	Налягане и повреди на гумите	Проверка			○													

№	Елемент / Интервал на техническо обслужване		Работни часове											Период на експлоатация		Бележки		Страница
			Първо обслужване	50	100	200	400	500	600	800	1000	1500	3000	1 Година	2 Година			
3	Състояние на ръчната спирачка	Проверка			○													
	Ремък на вентилатора, ремък на климатика	Регулиране			○											*3		7-20,30
	Филтриращ елемент на въздушния филтър	Почистване			○											*1	#	7-25
4	Маркуч на радиатора и скоба	Проверка				○												7-31
	Маркуч и маслена линия на хидроусилвателя на волана	Проверка				○												7-33
	Маркуч на всмукателната с-ма	Проверка				○												7-32
	Сходимост на предните колела	Регулиране				○												7-33
5	Масло в предния мост	Смяна					○											7-34
6	Филтриращ елемент на горивния филтър	Смяна						○									#	7-38
7	Трансмисионна течност	Смяна								○								7-39
8	Хлабина на клапаните на двигателя	Регулиране									○							7-40
9	Горивна дюза Налягане на впръскване	Проверка										○					#	
10	Горивонагнетателна помпа	Проверка											○				#	
11	Филтър на климатичната с-ма	Смяна												○				
	Филтриращ елемент на въздушния филтър	Смяна												○		*2	#	7-40

№	Елемент / Интервал на техническо обслужване		Работни часове: Първо обслужване	50	100	200	400	500	600	800	1000	1500	3000	Период на експлоатация: 1 Година	2 Година	Бележки		Страница
12	Охладителна течност	Смяна													○			7-41
	Маркуч на радиатора и скоба	Смяна													○			7-43
	Маркуч и маслена линия на хидроусилвателя на волана	Смяна													○			7-43
	Горивопроводи	Смяна													○		#	7-43
	Маркуч на всмукателната система	Смяна													○	*3		7-43
	Охладителна система	Почистване													○			7-41
13	Горивна система	Проверка														*3		
	Предпазител	Смяна														*3		7-49
	Електрическа крушка	Смяна														*3		7-54

ВАЖНО

- **Следващите символи обозначават съответните забележки:**

  ***1 Въздушният филтър трябва да се почиства по-често при работа в прашни условия, отколкото при нормални експлоатационни условия.**

  *** 2 Веднъж годишно или след всяко 5-то почистване.** *** 3 Сменяйте само при необходимост.**

- **Елементите обозначени със символ (#) по-горе, са регистрирани от KIOTI като критични компоненти, свързани с емисиите, съгласно изискванията на U.S. EPA за емисиите от отработили газове на извънпътни двигатели. Като собственик на двигателя, Вие носите отговорност за извършването на необходимото техническо обслужване на посочените по-горе компоненти в съответствие с настоящите инструкции.**

- **За поддържане на съответствието на двигателят с изискванията за емисиите той трябва да се експлоатира, използва и обслужва в съответствие с указанията в ръководството за експлоатация.**

ГРАФИК ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ ПО РАБОТНИ ЧАСОВЕ (МОТОЧАСОВЕ)

Работни часове	Списък за проверка												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
50	○	○											
100		○	○										
150		○											
200		○	○	○									
250		○											
300		○	○										
350		○											
400		○	○	○	○								
450		○											
500		○	○			○							
550		○											
600		○	○	○									
650		○											
700		○	○										
750		○											
800		○	○	○	○		○						
850		○											
900		○	○										

Работни часове	Списък за проверка												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
950		○											
1000		○	○	○		○		○					
1050		○											
1200		○	○	○	○								
1250		○											
1300		○	○										
1350		○											
1400		○	○	○									
1450		○											
1500		○	○			○			○				
1550		○											
1600		○	○	○	○		○						
1650		○											
1700		○	○										
1750		○											
1800		○	○	○									
1850		○											
1900		○	○										

Работни часове	Списък за проверка												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1950		○											
2000		○	○	○	○	○		○					
2050		○											
2100		○	○										
2150		○											
2200		○	○	○									
2250		○											
2300		○	○										
2350		○											
2400		○	○	○	○		○						
2450		○											
2500		○	○			○							
2550		○											
2600		○	○	○									
2650		○											
2700		○	○										
2750		○											
2800		○	○	○	○								

Работни часове	Списък за проверка												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
2850		○											
2900		○	○										
2950		○											
3000		○	○	○	○	○	○	○	○	○			
На всяка 1 година											○		
На всеки 2 години												○	
Според изискванията													○

СМАЗОЧНИ МАТЕРИАЛИ

За предотвратяване на сериозни повреди на машината, използвайте само оригинални течности, масла и греси на **KIOTI** или техни еквиваленти.

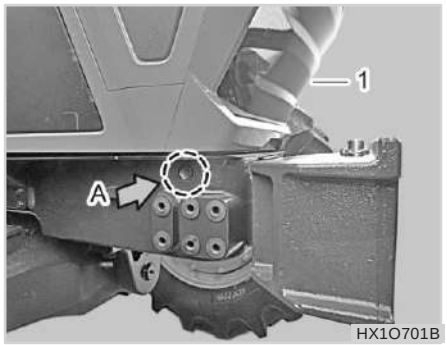
№	РАЗДЕЛ КОМПОНЕНТ	КАПАЦИТЕТ [литра (U.S. gal.)]	СМАЗОЧНИ МАТЕРИАЛИ И ТЕЧНОСТИ
1	Гориво	180 (47,6)	Дизелово гориво с ултра-ниско съдържание на сяра (15 ppm или по-малко). HVO (хидрогенирано растително масло) – до 100%
2	Охладителна течност	HX9010/1001: 17,4 (4,6) HX1201: 18,0 (4,7)	Антифриз (етиленгликол) + дестилирана вода (50 : 50)
3	Двигателно масло (с включен филтър)	15 (3,9)	API CJ4 SAE 10W30
4	Урея / Urea (AdBlue)	18 (4,7)	Разтвор на урея, одобрен от Министерството на околната среда (съгласно ISO 22241)
5	Трансмисионно масло	75 (19,81)	S-UTF 38 ※ При използване на масла, различни от посочените по-горе, е възможно да възникнат шумове и други проблеми свързани с експлоатационните характеристики на машината. ※ При използване на сходно или еквивалентно масло задължително се консултирайте с производителя (**KIOTI**) преди употреба.
6	Масло за предния мост	10,0 (2,6)	Трансмисионно масло (SAE 90) ZIC G-EP 80W-90 или еквиваленти
7	Корпус на крайните предавки на предния мост (ляв,десен)	0,9 + 0,9 (0,2 + 0,2)	
8	Спирачна течнст (спирачно масло)	0,47 (0,12)	ZIC Super Vis AW68, Shell Tellus S2 M 68 или Shell Tellus S2 MX 68

№	РАЗДЕЛ КОМПОНЕНТ	КАПАЦИТЕТ [литра (U.S. gal.)]	СМАЗОЧНИ МАТЕРИАЛИ И ТЕЧНОСТИ
9	Грес - Вижте "Места за гресиране" в глава 7.	До излизане на греста през хлабините	Многофункционална грес тип SAE: Карданно шарнирно съединение: MOLYKOTE G-1011

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Проверявайте периодично нивото на маслото. При необходимост коригирайте нивото преди започване на работа с трактора.***
- ***Винаги проверявайте и доливайте масло при паркиран трактор върху равна и хоризонтална повърхност.***
- ***Не извършвайте умишлена намеса или неправилна експлоатация на системата за контрол на емисиите на двигателя, включително деактивиране или неподдържане на системата за рециркулация на отработилите газове (EGR).***
- ***При установяване на неправилна експлоатация, използване или техническо обслужване, свързани със системата за контрол на емиссите, те трябва незабавно да бъдат коригирани.***
- ***Използването на некачествено гориво може да повреди горивонагнетателната помпа за високо налягане и инжекторите.***
- ***За поддържане на ефективността на системата за контрол на емисиите използвайте гориво със следните характеристики: съдържание на сяра не повече от 10 мг./кг. , цетаново число не по-малко от 45 и съдържание на FAME не повече от 8% об./об. (модел за ЕС).***

ЕЖЕДНЕВНА ПРОВЕРКА
ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА ДВИГАТЕЛЯ



(1) Бутон за отваряне
(A) Натиснете

1. За да отворите капака на двигателя, натиснете надолу и задържите предната му част, натиснете бутона за отваряне, разположен в долната дясна част, след което повдигнете капака нагоре.
2. За да затворите капака на двигателя, натиснете надолу предната му част, докато се фиксира в първоначалното си положение.
3. Не прилагайте прекомерна сила върху лоста за фиксиране на капака. Това може да доведе до повреда на капака.



(1) Капак на двигателя

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Никога не отваряйте капака, докато двигателят работи.**

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако по време на движение от капака на двигателя се чува шум, проверете гуменото уплътнение. При установяване на повреда го сменете.

ВИЗУАЛНА ПРОВЕРКА НА ТРАКТОРА

За Ваша безопасност и за осигуряване на максимален експлоатационен живот на машината, извършвайте щателна ежедневна проверка преди стартиране на двигателя и започване на работа с машинта.

⚠ ВНИМАНИЕ

За предотвратяване на телесни наранявания:

- **Изключете двигателя, задействайте ръчната спирачка и извършвайте проверката и техническото обслужване върху равна и хоризонтална повърхонстр.**

Проверете визуално трактора от всички страни, както и пространството под него, за наличие на: разхлабени болтове, натрупани замърсявания или отпадъци, течове на масло или охладителна течност, счупени или износени компоненти.

ПРОВЕРКА И ДОЛИВАНЕ НА ГОРИВО



(1) Капачка на резервоара за гориво

Капачката на резервоара за гориво се заключва автоматично при затягане. За да заредите гориво, отключете капачката с контактния ключ, преди да я отворите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Използвайте само чисто и висококачествено дизелово гориво.***

Капацитет на резервоара за гориво
180 литра (47,6 U.S.gal.)

1. Завъртете контактния ключ в положение "ON" – ВКЛЮЧЕНО и проверете количеството гориво по показанието на голивомера.
2. Ако стрелката на индикатора за гориво е близо до положение **"E"** или нивото на горивото е ниско, отворете капачката на резервоара и долейте гориво.
3. След приключване на зареждането с гориво, затворете капачката на резервоара.

⚠ ВНИМАНИЕ

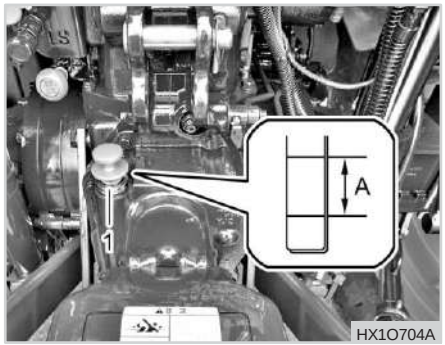
За предотвратяване на телесни наранявания:

- **Не пушете по време на презареждане с гориво.**
- **Зареждайте гориво на добре проветриво място.**
- **Задължително спрете двигателя преди зареждане с гориво.**
- **Замърсяванията или или пясъкът, съдържащи се в горивото, могат да доведат до неправилна работа на горивонагнетателната помпа. При зареждане използвайте филтрираща цедка.**

⊕ ВАЖНО

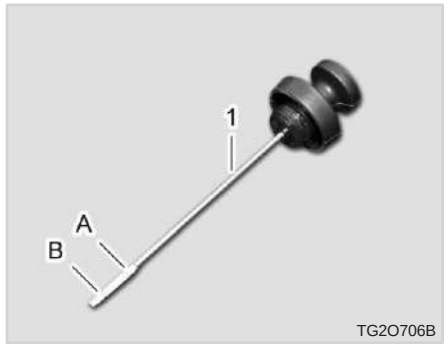
- **Внимавайте да не разлеете гориво по време на зареждане. При разливане незабавно избършете разлятото гориво, тъй като то може да предизвика пожар.**
- **Ако машината няма да бъде използвана за продължителен период от време, уверете се, че вискозитетът на горивото е подходящ за ниските температури и студеното време.**

ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ТРАНСМИСИОННАТА ТЕЧНОСТ



(1) Измервателна щека за маслото
(A) Допустимо ниво на маслото – в рамките на маркирания диапазон.

1. Паркирайте машината на равна повърхност, спуснете работния инвентар и изключете двигателя.
2. Натиснете педалите на спирачката и задействайте ръчната спирачка.
3. Поставете всички лостове за превключване на предавките в неутрално положение.
4. Спрете двигателя.



(1) Измервателна щека за маслото
(A) Горна граница (B) Долна граница

5. Извадете щеката за измерване на маслото, почистете я и я поставете в първоначалното и положение. След това я извадете отново и проверете дали нивото на маслото е в в рамките на определения диапазон.
6. Ако нивото на маслото е прекалено ниско, долейте ново масло, така че нивото да бъде в допустимия диапазон. (За спецификацията на течността вижте "Смазочни материали" в настоящата глава).

ВАЖНО

- **Ако нивото на маслото е ниско, не стартирайте двигателя и не експлоатирайте машината.**
- **Никога не доливайте масло над горната граница.**
- **Задължително проверявайте нивото на маслото след монтиране на хидравличен работен инвентар. При необходимост долейте течност.**
- **Проверете нивото на маслото при извадени хидравлични цилиндри на работния инвентар и извършете повторна проверка при прибрани цилиндри. При необходимост долейте масло, така че средното ниво да бъде в рамките на допустимия диапазон (между горната и долната граница).**

ПРОВЕРКА И ДОЛИВАНЕ НА УРЕЯ (ADBLUE)



(1) Резервоар за урея / AdBlue
(2) Уред за измерване нивото на уреята
(A) Нормално ниво на уреята

Резервоарът за **урея / AdBlue** е разположен в лявата част на машината. Тъй като уреята се използва за намаляване на емисиите на азотни оксиди, тя трябва да се долива периодично.

1. Предназначение

Уреята се зползва за преобразуване на отработените газове в безвреден азот и вода, с цел намаляване на емисиите и повишаване на горивната ефективност.

2. Вместимост и разход

При стандартно работно натоварване уреята се изразходва в количество от **3 - 5 литра на всеки 100 литра гориво.** Поради това винаги осигурявайте допълнително количество урея и при необходимост доливайте. (Приблизително 8 - 10 литра урея се изразходват при консумация на 200 литра гориво). Вместимост на резервоара за урея: 20 литра.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Използвайте само оригинален разтвор на урея, отговарящ на ISO 22241 и одобрен от Министерството на околната среда.***
- ***Системата за последваща обработка отработените газове може да бъде повредена при използване на самостоятелно приготвен разтвор на урея, при разреждане на уреята или при използване на вещества, различни от урея.***

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Никога не приготвяйте самостоятелно разтвор на урея. Използвайте само оригинален разтвор на урея (Urea, DEF, AdBlue, AUS32) отговарящ на ISO 22241 и одобрен от Министерството на околната среда. Разтворът се предлага на бензиностанции и в интернет.**

3. Симптоми при ниско ниво на урея

Когато нивото на уреята е ниско, съответната предупредителната лампа на арматурното табло светва. Ако при това състояние не бъде долята урея, мощността на двигателя се ограничава, в резултат на което машината става неизползваема.

<Задължително долейте урея, ако тази предупредителна лампа светне.>

Ниво	Мерки за отстраняване	
Стъпка 1	DEF	Лампата светва постоянно (ON)
Стъпка 2	DEF !	След като лампата започне да мига, мощността на двигателя се ограничава.

7

⚠ ВНИМАНИЕ

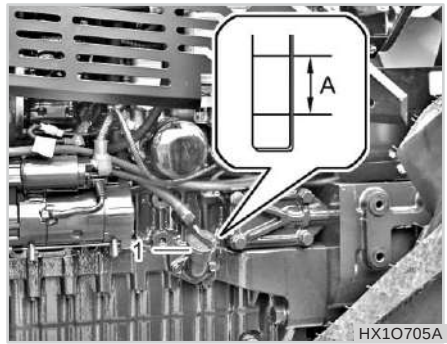
- **Ако нивото на AdBlue (урея) спадне до определено ниво и в резервоара не се долее допълнително количество, мощността на двигателя се ограничава и той ще може да работи само на ниски обороти и на празен ход.**
- **Ако предупредителната лампа за за нивото на уреята светне, незабавно допълнете урея в резервоара.**
- **При добавяне на неоригинална или разредена урея, както и на други вещества в резервоара за урея, мощността на двигателя може да бъде ограничена и системата да бъде повредена.**

При завъртане на контактния ключ в положение **"OFF" - ИЗКЛЮЧЕНО**, помпата за урея връща останалата в тръбопровода урея обратно в резервоара. По време на този процес може да се чува пукащ шум. Никога не разкачвайте кабела на акумулатора по време на този процес.

За защита на турбокомпресора след първоначалното стартирането двигателя, може да има забавяне от 3 до 4 секунди , преди оборотите на двигателя да започнат да се повишават, дори когато регулаторът на оборотите е настроен на максимална стойност.

Ако функцията за автоматично ускоряване е активирана, оборотите на двигателя не могат да бъдат увеличени чрез завъртане на регулатора на оборотите. Оборотите на двигателя могат да бъдат увеличени само при зизпълнение на определените условия.

ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО



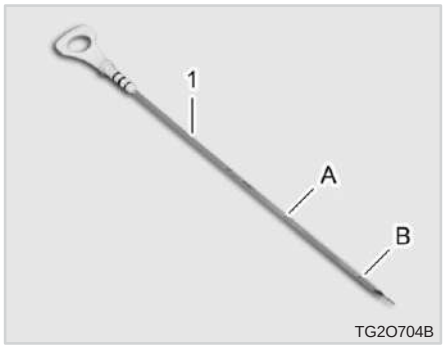
(1) Измервателна щека за маслото
(A) Допустимо ниво на маслото – в рамките на маркирания диапазон

1. Проверявайте нивото на двигателното масло ежедневно.
2. Паркирайте трактора върху равна и хоризонтална повърхност и спуснете работния инвентар.
3. Ако двигателят е работил непосредствено преди проверката, изчакайте приблизително 5 минути преди да проверите нивото на маслото.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да се избегне телесна повреда:

Задължително спирате двигателя преди да проверите нивото на маслото.



(1) Измервателна щека за маслото
(A) Горна граница (B) Долна граница

4. Извадете измервателната щека, почистете я и след това я поставете в първоначалното и положение. След това я извадете отново и проверете дали нивото на маслото е в рамките на определения диапазон.
5. Ако нивото на маслото е прекалено ниско, долейте ново масло, така че нивото да бъде в допустимия диапазон.

ВАЖНО

- **При използване на масло от друг производител или с различен вискозитет от използваното преди това масло – отстранете напълно старото масло. Никога не смесвайте два различни типа масло.**
- **Не стартирайте двигателя, когато нивото на маслото е под долната граница.**
- **Избърсвайте измервателната щека с чиста кърпа или хартиена салфетка. Попадането на чужди частици в масления картер може да доведе до неправилна работа или повреда на двигателя.**
- **Никога не доливайте масло над горната граница.**

ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ОХЛАДИТЕЛНАТА ТЕЧНОСТ

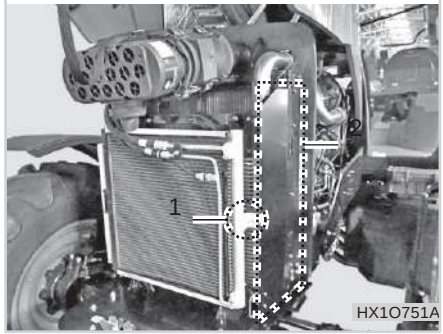


(1) Разширителен съд
(A) MIN (Минимално ниво)

1. Уверете се, че нивото на охладителната течност в разширителния съд е на маркировката **"MIN"** или над нея.
2. Когато нивото на охладителната течност спадне вследствие на изпаряване, долейте само вода до маркировката "MIN" или до ниво над нея в разширителния съд. В случай на теч, долейте антифриз и вода в предписаното съотношение на смесване до маркировката "MIN" или до ниво над нея.

3. Тракторът се доставя фабрично със смес от антифриз (етиленгликол) и вода в съотношение 50:50, която е подходяща за целогодишна употреба (през всеки сезон).

ПОЧИСТВАНЕ НА РЕШЕТКАТА И МРЕЖАТА НА РАДИАТОРА



(1) Мрежа на радиатора (2) Болт
(3) Прахозащитна решетка
(A) Отваряне (B) Сваляне (демонтиране)

1. Проверете предната предпазна решетка и страничните мрежи и се уверете, че са чисти и по тях няма натрупани замърсявания, растителни остатъци или други чужди тела.
2. Разхлабете болта и отворете блокиращата планка.
3. Повдигнете и извадете решетката на радиатора. Отстранете всички натрупани замърсявания и чужди тела.

⚠ ВНИМАНИЕ

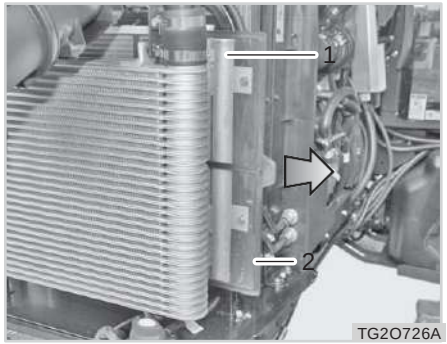
За да избегнете инциденти:

- **Задължително спрете двигателя преди демонтиране на решетката на радиатора.**

ВАЖНО

- **Предпазната решетка на капака на двигателя и решетката на радиатора трябва да се поддържат чисти от замърсявания и чужди тела. Натрупването на замърсявания може да доведе до прегряване на двигателя и да ограничи постъпването на необходимото количество въздух към въздушния филтър.**

ПОЧИСТВАНЕ НА КОНДЕНЗАТОРА НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА



(1) Кондензатор (2) Мрежа за прах

1. Отворете предния капак.
2. Свалете мрежата за прах и я почистете.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Задължително спрете двигателя преди извършване на проверката. Ако охлаждащият вентилатор е замърсен или блокиран от натрупани замърсявания, почистете го с мека четка или кърпа, навлажнена с чиста вода.**

ПРОВЕРКА НА ПЕДАЛИТЕ НА СПИРАЧКИТЕ И СЪЕДИНИТЕЛЯ

1. Проверете педалите на спирачките и съединителя за наличие на правилен свободен ход и се уверете, че функционират плавно и без затруднения.
2. Ако при измерването бъде установена стойност извън допустимите граници, регулирайте съответния педал. (Вижте инструкциите за регулиране на педалите на съединителя и спирачките в глава “Техническо обслужване“).

ЗАБЕЛЕЖКА

- При натискане на двата педала на спирачката поотделно, те трябва да се преместват надолу на еднаква дълбочина.

ПРОВЕРКА НА УРЕДИТЕ, ИЗМЕРВАТЕЛИТЕ И КОНТРОЛНИТЕ ЛАМПИ (EASY CHECKER)

1. Проверете панела на работното табло за повредени индикатори, измервателни уреди и предупредителни лампи на системата **Easy Checker.**
2. При установяване на повреда сменете съответния компонент.

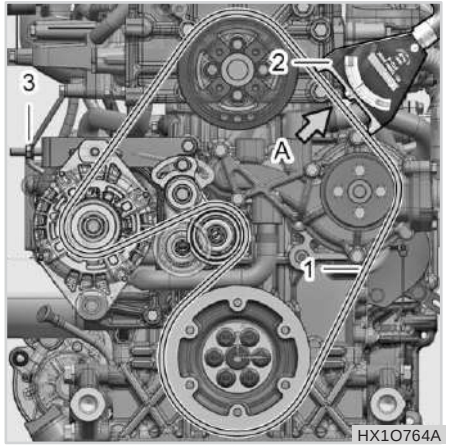
ПРОВЕРКА НА ФАРОВЕТЕ АВАРИЙНИТЕ СВЕТЛИНИ И ДР.

1. Проверете светлините за счупени крушки и стъкла (лещи).
2. Сменете ги ако са повредени.

ПРОВЕРКА НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН И КАБИНАТА

1. Преди започване на работа с трактора винаги проверявайте състоянието на предпазния колан и неговите монтажни елементи.
2. Сменете ги ако са повредени.

РЕГУЛИРАНЕ НА НАТЯГАНЕТО НА РЕМЪКА НА ВЕНТИЛАТОРА



(1) Ремък на вентилатора
(2) Уред за измерване на натягането
(3) Гайка за регулиране на натягането
(A) Зона за измерване на натягането

При пребуксуване (приплъзване) на ремъка, натягането му трябва да се регулира своевременно. Натягането на ремъка подлежи на периодичен контрол съгласно следната процедура:

1. Изключете двигателя и задействайте ръчната спирачка.
2. Отворете предния капак.
3. Измерете натягането на ремъка в зоната за измерване (A) с помощта на уред за измерване на натягането.

Спецификация на натягането на вентилаторния ремък (A)	
При монтаж на нов ремък	800 ± 50N или повече измерено с уред за измерване на натягането Denso
При регулиране	550 ± 50N или повече, измерено с уред за измерване на натягането Denso

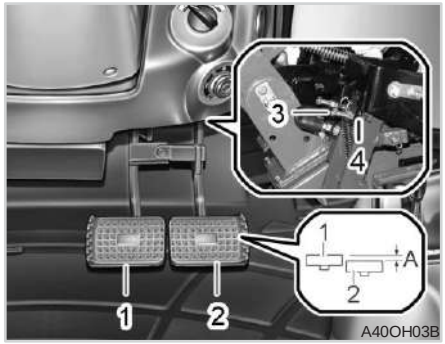
4. При недостатъчно натягане завъртете регулиращия болт по посока на часовниковата стрелка до достигане на нормативния диапазон.
5. При наличие на повреди, пукнатини или следи от износване сменете ремъка.

⚠ ВНИМАНИЕ

За предотвратяване на телесни повреди:

- **Задължително спирайте двигателя преди да проверите натягането на ремъка.**

ДОПУСТИМ ТОЛЕРАНС НА РАЗЛИКАТА В СВОБОДНИЯ ХОД МЕЖДУ ЛЕВИЯ И ДЕСНИЯ ПЕДАЛ НА СПИРАЧКАТА



(1) Спирачен педал (ляв) (2) Спирачен педал (десен)
(3) Регулиращ болт
(A) Разлика в свободния ход между спирачните педали

1. Натиснете леко поотделно левия и десния педал на спирачката и измерете свободния ход на всеки от педалите.
2. Ако разликата между свободния ход на двата педала е извън определения допустим диапазон, коригирайте свободния ход чрез регулиращия болт.

- След приключване на регулирането затегнете здраво фиксиращата гайка.

Допустима разлика в свободния ход на спирачните педали (ляв / десен)
По-малко от 7 мм. (0 276 инча)

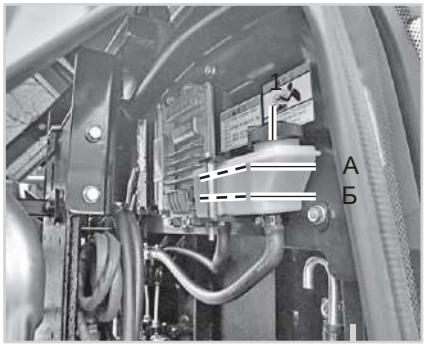
ПРОВЕРКА НА ПЕДАЛИТЕ НА СПИРАЧКИТЕ

1. Проверете педалите на спирачките за правилен свободен ход и се уверете, че движението им е плавно и без затруднения.
2. Ако при измерването бъде установена стойност извън определения диапазон, регулирайте съответния педал.

ЗАБЕЛЕЖКА

- При самостоятелна проверка на разединените спирачни педали, двата педала трябва да потъват до еднаква дълбочина (ход).

ПРОВЕРКА НА СПИРАЧНАТА ТЕЧНОСТ



(1) Резервоар за спирачна течност
(A) Максимално ниво (B) Минимално ниво

Долейте спирачна течност, преди нивото да е достигнало долната допустима граница.

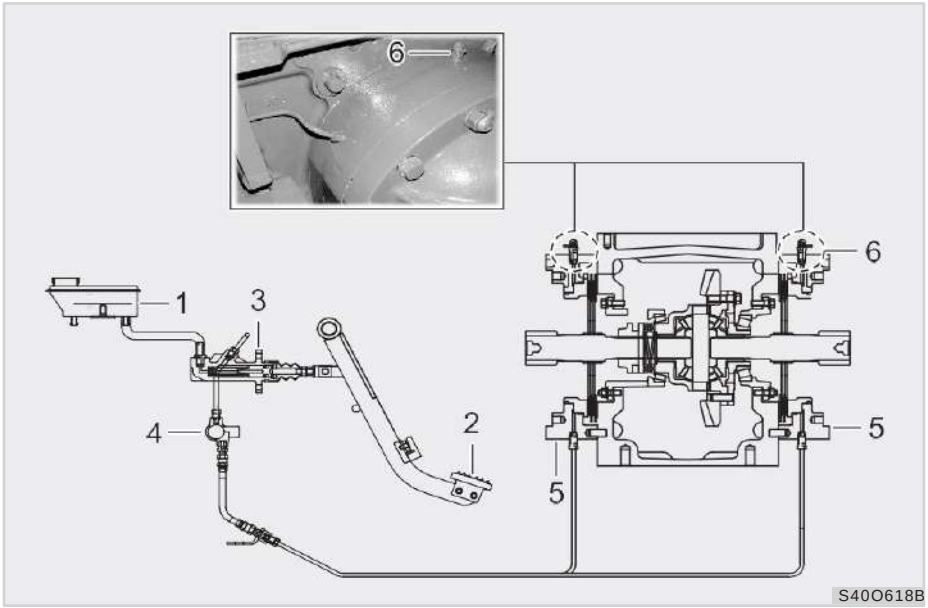
ВНИМАНИЕ

- **Никога не управлявайте трактора, ако нивото на спирачната течност не е в определения допустим диапазон.**
- **Използвайте само спирачна течност одобрена от KIOTI.**

ВНИМАНИЕ

- **След извършване на техническо обслужване или ремонт задължително обезвъздушете спирачната система.**
- **Наличието на въздух в спирачната система може да доведе до "омекване" на педала на спирачката и до отказ на спирачната система.**

ОБЕЗВЪЗДУШАВАНЕ НА СПИРАЧНАТА СИСТЕМА



1. Долейте спирачната течност в резервоара за спирачна течност **(1)** до горната граница на нивото.
2. Развийте обезвъздушителния винт **(6)** на спирачния корпус **(5)** с половин оборот.
3. Свържете прозрачен пластмасов маркуч към обезвъздушителния винт на спирачния корпус **(5)**, за да съберете изтичащата спирачна течност.
4. Бавно натискайте и отпускайте педала на спирачката **(2)** многократно. Допълвайте спирачна течност в резервоара **(1)**, така че да не се изпразни.
5. Повтаряйте процедурата от стъпка 4, докато от обезвъздушителния винт престанат да излизат въздушни мехурчета.
6. След приключване на обезвъздушаването затегнете обезвъздушителния винт, докато педалът на спирачката **(2)** е натиснат.
7. Обезвъздушете другата страна на спирачната система, като повторите стъпките от 2 до 6.
8. След приключване на обезвъздушаването нивото на спирачната течност в резервоара **(1)** трябва да бъде на горната граница.

Вместимост на спирачната течност
0,47 литра (0,12 U.S.gal.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Оригиналната спирачна течност KIOTI е течност на минерална маслена основа. Никога не използвайте спирачна течност на растителна маслена основа, предназначена за автомобили.***

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВОДАТА ОТ ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР



(1) Горивен филтър (2) Дренажен кран

1. В горивния филтър се натрупват вода и замърсявания, съдържащи се в горивото. Развийте дренажния кран в долната част на горивния филтър, за да отстраните натрупаните вода и замърсявания.
2. След приключване на източването, затегнете дренажния кран на ръка. (Не използвайте инструмент.)
3. Стартирайте двигателя и проверете за течове на гориво.

ПРОВЕРКА И ДОПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА UREA (AdBlue)

Резервоарът за реагент **урея (AdBlue)** е разположен от лявата страна на машината. Неговото предназначение е намаляване на емисиите от азотни оксиди (NOx), като реагентът трябва да се добавя редовно в резервоара.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Задължително използвайте оригинален реагент съгласно ISO 22241, одобрен от Министерството на околната среда.***
- ***Използването на самостоятелно приготвен, разреден реагент или други заместители може да доведе до повреда на системата за последваща обработка на отработените газове.***

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Реагентът Urea (AdBlue) е водоразтворима течност, използвана за редуциране на азотните оксиди (NOx). Тъй като се инжектира в потока отработени газове по време на работа на трактора, той трябва да се допълва редовно в резервоара.**
- **При зареждане на реагент в резервоара се уверете, че в него не попадат дизелово гориво или чужди тела и механични примеси.**

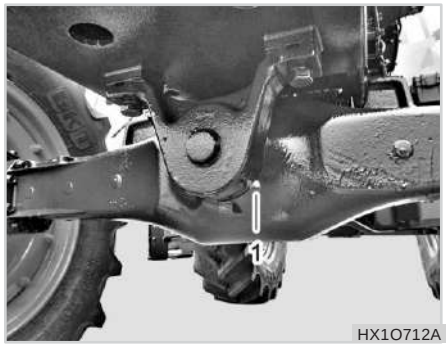
⚠ ВНИМАНИЕ

- **Ако нивото на реагента спадне под определен праг, мощността на двигателя може да бъде ограничена автоматично и той да премине в режим на работа само на ниски прзни обороти.**
- **Задължително допълнете реагент в резервоара веднага след светване на предупредителната лампа за ниско ниво.**

7

НА ВСЕКИ 50 РАБОТНИ ЧАСА
ТОЧКИ ЗА СМАЗВАНЕ С ГРЕС

Нанасяйте висококачествена многофункционална грес върху посочените на фигурата точки на всеки 50 работни часа или при необходимост, като записвате отработените моточасове при всяко гресиране.



(1) Шарнир на предния мост (предни конзоли)



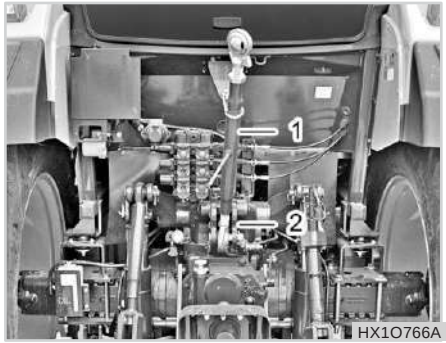
(1) Корпус на коничната предавка, ляв/десен



(1) Конзола на опората на предния мост



(1) Повдигащо рамо, ляво / дясно



(1) Горно рамо (2) Държач на горното рамо

ВАЖНО

- **При работа във влажни или кални условия извършвайте техническото обслужване (гресирането) на всеки 10 работни часа.**
- **Преди нанасяне на греста почистете старателно зоната около точките за смазване. Ако някой от елементите за смазване е повреден, незабавно го заменете с нов.**

ПРОВЕРКА НА ВЪРТЯЩИЯ МОМЕНТ НА ПРИТЯГАНЕ НА БОЛТОВЕТЕ/ГАЙКИТЕ НА КОЛЕЛАТА



(1) Болт / гайка на предното колело
(2) Болт / гайка на задното колело

⚠ ВНИМАНИЕ

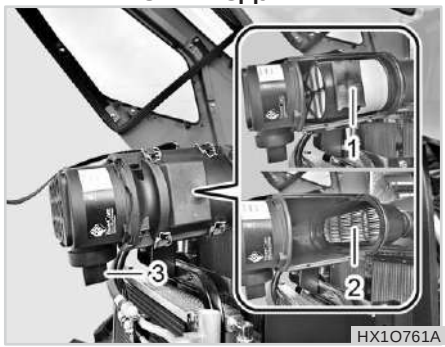
За предотвратяване на наранявания:

- **Никога не работете с трактора при разхлабен джанта, колело или ос.**
- **Всеки път, когато болтовете и гайките бъдат разхлабени, ги затягайте отново до предписания въртящ момент.**
- **Проверявайте често всички болтове и гайки и ги поддържайте здраво затегнати.**

Проверявайте редовно болтовете и гайките на колелата, особено при нов трактор. Ако са разхлабени, ги затегнете съгласно посочените по-долу стойности:

Елемент		Въртящ момент на затягане
Предно колело	Гайка	28 ~ 32,5 kgf·m
Задно колело	Болт	28 ~ 34 kgf·m
	Гайка	37,5 ~ 44 kgf·m

НА ВСЕКИ 100 РАБОТНИ ЧАСА ПОЧИСТВАНЕ И СМЯНА НА ФИЛТЪРА ЗА ВЪЗДУХ



(1) Филтриращ елемент (комплект)
(2) Корпус на въздушния филтър (комплект)
(3) Клапан за отстраняване на прах (прахоуловител/евакуаторен клапан)

При неизправно или незадоволително състояние на въздушния филтър експлоатационният ресурс на двигателя може да бъде съкратен, да се образува прекомерно количество сажди и мощността на двигателя да бъде намалена. Поради това филтърът трябва да се проверява често. Периодичността на смяната му може да варира в зависимост от условията на работа: Извършвайте смяна на филтъра съгласно следната процедура:

1. Отворете предния капак и проверете корпуса на въздушния филтър за повреди.

7

2. Освободете щипката на въздушния филтър и свалете предния капак.
3. Почистете вътрешността на корпуса на въздушния филтър, като я продухате със сгъстен въздух.
4. Сменете филтриращия елемент (комплект) и проверете корпуса за повреди. (При необходимост сменете целия корпус на филтъра.)
5. Монтирайте предния капак и го фиксирайте с щипката.

ЗАБЕЛЕЖКА

- При монтиране на капака се уверете, че клапанът за отвеждане на праха е насочен надолу.

ВНИМАНИЕ

- **Използвайте само оригинален филтър. Използването на филтър, който не е препоръчан от производителя, може да доведе до повреда на двигателя и сензора.**
- **Уверете се, че капакът е монтиран и фиксиран надеждно, за да предотвратите проникването на прах във всмукателната система.**
- **При сваляне на филтъра внимавайте във всмукателния колектор / въздухопровода да не попаднат чужди тела.**
- **Сензорът за дебит на въздуха (дебитомер / MAF сензор) е монтиран зад въздушния филтър. Поради това не подавайте сгъстен въздух в корпуса на въздушния филтър при свален вторичен (предпазен) филтърен елемент.**

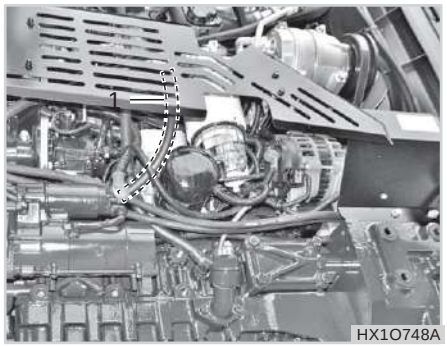
ПРОВЕРКА НА МАРКУЧИТЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА

Проверете свързването и състоянието на маркучите и тръбопроводите на климатичната система за наличие на повреди.

ПРОВЕРКА НА ГУМЕНИТЕ ТАМПОНИ НА КАБИНАТА

Проверете гумените тампони на кабината за наличие на повреди.

ПРОВЕРКА НА ГОРИВНИТЕ ТРЪБОПРОВОДИ



(1) Горивен маркуч

Въпреки че проверката на съединенията на горивопроводите се препоръчва на всеки 100 работни часа, тя трябва да се извършва на всеки 6 месеца, ако отработените часове за този период са по-малко от 100.

1. Ако скобите на маркучите са разхлабени, нанесете тънък слой смазка върху резбите и ги затегнете здраво.
2. Горивопроводите са изработени от гума и стареят независимо от продължителността на експлоатацията.

   Сменяйте горивопроводите заедно със скобите на маркучите на всеки две години и ги затягайте здраво.
3. Ако се установи, че горивопроводите и скобите на маркучите са повредени или амортизирани по-рано от изтичането на две години ги сменете ги незабавно.

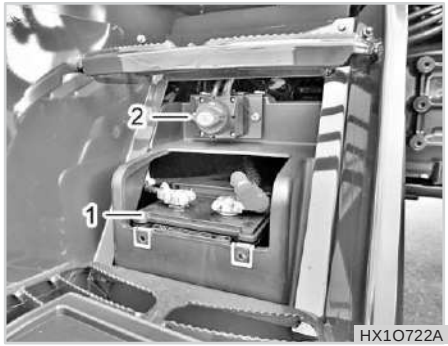
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Преди извършване на посочените по-горе проверки спрете двигателя.***
- ***Горивопроводите подлежат на износване и стареене. Неизвършването на периодични проверки може да доведе до изтичане на гориво. Попадането на изтекло гориво върху нагрети части на двигателя може да предизвика пожар.***

⊕ ВАЖНО

- **При смяна на горивопроводите внимавайте в горивната система да не попаднат прах или замърсявания. Наличието на замърсители в горивната система може да повреди компонентите ѝ или горивонагнетателната помпа (ГНП). Обърнете специално внимание на горивната помпа, за да предотвратите проникването на прах в нея.**

АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ОБСЛУЖВАНЕ



(1) Акумулатор (2) Прекъсвач на акумулатора

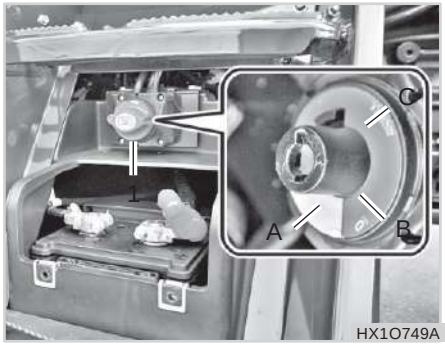
Периодичната проверка на акумулаторната батерия е от съществено значение.

1. Кабелите на акумулатора трябва да бъдат винаги чисти и надеждно свързани. При монтиране на нов или употребяван акумулатор почистете клемите му.
2. Проверявайте корпуса на акумулатора и кабелите за наличие на повреди и следи от корозия.
3. Нанасяйте тънък слой грес върху клемите и кабелните накрайници с цел предотвратяване на окисление и корозия.

ГЛАВЕН ПРЕКЪСВАЧ НА АКУМУЛАТОРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Отделяният от акумулаторната батерия газ е взривоопасен. Не излагайте батерията на въздействието на открит пламък или искри. Това може да причини пожар или експлозия.***
- ***Електролитът съдържа сярна киселина, която причинява тежки химически изгаряния. Не допускайте контакт на електролита с очите, кожата или лаково-бояджийските покрития. При случаен контакт с очите или кожата незабавно промийте обилно с вода и потърсете спешна медицинска помощ.***
- ***Задължително носете защитни очила при обслужване на акумулаторната батерия. Попадането на електролит в очите може да доведе до трайни увреждания или загуба на зрението.***
- ***Използвайте само акумулаторна батерия с предписаното номинално напрежение. Използването на акумулаторна батерия с друго напрежение може да предизвика пожар.***



(1) Галвен прекъсвач на акумулатора
(A) Изключено захранване (OFF)
(B) Включено захранване (ON)
(C) Позиция за демонтиране на ръкохватката

При поставяне на главния прекъсвач в позиция "OFF-ИЗКЛЮЧЕНО", електрическото захранване се прекъсва напълно. При позиция " ON - ВКЛЮЧЕНО", захранването е подадено към електрическата система. Поставяйте прекъсвача в позиция " OFF-ИЗКЛЮЧЕНО" при продължително съхранение на трактора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Поставяйте главния прекъсвач в позиция " OFF-ИЗКЛЮЧЕНО" или разкачвайте кабела на акумулатора най-малко 2 минути след спиране на двигателя.

- **След изключване на двигателя управляващите блокове (ECU/DCU) остават под напрежение за около 2 минути, за да извършат автоматичната функция за обратно изпомпване на реагента Urea (AdBlue) от системата. Поради това изчакайте поне 2 минути, преди да прекъснете захранването от акумулатора.**

ЗАРЕЖДАНЕ

За получаване на указания относно правилното зареждане на акумулатора се обърнете към търговеца / доставчика на акумулатори.

⚠ ВНИМАНИЕ

• Предупредителната лампа за заряд на акумулатора светва при неизправност в зарядната система. Ако лампата светна по време на движение, възложете проверката или ремонта на системта при вашия местен оторизиран дилър на KIOTI.

- **Поддържайте акумулатора напълно зареден. При ниска плътност на електролита през зимния сезон съществува опасност от замръзване на акумулатора.**
- **Никога не стартирайте двигателя, ако акумулатора е замръзнал. Преди това го оставете да се размрази и затопли до нормална температура.**
- **Ако акумулаторът не е монтиран надеждно, вибрациите могат да повредят корпуса и клетъчната структура. За предотвратяване на контакт на акумулаторната киселина с клемите нанесете защитна грес около клемите и електрическите съединения на акумулатора.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Никога не проверявайте степента на зареденост на акумулатора чрез даване на късо между клемите с метален предмет. Използвайте волтметър или аерометър (уред за измерване плътността на електролита).**

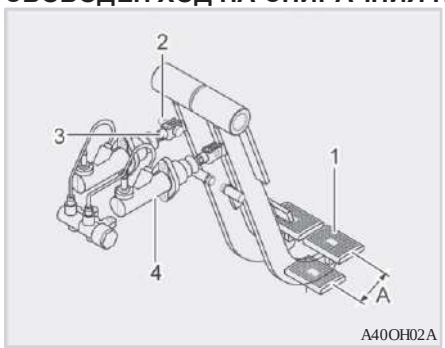
УКАЗАНИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

1. При продължително изваждане на трактора от експлоатация демонтирайте акумулатора и го съхранявайте в сухо помещение, защитено от пряка слънчева светлина.
2. По време на съхранение акумулатора подлежи на самозаряд.

   Дозареждайте го веднъж на всеки три месеца през топлите сезони и веднъж на всеки шест месеца през студените сезони.

РЕГУЛИРАНЕ НА СПИРАЧНИЯ ПЕДАЛ

СВОБОДЕН ХОД НА СПИРАЧНИЯ ПЕДАЛ



(1) Спирачен педал *(2) Тласкащ прът*
(3) Контра гайка *(4) Главен спирачен цилиндър*
(A) Свободен ход

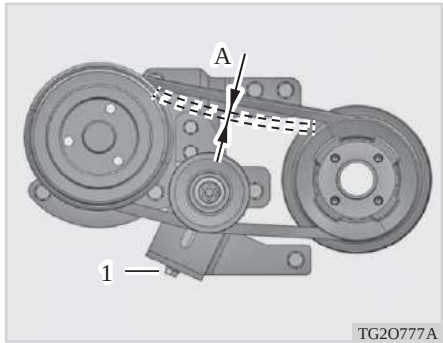
1. Натиснете леко спирачния педал и измерете свободния му ход.
2. Ако измереният свободен ход е извън предписаните стойности, регулирайте дължината на тласкащия прът.
3. След извършване на регулирането затегнете надеждно контрагайката.

Свободен ход на педала (A)
15 ~ 30 мм. (0 591 ~ 1 181 инча)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Уверете се, че при отпуснат педал на спирачката тласкащият прът не упражнява натиск върху буталото на главния спирачен цилиндър.***

РЕГУЛИРАНЕ НА НАТЯГАНЕТО НА РЕМЪКА НА КЛИМАТИЧНАТА С-МА



(1) *Регулиращ болт*
(A) *Регулиране на натягането на ремъка*

1. Спрете двигателя и задействайте пръчната спирачка.
2. Натиснете ремъка между шайбите със сила 9.92 lbs. (4.5 kgf) и регулирайте натягането на ремъка съгласно посочената по-долу спецификация.

Натягане на ремъка на климатичната система (A)
При натискане в средната точка на ремъка: 10 мм. (0,39 инча)

3. Сменете повредения ремък.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Спрете двигателя преди да извършите проверка на ремъка на климатичната система.**

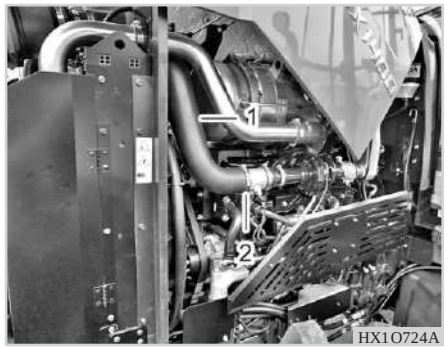
ПРОВЕРКА НА МАСЛЕНИЯ ФИЛТЪР НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Вижте стр. 7-36.

РЕГУЛИРАНЕ НА НАТЯГАНЕТО НА РЕМЪКА НА ВЕНТИЛАТОРА

1. Вижте стр. 7-20.

НА ВСЕКИ 200 РАБОТНИ ЧАСА ПРОВЕРКА НА МАРКУЧА НА РАДИАТОРА И СКОБАТА



(1) Маркучи на радиатора *(2) Скоба*

Проверявайте маркучите на радиатора за наличие на повреди и се уверявайте, че са надеждно закрепени на всеки 200 работни часа или на всеки 6 месеца, в зависимост от това кой от двата интервала настъпи първи.

1. Ако скобите на маркучите са разхлабени или от маркуча изтича охладителна течност, затегнете скобите надеждно.
2. Ако маркучите на радиатора са раздути, втвърдени, напукани или повредени по друг начин, трябва задължително да ги смените. Неспазването на това изискване може да доведе до

загуба на охладителна течност и повреда на двигателя. Никога не извършвайте поддръжка на охладителната система, докато двигателят е горещ.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ПРЕГРЯВАНЕ

Предприемете следните действия, ако температурата на охлаждащата течност достигне точката на кипене, тоест при възникване на **"Прегряване".**

1. Спри машината на безопасно място и оставете двигателя да работи на празен ход.
2. След 5 минути работа на празен ход, без натоварване спрете двигателя.
3. Стойте далеч от трактора в продължение на още 10 минути или докато от двигателя спре да излиза пара.
4. Уверете се, че не съществува опасност и отстранете причината за прегряването съгласно указанията в настоящото ръководство. (Задължително направете справка с раздела "Отстраняване на неизправности по двигателя" в глава 8, преди да стартирате двигателя отново).

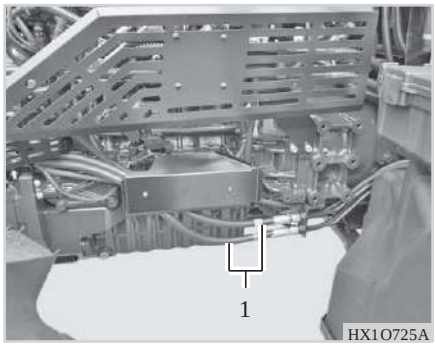
ПРОВЕРКА НА ВСМУКАТЕЛНИЯ ВЪДУХОВОД



(1) *Маркуч на въздуховода*

1. Ако скобите на маркуча са разхлабени, затегнете ги надеждно.
2. Ако маркучите или скобите са повредени, те трябва да бъдат сменени незабавно. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на двигателя.

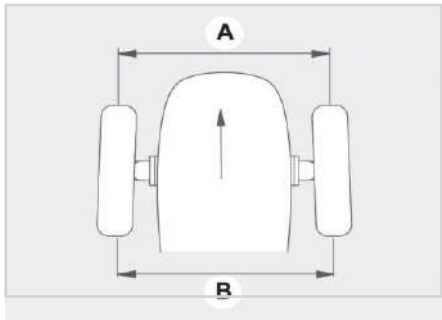
ЛИНИЯ НА ХИДРАВЛИЧНОТО СЕРВОУПРАВЛЕНИЕ



(1) Маслопровод на хидравличното сервоуправление

1. Проверете дали всички хидравлични линии (тръбопроводи) съединения (фитинги) на маркучите са здраво затегнати и без повреди.
2. При установяване на повреда сменете маркуча незабавно.

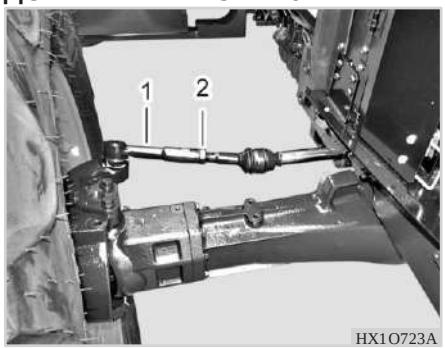
РЕГУЛИРАНЕ НА СХОДИМОСТТА НА НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА (TOE-IN)



(A) Разстояние между колелата в предната част
(B) Разстояние между колелата в задната част

1. Паркирайте трактора на равна хоризонтална повърхност.
2. Завъртете волана така, че предните колела да са насочени право напред.
3. Спуснете работния инвентар, задействайте ръчната спирачка и изключете двигателя.
4. Измерете разстоянието между бордовете (центъра) на гумите в предната им част на височината на главината.
5. Измерете разстоянието между централните линии на бордовете на гумите в задната част на гумите, на височината на главината.
6. Предното разстояние трябва да бъде с 2 ~ 8 мм. (0,08 ~ 0,31 инча) по-малко от задното разстояние. Ако стойността не отговаря на посочената спецификация, регулирайте дължината на сферичната шарнирна връзка.

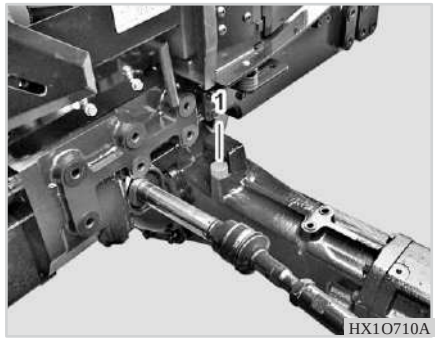
ДОПЪЛНИТЕЛНО РЕГУЛИРАНЕ



(1) Контрагайка на кормилната щанга
(2) Кормилна щанга

1. Разхлабете контрагайката и завъртете регулиращата муфа, за да регулирате дължината на кормилната щанга до достигане на предписаната стойност на сходимостта.
2. След регулиране на кормилната щанга проверете стойността на сходимостта.
3. При необходимост извършете повторно регулиране.

НА ВСЕКИ 400 РАБОТНИ ЧАСА
СМЯНА НА МАСЛО В КОРПУСА НА ПРЕДНИЯ МОСТ



(1) Пробка за наливане на масло
(2) Пробка за проверка на нивото на маслото
(3) Пробка за източване

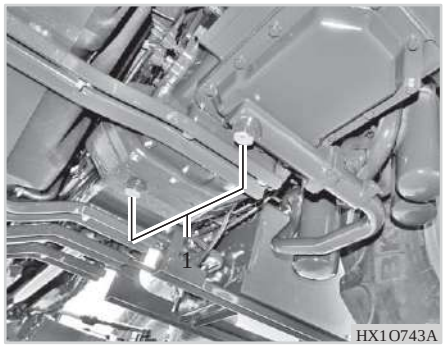
1. За източване на отработеното масло развийте лявата и дясната пробка за източване и пробката за наливане от корпуса на предния мост. Източете маслото напълно в подходящ съд.
2. След приключване на източването завийте отново пробките за източване.
3. Развийте пробката за проверка на нивото на маслото, разположена от лявата страна на предния мост.
4. Налейте ново масло през отвора за наливане до предписаното ниво.
5. Изчакайте най-малко 15 минути, за да се осигури преминаването на маслото към корпуса на коничната предавка, след което проверете нивото на маслото.
6. При необходимост долейте масло при нужда и затегнете пробката за наливане на масло и пробката за проверка на нивото на маслото.

Вместимост на маслото в предния мост
10 литра (2,6 U.S.gal.)

СМЯНА НА ТРАНСМИСИОННОТО МАСЛО И ФИЛТЪРА



(1) Филтриращ патрон на масления филтър



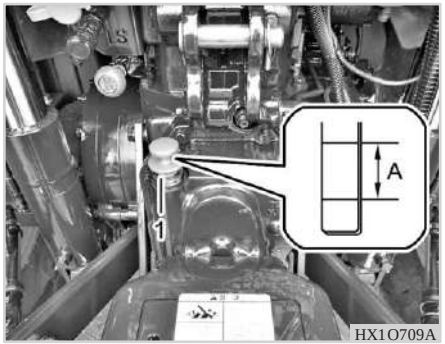
(1) Пробка за източване

Трансмисионното масло трябва да сменя при замърсяване, след извършване на техническо обслужване или ремонт на трансмисията, както и на всеки 800 работни часа. При смяна на трансмисионното масло задължително сменяйте и масления филтър. Масленият филтър обаче подлежи на смяна при първоначалното техническо обслужване на 50 работни часа, а след това на всеки 400 работни часа.

1. Паркирайте трактора на равна и хоризонтална повдърхност и стартирайте двигателя, за да загреете трансмисионното масло.
2. Спрете двигателя, задействайте ръчната спирачка и демонтирайте пробката за източвне.
3. За източване на отработеното трансмисионно масло поставете подходящ съд за източеното масло под корпуса на трансмисията и развийте пробката за източване. Ако течността не се оттича свободно, развийте вентилационната пробка, разположена в горната част на хидравличния цилиндър зад конзолата на горното рамо, за да улесните източването. (Вижте следващата страница).

След приключване на източването монтирайте и затегнете надеждно пробките за източване.

4. Развийте масления филтър, разположен в задната дясна част на трактора, с помощта на ключ за маслени филтри.



(1) Щека за измерване на маслото
(A) Допустимо ниво на маслото – в рамките на този диапазон

5. Нанесете тънък слой чисто масло върху О-пръстена на новия филтър.
6. Затегнете филтъра надеждно на ръка.
7. Оставете двигателя да работи в продължение на няколко минути, след което го спрете и проверите за течове и нивото на трансмисионното масло. При необходимост долейте трансмисионно масло до предписаното ниво.

Вместимост на трансмисионното масло
75 литра (19,81 U.S. gal.)

⚠ ВНИМАНИЕ

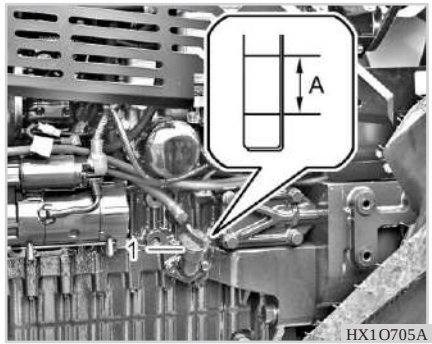
За предотвратяване на телесни повреди:

- **Преди смяна на трансмисионното масло или филтъра задължително спрете двигателя.**
- **Изчакайте трансмисионното масло да се охлади достатъчно. Горещото масло може да причини изгаряния.**

⊕ ВАЖНО

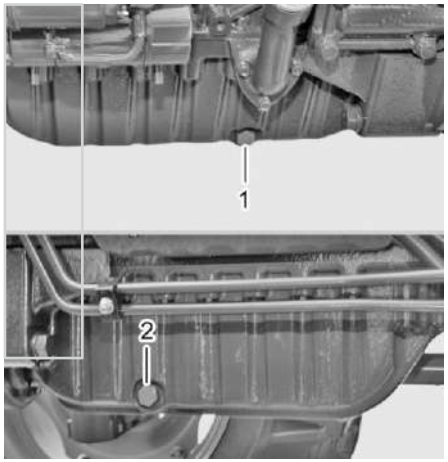
- **За предотвратяване на сериозни повреди на хидравличната система използвайте само оригинален филтър KIOTI.**
- **Не експлоатирайте трактора с голямо натоварване непосредствено след смяна на трансмисионното масло. Оставете двигателя да работи при средни обороти в продължение на няколко минути, за да предотвратите повреда на хидравличната система.**

НА ВСЕКИ 500 РАБОТНИ ЧАСА
СМЯНА НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО И МАСЛЕНИЯ ФИЛТЪР



(1) Щека за измерване на маслото
(A) Допустимо ниво на маслото - в рамките на този дипазон

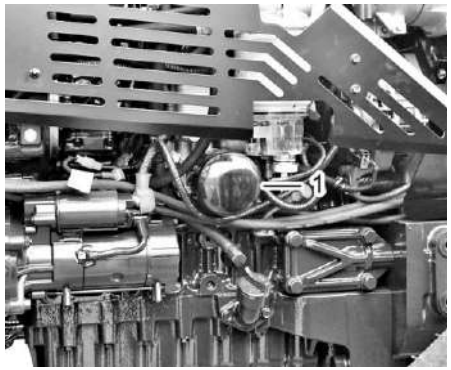
1. Паркирайте трактора на равна и хоризонтална повърхност и стартирайте двигателя, за да загреете двигателното масло.



(1) Пробка за източване (дясна страна)
(2) Пробка за източване (лява страна)

2. Спрете двигателя, задействайте ръчната спирачка и развийте пробките за източване.
3. Развийте пробките за източване, разположение в долната част на двигателя, и източете маслото напълно. Отработеното масло се източва по-лесно, когато двигателят е все още топъл.

   След приключване на източването се уверете, че пробките за източване са завити и затегнати надеждно.



(1) Маслен филтър на двигателя

4. Демонтирайте масления филтър, разположен зад вентилатора на охладителната система от дясната страна на двигателя.
5. Нанесете тънък слой чисто масло върху О-пръстена на новия филтър и го затегнете надеждно на ръка.
6. Долейте двигателно масло до предписаното ниво и затегнете капачката на отвора за наливане на масло.

Вместимост на двигателното масло (включен филтър)
15 литра (U.S.gal.)

7. Оставете двигателя да работи приблизително 5 минути, за да се осигу-ри циркулация на маслото до всички смазвани компоненти.
8. Предупредителната лампа за налягане на маслото на двигателя трябва да изгасне приблизително след 10 секунди работа на двигателя. Ако преду- предителната лампа за налягане на маслото на двигателят остане включена, незабавно спрете двигателя.
9. Проверете отново нивото на двигателното масло със щеката за измерване на маслото. Ако нивото е ниско, долейте необходимото количество масло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Двигателното масло е много горещо, по време на работа на двигателя и непосредствено след спирането му. Внимавайте, за да предотвратите изгаряния.***
- ***Избягвайте пряк контакт с кожата при смяна и доливане на двигателно масло, носете защитни очила за предотвратяване на контакт с очите.***

ЗАБЕЛЕЖКА

- Маслениият филтър на двигателя трябва да се сменя едновременно със смяната на двигателното масло. Сменя се при смяна на оригиналното масло.

СМЯНА НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Продължителеия и повтарящ се контакт с двигателното масло може да причини кожни заболявания и рак на кожата. При контакт с кожата я измийте старателно със сапун или препарат за почистване на ръце възможно най-скоро.***
- ***Съхранявайте отработеното масло на място недостъпно за деца.***
- ***Тъй като този трактор е оборудван със система за контрол на емисиите NOx, задължително използвайте двигателно масло с клас CJ4.***
- ***Използването на двигателно масло с ниско качество може да повреди системата за последваща обработка на отработилите газове.***

⚠ ВНИМАНИЕ

За да се избегне телесна повреда:

- **Преди смяна на двигателното масло или масления филтър задължително спрете двигателя.**
- **Проверявайте нивото на двигателното масло преди всяко започване на работа с трактора. Недостатъчното количество двигателно масло може да доведе до повреда на двигателя, която не се покрива от гаранцията. Задължително долейте двигателно масло, когато нивото му е под долната граница на щеката за измерване на маслото.**
- **Не изхвърляйте отработеното масло и използваните маслени филтри в канализационни системи или на други места, които не са определени в съответствие с нормативните изисквания. Спазвайте приложимите нормативни изисквания при изхвърляне на отработено масло и филтри.**

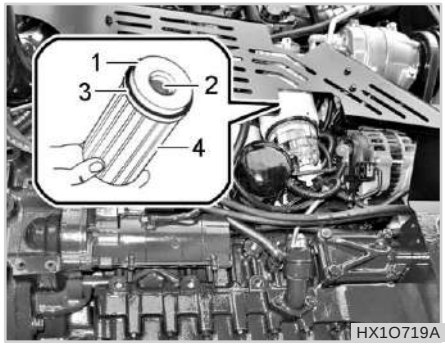
ВАЖНО

- **За осигуряване на безпроблемна работа и дълъг експлоатационен ресурс на двигателя използвайте само оригинално двигателно масло и оригинални филтри KIOTI**



1. Пробка за източване

1. Поставете подходящ съд под комплекта на горивния филтър, за да съберете изтичащото гориво.
2. Почистете старателно външните повърхности на комплекта на горивния филтър. Отворете пробката за източване в долната част на корпуса на филтъра, за да източите горивото от филтъра.
3. С помощта на лентов ключ разхлабете корпуса на филтъра. Демонтирайте корпуса заедно с филтриращия елемент от главата на горивния филтър.



(1) Филтриращ елемент (2) Резба
(3) Уплътнение (4) Корпус на филтъра

4. За демонтиране на филтриращия елемент от корпуса: Натиснете филтриращия елемент надолу срещу силата на пружината и завъртете елемента обратно на часовниковата стрелка, за да го освободите от корпуса на филтъра.
5. Поставете новия филтриращ елемент в корпуса и го натиснете надолу срещу силата на пружината. Завъртете елемента по посока на часовниковата стрелка, за да го фиксирате в корпуса.
6. Монтирайте ново уплътнение на корпуса и нанесете тънък слой чисто дизелово гориво върху уплътнителната повърхност.
7. Проверете дали резбата от вътрешната страна на елемента не е повредена.
8. Монтирайте филтърния комплект към главата на горивния филтър и го затегнете на ръка, докато прилегне към главата на филтъра. След това затегнете комплекта допълнително на ръка с 1/8 оборот. Не използвайте ключ за затягане на ремъци.
9. Затворете изпускателния кран и отстранете съда за събиране на гориво.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Предфилтърът и основните филтриращи елементи трябва да се сменят едновременно.**
- **Не допускайте попадане на замърсявания в горивната система. Преди разкачване на дадена връзка почистете зоната около нея. След демонтиране на даден компонент, поставете подходяща защитна капачка или тапа на всички отворени връзки.**

НА ВСЕКИ 800 РАБОТНИ ЧАСА СМЯНА НА ТРАНСМИСИОННО МАСЛО

1. Вижте стр. 7-35.

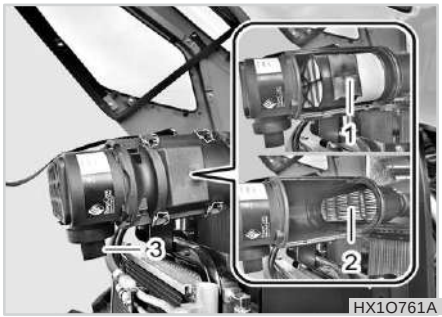
НА ВСЕКИ 1 000 РАБОТНИ ЧАСА

РЕГУЛИРАНЕ НА ХЛАБИНАТА НА КЛАПАНИТЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Тази сервизна операция изисква висока точност и може пряко да повлияе на работата на двигателя. Поради това за извършването ѝ се обърнете към **местния дилър на KIOTI**.

НА ВСЕКИ 1 ГОДИНА

СМЯНА НА ОСНОВНИЯ (ПЪРВИЧНИЯ) ЕЛЕМЕНТ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР



(1) Филтриращ елемент (комплект)
(2) Корпус на въздушния филтър
(3) Прахоуловителна клапа (клапан за прах)

1. Въздушният филтър използва сух филтриращ елемент. Никога не нанасяйте масло върху него.
2. В клапана за отвеждане на прах не трябва да се натрупва прах. Сваляйте и почиствайте клапана. Почитвайте филтриращия елемент и корпуса на филтъра всяка седмица. Ако тракторът се експлоатира при изключително запрашени условия, е необходимо извършване на ежедневна проверка.
3. Не извършвайте техническо обслужване на филтъра, освен ако не е необходимо той да бъде почистен.
4. Ако филтриращият елемент е замърсен с въглеродни отлагания, прах или масло, сменете филтъра.
5. За смяна на филтъра вижте инструкциите за ежегодна смяна на филтриращия елемент на въздушния филтър .

За почистване на филтриращия елемент използвайте само чист сгъстен въздух без съдържание на влага, като подавате въздуха от вътрешната страна на елемента. Налягането на въздуха при дюзата не трябва да надвишава **29 psi (2 kgf/cm²)**. Спазвайте подходящо разстояние между дюзата и филтриращия елемент.

ВАЖНО

- **Въздушният филтър изпълнява функциите си само ако се поддържа правилно и редовно. Неправилно поддържаният въздушен филтър води до загуба на мощност, повишен разход на гориво и съкращаване на експлоатационния живот на двигателя.**
- **Не оставяйте двигателя да работи при демонтиран филтърен елемент.**

ВАЖНО

- **Уверете се, монтирате капака отново така, че ⬆ стрелката (разположена в задната му част) да сочи вертикално нагоре. При неправилно монтирана капачка клапанът за отвеждане на праха няма да функционира правилно и прахът ще се натрупва върху филтриращия елемент.**
- **Уверете се, че във всмукателната система за въздух няма течове или отвори. Дори малък процеп или отвор във всмукателната система за въздух може да причини сериозна повреда на двигателя след няколко години експлоатация.**

КЛАПАН ЗА ОТВЕЖДАНЕ НА ПРАХА

При нормални условия отваряйте клапана за отвеждане на праха веднъж седмично, а при експлоатация в запрашени условия – ежедневно, за да отстраните едрите частици прах и замърсявания.

СМЯНА НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО И МАСЛЕНИЯ ФИЛТЪР

1. Вижте стр. 7-36.

НА ВСЕКИ 2 ГОДИНИ

ПРОМИВАНЕ НА ОХЛАДИТЕЛНАТА С-МА И СМЯНА НА ОХЛАДИТЕЛНАТА ТЕЧНОСТ



(1) Изпускателен кран

1. Спрете двигателя и го оставете да се охлади.
2. За да източите охладителната течност, отворете изпускателния кран на радиатора и свалете капачката на радиатора. Капачката на радиатора трябва да бъде свалена, за да се осигури пълното източване на охлаждителната течност.
3. След като цялото количество охладителна течност бъде източено, затворете изпускателния кран.
4. Напълнете системата с чиста вода и почистващ препарат за охладителни системи.
5. Следвайте инструкциите на производителя на почистващия препарат.



(1) Разширителен съд
(A) MIN (минимално ниво)

6. Добавяйте само вода до маркировката **"MIN"** или до по-високо ниво в разширителния съд.
7. Стартирайте двигателя и го оставете да работи в продължение на няколко минути.
8. Спрете двигателя и го оставете да се охлади.
9. Проверете нивото на охладителната течност в разширителния съд и радиатора. При необходимост долейте охладителна течност.

Вместимост на охладителната система [литри (U.S.gal.)]	
HX9010/1001	17,4 (4,6)
HX1201	18,0 (4,7)

⚠ ВНИМАНИЕ

За да избегнете злополуки:

- **Не сваляйте капачката на радиатора, докато охладителната течност е гореща. Горещата пара може да причини изгаряния. Уверете се, че капачката се сваля едва след като охладителната течност се е охладила достатъчно.**
- **Дори след като охладителната течност се охлади, завъртете капачката до първото и положение и изчакайте, докато налягането в системата се освободи, преди да я свалите напълно.**

⊕ ВАЖНО

- **Не стартирайте двигателя без охладителна течност.**
- **За напълване на радиатора и разширителния съд използвайте чиста, мека вода и антифриз.**
- **При смесване на антифриз с вода концентрацията на антифриза не трябва да бъде по-ниска от 50% от общия обем на сместа от вода и антифриз (съотношение 1:1 вода / антифриз).**
- **Затягайте капачката на радиатора надеждно.**
- **Ако капачката е разхлабена или монтирана неправилно, охладителната течност може да изтече и двигателят може да прегрее.**
- **Ако се налага сваляне на капачката на радиатора, спазвайте указанията за безопасност по-горе и след това затегнете капачката надеждно.**
- **При установяване на теч на охладителна течност се обърнете към местния дилър на KIOTI.**

АНТИФРИЗ

Този трактор е фабрично зареден с охладителна течност, съдържаща **50 % етиленгликол.**

Ако в последствие антифризът бъде заменен с обикновена вода, охладителната течност може да замръзне при температура на околната среда под **0°C**, което може да доведе до повреда на цилиндровия блок и радиатора.

Поради това не забравяйте да замените водата с антифриз преди настъпването на зимния сезон.

При смяна на антифриза с друг тип, промийте охладителната система няколко пъти и се консултирайте със специалист относно съотношението на смесване.

Об % антифриз	Точка на замръзване		Точка на кипене	
	°F	°C	°F	°C
40	-12	-24	222	106
50	-34	-37	226	108

* При налягане от **760 mmHg.** (атмосферно налягане)

По-висока точка на кипене се постига чрез използване на капачка на радиатора с клапан за поддържане на налягането.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Посочените вляво температури са промишлени стандартни стойности, които определят минималното съдържание на гликол в концентрирания антифриз.
- Когато нивото на охладителната течност спадне в следствие на изпаряване, добавяйте само вода. При наличие на теч добавяйте антифриз и вода в определеното съотношение на смесване.
- Антифризът абсорбира влага. Съхранявайте неизползвания антифриз в плътно затворен съд.
- Не използвайте препарати за почистване на радиатора, когато към охладителната вода е добавен антифриз. (Антифризът съдържа антикорозионен агент, който реагира с препарата за почистване на радиатора и образува утайка, която може да повреди компонентите на двигателя).

СМЯНА НА МАРКУЧА И СКОБАТА НА РАДИАТОРА

1. Вижте стр. 7-31

СМЯНА НА ТРЪБОПРОВОДА НА ХИДРАВЛИЧНАТА КОРМИЛНА СИСТЕМА

1. Вижте стр. 7-33

СМЯНА НА ГОРИВОПРОВОДИТЕ

1. Вижте стр. 7-27

СМЯНА НА ВЪЗДУХОПРОВОДИТЕ НА ВСМУКАТЕЛНАТА СИСТЕМА

1. Вижте стр. 7-32

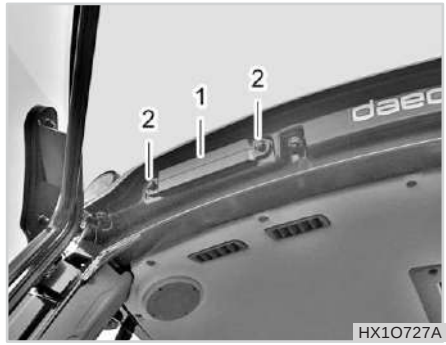
ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ ПРИ НЕОБХОДИМОСТ / ИЗТОЧВАНЕ НА ВОДАТА ОТ КОРПУСА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ



(1) Пробка

1. Под корпуса на съединителя е разположена пробка.
2. Източете напълно натрупаната вода и монтирайте пробката. Съберете източената вода в подходящ съд и я изхвърлете по установения ред с оглед запазване на околната среда.

СМЯНА НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР



(1) Болт (2) Филтър

1. Разхлабете болтовете от лявата и дясната страна на покрива на кабината и демонтирайте филтъра.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Тракторите с кабине не осигряват защита срещу опасни вещества, но осигуряват защита срещу прах (Категория 2). При използване на трактора за пръскане на продукти за растителна защита или други химична вещества, които обичайно се считат за опасни за здравето, операторът трябва да използва подходящи лични предпазни средства (маска), съобразени със степента на опасност на конкретния използван продукт.***

ПРОВЕРЕТЕ И ПОЧИСТЕТЕ ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР НА КАБИНАТА

Проверявайте и почиствайте филтъра за въздух на всеки 100 работни часа или по-често, ако това е необходимо. Поддържайте въздушния филтър чист, за да осигурите ефективна работа на отоплителната и охладителната система. При повреда на филтъра или когато той не може д бъде почистен, го заменете с оригинална резервна част.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Въздушните филтри на кабината отстраняват праха от въздуха, но не са предназначени за отстраняване на химични вещества, използвани при пръскане на селскостопански култури или за борба с плевелите. При неправилна употреба много от тези химични вещества, използвани за тези цели, са токсични и могат да представляват опасност за оператора и други лица, намиращи се в работната зона.***
- ***Следвай инструкциите на човека-Въоръжителите както на оборудването, така и на химикалите са забранени за вдишване на прах или спрей, лични хигиенни практики и други предпазни мерки, посочени от производителите.***

ВАЖНО

- **При подготовка на оборудването за извършване на операции по пръскане с химични вещества винаги използвайте защитно облекло, например работен гащеризон, защитни очила, защитни ръкавици и защитна маска за лице, и ВИНАГИ спазвайте инструкциите на производителя на химичния препарат.**

Филтрите за въздух трябва да се проверяват ежеседмично, а при експлоатация в екстремни условия - ежедневно. Стандартният хартиен филтриращ елемент има следната ефективност при максимално увеличение на диференциалното налягане от **2 mbar. 99,5% съгласно SAE Gross Gauze Mesh**.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Този филтриращ елемент не осигурява защита срещу химични вещества от пръскането.

⚠ ВНИМАНИЕ

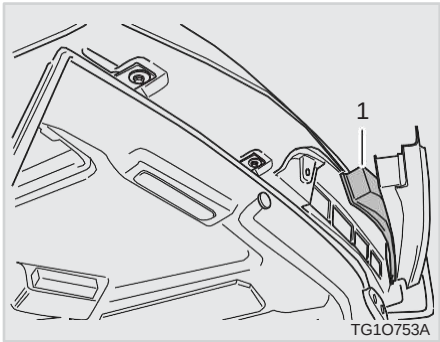
- **Производителят не носи никаква отговорност, пряка или косвена, за използването на специални филтри и/или за извършването на изменения по системата за въздух на кабината.**
- **Всяко изменение на въздухозаборната система на кабината може да създаде опасност за здравето на оператора и съществено да промени работните характеристики на климатичната система. Във всички случаи не се гарантира, че кабината е напълно прахонепроницаема.**
- **При работа в особено запрашена среда винаги използвайте подходящи лични предпазни средства.**

ЗАБЕЛЕЖКА

- Сменяйте филтрите само с оригинални резервни части.

ВАЖНО

- **Изхвърляйте използваните филтри по подходящ начин в съответствие с местните нормативни изисквания. Спазвайте отговорно изискванията за опазване на околната среда.**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Имайте на предвид, че филтърът на кабината не е предназначен за защита срещу химични вещества като цяло. Поради това пълна защита срещу тези вещества може да бъде осигурена единствено чрез прилагане на необходимите предпазни мерки, съобразени със степента на вредност и опасност на конкретно използваните химични продукти.***
- ***Това изискване трябва да се спазва стриктно при използването на филтри от всякакъв тип.***

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Преди измиване на кабината свалете филтъра. Ако кабината се измива без филтърът да е демонтиран, не допускайте водната струя да попадне върху защитната решетка. В противен случай филтърът на кабината може да бъде необратимо повреден.***

ВНИМАНИЕ

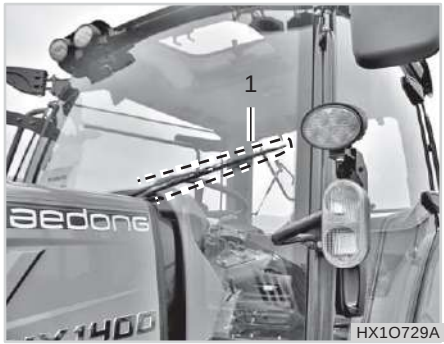
- **Монтирайте само въглеродни филтри, доставени в херметично запечатана опаковка.**
- **Спазвайте инструкциите за експлоатация, посочени върху опаковката и приложени към комплекта на филтъра. Сменяйте филтрите на интервалите, посочени от производителя на филтъра.**
- **Ако е необходимо използването н специални филтри за защита срещу химични вещества, се обърнете към Вашия местен дилър.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Винаги използвайте подходящи лични предпазни средства, осигуряващи необходимата защита срещу вредните химични вещества и продукти, с които се работи.***

ПРОВЕРКА И СМЯНА НА ЧИСТАЧКАТА

ПРОВЕРКА

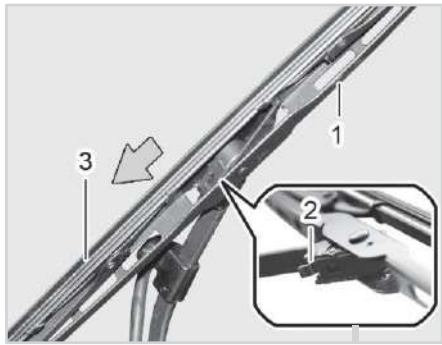


(1) Чистачка

Проверявайте редовно работата и степента на износване на пера на чистачката. За смяна на перото на чистачката, натиснете лоста за фиксиране на чистачката, за да го освободите, след което издърпайте перото.

За демонтиране на рамото на чистачката повдигнете капачката на рамото, демонтирайте гайката и поставете рамото във вертикално положение. След това хванете главата на рамото и я разклатете наляво и надясно, за да освободите рамото на чистачката от задвижващия шпиндел. Разединете маркуча на течността за чистачки, след което монтирайте новото рамо на чистачката в първоначалното му положение, като го установите под правилния ъгъл.

СМЯНА

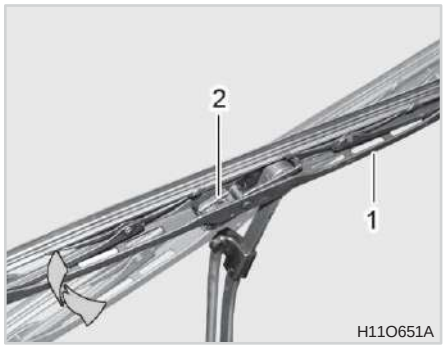


(1) Рамо на чистачката
(2) Лост за фиксиране на чистачката
(3) Перо на чистачката

1. Поставете рамото на чистачката във вертикално положение, за да извършите смяна на перото.
2. Хванете перото с едната ръка, а с другата натиснете лоста за фиксиране на перото, за да освободите перото от фиксиращия елемент.



(1) Перо на чистачката



(1) Рамо на чистачката (2) Лост за фиксиране



3. Спуснете перото и го издърпайте, като го придвижвате по траектория във формата на **"U"** (в посоката, показана със стрелката на фигурата).

4. Поставете новото перо на чистачката в хоризонтално положение, така че лостът за фиксиране да е насочен надолу. Подравнете рамото на чистачката с прореза на лоста за фиксиране и спуснете перото.

5. Повдигнете перото на чистачката до крайното му положение и го монтирайте така, че лостът за фиксиране да се захване4 в рамото на чистачката. (При правилно захващене се чува щракане).

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При демонтирано перо на чистачката не допускайте рамото на чистачката да влезе в контакт с предното или задното стъкло. Стъклото може да бъде повредено.**

СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При почистване на предното стъкло поставете перото на чистачката във вертикално положение, навлажнете стъклото с вода посредством с маркуч и го почистете с чиста кърпа.**
- **При ниски температури, ако перото на чистачката е замръзнало към стъклото или в резервоара няма течност за чистачки, никога не включвайте чистачката.**
- **За предотвратяване на повреда на перото на чистачката никога не използвайте синтетични почистващи препарати, разредители или разтворители за почистване на предното стъкло.**



(1) Кутия с предпазители (табло)

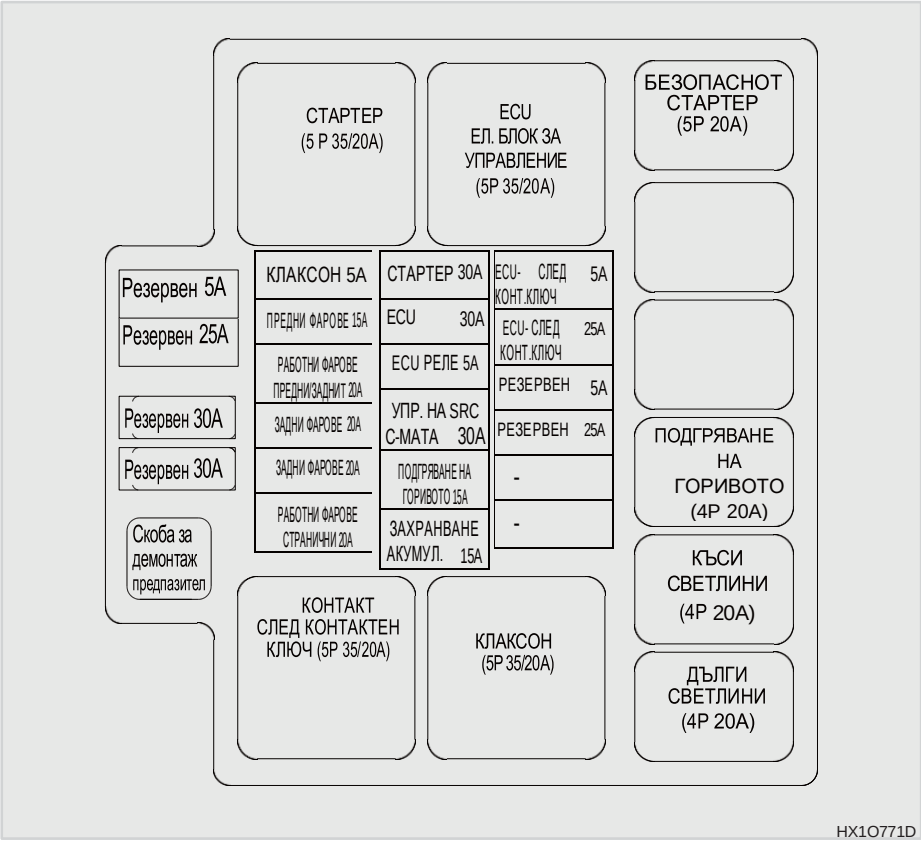
Предпазителите защитават електрическата система на трактора от потенциални повреди. Изгорелият предпазител е индикация за наличие на претоварване или късо съединение в електрическата система.



(1) Кутия за съхранение на предпазители
(2) Предпазител

Панелът с предпазителите е разположен зад дясното стъпало.

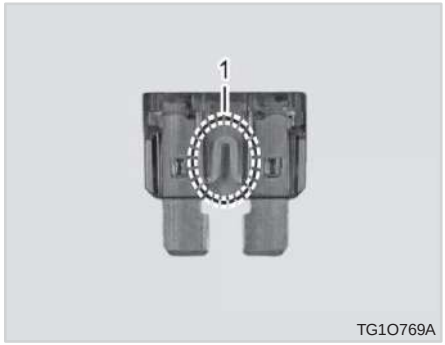
7



HX1O771D

На капака на панела с предпазителите са обозначени номиналният ток на предпазителите и местоположението на всеки предпазител. Сменете предпазителя съгласно следната процедура:

1. Завъртете контактния ключ в положение **"OFF"- ИЗКЛЮЧЕНО** и изключете всички електрически консуматори.
2. Отворете капака на кутията с предпазителите и проверете съответния предпазител с помощта на щипката за предпазители.



(1) Нормален (изправен) предпазител



(1) Изгорял (прекъснат) предпазител



3. Ако предпазителят е изгорял, заменете го с нов със същия ампераж. Уверете се, че е здраво монтиран.
4. Поставете обратно капака на предпазителното табло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Никога не използвайте предпазител с по-висок ампераж от посочения върху капака на предпазителното табло.***
- ***При използване на неизправен предпазител, стоманена тел или фолио, електрическото оборудване може да се повреди или дори да възникне пожар.***

ЗАБЕЛЕЖКА

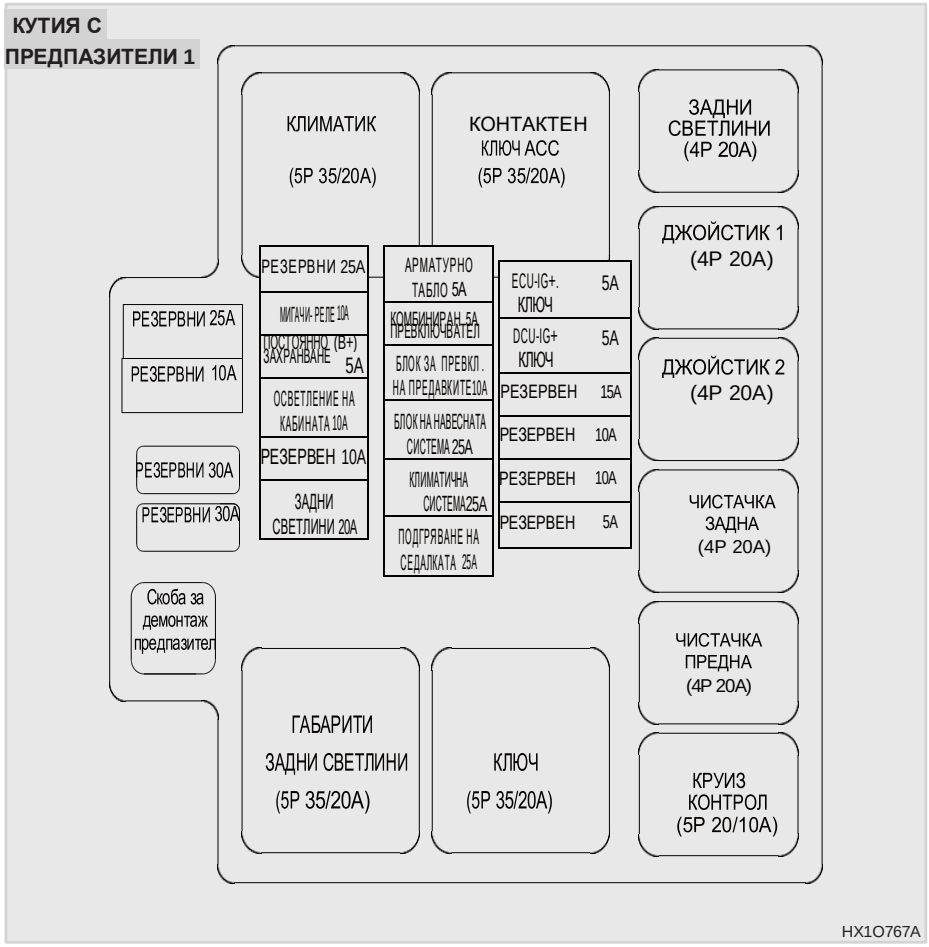
- Ако подменениият предпазител изгори отново скоро след това, **вероятно има повреда** в електрическата инсталация. В такъв случай се свържете с вашия **местен дилър на KIOTI**.
- При повреда в главния предпазител, реле или друг лектрически компонент, се свържете се с вашия **местен дилър на KIOTI**.

СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛ В КАБИНАТА

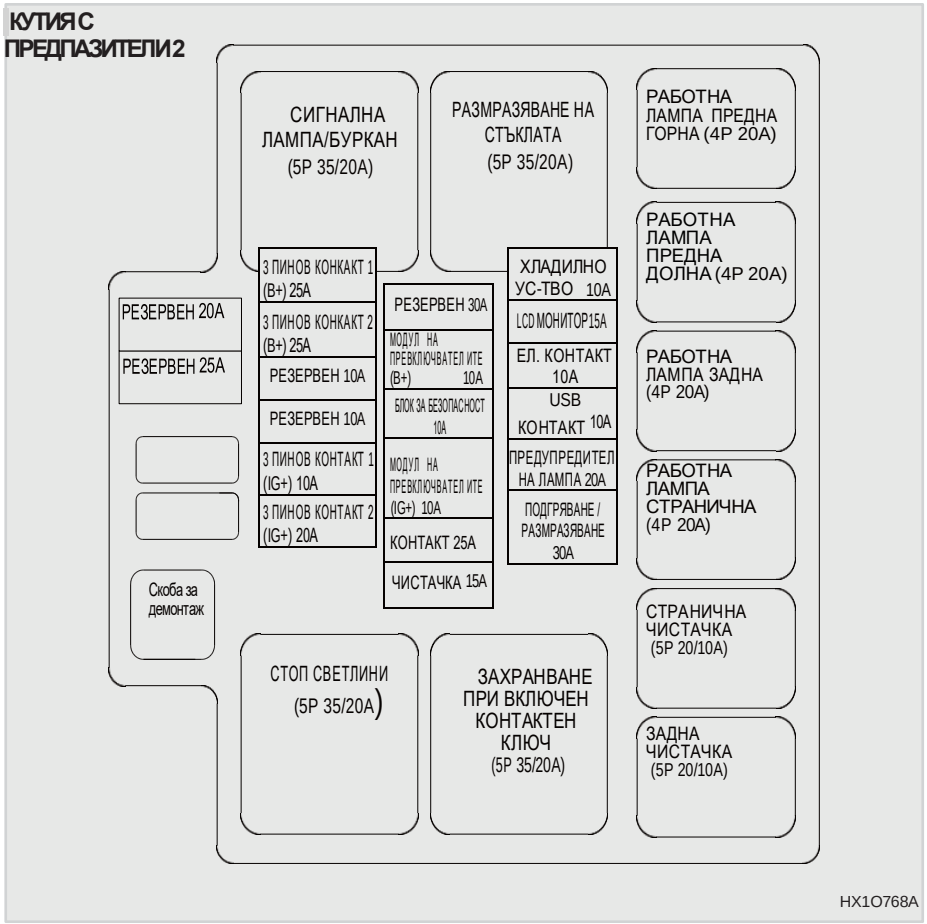


(1) Кутия с предпазители 1
(2) Кутия с предпазители 2

Кутията с предпазители в кабината се намира зад седалката на водача и защитава електрическите устройства в кабината, с изключение на електрическите устройства на основната електрическа система. Методът за смяна е същият като процедурата за смяна на предпазителите на електрическите устройства на основната електрическа система.



КУТИЯ С ПРЕДПАЗИТЕЛИ 2



HX1O768A

БАВНО ДЕЙСТВАЩ ПРЕДПАЗИТЕЛ



HX1O734A

(1) Бавно действащ предпазител

Бавно действащият предпазител служи за защита на електрическата инсталация. Ако предпазителят е изгорял, установете и отстранете причината за повредата и го заменете с нов оригинален предпазител.

Бавно действащ предпазител
60, 140A

ВАЖНО

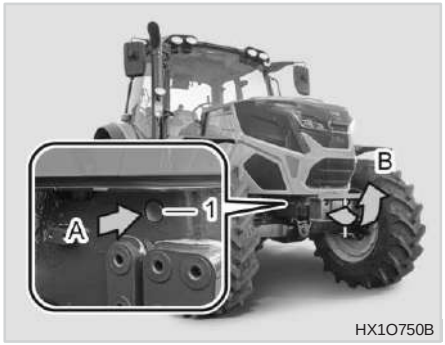
- **Използването на неодобрен бавено действащ предпазител може да причини сериозна повреда на електрическите системи на трактора.**
- **За конкретна информация относно електрически неизправности вижте глава "Отстраняване на неизправности" в настоящото ръководство или се обърнете към местния дилър на KIOTI.**

СМЯНА НА КРУШКА

Крушките и номиналните им мощности, използвани в този трактор, са посочени в таблицата по-долу. В този раздел са описани само процедурите, които могат да бъдат извършени от потребителя.

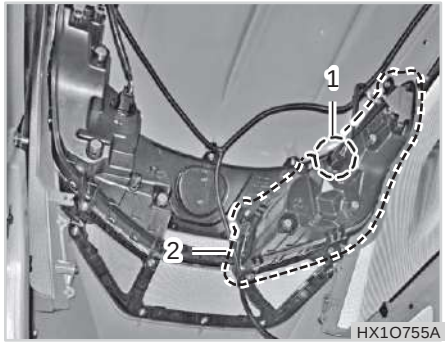
№	Крушка		Мощност
1	Фар		24W LED
2	Габаритна светлина (предна)		5W
3	Мигач		21W
4	Работна лампа		24W LED
5	Арматурно табло	Предупредителна лампа за зареждането	3W
	Индикатор	Други индикатори	1,4W
6	Светлина за заден ход		21W

ФАР



(1) Дръжка
(А) Издърпване (Б) Отваряне

1. Завъртете контактния ключ в положение **"OFF"- ИЗКЛЮЧЕНО** и отворете капака на двигателя.



(1) Конектор
(2) Комплект LED фар

2. Разкачете конектора на електрическите проводници.
3. Развийте монтажната гайка и свалете комплекта LED фара.
4. Монтирайте новия LED фар и свържете конектора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Ако използвате крушка, различна от посочената, фара може да се повреди и дори да възникне пожар.***
- ***Използвайте крушки с посочената номинална мощност.***

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Използвайте оригинална крушка KIOTI. Използването на неодобрена крушка може да причини пожар.**
- **Във фаровете временно може да се появи замъгляване вследствие на дъжд или измиване на трактора. Това се дължи на разликата в температурата между вътрешната и външната страна на фара и е нормално явление.**

РАБОТНИ ФАРОВЕ (ПРЕДНИ/ЗАДНИ)

В зависимост от модела са монтирани различни LED и халогенни работни фарове.

LED и халогенните работни фарове са предназначени за подобряване на видимостта по време на работа. При необходимост от смяна на LED работните фарове сменете целия комплект.

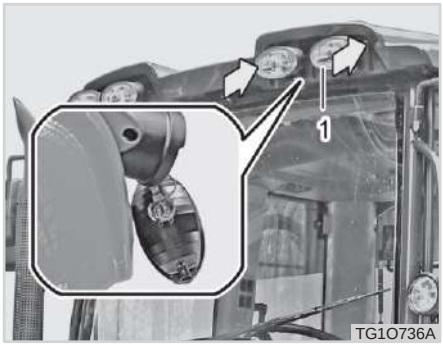
Не докосвайте светещата част на халогенната крушка.

Отпечатъци от пръсти, прах и влага могат да съкратят експлоатационния живот на крушката или да доведат до нейното счупване. Почиствайте крушката с мека кърпа.

При смяна на халогенната крушка спазвайте следните изисквания:

- Сменяйте крушката след като се охлади.
- Не докосвайте стъклото на крушката.
- Работете внимателно с крушката и не допускайте надраскване или триене.
- Не допускайте контакт на крушката с течности, докато е включена.
- При смяна на крушката носете защитни очила.

СМЯНА НА РАБОТЕН ФАР (ХАЛОГЕННИ РАБОТНИ ФАРОВЕ)



(1) Стъклен корпус на работния фар

1. Завъртете контактния ключ в положение **"OFF" - ИЗКЛЮЧЕНО** и развийте винта от монтажния отвор с кръстата отвертка, за да отделите предния стъклен корпус.

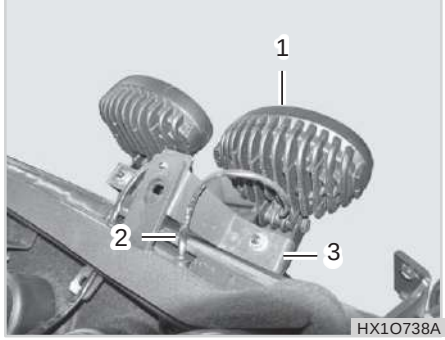


(1) Крушка на работния фар

2. Развийте винта на заземяващия проводник, разкачете конектора и завъртете крушката обратно на часовниковата стрелка, за да я свалите. След това монтирайте нова крушка със същата номинална мощност.

СМЯНА НА LED РАБОТНИТЕ ФАРОВЕ

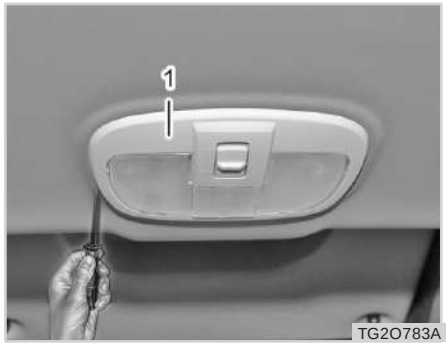




(1) LED работен фар (2) Електрически проводник
(3) Монтажна конзола (скоба) на работния фар

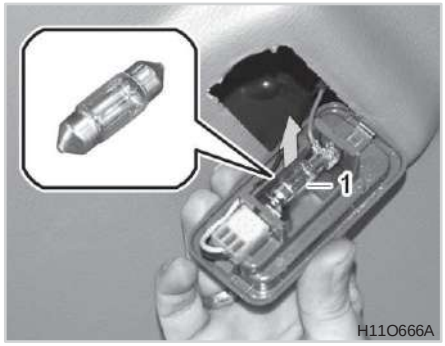
1. Завъртете контактния ключ в положение "OFF" ИЗКЛЮЧЕНО" и свалете LED работния фар (сглобката) от монтажната му конзола (скоба).
2. Разкачете конектора и го заменете с нов LED работен фар.

ОСВЕТЛЕНИЕ В КАБИНАТА



(1) Лампа на интериорното осветление

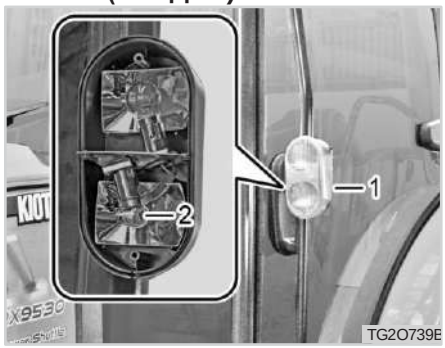
1. Поставете плоска отвертка в ръба на лампата за интериорно осветление и повдигнете внимателно, за да свалите капака и.



(1) Крушка на интериорното осветление

2. Свалете крушката на интериорното осветление, като я издърпате нагоре. Монтирайте нова крушка.

МИГАЧ (ПРЕДЕН)



(1) Преден мигач
(2) Крушка на предния мигач

1. Свалете капачката и развийте монтажните болтове, за да демонтирате комплекта на предния мигач.
2. Завърти корпуса (фасунгата) на крушката обратно на часовниковата стрелка, за да я демонтирате.
3. Свалете крушката като я натиснете леко надолу, и монтирайте нова крушка. Поставете фасунгата в жлебовете и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да я фиксирате.

МИГАЧ (ЗАДЕН)



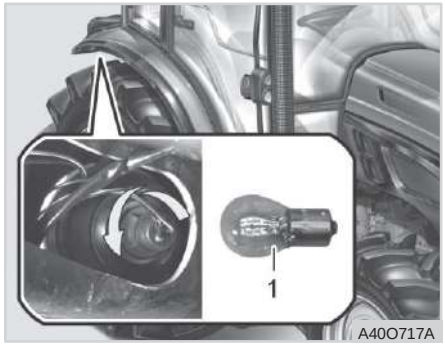
(1) Заден мигач

1. Задният мигач е монтиран върху задния калник.



(1) Защитен капак
(2) Монтажен болт

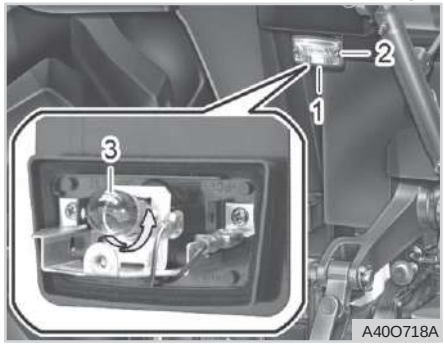
2. Развийте монтажните болтове от вътрешната страна на задния калник.



(1) Крушка на задния мигач

3. Свалете крушката, като завъртите фасунгата и обратно на часовниковата стрелка. Монтирайте нова крушка.

ОСВЕТЛЕНИЕ НА РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР



(1) Лампа на регистрационния номер
(2) Монтажен болт
(3) Крушка на лампата за регистрационния номер

1. Свалете капака и развийте болта. След това натиснете леко крушката надолу и я завъртете, за да я демонтирате. Монтирайте нова крушка.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не докосвайте крушката, когато все още свети или непосредствено след изключваенто и. Горещата крушка може да причини изгаряне.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При някои крушки, които изискват специално внимание или специфична процедура за смяна, се обърнете към местния дилър на KIOTI.**
- **Не докосвайте стъклената светеща част на халогенната крушка. Отпечатъци от пръсти, прах и влага могат да съкратят експлоатационния живот на крушката или да доведат до нейното счупване. Почиствайте крушката с мека кърпа.**
- **Халогенната крушка съдържа газ под налягане и може да експлодира при изпускане или надраскване. Затова никога не използвайте крушка, която е надраскана или е била изпускана.**
- **При отделяне на капака чрез подлагане и повдигане с отверка внимавайте да него повредите.**

ПРОВЕРКА НА ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ (ФРИОНА)

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Преди смяна на крушка се уверете, че контактния ключ и превключвателят на съответната крушка са поставени в положение " OFF - ИЗКЛЮЧЕНО".**
- **След демонтиране на монтираната крушка монтирайте нова крушка със същата номинална мощност.**

Недостатъчното количество хладилен агент (фрион) влошава ефективността на климатичната система. Прекомерното количество хладилен агент също може да повреди климатичната система. При установяване на каквато и да е неизправност незабавно възложете проверката на **оторизиран сервизен център на KIOTI.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Паркирайте трактора на равен терен и обезопасете колелата с подложни клинове (стопори).**
- **Поставете лоста за превключване на посоката на движение, основния скоростен лост и лоста за ВОМ в неутрално положение.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***Тъй като хладилният агент е под високо налягане, ремонтът на климатичната система трябва да се извършва само от квалифициран специалист. В противен случай съществува риск от нараняване.***

1. Задействайте климатичната система, както следва:
   - Обороти на двигателя: приблизително 1500 об/мин.
   - Превключвател за регулиране на температурата: в положение за максимално охлаждане
   - Регулатор на скоростта на вентилатора: степен 4
   - Превключвател на климатичната система**: "ON - ВКЛЮЧЕН".**

8

СЪХРАНЕНИЕ НА ТРАКТОРА..... 8-2

ЕЖЕДНЕВНО СЪХРАНЕНИЕ..... 8-2

ДЪЛГОСРОЧНО СЪХРАНЕНИЕ..... 8-2

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТРАКТОРА СЛЕД СЪХРАНЕНИЕ..... 8-3

ИЗПОЛЗВАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ (УТИЛИЗАЦИЯ)..... 8-4

OM_TG300(HX9010,1001,1201)_EN_EU_08.indd 1 2024-10-04 13:55:56

СЪХРАНЕНИЕ НА ТРАКТОРА

ЕЖЕДНЕВНО СЪХРАНЕНИЕ

1. Поддържайте трактора чист по време на съхранение. След приключване на работа не забравяйте да го измиете.
2. По възможност съхранявайте трактора на закрито. Ако се налага съхранение на открито покрийте трактора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ***При работа с трактора в затворено помещение осигурете достатъчна вентилация, за да отвеждате отработените газове извън помещението. Отработените газове са безцветни и невидими, но са вредни за здравето.***

3. През зимния сезон демонтирайте акумулатора от трактора и го съхранявайте на закрито.
4. Добавете антифриз през зимния сезон, за да предотвратите замръзването на охладителната система (радиатора) .
5. Извадете контактния ключ и го съхранявайте отделно.

ДЪЛГОСРОЧНО СЪХРАНЕНИЕ

Следвайте указанията по-долу, ако тракторът няма да бъде използван за продължителен период от време. Това ще позволи повторното въвеждане на трактора в експлоатация след продължително съхранение с минимална подготовка. Повтаряйте тази процедура, ако тракторът не е бил използван в продължение на една година.

⊕ ВАЖНО

- **Ако тракторът няма да бъде използван за продължителен период от време, спазвайте указанията по-долу, за да предотвратите корозия и влошаване на експлоатационните характеристики на трактора по време на съхранението.**

1. Проверете болтовете и гайките за разхлабване и при необходимост ги затегнете.
2. Нанесете грес върху зоните на трактора с открити метални повърхности, подложени на корозия, както и върху шарнирните зони.
3. Демонтирайте допълнителните тежести от корпуса на трактора.
4. Напомпайте гумите до налягане малко по-високо от нормалното.
5. Сменете двигателното масло и оставете двигателя да работи, за да се осигури циркулация на маслото през всички компоненти на двигателя за приблизително 5 минути.
6. При всички прикачни инвентари спуснати на земята, намажете с грес всички открити метални повърхности, като например пръти на буталата на хидравличните цилиндри.
7. Демонтирайте акумулатора от трактора. Съхранявайте акумулатора съгласно процедурите за съхранението му.
8. Съхранявайте трактора на сухо място, защитено от дъжд. Покрийте трактора.
9. Почистете компонентите на двигателя, както и самия трактор.
10. Добавете грес към гресьорки.
11. Промийте охладителната система и източете водата от нея. След това добавете антифриз и вода.
12. Поставете рамата на подпорни стойки (клинове), за да облекчите товара върху гумите.
13. Поставете всички органи за управление в неутрално полжение.
14. Запушете всички открити изпускателни тръби (ауспуха).

15. Поставете табела върху трактора, указваща състоянието му по време на съхранение.
16. Блокирайте педалите на спирачките един към други и задействайте ръчната спирачка.

⚠ ВНИМАНИЕ

За предотвратяване на наранявания:

- **Никога не почиствайте корпуса на трактора при работещ двигател.**
- **Никога не оставяйте двигателя да работи в затворено помещение без подходяща вентилационна система, за да предотвратите отравяне с отработени газове.**
- **При съхранение на трактора извадете ключа от контактния ключ и го съхранявайте отделно, за да предотвратите неоторизирано управление на трактора и последващо нараняване .**
- **Покрийте трактора след като шумозаглушителят и двигателят са се охладили.**
- **Ако акумулаторът няма да бъде демонтиран, разкачете поне отрицателната му клема. Окабеляването може да бъде прегризано от гризачи, което да доведе до късо съединение и пожар.**

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТРАКТОРА СЛЕД СЪХРАНЕНИЕ

1. Проверете налягането на въздуха в гумите и при недостатъчно налягане ги напомпайте.
2. Монтирайте напълно зареден акумулатор.
3. Проверете обтягането на вентилаторния (пистовия) ремък.
4. Проверете нивата на всички работни течности. (Двигателно масло, трансмисионно/хидравлично масло, охладителна течност на двигателя и всички работни органи, свързани към трактора).
5. Проверете нивото на карбамидния разтвор (AdBlue / урея) в резервоара и допълнете при необходимост.
6. Отстранете греста от откритата част на пръта на цилиндъра.
7. Нанесете грес във всички точки за смазване (гресьорки).
8. Свалете предпазния капак/заглушка от изпускателната тръба (ауспуха).
9. Качете се на трактора и стартирайте двигателя.
10. Проверете дали арматурното табло и всички компоненти функционират правилно, като оставите двигателя да работи на празен ход в продължение на няколко минути.

УПОТРЕБА И ИЗХВЪРЛЯНЕ (УТИЛИЗАЦИЯ)

11. Изкарайте трактора на открито и проверете дали функционира правилно. Паркирайте трактора на открито и оставете двигателя да работи на празен ход в продължение на най-малко 5 минути. Спрете двигателя и извършете визуална проверка на трактора. Проверете за налични течове.
12. Стартирайте двигателя, освободете ръчната спирачка и проверете състоянието на спирачната система при движение напред. При необходимост регулирайте педалите на спирачките.
13. Спрете двигателя и проверете за наличие на течове. При необходимост извършете ремонт на съответния компонент.

С цел опазване на околната среда експлоатирайте и предавайте за бракуване (утилизация) трактора, като спазвате следните указания :

1. При самостоятелна смяна на маслото или охладителната течност внимавайте да не допуснете разливане. Предавайте отработеното масло и използваната охладителна течност за обезвреждане по подходящ начин в съответствие с приложимите нормативни изисквания.
2. Никога не оставяйте или изхвърляйте бракуван трактор или работен инвентар. Свържете се с местния **дилър на KIOTI** за извършване на обезвреждането в съответствие с нормативните изисквания.
3. Избягвайте работа при високо натоварване, тъй като това може да до прекомерно отделяне на отработени газове, които са вредни за околната среда.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

9

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ ПО ДВИГАТЕЛЯ..... 9-2

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ ПО ТРАКТОРА..... 9-4

OM_TG300(HX9010,1001,1201)_EN_EU_09.indd 1 2024-10-17 17:07:42 ч.

Тази таблица за отстраняване на неизправности обобщава основни сервизни процедури за потребители с опит и познания в областта на механичните системи. За по-сложни сервизни дейности се свържете с вашия **местен дилър на KIOTI**.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ ПО ДВИГАТЕЛЯ

ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА		МЕРКИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ
1. При трудно стартиране на двигателя	• Горивото е сгъстено и не тече свободно.	• Проверете горивния резервоар и горивния филтър.
		• Отстранете водата, замърсяванията и другите примеси.
		• Тъй като цялото гориво преминава през филтъра, при наличие на вода или други чужди частици във филтъра, сменете филтъра.
	• В горивната система има въздух или вода.	• Ако в горивния филтър или тръбопроводите за впръскване има въздух, горивната помпа няма да работи правилно.
		• За осигуряване на правилното налягане на впръскване на горивото внимателно проверете за разхлабена гайка на горивопровода и други.
		• Разхлабете винта за обезвъздушаване над горивния филтър и горивната инжекционна помпа, за да отстраните целия въздух от горивната система.
	• Дебели въглеродни отлагания (нагар) по дюзата на инжектора.	• Това се причинява от наличие на вода или замърсявания в горивото. Почистете разпръсквача на инжектора, като внимавате да не повредите отвора (дюзата).
		• Проверете дали инжекторът работи правилно. Ако не работи правилно монтирайте нов.
	• Неправилна хлабина на клапаните	• Регулирайте хлабината на клапаните. (При студен двигател) - Всмукателен клапан: 0,25 мм. (0,010 инча) - Изпускателен клапан: 0,30 мм. (0,012 инча)
	• Двигателното масло се е сгъстило при студено време.	• Сменете вискозитетния клас на маслото в съответствие с климатичните условия (температурата).

ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА		МЕРКИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ
1. При трудно стартиране на двигателя (продължение)	• Стартерът (стартерният двигател) не се върти при завъртане на контактния ключ.	• Натиснете педала на съединителя, ако не е натиснат (при механичен тип).
		• Поставете превключвателя на ВОМ (PTO) в положение “OFF“ (ИЗКЛЮЧЕНО).
		• Ако превключвателят или стартерният двигател са неизправни, възложете ремонта им на специализиран сервиз.
		• Ако някой клема е разхлабена или корозирала, почистете я или я закрепете здраво.
2. При недостатъчна мощност на двигателя	• Клапаните са неправилно регулирани.	• Регулирайте хлабината на клапаните до правилната стойност: - Всмукателен клапан: 0,25 мм. (0,010 инча) - Изпускателен клапан: 0,30 мм. (0,012 инча)
	• Въздушният филтър е замърсен.	• Почиствайте филтърния елемент на всеки 100 работни часа. • Сменяйте филтърния на всяка 1 година експлоатация.
	• Неправилно налягане на впръскване на горивото.	• Регулирайте налягането на 184 Kgf/cm² или сменете инжектора (дюзата).
3. При необичайно лош цвят на отработените газове	• Горивото е с изключително ниско качество.	• Използвайте висококачествено гориво. Температура — Тип гориво - Над -10°C (14°F) — Дизелово гориво № 2 - Под -10°C (14°F) — Дизелово гориво № 1
	• Неизправен инжектор (дюза).	• При необходимост сменете с нов инжектор (дюза).

※ Ако не можете да установите причината за неизправността, обърнете се към местния дилър на KIOTI за съдействие.

OM_TG300(HX9010,1001,1201)_EN_EU_09.indd 3 2024-10-17 17:07:42 ч.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ ПО ТРАКТОРА

ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА		МЕРКИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ
1. Тракторът не се движи при работещ двигател	• Скоростният лост е в неутрално положение.	• Проверете лостовете за превключване на предавките.
	• Ръчната спирачка е задействана.	• Освободете ръчната спирачка.
2. Съединителят не функционира правилно	• Съединителят пребуксува (приплъзва) на празен ход.	• Обърнете се към **дилъра на KIOTI**.
	• Съединителят не може да отделя (да изключва).	
3. Спирачната система не функционира правилно	• Спирачката не работи или работи само единият педал на спирачките.	• Свободния ход на педала на спирачката е прекомерен. Регулирайте свободния ход.
		• Спирачната накладка е износена или блокирала. Възложете смяната и на специализиран сервиз.
	• Педалът на спирачката не се връща правилно.	• Възвратната пружина на педала на спирачката е повредена. Сменете я.
		• Недостатъчно количество грес по контактните повърхности. Отстранете ръждата и нанесете грес.
4. Кормилното управление не функционира правилно	• Воланът се върти трудно или вибрира.	• Сходимостта на предните колела е неправилно регулирана. Регулирайте я отново.
		• Налягането в гумите е различно. Напомпайте лявата и дясната гума до предписаното налягане.
		• Връзките са разхлабени. Затегнете отново всички съединения и сменете износените части.
	• Прекомерен свободен ход (луфт) на волана.	• Валът на кормилното управление е износен. Възложете ремонта му на специализиран сервиз • Металните части са износени. Възложете ремонта им на специализиран сервиз. • В някоя от връзките има прекомерен луфт. Затегнете отново съответната връзка.
5. Неизправност в хидравличната система	• Изтичане на масло от тръба или маркуч.	• Скобата (скобите) на тръбата е разхлабена. Затегнете я отново.
		• Тръбата е напукана. Възложете ремонта и на специализиран сервиз.
	• 3-точковата навесна система не може да се пусне.	• Ако регулаторът на скоростта на спускане е в крайно затворено положение, завъртете го в посока на отваряне.
		• Клапанът или цилиндърът са повредени. Възложете ремонта им на специализиран сервиз.

ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА		МЕРКИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ
5. Неизправност в хидравличната система (продължение)	• 3-ри точковата навесна система не може да се повдигне.	• Количеството трансмисионно масло е недостатъчно. Долейте до предписаното ниво.
		• В смукателната тръба има въздух. Обезвъздушете тръбата.
		• Маслениият филтър е запушен. Сменете го.
		• Хидравличният филтър, клапанът и цилиндърът функционират неправилно. Възложете ремонта им на специализиран сервиз.
	• 3-ри точковата навесна система вибрира самопроизволно.	• Поставете лоста за силово регулиране (Draft Control) в позиция „Deep“ (Дълбоко).
		• Изберете най-горния отвор за закрепване на горната теглителна щанга (третата точка).
6. Неизправност в електрическата система	• Фаровете не могат да бъдат включени или светят слабо.	• Предпазителят е изгорял. Проверете електрическата инсталацията и сменете предпазителя.
		• Крушката е изгоряла. Сменте я
		• Заземяващите проводници или проводниците към клемите не осигуряват добър контакт. Проверете и почистете съответните връзки.
		• Нивото на електролита в акумулатора е ниско. Заредете акумулатора.
	• Акумулаторът не се зарежда.	• Проверете акумулатора и алтернатора.
	• Клаксонът не издава звук (не работи).	• Ключът на клаксона е неизправен. Сменете го или се обърнете към **дилъра на KIOTI**.
		• Електрическата инсталация е неизправна. Сменете я или се обърнете към **дилъра на KIOTI** .
		• Клаксонът е повреден. Ремонтирайте или сменете клаксона.
	• Мигачите не мигат.	• Крушката е изгоряла. Сменете я.
		• Релето-прекъсвач на мигачите е неизправно. Ремонтирайте го или го сменете.
		• Лош контакт в клемите или заземяването (масата). Проверете и почистете връзките.

ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА		МЕРКИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ
6. Неизправност в електрическата система (продължение)	• Работните фарове не светят.	• Крушката е изгоряла. Сменете я.
		• Лош контакт в клемите или заземяването (масата). Проверете и почистете връзките.
7. Неизправност в мотора на отоплението / климатика	• Скоростта на вентилатора е ниска или изобщо не издухва въздух.	• Ключът за регулиране на оборотите на вентилатора или моторът са неизправни. Ремонтирайте или сменете съответния компонент.
		• Всмукателният въздушен филтър е запушен.
		• В електрическата система има къс съединение. Проверете и отстранете неизправността.
8. Ниска ефективност (производителност) на климатика	• Възниква необичаен шум.	• Вътрешните компоненти не са достатъчно смазани. Добавете смазка.
		• Ремъкът е разхлабен. Регулирайте натягането на ремъка.
		• Монтажната скоба е разхлабена. Затегнете отново монтажните болтове.
		• Вътрешните или външните компоненти са повредени. Проверете и отстранете неизправността.
	• Има изтичане на хладилен агент (фреон) и масло.	• Уплътнителната шайба е повредена. Сменете я.
		• Затягащият болт е разхлабен. Затегнете го.
	• Възникват високи температури и ниско налягане.	• Количеството хладилен агент е недостатъчно. Обърнете се към **дилъра на KIOTI**.
		• Компресорът е неизправен. Ремонтирайте или сменете компресора.
	• Съединителят (съединителната муфа) на компресора не сработва.	• Електрическата система е неизправна. Проверете и сменете повредения компонент.
		• Напрежението е ниско. Сменете акумулатора.
		• Вътрешен компонент е неизправен. Сменете го.

※ Ако не можете да установите причината за неизправността, обърнете се към местния дилър на KIOTI за съдействие.